

1995



ÅRSBERETNING



DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK

Den Europæiske Unions finansieringsinstitution

DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS FORMÅL

EIB's formål er at fremme virkeliggørelsen af Den Europæiske Unions mål ved at stille langfristede finansieringsbidrag til rådighed for bæredygtige investeringer.

- **EIB i Unionens tjeneste**

EIB er oprettet ved Romtraktaten. Dens kapitalindskydere er medlemsstaterne, hvis finansministre udgør Bankens styrelsesråd.

- **EIB yder en mervædiskabende indsats**

– i form af sin bedømmelse og opfølgning af investeringsprojekter og -programmer.

For at nyde fremme skal disse projekter og programmer være bæredygtige ud fra fire grundlæggende synspunkter, et økonomisk, et teknisk, et miljømæssigt og et finansielt. Hvert investeringsprojekt bedømmes omhyggeligt og følges nøje, indtil det er afsluttet.

– i form af sine finansieringsbidrag.

Gennem sin långivning og sin evne til at tiltrække andre finansieringskilder øger Bankens finansieringsmulighederne. Via sin låntagning fremmer den kapitalmarkedernes udvikling overalt i Unionen.

- **EIB tilbyder førsteklases vilkår**

Bankens finansielle soliditet skyldes dens kapitalindskyderes styrke og engagement, dens faglige uafhængighed og dens gode resultater. Den sætter EIB i stand til at optage lån på de bedst mulige vilkår, som den giver videre til låntagerne.

- **EIB inddrager en række partnere i sin aktivitet**

Retningslinierne for Bankens aktivitet fastlægges i nært samarbejde med medlemsstaterne og Unionens øvrige institutioner. Desuden arbejder Bankens tæt sammen med erhvervslivet og banksektoren såvel som de førende internationale organisationer inden for Bankens virkefelt.

- **EIB tiltrækker veluddannede og multikulturelle medarbejdere fra samtlige medlemslande**

EIB's motivation er dens direkte deltagelse i Europas opbygning.



*Den Europæiske Investeringsbank
100, bd Konrad Adenauer
L-2950 Luxembourg
Tlf.: 4379-1 – Fax: 43 77 04
H320-videokonference: 43 93 67*

Kontorer

*Hovedafdelingen for Italien
Via Sardegna, 38
I-00187 Rom
Tlf.: 4719-1 – Fax: 42 87 34 38
H320-videokonference: 48 90 55 26*

*Kontoret i Athen
Avenue Amalias 12
GR-10557 Athen
Tlf.: 3220 773 – Fax: 3220 776*

*Kontoret i Lissabon
Avenida da Liberdade 144-156, 8º
P-1250 Lissabon
Tlf.: 342 89 89 – Fax: 347 04 87*

*Kontoret i London
68, Pall Mall
London SW1Y 5ES
Tlf.: 0171 343 1200 – Fax: 0171 930 9929*

*Kontoret i Madrid
Calle José Ortega y Gasset, 29
E-28006 Madrid
Tlf.: 431 13 40 – Fax: 431 13 83*

*Repræsentationskontoret i Bruxelles
Rue de la Loi 227
B-1040 Bruxelles
Tlf.: 230 98 90 – Fax: 230 58 27
H320-videokonference: 280 11 40*

NØGLETAL

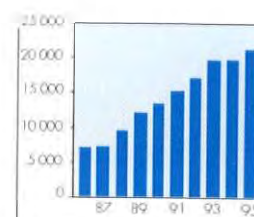
I millioner ecu'er

1995

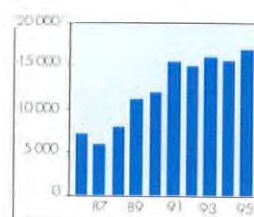
1994

Indgåede aftaler	21 408	19 928
Af egne midler	21 160	19 661
Af andre midler	248	267
I Unionen	18 603	17 682
Heraf udlån	18 603	17 656
Heraf garantier	—	26
Uden for Unionen	2 805	2 246
I AVS-landene	430	462
I Sydafrika	45	—
I Middelhavslandene	1 038	607
I de central- og østeuropæiske lande	1 005	957
I Asien og Latinamerika	288	220
Lånetilsagn	25 664	22 819
I Unionen	23 071	20 335
Uden for Unionen	2 593	2 484
Foretagne udbetalinger	16 881	15 539
Af egne midler	16 749	15 435
Af andre midler	132	104
Tilvejebragte midler	12 395	14 148
I EU-valutaer	10 774	10 994
I andre valutaer	1 622	3 154
Samlet udestående		
Lån af egne midler	114 696	106 087
Garantier	331	361
Finansieringsbidrag af andre midler (Den Særlige Afdeling)	3 492	3 783
Kort-, mellem- og langfristede lån	87 079	83 673
Tegnet kapital den 31.12.1995	62 013	57 600
Heraf indbetalt eller at indbetale	4 652	4 321
Reserver og årsresultat	12 302	10 135
Balancesum	108 825	102 753
Antal ansatte	897	859

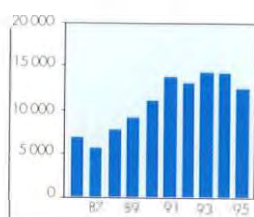
Indgåede
låneaftaler



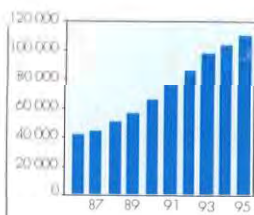
Udbetalinger



Midler



Balancer





ÅRSBERETNING 1995

ISBN 92-827-6300-5
Redaktionen afsluttet den 1. april 1996

DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANKS 38. ÅRSBERETNING

INDHOLDSFORTEGNELSE



I de nordiske Lande
som i hele EU fremmer
EIB etableringen af effektive
kommunikationsnet.

	Side
EIB's formål	
Meddelelse fra formanden	5
EIB, Unionens finansieringsinstitution	7
Oversigt over 1995	7
EIB fremmer virkeliggørelsen af Unionens mål	10
Finansieringsbidrag i Unionen	19
Fordeling på EU-politiske formål	23
Fordeling på lande	33
Finansieringsbidrag uden for Unionen	45
I AVS-landene	45
I Middelhavslandene	49
I de central- og østeuropæiske lande	51
I Asien og Latinamerika	54
Tilvejebragte midler	55
Låntagning på de finansielle markeder	55
Likviditetsforvaltning	62
Beslutningstagende organer og Bankens funktion	63
Beslutningstagende organer	63
Bankens funktion	67
Regnskabsårets resultat og årsregnskab	73
Årsregnskab	76
Revisionspåtegning fra den eksterne revisor	91
Erklæring fra revisionsudvalget	92
Bilag	
Den økonomiske baggrund	93
Projekfortegnelser	95
Statistiske tabeller	106
Definitioner og forkortelser	121

MEDDELELSE FRA FORMANDEN



På baggrund af en beskeden økonomisk vækst fortsatte Den Europæiske Investeringsbank i 1995 sit betydelige bidrag til virkeliggørelsen af Den Europæiske Unions overordnede økonomipolitiske mål. Den samlede långivning nærmede sig 21,5 mia ECU, hvilket afspejler den vægt, som Unionen og medlemsstaterne lægger på etablering af infrastrukturer og fremme af nye investeringer inden for industri og tjenesteydelser til gavn for den økonomiske udvikling.

De ca. 200 større anlægsprojekter og investeringsprogrammer, til hvis finansiering EIB bidrog i EU i 1995, repræsenterede ca. 5% af de faste bruttoinvesteringer i De Femten og væsentlig mere i de mindre velstillede regioner. Det skyldes, at over to tredjedele gik til områder med strukturproblemer i forbindelse med udvikling eller industriel omstilling, hvilket på ny understreger Bankens engagement til fordel for den regionale økonomiske vækst og integrationen overalt i Unionen. Denne aktivitet blev fortsat udfoldet i nært samarbejde med Europa-Kommissionen med henblik på sikring af en optimal kombination af lån fra EIB og gaveydelse via Unionens budget.

Dette samarbejde omfatter også aktiviteten uden for EU, hvor Banken med sin langfristede långivning bidrager til udmøntningen af Unionens bistands- og samarbejdspolitik i et stigende antal tredjelande. Med sine finansieringsbidrag på over 2,8 mia ECU i omkring 60 lande bidrog Banken som i de foregående år til at stimulere disse landes varige økonomiske udvikling. Hovedparten af vor långivning sigtede mod at styrke kommunikationsforbindelserne med Unionen, forbedre befolkningernes levevilkår og støtte fællesforetagender, hvori deltager såvel lokale initiativtagere som iværksættere fra Unionen.

Med henblik herpå har Banken koncentreret sin indsats om fire områder:

For det første har vi i høj grad bestræbt os for at udvælge sunde projekter, der dækker reelle økonomiske behov. De vigtigste målområder for vore finansieringsbidrag er infrastrukturer for kommunikation og energioverførsel, der etablerer netværk i hele Europa, miljøbeskyttelse, særlig i byområder, og industrien, hvis konkurrenceevne er af vital betydning for fremtiden. Bankens indsats på disse områder sigter mod at fremme samhørigheden i Europa samt stimulere væksten og forbedre beskæftigelsen i Unionen på lang sigt.

For det andet har Banken med succes udmøntet en række mandater, som den havde fået overdraget med henblik på virkeliggørelsen af EU's overordnede politiske mål. Banken har således gjort en stor indsats for finansiering af mindre og mellemstore virksomheder og transeuropæiske net, der begge er af afgørende betydning for skabelsen af nye beskæftigelsesmuligheder og en ligelig fordeling af anlægsinvesteringerne i Unionen. Gennem sit særlige udlånsvindue til fordel for transeuropæiske net har Banken allerede engageret sig i finansieringen af 17 af de 24 højt prioriterede transeuropæiske netprojekter, som Det Europæiske Råd udvalgte på mødet i Essen, medens de øvrige er til bedømmelse i Banken. EIB har dog også fremmet projekter eller programmer, der tjener helt nye EU-politiske mål. I medlemslandene har den ikke blot støttet freds- og forsoningsinitiativet i Nordirland og de seks tilgrænsende grevskaber af Irland, især med lån til fordel for mindre og mellemstore virksomheder, men også genopbygningen af de dele af Madeira og Piemonte, der rammes af naturkatastrofer. Uden for EU har Banken fremmet projekter for styrkelse af fredsprocessen i Mellemøsten såvel som Sydafrikas program for genopbygning og udvikling.

For det tredje har Banken udbygget sine partnerskabsforbindelser med det europæiske bankvæsen yderligere. Sammen har vi udnyttet vor knowhow om samfinansiering og formidlet finansiering, ligesom vi har arrangeret garantier for større projekter og derved kunnet tilbyde initiativtagerne skræddersyede løsninger. Det bedste eksempel på samarbejdet mellem EIB og bankvæsenet er imidlertid nok udviklingen i Bankens globallånsordning til fordel for mindre og mellemstore projekter, der gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder eller lokale myndigheder. Alene i 1995 satte denne ordning EIB i stand til i samarbejde med en bred vifte af banker i Europa at samfinansiere over 12 000 projekter, der gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder, og ca. 2 000 infrastrukturprojekter i den offentlige sektor, især for forbedring af miljøbeskyttelsen.

For det fjerde udbyggede Banken, der er verdens største ikkestatslige låntager, i 1995 sine teknikker for låntagning yderligere for at diversificere sine midler og beskytte sig

mod renterisikoen. Derved øger den sin evne til smidigt at udnytte mulighederne med hensyn til valutaer, produkter og dannelse af lånekonsortier. Samtidig har EIB forsat bidraget til foreningen af de europæiske kapitalmarkeder, ligesom den i tråd med konklusionerne af Det Europæiske Råds møde i Madrid i december 1995 har taget forskud på anvendelsen af den kommende fælles valuta ved at garantere investorerne konvertering af alle sine nye lån i forholdet en ecu til en euro.

Bankens succesrige bidrag til den europæiske integration skyldes dens solide finansielle udgangsposition, dens styrende organers opbak-

ning samt den erfaring og professionalisme, der præger de tværfaglige grupper af EIB-ansatte fra samtlige EU-lande. Jeg takker specielt de ansatte på alle niveauer for deres motivation og engagement, som er den bedste garanti for, at Banken fortsat vil kunne tage de udfordringer op, som morgendagens Europa står overfor.



A large, stylized handwritten signature in black ink, which reads "Brian Unwin".

Sir Brian Unwin
Bestyrelsesformand og formand for Banken

EIB, DEN EUROPÆISKE UNIONS FINANSIERINGSINSTITUTION



Som Unionens finansieringsinstitution har Den Europæiske Investeringsbank til formål at fremme medlemsstaternes integration, afbalancerede udvikling samt økonomiske og sociale samhörighed. ♦ I dette øjemed låner den betydelige midler på markederne, som den stiller til rådighed for finansiering af investeringer, der tjener Unionens mål, på de bedst mulige vilkår. ♦ Uden for Unionen udmønter EIB de finansielle dele af de aftaler, der er indgået inden for rammerne af den europæiske politik for udviklingssamarbejde og -bistand.

I 1995 indgik EIB under fortsat vanskelige økonomiske forhold aftaler om finansieringsbidrag på i alt **21,4 mia ECU** ⁽¹⁾ (19,9 mia i 1994). Den øgede aktivitet omfattet med ca. 7,5% og bekræftede derved sin evne til at finansiere investeringer, der fremmer virkeliggørelsen af Unionens overordnede mål.

– **De indgåede aftaler** til fordel for projekter i Den Europæiske Union lød på 18,6 mia (+5,2%) mod 2,8 mia til projekter uden for Unionen (+24,9%).

– Bedømmelsen af de talrige forelagte investeringsforehavender resulterede i **finansieringstilsagn** på 25,7 mia (22,8 mia i 1994), hvoraf 23,1 mia gik til projekter i EU-landene.

– **Udbetalingerne** beløb sig til 16,9 mia (15,5 mia i 1994), heraf 15,8 mia i medlemslandene.

– **Låntagningen** på kapitalmarkederne repræsenterede 12,4 mia (14,1 mia i 1994) på grund af den rigelige likviditet, der især skyldtes betydelige tilbagebetalinger. Efter swapforretninger dækkede EU-valutaerne over 86% af låntagningen, hvoraf knap halvdelen fandt sted i italienske lire og D-mark.

– Ultimo 1995 udgjorde **det samlede udestående i form af lån** af egne midler 114,7 mia, svarende til 185% af den tegnede kapital (106,1 mia ultimo 1994). **Det samlede udestående på optagne lån** repræsenterede 87,1 mia (83,7 mia ultimo 1994). **Balancen** lød på 108,8 mia (102,8 mia i 1994).

OVERSIGT OVER 1995

Udbetaling, indgåede aftaler
og lånetilsagn 1986-1995



⁽¹⁾ Medmindre andet er anført, er alle tal i denne Årsberetning udtrykt i millioner ecu'er afrundet til hele tal.

Tabel 1: Finansieringsbidrag ifølge aftaler indgået i 1995, 1991-1995 og 1986-1995
Fordeling på finansieringskilder og områder

	1995		1991-1995		1986-1995	
	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%
I Unionen	18 603	86,9	84 626	90,6	131 550	91,9
Heraf lån	18 603	86,9	84 475	90,5	131 161	91,6
Heraf garantier			151	0,2	389	0,3
Uden for Unionen	2 805	13,1	8 751	9,4	11 659	8,1
Heraf egne midler	2 557	11,9	7 889	8,4	10 135	7,1
Heraf risikovillig kapital	248	1,2	862	0,9	1 525	1,1
Total	21 408	100,0	93 377	100,0	143 209	100,0

I UNIONEN
FORTSAT BETYDELIG STØTTE
TIL INVESTERINGERNE

Den samlede långivning i de 15 medlemslande blev på 18 603 mio (17 682 mio i 1994). I årets løb bidrog EIB således til gennemførelsen af en bred vifte af investeringer på i alt 53 mia, svarende til over 4% af de faste bruttoinvesteringer i Unionen. ♦ Långivningen i Østrig, Sverige og Finland var betydelig allerede det første år efter tiltrædelsen, hvilket skyldtes Bankens store forberedende arbejde. ♦ Der konstateredes en markant aktivitetsfremgang i Tyskland, Irland, Portugal, Italien og Luxembourg. I de øvrige lande var aktiviteten enten uændret eller noget lavere. ♦ Endelig finansierede Bankens forskellige projekter af fælles interesse, især i Norge, Island og Marokko.

REGIONUDVIKLING PRIORITERES
FORTSAT HØJEST:
12,1 MIA I 1995

Finansieringsbidragene til investeringer, der fremmer regionudviklingsbestræbelserne eller styrker den økonomiske og sociale samhørighed i Unionen, udgjorde over to tredjedele i det forløbne regnskabsår. ♦ Disse investeringer, hvortil der bevilgedes dels individuelle lån, dels sublån under globallån, gennemføres overvejende i strukturfondenes målområder, især i samhørighedslandene og Østtyskland. ♦ Siden reformen af strukturfondene i 1989 og i synergi med EU-tilskuddene har EIB dermed stillet i alt over 71 mia ECU til rådighed for samlede investeringer på ca. 212 mia i udviklingsområder.

STOR INDSATS
TIL FORDEL FOR
TRANSEUROPÆISKE NET:
7,3 MIA I 1995

EIB fortsatte sin finansiering af sammenhængende og effektive net, der er en væsentlig forudsætning for samkvemmet i Unionen. ♦ I årets løb tilpassede den sine udlånsvilkår specielt til sådanne investeringer og formåede derved at stille 7,3 mia til rådighed for transportnet (til lands, til vands og i luften, i alt 5 256 mio) eller telenet (885 mio) såvel som for anlæg for energioverførsel (gasrørledninger og højspændingsledninger, i alt 1 171 mio). ♦ Siden 1991 har den udlånt ca. 32 mia til sådanne projekter, svarende til knap 40% af det samlede udlånsbeløb, hvilket styrker dens position som den førende kilde til bankfinansiering af omfattende projekter i flertallet af EU-landene. ♦ Banken er direkte involveret i bestræbelserne for at udruste Europa med de infrastrukturer, der er behov for i det kommende årtusind. Det gælder især de transeuropæiske net og specielt dem, som Det Europæiske Råd tillagde særlig høj prioritet på mødet i Essen. Hertil havde Bankens ultimo 1995 givet lånetilsagn på 7,6 mia.

KONSTANT
FOKUS PÅ
MILJØBESKYTTELSE:
6 MIA I 1995

EIB er opmærksom på miljøpåvirkningerne af de projekter, den finansierer, ligesom den fortsat stiller betydelige midler til rådighed for projekter, der direkte bidrager til at reducere forureningen eller forbedre livskvaliteten, især i byområder. ♦ I de fem forløbne år har EIB således udlånt knap 22 mia til tusindvis af investeringer dels i vand- og affaldsforvaltning, undertiden af regional og ofte af lokal interesse, dels i bekæmpelse af især luftforureningen fra industrivirksomhed eller energiproduktion. ♦ Den har samtidig fortsat sin støtte til højnelse af livskvaliteten i byområder gennem finansiering af projekter for udbygning af den kollektive transport og byforbedring i en række byer.

Med henblik på styrkelse af det økonomiske genopsving søger Banken løbende at lette virksomhedernes tilpasning til den internationale konkurrence og den teknologiske udvikling.

- ♦ I 1995 udlånte den således 3 mia til knap 12 000 mindre og mellemstore virksomheder, ligesom den oprettede en ordning for lån med rentegodtgørelse med henblik på forbedring af beskæftigelsesmulighederne, en ordning, der kom 4 400 sådanne virksomheder til gode.
- ♦ De større virksomheder inden for industri og tjenesteydelser modtog lån på 1,6 mia.

FREMME AF STØRRE SÅVEL SOM MINDRE OG MELLEMSTORE VIRKSOMHEDER TIL GAVN FOR KONKURRENCEEVNEN OG BESKÆFTIGELSEN: 4,6 MIA I 1995

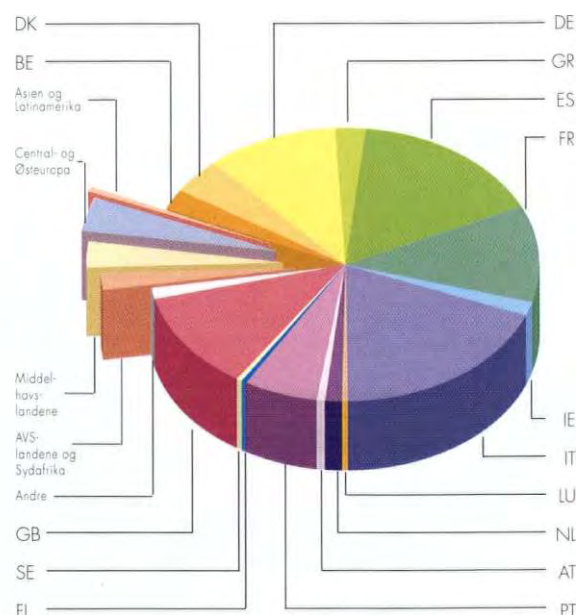
Finansieringsbidragene inden for rammerne af Unionens politik for udviklingssamarbejde og -bistand beløb sig til 2,8 mia, fordelt på over 60 partnerlande. ♦ De fremmer en varig udvikling i modtagerlandene og støtter de løbende freds- og stabilitetsbestræbelser i en række områder verden over, især Nærøsten og Sydafrika. ♦ I Central- og Østeuropa går lånene til den gradvise tilnærmelse af disse lande og forberedelsen af deres integration. ♦ I Middelhavsområdet sigter aktiviteten mod etablering af et partnerskab mellem EU- og Middelhavslandene. ♦ I Afrika, Vestindien og Stillehavet er formålet at styrke de væsentligste infrastrukturer og opbygge en industristruktur. ♦ I et voksende antal lande i Asien og Latinamerika samfinansierer Banken endelig projekter af fælles interesse, der styrker disse landes forbindelser med Den Europæiske Union.

UDEN FOR UNIONEN
2,8 MIA TIL UDVIKLINGSFREMME OG FREDSBEVARELSE

Tabel 2: Finansieringsbidrag ifølge indgåede aftaler

1995: 21 408		1994: 19 928	
Mio ECU	%	Mio ECU	%
665	3,6	Belgien (BE)	615 3,5
825	4,4	Danmark (DK)	850 4,8
2 715	14,6	Tyskland (DE)	2 408 13,6
525	2,8	Grækenland (GR)	535 3,0
2 818	15,1	Spanien (ES)	3 012 17,0
2 207	11,9	Frankrig (FR)	2 477 14,0
327	1,8	Irland (IE)	291 1,6
3 435	18,5	Italien (IT)	3 100 17,5
79	0,4	Luxembourg (LU)	5 .
319	1,7	Nederlandene (NL)	400 2,3
242	1,3	Østrig (AT)	90 0,5
1 232	6,6	Portugal (PT)	1 110 6,3
179	1,0	Finland (FI)	60 0,3
273	1,5	Sverige (SE)	15 0,1
2 244	12,1	Det Forenede Kongerige (GB)	2 455 13,9
519	2,8	Andre (*)	261 1,5
18 603	100,0	I Unionen	17 682 100,0
430	15,3	AVS-landene	462 20,6
45	1,6	Sydafrika	
1 038	37,0	Middelhavslandene	607 27,0
1 005	35,8	Central- og Østeuropa	957 42,6
288	10,3	Asien og Latinamerika	220 9,8
2 805	100,0	Uden for Unionen	2 246 100,0

(*) Projekter af interesse for Unionen, der gennemføres uden for medlemsstaternes område, jf. definitioner og forkortelser punkt 5, d), s. 122.



... fremmer virkeliggørelsen af Den Europæiske Unions mål

Året 1995 var præget af Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af såvel Den Europæiske Union som Den Europæiske Investeringsbank. Aktiviteten i disse lande fik en flyvende start på grund af de kontakter, der allerede var etableret inden for rammerne af aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS). ♦ Den makroøkonomiske baggrund for det forløbne regnskabsår forblev ustadig og undertiden vanskelig. Den var først på året kendetegnet af en periode med monetær turbulens, der afløstes af en gradvis opbremsning af væksten trods en generel tendens til rentefald. ♦ Det Europæiske Råds vedtagelse på mødet i Madrid den 15. og 16. december 1995 af dels tidsplanen for indførelsen af den fælles valuta, euroen, dels overgangen til tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union den 1. januar 1999 udgør rammen om Unionens og EU-landenes økonomi- og finanspolitikker i de kommende år. ♦ Ved udgangen af et år, hvor EIB optrådte som en aktiv partner i en udvikling, der giver håb om fred og fremgang, er rammerne for en fornyelse af Unionens forpligtelser over for såvel de central- og østeuropæiske lande som Middelhavslandene og de afrikanske lande nu afstukket.

I 1995
ØGEDE EIB'S
UDLÅNSOMFANG,

Bankens aktivitetsomfang og særlige formål gør den til en væsentlig partner i arbejdet med Europas opbygning. I dette øjemed inddrages den stadig mere i udformningen og udmøntningen af en række beslutninger vedrørende Unionens politik.

Det fremgår bl.a. af samarbejdet med Unionens øvrige institutioner og ledende organer. Disse forbindelser er blevet uddybet, således at formanden har deltaget i forskellige ministerrådsmøder for at redegøre for og forsvare EIB's synspunkt, især for så vidt angår finansieringen af transeuropæiske net eller fællesskabsgarantier for aktiviteten uden for Unionen.

Generelt har formanden og direktionsmedlemmerne deltaget i talrige informations-, koordinations- eller planlægningsmøder med repræsentanter for Europa-Kommisjonen og Europa-Parlamentet, især i de parlamentsudvalg, der er mest berørt af EIB's aktivitet. Disse forskellige kontakter og de bilaterale forbindelser med myndighederne i medlemslandene gør det muligt for Banken at løse sin opgave bedst muligt i Unionens interesse.

Som en engageret aktør på den internationale økonomiske og finansielle scene deltog Banken i en række ministerkonferencer, så-

som det økonomiske topmøde om Nærøsten og Nordafrika (Amman), Euro-Middelhavskonferencen (Barcelona) og konferencen om miljøet i Europa (Sofia), samt i de førende internationale finansieringsinstitutioners årsmøder, f.eks. Verdensbankens og Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udviklings.

♦

I det forløbne år formåede Banken at fremme en voksende portefølje af sunde og varige investeringer, hvorved den lagde særlig vægt på de finansierede projekters kvalitet. Den reagerede hurtigt på en række samtidige påvirkninger, såsom udvidelsen af Unionen, forøgelsen af opgaverne uden for Unionen og den faldende rente. Denne tilpasning kom til udtryk i en strukturel omlægning samt en tilpasning af udlånsmulighederne og -vilkårene, der sigtede mod at forbedre Bankens effektivitet.

Den udvikling, der indledtes i 1995, ventes at ville fortsætte på mellemlang sigt, idet indførelsen af den fælles valuta og de nye udvidelser allerede står for døren. På denne baggrund og under de aktuelle forhold, hvor væksten og beskæftigelsen kræver særlig opmærksomhed, vil EIB fortsat arbejde for en afbalanceret udvikling af Den Europæiske Union.

... LIGESOM DEN DELTOG
AKTIVT I UNIONENS
BESLUTNINGSPROCES

Den 15. og 16. december 1995 vedtog Det Europæiske Råd på mødet i Madrid tidsplanen for indførelsen af den fælles valuta, euroen, ligesom det bekræftede, at tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union vil blive indledt den 1. januar 1999. Det understregede vigtigheden af vidtrækkende økonomisk konvergens som en nødvendig forudsætning for Den Økonomiske og Monetære Unions succes. Rådet tilsluttede sig i øvrigt Europa-Kommissionens undersøgelsesresultater, idet det understregede, at »alle anstrengelser og fremskridt i konvergensprocessen med sigte på Den Monetære Union allerede nu bidrager til at afbøde konsekvenserne af valutakursbevægelser og til at skabe en sund makroøkonomisk ramme, der fremmer vækst- og jobskabelse«.

I en resolution om Den Økonomiske og Monetære Union af 30. november 1995 glædede Europa-Parlamentet sig over de gennemførte initiativer for styrkelse af konvergens og stabiliteten i Den Økonomiske og Monetære Union gennem øget kompatibilitet mellem medlemsstaternes budget- og pengepolitikker med henblik på indførelsen af den fælles valuta. Samtidig krævede det en styrkelse af de strukturelle støtteforanstaltninger for at forebygge en forværring af de regionale uligheder som følge af indførelsen af den fælles valuta.

I lighed med de øvrige økonomiske aktører er EIB stærkt inddraget i overgangen til tredje fase af Den Økonomiske og Monetære Union med de deraf følgende konsekvenser og tilpasninger.

I sine løbende bestræbelser for at fremme en afbalanceret udvikling af Unionens forskellige regioner vil EIB i særdeleshed blive stillet over for talrige nye udfordringer. Den vil således skulle udbygge sin aktivitet i medlemslandene uden forskelsbehandling på grundlag af deres monetære tilhørsforhold. Den vil desuden skulle tage hensyn til de legitime

ønsker, der næres af de lande, som ønsker at tiltræde Unionen, ved at lette deres økonomiske integration, hvortil den allerede har bidraget i en årrække.

Den Økonomiske og Monetære Union vil endvidere skabe en langt mere åben ramme for bankvirksomhed og udvikling af nye teknikker. EIB vil med lethed kunne tilpasse sig denne nye dimension takket være sin erfaring med såvel långivning i Europa, der er dens naturlige geografiske virkefelt, som sin verdensomspændende låntagning.

I årenes løb har EIB utrætteligt fremmet ecuens anvendelse. Den var således den første emittent på de internationale markeder og blandt grundlæggerne af det multilaterale clearingsystem. Den forholdsvis vigende interesse for internationale ecuemissioner har naturligvis påvirket EIB. Takket være tilbagebetalingerne på udlån i ecuer, det være sig til forfaldstid eller førtidigt på grund af en faldende rente, men også på grund af udviklingen i programmerne for udstedelse af virksomhedscertifikater og notes i ecuer har Banken kunnet råde over betydelige likvide midler. Det har sat den i stand til at dække en omfattende efterspørgsel efter udbetalinger i ecuer, der gør denne valuta til den tredjemest anvendte udbetalingsvaluta (11,8%).

På denne baggrund begrænsede EIB sin middeltilvejebringelse i ecuer til 400 mio mod 300 mio i 1994. Ultimo 1995 repræsenterede det samlede udestående på optagne ecolån knap 9 mia eller over 10% af den samlede portefølje.

EIB vil naturligvis stille denne erfaring med såvel den praktiske anvendelse som udbredelsen af den europæiske valuta til rådighed for euroen. Det fremgår bl.a. af, at Banken primo marts 1996 udbød et lån på 500 mio i ecuer, der for første gang åbnede mulighed for tilbagebetaling i forholdet en euro til en ecu, hvilket skabte stor klarhed for investorerne.

EIB MEDVIRKER TIL OVERGANGEN
TIL TREDJE FASE
AF DEN ØKONOMISKE OG
MONETÆRE UNION I 1999,

... HVORVED DEN STØTTER SIG
TIL SIN FINANSIELLE ERFARING
PÅ EUROPÆISK PLAN

... OG SIN KONSTANTE ANVENDELSE
AF EN FÆLLES REGNINGSENHED

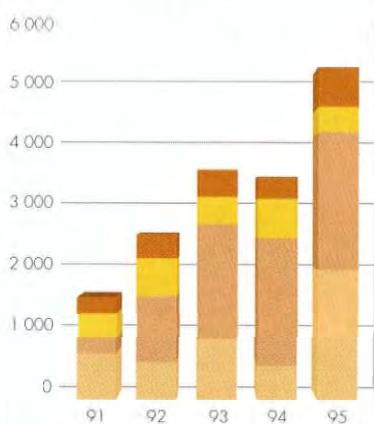
- | | |
|------|--|
| 1958 | EIB's regningsenhed er 0,88867088 gram finguld |
| 1974 | Regningsenheden defineres som en kurv af ni valutaer, medens kurvvalutaen, Euroen, anvendes i forbindelse med låntagningen |
| 1979 | Banken gør ecuen til sin regningsenhed |
| 1995 | Det Europæiske Råd i Madrid beslutter, at den fælles valuta skal hedde euro, og at 1 ecu = 1 euro |

EIB OG

DE TRANSEUROPÆISKE NET

- ♦ December 1992:
Edinburghhordningen
7 mia i supplerende lån til
ca. 100 projekter
- ♦ December 1993:
Hvidbogen om »Vækst, konkurrenceevne og beskæftigelse«
- ♦ December 1994:
Udvælgelse af højt prioriterede transeuropæiske net
Bankens særlige udlånsvindue for transeuropæiske net
- ♦ December 1995:
13 finansieringsbidrag ydet,
11 projekter godkendt eller til
bedømmelse

Finansieringsbidrag til
transeuropæiske netprojekter
for transport 1991-1995
17 mia



- Jernbaner
- Veje
- Særlige anlægsarbejder
- Havne, lufthavne og kombitransportcentre

Som den førende kilde til bankfinansiering af infrastrukturprojekter i flertallet af medlemslandene udlånte EIB mellem 1991 og udgangen af 1995 ca. 23 mia til infrastrukturer for transport (jf. s. 27) og energioverførsel (jf. s. 32) af fælles interesse, hvortil kommer 9 mia til tele-net, hvilket tilsammen repræsenterer ca. 40% af de samlede finansieringsbidrag i EU i den nævnte periode.

Ønsket om at fremme integrationen i EU gennem en fremskyndet udvælgelse og etablering af transeuropæiske net, nemlig 14 inden for transport og ti inden for energi, sikrede EIB en voksende rolle.

Ultimo 1995 – et år efter Det Europæiske Råds udvælgelse af 24 højt prioriterede transeuropæiske netprojekter på mødet i Essen – har EIB bedømt samtlige projekter og truffet finansieringsbeslutning til fordel for 13.

Hvad de **højt prioriterede projekter** angår, havde EIB i begyndelsen af april 1996 indgået aftaler om lån på 4,8 mia ECU (af de 5,8 mia, der var givet finansieringstilsgagn om) til ni af de 14 projekter for transport og 520 mio ECU (af de 1,8 mia, der var givet finansieringstilsgagn om) til fem af de ti projekter i energisektoren.

I transportsektoren har Banken finansieret følgende projekter: Den faste Øresundsforbindelse mellem Danmark og Sverige; jernbane- og vejforbindelsen Åbo–Helsingfors–St. Petersburg i Finland samt jernbanelinien Malmö–Göteborg i Sverige, der begge indgår i den nordiske trekant; det franske og belgiske afsnit af højhastighedsjernbanen Paris–Bruxelles–Köln–Amsterdam–London; den italienske del af Brennerjernbanen; den irske jernbanestrækning Cork–Dublin–Belfast; skibsruten Irland–Storbritannien–Beneluxlandene; motorvejsforbindelsen Portugal–Spanien; de græske motorveje Athen–Korinth og Katarini–Klidi samt den internationale lufthavn i Milano–Malpensa i Italien. I energisektoren fremmede Banken bl.a. sammenkoblingen af de portugisiske og spanske gas- og højspændingsnet samt gasrørledningerne Maghreb–Europa og Rusland–Europa.

Som supplement til disse bestræbelser til fordel for højt prioriterede projekter fortsatte og udbyggede Banken sin støtte til gennemførelsen af en lang række transeuropæiske netprojekter overalt i Europa, hvis bidrag til den europæiske integration og forbedringen af beskæftigelsesmulighederne er lige så afgørende. Hertil bevilgede den 11,5 mia i perioden 1993-1995 (jf. kortet s. 26).

Det særlige udlånsvindue for transeuropæiske net, som Banken oprettede i december 1994, og som især tilbyder finansieringsbidrag med usædvanlig lang løbetid og forlængede afdragsfri perioder (jf. Årsberetningen 1994 s. 12), er allerede blevet udnyttet til fordel for den belgiske højhastighedsbane PBKAL, Middelhavshøjhastighedsbanen og Øresundsforbindelsen, ligesom de i øjeblikket finder anvendelse på jernbanestrækningerne Rom–Napoli og London–Kanal-tunnelen.

I fortsættelse af sin indsats til fordel for de central- og østeuropæiske lande, der sigter mod at styrke de organiske forbindelser mellem disse lande og Unionen forud for tiltrædelsen, lægger EIB særlig vægt på finansiering af de vigtigste vej- og jernbaneforbindelser. Det gælder således jernbanestrækningerne Berlin–Warszawa, Berlin–Prag–Wien og Triest–Ljubljana–Budapest. Hertil kommer flyvelederanlæg af interesse for hele området. Siden 1993 har en række omfattende net for kommunikation og energioverførsel i denne del af Europa modtaget lån på over 1 mia ECU.

De transeuropæiske net yder et væsentligt bidrag til styrkelsen af den økonomiske aktivitet såvel som til forøgelsen af beskæftigelsesmulighederne og integrationen i Unionen. Det Europæiske Råd i Madrid tog fremskridtene på dette område til efterretning. Det opfordrede dels Rådet for Den Europæiske Union, dels Europa-Parlamentet til hurtigt at fastlægge den nødvendige lovgivningsmæssige ramme, dels medlemsstaterne til at indrømme etableringen af de prioriterede transeuropæiske net en absolut fortrinssstilling.

Desuden anmodede det finansministrene i Rådet for Den Europæiske Union om at træffe de beslutninger, der skal til for at lette finansieringen af de europæiske net.

I tråd med Det Europæiske Råds beslutninger i Essen i december 1994 har Banken i høj grad engageret sig i finansieringen af europæiske infrastrukturer, herunder især de højt prioriterede (jf. rammen s. 12, kortet s. 26 og projektfortegnelsen s. 95). Ultimo 1995 havde samtlige disse net modtaget finansieringstilsagn fra Banken, eller de var blevet optaget til bedømmelse i Banken, ligesom ni af de 14 prioriterede transportnet og fire af de ti prioriterede net for energioverførsel allerede havde modtaget lån.

Generelt udbyggede Banken den støtte, som den længe har ydet finansieringen af europæiske infrastrukturer for kommunikation og energioverførsel. Med sine udlån på ca. 7,3

mia i 1995 bidrog den således til investeringer på i alt 21 mia.

Takket være sin erfaring med finansiering af infrastrukturer har Banken i øvrigt i høj grad gjort brug af de muligheder, som det særlige udlånsvindue åbner. Disse muligheder, der består i finansieringsbidrag med usædvanlig lang løbetid og forlængede afdragsfrie perioder, finder allerede anvendelse på en række projekter. De kan ligeledes anvendes på projekter, der etablerer forbindelser til partnerlandene i Central- og Østeuropa eller Middelhavsområdet, eller som har transeuropæisk karakter i energisektoren (jf. Årsberetningen 1994 s. 12).

Desuden styrkede Banken samarbejdet og synergien med Den Europæiske Investeringsfond, EIF, der indledte sin aktivitet i juni 1994. Fonden, der har en kapital på 2 mia ECU, som er tegnet af EIB (40%), Den Europæiske Union (30%) og ca. 80 banker i de 15 EU-lande, har på 18 måneder givet tilsagn om ca. 1,3 mia ECU i form af 27 garantiforretninger til fordel for transeuropæiske netprojekter inden for transport, energioverførsel og telekommunikation af interesse for ti EU-lande (jf. ligeledes EIF's Årsberetning).

Via sin deltagelse i EIF og sine bidrag til forundersøgelserne i forbindelse med en række omfattende projekter søger EIB at tilbyde mere end en solid og konkurrencedygtig finansiering. Takket være kvaliteten af sin

EIB HAR I ÅRTIER FREMMET ETABLERINGEN AF OMFATTENDE EUROPÆISKE INFRASTRUKTURER

... OG DERVED DELTAGET I OPBYGNINGEN AF SAMTLIGE TRANSEUROPEISKE NET

Siden projektets undfangelse har EIB engageret sig fuldt ud i finansieringen af den faste Kanalforbindelse, og den er fortsat blandt de største långivere. ♦ Sideløbende med sit direkte engagement har Banken indgået en kreditaftale på 1,1 mia ECU for en række banker og med deres garanti. Initiativtagers standsning af rentebetalingerne i september 1995 fik bl.a. garantiforpligtelsen til at træde i kraft og medførte en førtidig tilbagebetaling af denne kredit. ♦ Siden da har EIB som medlem af den »Steering Group«, der blev oprettet af de førende kreditorbanker, deltaget aktivt i forhandlingerne om omstrukturering og sanering af initiativtagers finansielle situation. ♦ Bankens mål forbliver uændret, nemlig at gøre det muligt for denne væsentlige infrastruktur at spille sin rolle fuldt ud til gavn for den europæiske integration.

EIB
OG DEN FASTE KANALFORBINDELSE

FINANSIERING AF INVESTERINGER
I DE MINDRE UDVIKLEDE REGIONER
ER FORTSAT AF CENTRAL
BETYDNING FOR BANKEN

projektbedømmelse, der foretages af Bankens egne ansatte ud fra tekniske, økonomiske og finansielle kriterier, spiller EIB en katalysatorrolle i forbindelse med finansieringen, idet den medvirker til at forene kapital fra andre kilder, både offentlige og pri-

vate, med tilskud fra såvel nationalt hold som EU. Som et bidrag til debatten om disse spørgsmål afholdt EIB i maj 1995 et forum om den private sektors rolle og det nødvendige partnerskabsforhold til den offentlige sektor (se nedenfor).

Det Europæiske Råd har på ny bekræftet nødvendigheden af varigt at fastholde en høj grad af økonomisk konvergens mellem medlemslandene. Denne konvergens skal ledsages af særlige bestræbelser for styrkelse af den økonomiske og sociale samhørighed i Unionen. Bekæmpelsen af ledigheden og gennemførelsen af ligestilling er således blevet bekræftet som overordnede mål.

I denne sammenhæng kan udviklingen af de forskellige regioner og udligningen af forskellene mellem de rigeste og de ugunstigst stillede i en periode med beskeden vækst kun ske via en målrettet politik, der kanalisere såvel de offentlige som de private investeringer i retning af de tilbagestående områder. Fremme af investeringerne i disse regioner er et permanent sigte for Banken, ja dens hovedopgave, og den stiller derfor over to tredjedele af sine finansieringsbi-

drag til rådighed herfor. Denne indsats udfoldes i nær synergi med strukturfondene, især Den Europæiske Fond for Regionaludvikling (EFRU) og Samhørighedsfonden i Grækenland, Irland, Spanien og Portugal.

De overslag, der blev udarbejdet i forbindelse med programmeringen af anden fase af Unionens strukturtiltag (1994-1999), understregede de forventede virkninger af EIB's og strukturfondenes samlede investeringer. Disse virkninger er særlig markante i samhørighedslandene, idet fordoblingen af tilskuddene til strukturformål mellem 1992 og 1999 er koncentreret her.

I disse lande og de øvrige områder, der falder ind under mål nr. 1, ventes tilskuddene fra EFRU og Samhørighedsfonden at kunne repræsentere knap halvdelen af de offentlige udgifter, som staterne anførte i fællesskabsstøtterammerne. Denne del er markant



Første EIB-forum

»Etablering af infrastrukturer og den private sektors rolle«
Amsterdam, maj 1995

Som den foretrukne partner for de offentlige og private finansieringsinstitutioner, der beskæftiger sig med finansiering af omfattende infrastrukturnet, koncentrerede EIB sit EIB-forum 1995 om den private sektors rolle. Budgetbegrænsningerne og bestræbelserne for øget effektivitet med hensyn til udvælgelsen, etableringen og forvaltningen af infrastrukturerne nødvendiggør således en omdefinering af den offentlige og private sektors respektive roller, især for så vidt angår transportnet.

Drøftelserne, hvori deltog ca. 200 politisk ansvarlige eller økonomiske og finansielle beslutningstagere, vedrørte de betingelser, der skal opfyldes for at kunne sikre et frugtbart partnerskab mellem den offentlige og den private sektor i forbindelse med finansieringen, fordelingen af risiciene og overvindelsen af de begrænsninger, der kan opstå i forbindelse med planlægningen og gennemførelsen af omfattende europæiske projekter.

Andet EIB-forum

»Middelhavet, et partnerskabsområde«
Madrid, oktober 1996

Konklusionerne af det første EIB-forum vedrørte den fremtrædende rolle, som den offentlige sektor fortsat må spille, især i transportsektoren, på grund af forskellen mellem den samfundsmæssige gavn og den finansielle rentabilitet, der kendetegner mange af disse projekter. Konklusionerne understregede ligeledes nødvendigheden af, at såvel de nationale som de europæiske myndigheder udarbejder klare og stabile lovmæssige rammer.

Protokollatet af dette forum kan rekvireres gratis ved henvendelse til EIB.

højere, for så vidt angår infrastrukturer for transport eller miljøforbedring (indtil 80-85%), hvor EIB's indsats traditionelt er omfattende (6,3 mia i 1994 og 1995). Desuden har den forholdsmæssige tilbagegang i strukturfondenes aktivitet i de øvrige, støttede regioner tilskyndet EIB til at intensivere sine bestræbelser her. Ca. 43% af Bankens finansieringsbidrag til regionudvikling er derfor nu koncentreret i disse områder, nemlig målområderne for mål nr. 2 og 5b (36% i gennemsnit fra 1989-1993).

Desuden bidrager Banken til det særlige program for fremme af freds- og forsoningsinitiativet i Nordirland og de seks tilgrænsende grevskaber af Irland. I dette initiativ, der udfoldes af Den Europæiske Union og

de berørte regeringer i fællesskab, deltager desuden talrige banker i de to lande. Det omfatter ydelse af globallån fra EIB til disse banker med henblik på at fremme især mindre og mellemstore virksomheders investeringer. For at skabe et gunstigt klima vil der blive ydet rentegodtgørelser i forbindelse hermed af Unionens eller de berørte medlemsstaters budgetmidler.

I særlig forståelse for de vanskeligheder, som naturkatastrofer kan medføre, bidrog Banken til bestræbelserne for genopbygning efter cyklonen over Madeira i oktober 1993. En tilsvarende holdning fik Banken til at bidrage til Europa-Kommissionens hasteprogram efter oversvømmelserne i Piemonte i 1994.

FREMME AF FORSONINGEN
PÅ ØEN IRLAND

På mødet i Cannes i juni 1995 understregede Det Europæiske Råd »de små og mellemstore virksomheders afgørende rolle for jobskabelsen og mere generelt som en faktor, der skaber social stabilitet og en dynamisk økonomi«. Således skabes to tredjedele af den samlede beskæftigelse i Europa af virksomheder med under 250 lønmodtagere, og denne andel stiger støt, idet de større virksomheder søger at indskrænke. Styrkelsen af de mindre og mellemstore virksomheders konkurrenceevne er derfor et af de mest velegnede midler til bekæmpelse af ledigheden.

På denne baggrund bestræbte EIB sig for at intensivere den aktivitet, som den har udfoldet i over 25 år i nært samarbejde med bankvæsenet inden for rammerne af sin globallånsordning. Den tilpassede således fi-

nansierbarhedskriterierne, idet den udvidede sine finansieringsmuligheder til mindre og mellemstore virksomheder inden for detailhandel og tjenesteydelser til private.

I årets løb opbrugte EIB desuden ordningen for lån med rentegodtgørelser til jobskabende mindre og mellemstore virksomheder. Lånene herunder på 1 mia ECU fremmede således udviklingen af 4 400 virksomheder og skabelsen af ca. 45 000 arbejdspladser i de 15 EU-lande (jf. s. 31). Denne særlige indsats indgik i en større sammenhæng, der kendetegnedes af et kraftigt genopsving i efterspørgslen efter finansieringsbidrag, som førte til bevilling af sublån til ca. 12 000 mindre og mellemstore virksomheder og indgåelse af et betydeligt antal globallån på i alt 3,4 mia. En stor del af udbetalingerne herpå vil finde sted i 1996.

AKTIV STØTTE TIL MINDRE
OG MELLEMSTORE VIRKSOMHEDER
I SAMTLIGE MEDLEMSLANDE

Et af Den Europæiske Unions bekræftede mål er at opnå en varig økonomisk vækst, der respekterer miljøet. Integrationen af miljøhensynet i Unionens forskellige politikker fremstår nu som en vej til forbedring af konkurrenceevnen og til skabelse af nye beskæftigelsesmuligheder.

Den betydning, som de økonomiske aktører tillægger dette, afspejler sig i stigningen i deres investeringer til fordel for miljøet såvel inden for industri- og energisektoren som i anlæg af kollektiv interesse. Banken har bidraget hertil, hvilket ses af fremgangen i såvel de individuelle lån som globallånene.

VARIG VÆKST
OG RESPEKT FOR MILJØET
ER ET OG SAMME MÅL

INITIATIVER, DER RÆKKER
UD OVER UNIONENS GRÆNSER

Bestræbelserne for at tage hensyn til såvel miljøet som levevilkårene kendetegner ligeledes Bankens indsats uden for Unionen til fremme af en varig udvikling. Som supplement til finansieringsaktiviteten tager EIB derfor aktivt del i en række programmer og initiativer på regionalt eller internationalt plan. I Middelhavsområdet har den sammen med Verdensbanken, Europa-Kommissionen og en række specialiserede FN-organisationer siden 1988 deltaget i »Programmet for Miljøteknisk Bistand i Middelhavsområdet« (METAP), hvis tredje fase indledes i 1996.

Det gælder ligeledes i Europa, hvor Banken medvirker i en række andre initiativer, nemlig »Det Fælles Handlingsprogram for Østersøen« under Helsingforskommissionens ledelse, undersøgelserne med henblik på rensning af Elb-, Oder- og Donaubække-erne samt programmet »Miljøet for Europa«, der blev vedtaget af den paneuropæiske konference for miljøministrene i Sofia i oktober 1995 (jf. s. 44).

1995: UDBYGNING
AF BISTANDS- OG
SAMARBEJDSPOLITIKKEN

I 1995 kom det til en betydelig udvikling i forbindelserne mellem Den Europæiske Union og samtlige partnerlande takket være en gensidig vilje til tilnærmelse og de forestående forhandlinger om fornyelsen af en række aftaler i 1996.

Den interesse, som et voksende antal lande viser for at indgå associeringsaftaler – eller for nogles vedkommende endda tiltrædelsesaftaler – med Unionen, understreger, i hvilken grad Den Europæiske Union verden over betragtes som en pol for politisk stabilitet eller økonomisk styrke.

Udbygningen af Bankens aktivitet i de central- og østeuropæiske lande i de to forløbne år er ligeledes et sigende udtryk herfor. Den ventes at ville fortsætte og er både et tegn på tillid til Bankens evne til at gøre en effektiv indsats i disse lande og en kilde til risiko i betragtning af en række af disse landes prekære politiske og økonomiske situation. En deling af risikoen i forbindelse med långivningen uden for Unionen er således en klar forudsætning for enhver udvidelse af EIB's aktivitet i et voksende antal lande (jf. regnskabet s. 83).



... I DE CENTRAL- OG
ØSTEUPRÆISKE LANDE MED
HENBLIK PÅ DERES TILTRÆDELSE

Forbindelserne med **de central- og østeuropæiske lande** var et centralt emne på Det Europæiske Råds møde i Essen sidst i 1994. Det Europæiske Råd besluttede således, at Den Europæiske Union efter de tre nye medlemsstaters tiltrædelse skulle indlede et program for forberedelse af »alle de europæiske landes tiltrædelse, som Unionen har indgået Europaftaler med«.

Efter de Europaftaler, der blev indgået med Polen og Ungarn i 1994, trådte der tilsvarende aftaler med Bulgarien, Tjekkiet, Rumænien og Slovakiet i kraft i 1995. Desuden blev der i 1995 undertegnet Europaftaler med Estland, Letland og Litauen, ligesom der

blev paraferet et udkast til aftale med Slovenien. De sigter mod at knytte nære forbindelser på det politiske og økonomiske plan samt mod at hjælpe disse lande med at forberede tiltrædelsen. Primo 1996 havde ni central- eller østeuropæiske lande formelt ytret ønske om tiltrædelse af Den Europæiske Union.

Stats- eller regeringscheferne understregede på mødet i Madrid, at udvidelsen, der blev betegnet som en politisk nødvendighed og en historisk mulighed, »vil give ikke blot ansøgerlandene, men også EU's nuværende medlemmer ny udsigt til økonomisk vækst og almindelig velfærd«.

De opfordrede endvidere Europa-Kommissionen til at forberede sine udtalelser om de forelagte formelle ansøgninger om tiltrædelse, således at Rådet for Den Europæiske Union efter afslutningen af regeringskonferencen kan træffe de nødvendige beslutninger om åbning af tiltrædelsesforhandlinger.

På kort sigt udgør støtten til disse lande, der især sigter mod at forberede dem økonomisk på enhedsmarkedet, en af hovedakserne i den strategi for perioden forud for tiltrædelsen, som er blevet udarbejdet i fællesskab af EIB, de forskellige EU-programmer, især PHARE, Verdensbanken og EBGU, som tæller EIB blandt sine kapitalindskydere. I 1996 indledte EBGU den nødvendige procedure for forhøjelse af sin kapital.

Det Europæiske Råd understregede på mødet i Madrid nødvendigheden af dette samlede tiltag og dets forventede effektivitet, idet det udtalte, at PHARE-programmet og »Den Europæiske Investeringsbanks fortsatte indsats vil give mulighed for en samlet intensivering af tiltrædelsesforberedelserne«.

I 1995 fortsatte EIB udmøntningen af det løbende mandat over for landene i Central- og Østeuropa, hvoraf to tredjedele allerede er realiseret, og som ventes fornyet i 1996. Den fremmede bl.a. projekter for udbygning af de transeuropæiske net, især i forbindelse med de vej- og jernbanekorridorer, der blev fastlagt på den fælleseuropæiske transportkonference på Kreta i marts 1994.



For **Middelhavslandene** vil 1995 blive husket som det år, hvor der blev indledt et sandt europartnerskab, og hvor der blev gennemført foranstaltninger til støtte for fredsprocessen i Nærøsten. Barcelonaerklæringen, der blev vedtaget på den første Euro-Middelhavskonference, som Den Europæiske Union afholdt i november 1995, indeholder ikke blot politiske afsnit om dialogen mellem virksomheder, men også et omfattende program for økonomisk og finansielt partnerskab, der skal danne grundlaget for en gradvis etablering af et omfattende frihandelsområde frem til år 2010.

Angående det finansielle samarbejde hedder det i erklæringen, at »skabelsen af en frihandelszone og Euro-Middelhavspartnerkabets succes afhænger af en væsentlig højnelse af den finansielle støtte, der frem for alt skal fremme en bæredygtig endogen udvikling og mobilisering af de lokale økonomiske aktører«. Det hedder endvidere, at »Det Europæiske Råd i Cannes vedtog til denne finansielle støtte at bevilge 4 685 mio ECU for perioden 1995-1999 i form af disponible midler på Fællesskabets budget. Dertil kommer indsatsen fra EIB – efter beslutning i dens kompetente organer – i form

af øgede lånebeløb samt de bilaterale finansielle bidrag fra medlemsstaterne«.

Det finansielle samarbejde vil således skulle indgå i en ny og udvidet ramme, hvorunder de nuværende bilaterale finansprotokoller vil blive afløst af en global holdning med forbillede i det horisontale samarbejde, som EIB allerede har indledt udmøntningen af.

Den finansierings- og garantiaftale, der blev undertegnet den 27. oktober 1995 mellem Banken og den palæstinensiske myndighed, viser EIB's vilje til fuldt ud at bidrage til Den Europæiske Unions og verdenssamfundets bestræbelser til fordel for fredsprocessen og den økonomiske udvikling i området.

EIB's mandat åbner mulighed for at yde lån på indtil 250 mio frem til 1998. De første finansieringsaftaler blev undertegnet den 30. oktober 1995.

Denne støtte til fredsprocessen ydes inden for en regional ramme, hvorunder der i 1995 blev ydet lån i Jordan, til Libanons genopbygning og til investeringer i et regionalt samarbejde, især i industrisektoren, der forener israelske og egyptiske iværksættere.

I MIDDELHAVSLANDENE:
SKABE ET SANDT
EUROPARTNERSKAB

... OG FREMME FREDSPROCESSEN
I NÆRØSTEN

I Tyrkiet genoptog EIB sin finansieringsaktivitet til fordel for regionale projekter inden for rammerne af det horisontale samarbejde, der indgår i den nye middelhavspolitik. Europa-Parlamentets godkendelse af aftalen om etablering af en toldunion i december 1995 åbner nye perspektiver for forbindelserne mellem Tyrkiet og Unionen.

Hvad angår republikkerne i det tidligere Jugoslavien, udtrykte Unionen umiddelbart efter undertegnelsen af Dayton- og Parisaftalerne sin vilje til at fremme områdets genopbygning. EIB agter til sin tid at deltage i finansieringen af især grundlagsinfrastrukturer.



KONSOLIDERING AF AKTIVITETEN I AVS-LANDENE

I **Afrika, Vestindien og Stillehavet** vil Bankens aktivitet i de kommende år blive udfoldet inden for rammerne af finansprotokollen til den reviderede fjerde Lomékonvention. Den blev undertegnet i Mauritius den 4. november 1995 og dækker perioden 1996-2000.

Den 31. oktober 1995 bemyndigede styrelsesrådet EIB til at yde lån af egne midler på

indtil 1 693 mio ECU med henblik på finansiering af projekter og programmer til gavn for konventionens 70 signatarstater. Desuden skal Banken administrere risikovillig kapital af Den Europæiske Udviklingsfonds budgetmidler på i alt ca. 1 mia, hvortil kommer 370 mio til afholdelse af rentegodtgørelser i forbindelse med visse lån af Bankens egne midler.



EIB INDLEDER SIN AKTIVITET I SYDAFRIKA

På det afrikanske kontinent udgør iværksættelsen af støtten til **Sydafrikas** overgang til demokrati en kilde til håb om stabilitet og udvikling. Den konkretiseredes i september 1995 ved undertegnelsen af en rammeaftale. I overensstemmelse med styrelsesrådet for Bankens beslutning af 19. juni 1995 åb-

ner denne rammeaftale mulighed for en finansiel bistand på 300 mio fra Banken, der i de to første aktivitetsår skal stilles til rådighed for projekter, som indgår i det sydafrikanske program for genopbygning og udvikling.

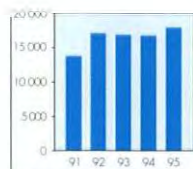


ØGET LÅNGIVNING I ASIEN OG LATINAMERIKA

I **Asien og Latinamerika** lykkedes det at stille de 750 mio til rådighed, der indgik i det mandat, som indledtes i 1993 og udløb ultimo februar 1996, hvilket viser de multilaterale forbindelsers dynamik og kvalitet. Midlerne gik til projekter af fælles interesse, hvoraf en del gennemføres under medvirken af initiativtagere fra medlemslandene.

De talrige aftaler, der blev indgået i 1995, viser Bankens engagement til fordel for udnyttelsen af de pågældende landes ressourcer og muligheder.

FINANSIERINGSBIDRAG I DEN EUROPÆISKE UNION



Bevilgede finansieringsbidrag: Finansieringsaktiviteten i EU-landene beløb sig til 17 782 mio (16 624 mio i 1994). Den omfattede dels de 190 projekter, der i årets løb blev indgået aftaler om **individuelle lån** til (13 428 mio), dels de 13 801 **sublån under globallån** (4 354 mio), der blev indgået aftaler om i 1995 eller tidligere. ♦ Denne mere operationelle fremstilling af aktiviteten adskiller sig fra aktiviteten udtrykt i ind-

gåede låneaftaler (18 603 mio i 1995 mod 17 682 mio i 1994), som omfatter samtlige individuelle lån (13 428 mio) og aftaler om globallån, der blev indgået i årets løb (5 175 mio), og som løber over flere regnskabsår.

Året 1995 var præget af en ny fremgang i bevillingerne til transportinfrastrukturer, et kraftigt genopsving i lånene til behandling af affald og spildevand, stabilisering af finansieringsbidragene i energisektoren og tilbagegang i aktiviteten til fordel for telekommunikation.

Industri- og servicesektoren oplevede en betydelig fremgang takket været den øgede långivning til fordel for mindre og mellemstore virksomheder, hvoraf nogle udnyttede ordningen for lån med rentegodtgørelser til mindre og mellemstore jobskabende virksomheder.

Som helhed tegnede infrastrukturen sig for tre fjerdedele af årets långivning. Deres andel har været næsten uændret siden 1992.

Siden da er EIB's aktivitet til fordel for **transportinfrastrukturer** vokset støt, nemlig fra 4 553 mio i 1992 til 6 442 mio i 1995. Aktiviteten har især været koncentreret om de højt prioriterede transeuropæiske netprojekter, hvoraf ni har modtaget lån på i alt 1 604 mio, hvortil kommer vej- og motorvejsnet, jernbaner og kollektiv transport samt infrastrukturer for havne og lufthavne.

Finansieringsbidragene til **teleprojekter**, der siden 1992 har udgjort omkring 2 mia, faldt i 1995 til halvdelen, nemlig omkring 1 mia.

Finansieringsbidragene til **affalds- og spildevandsbehandling** beløb sig til i alt 2 236 mio, heraf 953 mio i sublån under globallån til 1 557 mindre og mellemstore projekter, der ligesom talrige infrastrukturprojekter (518 mio) overvejende gennemføres af lokale myndigheder.

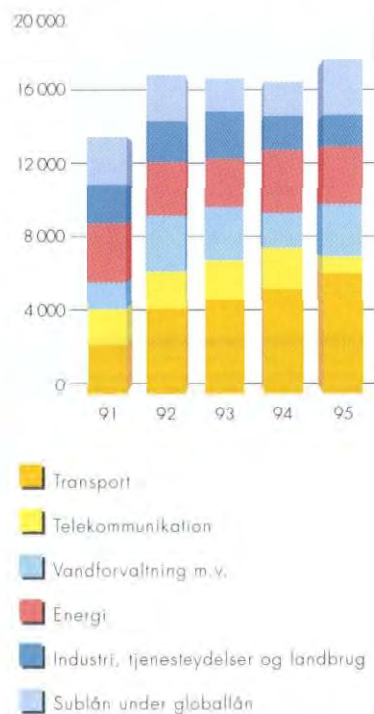
I **energiesektoren** repræsenterede långivningen 3 083 mio (mod 3 384 mio i 1994 og blot 2 576 mio i 1993). Den var fordelt på produktion af kulbrinter (583 mio), elproduktion (1 274 mio) – overvejende i vandkraftværker eller naturgasfyrede multivalent kraftværker – samt transmission og distribution af el (223 mio) og naturgas (1 003 mio). De højt prioriterede transeuropæiske netprojekter for sammenkobling af Spaniens og Portugals el- og gasnet modtog lån på 522 mio.

I **industri- og servicesektoren** udgjorde den samlede långivning 4 617 mio, heraf to tredjedele (2 955 mio) i form af sublån under globallån. I alt blev der bevilget 11 766 sublån, især til mindre og mellemstore virksomheder inden for industri (6 619 sublån på 2 237 mio) og tjenesteydelser (5 054 sublån på 709 mio). Hertil kommer 93 sublån på 10 mio i landbrugssektoren. De individuelle lån, der repræsenterede 1 662 mio, var hovedsagelig koncentreret i bilindustrien, den kemiske og petrokemiske industri samt servicesektoren.

LÅNGIVNINGEN I EU
I 1995:

INDIVIDUELLE LÅN	13 428 MIO
SUBLÅN UNDER GLOBALLÅN	4 354 MIO
TOTAL	17 782 MIO

Finansieringsbidrag
på 81 179 mio 1991-1995
Fordeling på brancher

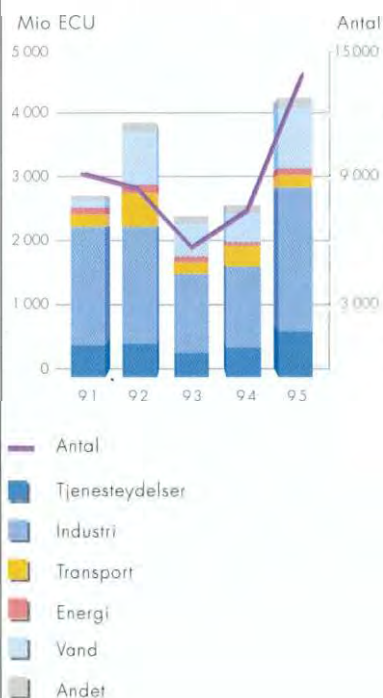


GLOBALLÅN I MEDLEMSLANDENE

I 1995 indgik Banken aftaler om global lån på et betydeligt større beløb, nemlig 5,2 mia mod 3,6 mia i 1994.

EIB indførte sin global lånsordning i 1968. Det er en indirekte og decentraliseret finansieringsordning for fremme af mindre og mellemstore investeringer, som Banken af effektivitetsmæssige og administrative grunde ikke kan finansiere med individuelle lån. Global lån er en form for kreditlinie, som EIB stiller til rådighed for sine finansielle formidlere, der arbejder på nationalt, regionalt og undertiden endda lokalt plan og derfor har direkte føling med de økonomiske realiteter. Formidlerne, der kan anvende provenuerne i et eller flere regnskabsår efter behov, foretager udvælgelsen af projekterne i samråd med EIB og under overholdelse af dens kriterier, ligesom de administrerer lånene og bærer udlånsrisikoen. Det mindst mulige sublån er 20 000 ECU til en investering på 40 000. De tilsvarende maksimumbeløb er henholdsvis 12,5 og 25 mio.

**Sublån under global lån
1991-1995
Fordeling på brancher**



Mellem 1991 og 1995 har over 130 finansieringsinstitutioner og forretningsbanker i Unionens 15 medlemslande modtaget global lån fra EIB på 19,6 mia, hvoraf 16,2 mia er blevet stillet til rådighed i form af sublån. I 1995 opnåede 13 801 mindre og mellemstore investeringer 4 354 mio, hvilket er en stigning på 58% i forhold til 1994.

Global lånenes målområde er blevet udvidet i takt med såvel virksomhedernes behov som diversificeringen af både Unionens og medlemslandenes politikker. Det omfatter nu:

- Mindre og mellemstore virksomheder inden for industri, landbrug og tjenesteydelser, herunder detailhandel og tjenesteydelser til private. I de fem seneste år har 40 000 mindre og mellemstore virksomheder modtaget sublån på 11 mia ECU, heraf ca. 4 400 inden for rammerne af ordningen for lån med rentegodtgørelser til jobskabende mindre og mellemstore virksomheder (jf. s. 31);
- mindre infrastrukturprojekter, der fremmer virkeliggørelsen af Unionens mål.

I 1979 blev udlånsordningen til fordel for mindre og mellemstore virksomheder udvidet til lokale myndigheders etablering af almennyttige infrastrukturer i udviklingsområder. I 1980 blev den åbnet for projekter for reduktion af olieforbruget gennem en mere rationel energianvendelse, og i 1986 kom projekter for miljøbeskyttelse til.

Mellem 1991 og 1995 blev der udlånt over 5 mia ECU til for det første 3 400 anlæg for dels vandforsyning og kloakering, dels kommunale og regionale affaldsbehandlingsanlæg og for det andet ca. 1 800 vejprojekter af lokal eller regional interesse, hvoraf nogle letter adgangen til de europæiske net, mindre infrastrukturer for havne og lufthavne samt forbedringer af gadenet. Hertil kommer 320 mindre elværker og distributionsnet for naturgas.

EIB, som har til opgave at stille langfristede finansieringsbidrag til rådighed for investeringsforehavender, støtter disse forehavernes samlede struktur- og konjunkturpåvirkninger.

Det er overordentlig vanskeligt at beregne de finansierede investeringers virkninger på den økonomiske aktivitet og beskæftigelsen i samtlige EU-lande og brancher.

Det er ligeledes vanskeligt at vurdere, i hvilken grad de finansierede investeringer bidrager til skabelsen af nye beskæftigelsesmuligheder. Herved skal der først tages hensyn til de 45 000 arbejdspladser, som ventedes skabt af de mindre og mellemstore virksomheder, der har modtaget den ene milliard i lån med rentegodtgørelser (jf. s. 31). Hertil kommer de arbejdspladser, der skabes indirekte af de infrastrukturprojekter, som tegner sig for tre fjerdedele af EIB's långivning, og endelig den beskæftigelse, der

skabes direkte eller indirekte af projekter inden for industri og tjenesteydelser.

EIB's bidrag til de finansierede projekter i EU repræsenterer gennemsnitlig 35% af de samlede investeringsudgifter på skønsmæssigt ca. 53 mia ECU ifølge låntagernes oplysninger. Disse investeringer svarer til ca. 4% af de samlede investeringer i de 15 EU-lande, udtrykt ved de faste bruttoinvesteringer. De samlede investeringer er fordelt på 21 mia i infrastrukturer for kommunikation, 10 mia i miljøsektoren, 10 mia i energisektoren og 12 mia i produktionssektoren.

Fra 1991 til 1995 bidrog Banken til finansieringen af projekter på skønsmæssigt ca. 262 mia eller knap 5% af de faste bruttoinvesteringer i EU. De udgør en betydelig del af de faste bruttoinvesteringer, specielt i de lande, der helt eller delvis falder ind under strukturfondenes mål nr. 1, nemlig 20% i Portugal og ca. 11% i Grækenland, Spanien og Irland.

VIRKNING PÅ
DEN ØKONOMISKE AKTIVITET

Tabel 3: Finansieringsbidrag i Unionen i 1995
Fordeling på lande og brancher
(Individuelle lån og sublån under løbende globallån)

I millioner ecu'er

	I alt	Individuelle lån	Sublån under globallån	Infrastrukturer					Industri, tjenesteydelser og landbrug
				Transport	Telekom- munikation	Vandfor- valtning m.v.	Energi		
Belgien	765	506	259	414	—	95	34		222
Danmark	847	782	64	473	46	—	84		244
Tyskland	2 571	1 268	1 303	231	—	939	626		776
Grækenland	336	269	66	181	53	40	36		26
Spanien	2 893	2 652	241	1 221	539	519	315		299
Frankrig	2 098	1 178	921	832	—	335	4		926
Irland	165	133	32	83	—	31	—		52
Italien	3 249	2 271	978	940	247	74	625		1 362
Luxembourg	81	79	2	—	—	—	—		81
Nederlandene	456	319	137	312	—	7	—		137
Østrig	215	199	16	107	—	39	—		69
Portugal	1 253	1 193	60	994	—	72	134		53
Finland	174	163	11	149	—	—	—		25
Sverige	240	225	15	76	—	39	111		15
Det Forenede Kongerige	1 919	1 670	249	389	—	563	636		330
Andre (*)	519	519	—	40	—	—	479		—
Total	17 782	13 428	4 354	6 442	885	2 754	3 083		4 617
%	100,0	75,5	24,5	36,2	5,0	15,5	17,3		26,0

(*) Jf. tabel 2, note 1, s. 9.

I en snes år har miljøbeskyttelse været en fast bestanddel af EIB's aktivitet. Långivningen hertil er vokset støt og repræsenterer nu over en tredjedel af Bankens samlede finansieringsbidrag i Unionen. EIB's indsats (jf. s. 28 og 29) består i dels finansiering af investeringer i miljøbeskyttelse (22 mia i perioden 1991-1995), dels en systematisk kontrol af de forelagte projekters miljøpåvirkninger.

På grundlag af de indhøstede erfaringer har Banken overvejet, hvorledes den bedre kan imødekomme de mangfoldige krav, som følger af borgernes forventninger, den øgede integration af miljøbeskyttelse i Unionens politik og Europa-Kommissionens femte handlingsprogram på miljøområdet. Resultatet af disse overvejelser er sammenfattet i dokumentet »EIB's Miljøpolitik«, som er blevet godkendt af Bankens styrende organer og vil blive offentliggjort.

EIB søger især at fremme projekter, der bidrager til

- ♦ beskyttelse af vandressourcerne og rensning af spildevand
- ♦ ibrugtagning af miljøvenlige fremgangsmåder for behandling af affald, herunder toksisk affald
- ♦ bekæmpelse af luftforurening, især fra varmekraftværker og store industrianlæg
- ♦ forbedring af levevilkårene, særlig gennem udbygning af den kollektive transport i byer og forstæder
- ♦ ibrugtagning af nye metoder i industrien.



For at forbedre sin effektivitet på miljøområdet har EIB oprettet en central funktion i sit nye projektdirektorat, hvori Peter Carter har fået til opgave at koordinere og rådgive i almindelige politiske anliggender.

Desuden opretholder og udbygger Banken sit nære samarbejde med Europa-Kommissionen, især dens direktorater for miljø og transport, Det Europæiske Miljøagentur og de andre internationale finansieringsinstitutioner. Endelig står EIB i løbende forbindelse med de nationale myndigheder på området.

Som hidtil yder EIB kun lån i overensstemmelse med resultaterne af en miljøvurdering, som gennemføres af den gruppe sagkyndige, der er kollektivt ansvarlige for projektbedømmelsen, og som har særlig indsigt på området.

I samtlige sektorer sigter miljøvurderingen især mod at

- ♦ identificere de mulige miljørisici
- ♦ analysere investeringernes omkostninger samt deres økonomiske og finansielle fordele, for så vidt angår miljøet
- ♦ bedømme projekterne i forhold til den gældende og forventede lovgivning
- ♦ vurdere projekternes udformning og den anvendte teknologi til sikring af, at de overholder miljølovgivningen.

Sideløbende med aktiviteten i Unionen bidrager EIB til at løse de alvorlige miljøproblemer langs EU's ydre grænse, især i Central- og Østeuropa, hvor der udfoldes særlige anstrengelser inden for rammerne af det handlingsprogram, der blev udarbejdet i 1993 og konkretiseret på den paneuropæiske konference for miljøministrene i Sofia (jf. s. 16). Desuden deltager Banken aktivt i de internationale tiltag i dels Middelhavet, især inden for rammerne af ME-TAP (jf. s. 16), dels Østersøen (jf. rammen s. 44).

Fordeling på EU-politiske formål

Som Unionens finansieringsinstitution har EIB til opgave at finansiere investeringer, der fremmer mindst et af de formål, der fremgår af Unionens politikker og beslutninger, således som de har udviklet sig gennem årene. Talrige af de finansierede projekter tjener flere formål samtidig, hvorfor de talmæssige oplysninger i dette kapitel, især i tabellerne, ikke kan sammentæles.

EIB's hovedformål er at bidrage til en afbalanceret udvikling af Unionen gennem finansiering af sunde projekter under overholdelse af strengt bankmæssige principper. Dens aktivitet er løbende blevet tilpasset udviklingen i Unionens politik. I overensstemmelse hermed kan kun investeringer, der bidrager til virkeliggørelsen af et EU-politisk mål, nyde fremme, hvilket er et særkende for EIB i forhold til de øvrige finansieringsinstitutioner. Finansierbarhed, det vil sige et projekts mulighed for at opnå lån fra EIB, forudsætter, at den påtænkte investering fremmer **regionudviklingsbestræbelserne** eller er af **fælles interesse** (EU-traktatens artikel 198 E).

Regionudvikling

Med henblik på at styrke den økonomiske og sociale samhørighed har EIB altid lagt særlig vægt på at finansiere investeringer i tilbagestående områder (dvs. målområderne for strukturfondenes mål nr. 1), industri- eller landbrugsområder under omstilling

(mål nr. 2 og 5b) samt de arktiske områder (mål nr. 6). Her koncentrerer den to tredjedele af sine finansieringsbidrag, overvejende sammen med midler fra EU's forskellige fonde.

Fælles interesse

Kriteriet fælles interesse afspejler Bankens hensyntagen til de fælles mål, der følger af Unionens politikker, nemlig gennem finansiering af investeringer, som

- ♦ bidrager til en hurtig udvikling i samkvemmet mellem medlemslandene og med tredjelandene, f.eks. de transeuropæiske kommunikationsnet
- ♦ reducerer Unionens energimæssige afhængighed
- ♦ beskytter miljøet
- ♦ styrker den europæiske industris konkurrenceevne, især de mindre og mellemstore virksomheders.

EU-POLITISKE MÅL:
ET SÆRKENDE FOR EIB

Tabel 4: Finansieringsbidrag i Unionen i 1995 (¹)
Fordeling på lande og EU-politiske formål
(Individuelle lån og sublån under løbende globallån)

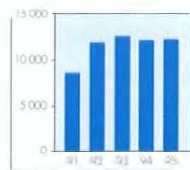
I millioner ecu

	Regionudvikling	Infrastrukturer for kommunikation af fælles interesse	Miljø og levestandard	Energi	International konkurrenceevne	Mindre og mellemstore virksomheder
Belgien	249	395	95	34	—	222
Danmark	304	519	315	264	—	64
Tyskland	1 786	402	1 378	630	4	467
Grækenland	336	140	115	36	—	24
Spanien	2 697	1 630	982	529	—	181
Frankrig	1 440	649	568	42	231	576
Irland	165	60	31	—	—	32
Italien	2 459	1 197	813	814	264	842
Luxembourg	79	—	79	79	—	2
Nederlandene	24	312	33	7	—	136
Østrig	64	107	39	—	53	16
Portugal	1 253	576	394	133	7	43
Finland	24	149	133	—	—	10
Sverige	5	76	39	111	—	15
Det Forenede Kongerige	1 259	341	1 031	277	9	249
Andre (²)	—	40	—	479	—	—
Total	12 144	6 592	6 044	3 433	570	2 881

(¹) Da visse finansieringsbidrag tjener flere formål samtidig, kan tallene ikke sammentæles.

(²) Jf. tabel 2, note 1, s. 9.

REGIONUDVIKLING



De individuelle lån og sublåne under løbende globallån til investeringer, som fremmer den regionale udvikling i EU, beløb sig i 1995 til

12 144 mio mod 12 035 mio i 1994. De repræsenterer 68% af den samlede aktivitet, hvilket svarer til gennemsnittet, siden reformen af strukturfondene indledtes i 1989.

Disse finansieringsbidrag har lettet gennemførelsen af investeringer i alle 15 EU-lande på tilsammen ca. 35 mia.

I 1995 prioriterede EIB fortsat projekter i strukturfondenes målområder højt. I alt 11 330 mio eller over 90% af långivningen til regionudvikling var således forbeholdt disse områder. Desuden modtog netprojekter, især nationale teleprojekter, 814 mio.

Synergien med strukturfondenes indsats styrkedes yderligere. Samfinansieringerne med strukturfondene udgjorde således 39% af udlånsvirksomheden i de pågældende regioner mod 31% i 1994 og 25% i gennemsnit i perioden 1989-1993.

Långivningen i de **tilbagestående områder** (mål nr. 1) beløb sig til 5 881 mio (5 748

mio i 1994), hvilket repræsenterer 33% af den samlede aktivitet i Unionen og 48% af bevillingerne til regionudvikling. Disse tal er identiske med tallene for 1994. Halvdelen af disse finansieringsbidrag gik til infrastruktur for kommunikation og 20% til projekter i produktionssektoren.

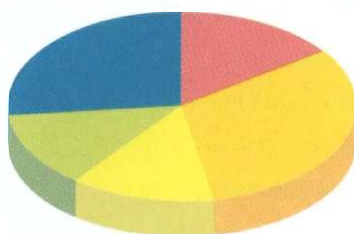
♦

Långivningen i **samhørighedslandene** (Portugal, Spanien, Grækenland og Irland) udgjorde 4 648 mio (4 746 mio i 1994), hvilket repræsenterer 26% af den samlede aktivitet og 38% af bevillingerne til regionudvikling.

EU's aktivitet er specielt koncentreret i disse lande, hvis BNP per capita er under 90% af gennemsnittet i EU, og som fører en politik for økonomisk konvergens. Fordoblingen af strukturfondenes tilskud i disse lande fra 1992 til 1999 og den betydelige offentlige gældsætning har udskudt efterspørgslen efter lån fra EIB, idet ansøgningerne om lån er omvendt proportional med mulighederne for at opnå tilskud.

Den mekaniske virkning af værdiforringelsen af flere af disse landes valutaer over for ecu'en betyder i øvrigt, at forventningerne til aktivitetsudviklingen bør justeres. I de tre se-

Regionudvikling 1991-1995
56 607 mio



- Energi
- Transport
- Post og telekommunikation
- Miljø m.v.
- Industri, landbrug og tjenesteydelser

Tabel 5: Regionudvikling i 1995
Fordeling på brancher

	I alt		Individuelle lån	Sublån under globallån	
	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU	Antal
Energi	2 009	16,5	1 949	60	44
Transport	4 385	36,1	4 305	80	198
Post og telekommunikation	885	7,3	885	—	—
Vand og kloakering	1 229	10,1	698	531	1 026
Andre infrastrukturer	385	3,2	268	117	82
Industri og landbrug	2 534	20,9	1 034	1 499	3 929
Tjenesteydelser	718	5,9	288	430	3 165
Total	12 144	100,0	9 427	2 717	8 444

neste år har finansieringsbidragene i nationale valutaer således vist stigende eller stagnerende tendens, hvorimod de udtrykt i ecuer er stagnerende eller faldende.

I overensstemmelse med den rammeaftale, der blev indgået med Europa-Kommissionen i 1995, har EIB for Samhørighedsfondens regning undersøgt 25 overvejende græske og spanske projekters samfundsøkonomiske interesse og tekniske bæredygtighed.

Desuden administrerer EIB for EFTA- og EF-landenes regning og uden at deltage i beslutningstagningen den finansielle bistandsordning, der blev oprettet for at fremme den strukturelle udvikling i Grækenland, på øen Irland, i Portugal og i de tilbagestående regioner i Spanien. Ved hjælp af denne ordning, der indgår i aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde (EØS), har det været muligt at yde rentegodtgørelser i forbindelse med otte lån fra EIB til projekter i Grækenland og Spanien på i alt 302 mio. Hertil kommer 68 mio i form af rentegodtgørelser af ordningens midler til seks projekter i de samme lande.

I **industriområder** i tilbagegang (mål nr. 2) og i **landbrugsområder under omstilling** (mål nr. 5b) steg finansieringsvirksomheden med 12% i forhold til 1994, nemlig til 5 499 mio.

Finansieringsbidragenes fordeling på sektorer viser, at midlerne er koncentreret i produktionssektoren (2 006 mio eller 37%), og

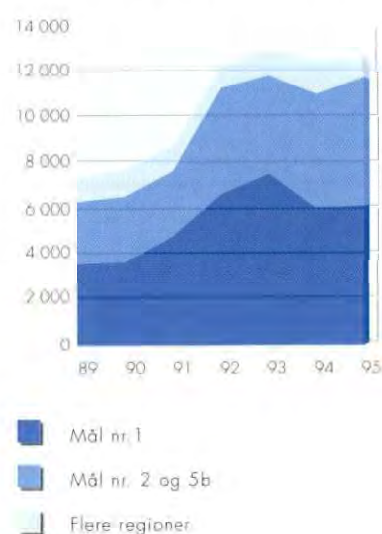
at de for en stor del er kommet mindre og mellemstore virksomheder til gode (1 406 mio). En betydelig del (28%) var forbeholdt transportsektoren, medens restbeløbet var fordelt på energiprojekter og projekter for vandforvaltning.

Siden reformen af strukturfondene indledtes i 1989, er der blevet stillet over 71 mia til rådighed for projekter af regional interesse, der indgår i samlede investeringer på skønsmæssigt 212 mia. I hele denne periode har långivningen omfattet transport-, telekommunikations- (42%), energi- (15%) og miljøprojekter (13%). De forholdsvis betydelige finansieringsbidrag til grundlagsinfrastrukturer afspejler behovet for at forbedre den mangelfulde dækning i de tilbagestående regioner. Industriprojekterne tegnede sig for 30%, hvoraf knap halvdelen gik til mindre og mellemstore virksomheder.

Talrige projekter, der gennemføres i udviklingsområder, bidrager ligeledes til etablering af infrastrukturer for kommunikation af europæisk interesse, til virkeliggørelsen af de energipolitiske mål eller til at beskytte miljøet.

I overensstemmelse med sin hovedopgave har Banken altid lagt hovedvægten på en afbalanceret udvikling af de forskellige regioner i harmoni med indsatsen til fordel for udmøntningen af Unionens øvrige politikker og med sigte på at styrke den økonomiske og sociale samhørighed i Den Europæiske Union.

Finansieringsbidrag 1989-1995
Fordeling på
strukturfondenes målområder



Tabel 6: Finansieringsbidrag i strukturfondenes målområder

	1989-1993	1994	1995
Til regionudvikling i millioner ecuer	70 008	12 035	12 143
<i>Procentvis fordeling på</i>			
– mål nr. 1	53%	48%	48%
– mål nr. 2 og 5b	36%	40%	45%
Projekter af interesse for flere regioner	8%	12%	7%

EUROPÆISKE ENERGITRANSMISSIONSNET FRA 1993 TIL ULTIMO MARTS 1996

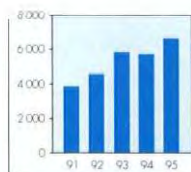
Kortet viser EIB's finansieringsbidrag til de transeuropæiske net, som Det Europæiske Råd udvalgte på mødet i Essen, fordi de strukturerer det europæiske område, tjener regionernes interesser og sikrer forbindelserne med nabolandene.

Farvekoder:

sort	Højt prioriterede transeuropæiske net
rød	De finansierede dele af disse net
grøn	De øvrige finansierede infrastrukturer og net af europæisk interesse

(Jf. s. 12 og 13 samt listen over de i 1995 finansierede projekter s. 95).





Det europæiske indre marked, der nu omfatter 15 lande, kræver som aldrig før sammenhængende net for transport og telekommunikation,

der dækker hele det europæiske område. De store infrastrukturer for kommunikation og energioverførsel letter den frie bevægelighed for personer, varer og informationer og er af afgørende betydning for regionudviklingen og arealudnyttelsen, ligesom de direkte fremmer såvel den europæiske integration som fuldendelsen af enhedsmarkedet.

Det Europæiske Råd i Essen (december 1994) udvalgte 14 højt prioriterede transportprojekter på forslag fra en arbejdsgruppe på højt plan, hvori EIB deltog aktivt. Ultimo 1995 havde EIB bevilget 4 563 mio til ni af disse transeuropæiske net. Alle de øvrige har modtaget lånetilsagn, er til bedømmelse i Banken eller er genstand for undersøgelser (jf. rammen s. 12 og kortet s. 26).

I 1995 steg långivningen til de europæiske infrastrukturer for kommunikation væsentligt, nemlig til i alt 6 592 mio mod 5 698 mio i 1994. Finansieringsbidragene til **transport** udgjorde 5 494 mio. De var især koncentreret om veje og jernbaner (4 658 mio), der som oftest indgår i overordnede europæiske net, såsom de faste forbindelser over Storebælt og Øresund, højhastighedsjernbaner og klassiske jernbaner samt talrige motorvejsafsnit.

Inden for lufttransport fremmede lånene etableringen af infrastrukturer for lufthavne (udvidelse af lufthavnene i Bordeaux, Dublin og Frankfurt), anlæg for forbedring af trafik- og sikkerhedsforholdene samt en delvis fornyelse af flyparken i såvel Frankrig som Det Forenede Kongerige.

De stigende finansieringsbidrag til investeringer i søtransport var forbeholdt udvidelsen af erhvervshavnen i Piræus samt opførelsen af terminaler til containerskibe i Rotterdam og Bremerhaven. Desuden finansierede Banken erhvervelsen af to roll-on-roll-off-fragtskibe med henblik på forbedring af skibsforbindingerne mellem Irland, Det Forenede Kongerige og Beneluxlandene.

Inden for **post- og telekommunikation** afløstes de senere års livlige aktivitet af en faldende långivning (1 098 mio mod 2 155 mio i 1994). Den var fordelt på den videre udbygning af telefonkapaciteten, såvel på nationalt som internationalt plan under anvendelse af den mest moderne teknologi, hvortil kommer et projekt for modernisering af infrastrukturerne for postbesørgelse, der indgår i en større omstrukturering af postvæsenet overalt i Unionen, som i høj grad vil forbedre de samlede økonomiske præstationer.

I de fem seneste år beløb långivningen til europæiske infrastrukturer for kommunikation sig til knap 27 mia, hvorved der har været tale om en fremgang på 15% pr. år. De var fordelt på transport, nemlig vej- og motorvejsnet (7 mia), højhastighedsjernbaner og klassiske jernbaner (5 mia), særlige arbejder, såsom Kanaltunnelen samt de faste forbindelser over Storebælt og Øresund (2 mia), infrastrukturer for havne og fornyelse af flyparker (2 mia) samt søtransport (1 mia). Hertil kommer post- og telekommunikation, nemlig udvidelser af klassiske net, ibrugtagning af digital teknologi og lyslederkabler, mobiltelefoni og satellitforbindelser. De samlede udgifter til de finansierede investeringer kan anslås til ca. 88 mia.

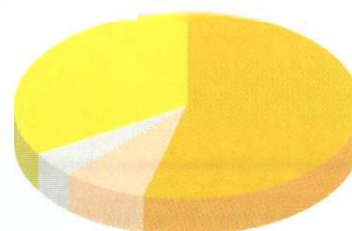
Tabel 7: Europæiske infrastrukturer for kommunikation i 1995

I millioner ecu'er

Transport	5 494
Særlige anlægsarbejder	400
Jernbaner	2 045
Veje og motorveje	2 213
Lufttransport	467
Søtransport	368
Telekommunikation	1 098
Net og centraler	832
Mobiltelefoni	53
Post	213
Total (*)	6 592

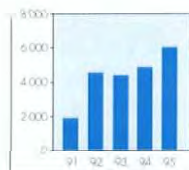
(*) Heraf 56 mio i sublån under globallån.

Europæiske infrastrukturer for kommunikation 1991-1995
26 886 mio



- Landtransport
- Lufttransport
- Andre
- Post og telekommunikation

MILJØBESKYTTELSE



Den fortsatte stigning i og diversificering af investeringerne i miljøbeskyttelse skyldes ikrafttrædelsen af såvel EU-

standarder samt vedtagelsen af programmer for forbedring af luft- og vandkvaliteten, bekæmpelse af luftforurening og en bedre forvaltning af husholdnings- og industriaffald.

Disse specielle tiltag supplerer Bankens systematiske holdning, som består i at efterprøve, at de nationale og europæiske bestemmelser på miljøområdet overholdes af alle de projekter, den får forelagt til finansiering.

I 1995 indledte Banken en ny etape, idet den stillede 6 044 mio til rådighed for miljøbeskyttelse, hvilket repræsenterer over en tredjedel af den samlede aktivitet. Det udgør en klar fremgang i forhold til de tre foregående år, hvor finansieringsbidragene beløb sig til ca. 4,5 mia.

Disse projekter, der gennemføres i samtlige 15 EU-lande, repræsenterer samlede investeringer på omkring 18 mia. De finansieres med dels individuelle lån (4 900 mio), dels sublån under globallån (1 144 mio).

En betydelig del (71%) gik til projekter i mindre gunstigt stillede områder.

Ca. 20% var forbeholdt anlæg i varmekraftværker og raffinaderier, der desuden muliggør energibesparelser og derved bidrager til at reducere Unionens energimæssige afhængighed.

Finansieringsbidragene var fordelt på en lang række aktiviteter, især forvaltning af vandressourcerne, men i næsten tilsvarende omfang forbedring af transportfaciliteterne i byområder.

Projekterne for forbedring af **vandforsyningen** samt for kloakering og **spildevandsbehandling** modtog i alt 2 022 mio.

Disse projekter indgår ofte i omfattende programmer, der strækker sig over en årrække (i Det Forenede Kongerige, Tyskland, Spanien og Belgien) og især gennemføres i de nye medlemslande, nemlig i Stockholm, Göteborg og Wien, hvorved de i videre forstand bidrager til rensningen af henholdsvis Østersøen og Donau.

Hertil kommer et stigende antal mindre projekter, som gennemføres af lokale myndigheder. I 1995 blev der således finansieret knap 1 500 mindre kloaknet og renseanlæg, overvejende i Tyskland, Frankrig og Belgien. Endvidere bidrog Banken til montering af anlæg for spildevandsbehandling i industrien, nemlig i genbrugspapirfabrikker i Italien og en række kemiske anlæg i Frankrig.

Banken stillede ligeledes lån til rådighed for **affaldsforbrænding**, både husholdnings- og industriaffald, som oftest kombineret med varmeproduktion til brug i fjernvarmenet. Disse projekter gennemføres i Frankrig (Nantes og Cergy-Pontoise), Spanien (Madrid og Mallorca), Nederlandene (Nijmegen), Danmark (Århus) og Tyskland (Nordrhein-Westfalen).

Tabel 8: Miljø og levevilkår i 1995

	I millioner ecu'er		
	I alt	Individuelle lån	Sublån under globallån
Miljø	3 972	2 991	981
Vandmiljø og -forvaltning	2 022	1 161	861
Affaldsforvaltning	257	217	41
Bekæmpelse af luftforurening	1 441	1 412	29
Andet	251	201	50
Byforbedring	2 072	1 909	163
Kollektiv bytransport	1 769	1 769	—
Andet	303	140	163
Total	6 044	4 900	1 144

Lånene til bekæmpelse af **luftforureningen** er vokset støt i de fem forløbne år, nemlig fra 383 mio i 1991 til 1 092 mio i 1994 og 1 441 mio i 1995.

Der blev stillet betydelige beløb til rådighed i industrisektoren (633 mio), hovedsagelig med henblik på at reducere forureningen fra raffinaderier i Cadiz, på Teneriffa og i Huelva (Spanien), Kalundborg (Danmark) samt Milazzo og Falconara (Italien). De sigter ligeledes imod at forbedre produktkvaliteten. Som eksempel herpå kan nævnes produktion af en ny og mindre forurenende bilmotor i Nordfrankrig.

I energisektoren som sådan udlånte Banken 808 mio til afsvovlingsanlæg i kulfyrede varmekraftværker (i Drax i Det Forenede Kongerige), brunkulfyrede værker (i Schwarze Pumpe i Østtyskland) samt omstilling til naturgas af forældede værker i Dresden, Potsdam og Dessau.

Lånene til forbedring af **bymiljøet** øgedes betydeligt i 1995 for andet år i træk. Med 2 072 mio repræsenterer de en tredjedel af finansieringsbidragene til miljøbeskyttelse.

Der var hovedsagelig tale om projekter for forbedring af den kollektive transport, som medvirker til at reducere trafikproblemerne i bycentrene, frem for alt udbygninger af me-

troer i Valencia, Bilbao, Athen og Lissabon samt af sporvognsnettet i Rostock. Hertil kommer anlæg af S-baner i de største spanske byer, København, Porto, omkring Helsingfors, i Yorkshire og Midlands samt omkring Napoli, men også anlæg af veje og parkeringspladser i Lyon.

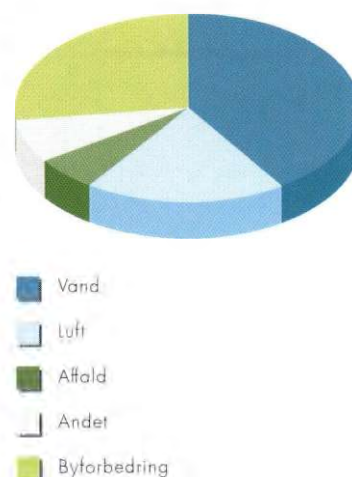
Desuden finansierede Banken genplantninger af skov i Irland og Spanien i forbindelse med især anlæg af skovveje eller foranstaltninger for forebyggelse af skovbrande.

Siden 1991 er der blevet stillet knap 22 mia til rådighed for projekter for miljøbeskyttelse. De falder i to grupper, nemlig dels forvaltning af vandressourcerne, dels forbedring af bymiljøet.

En række omfattende programmer for spildevandsbehandling samt forebyggelse af erosion og oversvømmelser modtog i alt 8 851 mio, nemlig f. eks. i Po-, Tiber- og Adriaterhavskysten i Italien, overalt i Det Forenede Kongerige samt i Tyskland, især de østlige delstater.

Hvad angår byforbedring (5 849 mio), gik hovedparten af finansieringsbidragene til forbedringer af den kollektive transport i et dusin større byer.

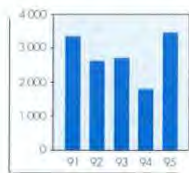
Miljøbeskyttelse 1991-1995
21 683 mio



Banken har for nylig oprettet en projektevalueringsenhed, der deltager aktivt i bestræbelserne for at beskytte miljøet. For visse typer af investeringer foretager den opfølgende undersøgelser af projekternes resultater. Den første undersøgelse, der blev gennemført i 1995, vedrørte anlæg for spildevandsbehandling i en række EU-lande (jf. s. 70).

OPFØLGENDE EVALUERING

INDUSTRIPOLITISKE MÅL



Året 1995 var præget af et genopsving i dels de individuelle lån til projekter, der styrker EU-industriens internationale

konkurrenceevne, dels sublånene til mindre og mellemstore virksomheder under global-lån, der blev indgået aftaler om i 1995 eller de foregående år.

For bedre at kunne dække behovet besluttede EIB i juli 1995 at udvide sine finansieringskriterier til investeringer i service- og distributionssektoren via sin globallånsordning såvel som til forhåndsfinansiering af forskning og udvikling.

De samlede finansieringsbidrag udgjorde 3 450 mio, hvilket er en fordobling i forhold til 1994, hvor aktiviteten var særlig beskedent (1 791 mio).

De **individuelle lån** (540 mio) gik for en stor del til bilindustrien (370 mio), nemlig en ny bilsamlefabrik i Melfi (Basilicata) og den videre opførelse af fabrikker, der indgår i dens integrerede underleverandørsystem, fabrikker for fremstilling af bilmotorer for to virksomheder og for fremstilling af en ny automatisk gearkasse i Nordfrankrig samt produktion af en ny motortype i en fabrik i Steyr i Østrig.

De øvrige lån var fordelt på kemi og plast, træ, keramik, tekstiler og elektriske komponenter. Endelig modtog en række mindre virksomheder i Italien 29 mio til projekter for højteknologi.

De **mindre og mellemstore virksomheders** produktive investeringer fremmedes i 1995 med 11 736 sublån under globallån på i alt 2 881 mio (1 693 mio i 6 776 sublån i 1994), hvilket er en stigning på 70% i forhold til året før. Mindre og mellemstore virksomheder i udviklingsområder tegnede sig for 7 086 sublån på 1 912 mio, medens de øvrige modtog 4 650 sublån på 969 mio.

Denne stigning afspejler for en del interessen for ordningen for lån med rentegodtgørelser til jobskabende mindre og mellemstore virksomheder.

Desuden blev der stillet sublån til rådighed for mindre og mellemstore virksomheders ofte større investeringer i miljøforbedringer eller for rationalisering af energianvendelsen (52 mio).

En hurtig gennemgang af de 11 736 mindre og mellemstore virksomheder, der fremmedes i 1995, og hvoraf knap 10 000 beskæftiger under 250 mennesker, viser de mindste virksomheders betydning, idet virksomheder med under 50 ansatte modtog 2 457 mio i sublån, svarende til 85%.

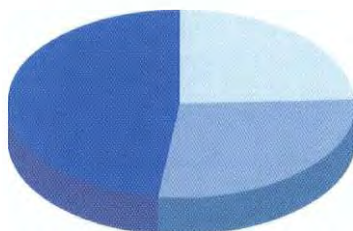
♦

Fra 1991 til 1995 modtog 39 022 mindre og mellemstore virksomheder tilsammen 10 067 mio ECU. I alt 82% heraf har under 50 ansatte og kun 3% over 250, ofte i meget arbejdskraftintensive brancher.

De mindre og mellemstore virksomheder med under 50 ansatte tegnede sig for 56% af de bevilgede sublån, hvilket klart viser, i hvilken grad globallånene er skræddersyede til mindre virksomheder.

♦ ♦ ♦

Industriformål 1991-1995
13 459 mio



- Store virksomheders konkurrenceevne
- Mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder
- Mindre og mellemstore virksomheder i udviklingsområder

Tabel 9: Industriformål i 1995

I millioner ecu'er

Store virksomheder	569
International konkurrenceevne og europæisk integration	569
Mindre og mellemstore virksomheder	2 881
I udviklingsområder	1 912
Uden for udviklingsområder	969
Total	3 450

På mødet i København i juni 1993 besluttede Det Europæiske Råd at udvide Edinburghordningen til mindre og mellemstore jobskabende virksomheder. I april 1994 overdrog Rådet for Den Europæiske Union administrationen heraf til EIB, efter at Europa-Parlamentet havde drøftet vilkårene herfor. I juni 1994 oprettede Banken i samarbejde med Europa-Kommissionen ordningen for fremme af jobskabende mindre og mellemstore virksomheder.

Dette specielle tiltag, der var et supplement til de nationale foranstaltninger, havde til formål at bidrage til et genopsving i de mindre og mellemstore virksomheders investeringer, idet disse virksomheder udgør en væsentlig del af produktionsapparatet i samtlige EU-lande, ligesom de yder et afgørende bidrag til skabelsen af nye beskæftigelsesmuligheder.

Ordningen åbnede mulighed for globallån fra EIB på i alt 1 mia med rentegodtgørelser, der afholdtes over Den Europæiske Unions budget. De jobskabende mindre og mellemstore virksomheder kunne således modtage sublån på indtil 30 000 ECU pr. skabt arbejdsplads med en rentegodtgørelse på to procentpoint i fem år.

Den oprindelig fastsatte udløbsdato, den 31. juli 1995, blev senere ændret til december 1995, for at de nye medlemslande Østrig, Sverige og Finland også skulle kunne udnytte ordningen.

Ultimo 1995 var det samlede beløb på 1 mia udtømt. Ca. 4 400 virksomheder i de 15 medlemslande havde da indsendt ansøgninger om sublån, der skulle fremme skabelsen af omkring 45 000 arbejdspladser.

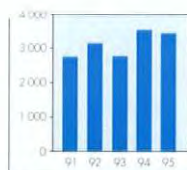
UDTØMNING AF ORDNINGEN FOR
LÅN MED RENTEGODTGØRELSE
TIL MINDRE OG MELLEMSTORE
JOBKABENDE VIRKSOMHEDER



Tabel 10: Mindre og mellemstore virksomheders investeringer
Sublån under løbende globallån

	1995						1991-1995			
	I alt		Mindre og mellemstore virksomheder Med rentegodtgørelser		I alt		Antal ansatte			
							Under 50		Over 50, men under 250	
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
Belgien	430	222	140	33	1 285	818	1 009	499	243	250
Danmark	249	64	39	13	1 171	264	881	123	265	96
Tyskland	1 119	467	1 094	254	2 213	1 408	1 425	609	569	450
Grækenland	19	24	13	17	140	152	73	69	34	31
Spanien	1 136	181	1 035	128	2 741	651	2 382	440	317	180
Frankrig	6 180	576	826	126	21 720	1 987	18 725	1 448	2 644	424
Irland	141	32	13	8	388	98	365	71	20	21
Italien	1 147	842	321	144	6 909	3 654	5 256	1 828	1 325	1 236
Luxembourg	3	2	3	1	3	2	1	1	2	2
Østrig	33	16	19	10	33	16	9	1	16	11
Nederlandene	273	136	65	29	737	376	472	143	228	182
Portugal	122	43	8	5	637	251	359	112	193	75
Finland	45	10	31	8	45	10	31	4	14	7
Sverige	47	15	48	10	47	15	37	9	9	5
Det Forenede Kongerige	792	249	695	198	953	364	914	309	26	10
Total	11 736	2 881	4 350	983	39 022	10 067	31 939	5 664	5 905	2 978
%	—	—	—	—	100,0	100,0	81,8	56,3	15,1	29,6

ENERGIPOLITISKE MÅL

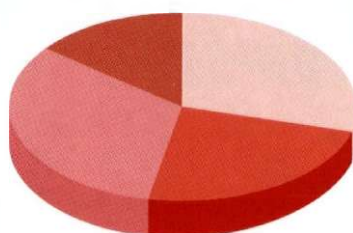


Finansieringsbidragene til investeringer, der fremmer virkeliggørelsen af Unionens energipolitiske mål, var noget lavere end året før, nemlig

3 433 mio mod 3 526 mio.

Lånene til en mere rationel forvaltning og anvendelse af energiresourcerne beløb sig til 1 502 mio eller 44%.

Energiformål 1991-1995
15 621 mio



- Egne ressourcer
- Importspredning
- Forvaltning og rationel anvendelse
- I energisektoren
- I industrisektoren

I selve energisektoren gik lånene (990 mio) til multivalente, gasfyrede kraftværker, kraftvarmeværker og forbrændingsanlæg for husholdningsaffald. Hertil kommer udvidelser af eltransmissions- og -distributionsnet i Spanien, Grækenland og Det Forenede Kongerige, fjernvarmenet i Italien, sammenkoblingen af det svenske og tyske højspændingsnet via Østersøen samt den fortsatte omstilling af gasnettene i Sachsen-Anhalt og Leipzig.

I industrisektoren muliggjorde lånene rationaliseringer af raffinaderier i Danmark, Spanien og Italien, et stålværk i Luxembourg samt en række papirfabrikker og mindre industrivirksomheder.

EIB fortsatte sin støtte til udnyttelsen af EU's egne energiresourcer (1 037 mio), idet den finansierede udnyttelser af vandkraftmulighederne i Grækenland, nemlig opførelsen af et vandkraftværk i det nordlige Epirus, Italien, nemlig istandsættelser og opførelsen af et nyt kraftværk i Piemonte, Sverige, nemlig en modernisering af fem værker og opførelsen af et nyt i den nordlige del af landet, samt Norge, nemlig udskiftningen af turbinerør, der forbedrer effektiviteten og sikkerheden i eksisterende værker.

Desuden bevilgede Banken nye lån til udnyttelsen af kulbrinteforekomster i Italien, såvel til lands som i Adriaterhavet, men også i den britiske og norske del af Nordsøen, hvor den bidrog til istandsættelsen og udvidelsen af Ekofiskfeltet.

Også opførelsen af et brunkulsfyret varmekraftværk til erstatning for forældede og forurenende enheder nød fremme. Denne investering bidrager til at udnytte de disponible brunkulsreserver i området Lausitz, hvor den største forekomst i Østtyskland findes.

894 mio styrkede diversificeringen af energiforsyningen i EU.

Disse projekter omfattede gasnet, hvoraf nogle er højt prioriterede transeuropæiske netprojekter (jf. kortet s. 26), nemlig i Spanien opførelsen af gasrørledningen Maghreb-Europa, hvis marokkanske afsnit ligeledes nød fremme, og dens tilslutning til det portugisiske net; i Italien fordoblingen af den rørledning, der fører algerisk gas frem via Tunesien og Messinastrædet, og i Tyskland forbedringen af Berlins forsyning med russisk gas.

I alt beløb finansieringsbidragene til transmissions- og distributionsnet for naturgas samt høj- og mellemspændingsledninger sig til 5,8 mia i perioden 1991-1995.

Tabel 11: Energiformål i 1995

	I millioner ecu'er
Egne ressourcer	1 037
Kulbrinter	583
Fast brændsel	213
Vandkraft	241
Importspredning	894
Naturgas	894
Forvaltning og rationel udnyttelse (*)	1 502
Kraftvarmeproduktion og varmenet	426
Gasfyrede kraftvarmeværker	34
Eltransmission og -distribution	223
Omstilling af gasnet	132
Vedvarende energikilder	175
Energibesparelser i industrien	513
Total	3 433

(*) Heraf 113 mio ECU i sublån under globallån.

Fordeling på lande

Denne beskrivelse omfatter de individuelle lån (jf. projektfortegnelsen s. 95) og sublånene under de løbende globallån (jf. tabel H, I og J s. 110 ff.), der bevilgedes i 1995. Deres fordeling på lande, brancher og formål fremgår af tabel 3 og 4 (s. 21 og 23).

* De projekter, der indgår i de højt prioriterede transeuropæiske net, som Det Europæiske Råd udvalgte på mødet i Essen i december 1994, er markeret med en asterisk.

Fire femtedele af de individuelle lån i Belgien (395 mio) gik til investeringer i **transportsektoren**, der forbedrer forbindelserne mellem EU-landene.

Første afsnit af Den Nordeuropæiske Højhastighedsbane, strækningen mellem Bruxelles og det franske net* og derigennem til Kantalunnelen, modtog således et lån på 230 mio. Desuden fremmede EIB finansieringen af et afsnit af motorvej A8 fra Bruxelles til Lille og Liège, en forbindelse mellem motorvej E25 og E40 samt en udbygning af Eurocontrols anlæg for europæisk flyveledning. Hertil kommer 20 mio i sublån til forbedringer af det regionale vejnet.

I **energisektoren** var den samlede långivning på 34 mio forbeholdt færdiggørelsen

af to naturgasfyrede kraftværker i henholdsvis Drogenbos nær Bruxelles og Seraing nær Liège.

Det videre arbejde med gennemførelsen af et program for **forvaltning af vandressourcerne** i Flandern modtog et lån på 78 mio. Dette projekt for kloakering og spildevandsbehandling bidrager til at reducere forureningen af Nordsøen. Desuden blev der bevilget 17 mio i sublån til lokale vandforsynings- og kloaknet.

I **industrien** gik 222 mio i sublån under globallån til 430 mindre og mellemstore investeringer.

BELGIEN

Indgåede låneaftaler: 665,3 mio
1994: 615,3 mio
Individuelle lån: 506,2 mio
Globallån: 159,1 mio
Sublån under globallån: 259,3 mio



Lånene til **infrastrukturer for kommunikation** (519 mio) repræsenterede knap to tredjedele af aktiviteten i Danmark.

I transportsektoren (473 mio) bidrog Banken til finansieringen af to særlige anlægsarbejder, nemlig de faste forbindelser over henholdsvis Øresund mellem København og Malmø* og Storebælt. Den fortsatte i øvrigt sin finansiering af programmerne for elektrificering af jernbanerne og modernisering af teleanlæggene på Sjælland og Bornholm.

I **energisektoren** var den samlede långivning på 84 mio fordelt på opførelsen af naturgasfyrede kraftvarmeværker i Silkeborg og Viborg samt et affaldsforbrændingsanlæg i Århus.

Disse projekter forbedrer miljøet i lighed med moderniseringen af et raffinaderi i Kalundborg, hvortil EIB udlånte 180 mio.

Endelig modtog ca. 250 mindre og mellemstore industrivirksomheder sublån under løbende globallån (64 mio).

DANMARK

Indgåede låneaftaler: 824,9 mio
1994: 849,7 mio
Individuelle lån: 782,4 mio
Globallån: 42,5 mio
Sublån under globallån: 64,2 mio

TYSKLAND

Indgåede låneaftaler: 2 715,0 mio

1994: 2 407,9 mio

Individuelle lån: 1 268,3 mio

Globallån: 1 446,7 mio

Sublån under globallån: 1 303,1 mio

En stor del af finansieringsbidragene i Tyskland var koncentreret om investeringer i de østlige delstater. For landet som helhed gik de hovedsagelig til infrastrukturer for forvaltning af vand og affald (939 mio), produktion og transmission af energi (626 mio) samt projekter inden for industri og tjenesteydelser (776 mio).

I **Vesttyskland** medvirkede EIB til en udvidelse af dels containerterminalen i Bremerhaven, dels lufthavnen i Frankfurt (170 mio).

I det nordlige Rheinland og i Konstanz fremmede den projekter for forvaltning af affald og spildevand, og endelig modtog 220 mindre renseanlæg 468 mio i sublån under globallån.

I produktionssektoren (310 mio) stillede Banken et individuelt lån til rådighed for en dækfabrik i Breuberg (Hessen), ligesom 931 mindre og mellemstore virksomheder modtog sublån på 305 mio.

I de **østlige delstater** beløb finansieringsbidragene sig til 771 mio i individuelle lån og 488 mio i sublån under globallån. En stor del var forbeholdt *grundlagsinfrastrukturer*, der næsten alle forbedrer miljøet.

Långivningen i energisektoren (579 mio) vedrørte overvejende projekter for forbedring af forsyningen med naturgas, nemlig omstillingen af fordelings- og distributionsnettene i Berlin, Leipzig og Sachsen-Anhalt samt opførelsen eller moderniseringen af kraftvarmeværker i Berlin, Potsdam, Dresden og Dessau.

Hertil kommer en udbygning af elnettet i Leipzig samt opførelsen af et brunkulskraft-

værk til erstatning for de forældede og forurenende anlæg i Schwarze Pumpe i Lausitz midt i den største brunkulsforekomst.

Hvad angår kloakering og spildevandsbehandling, finansierede Banken anlæg i Wittenberg (Sachsen-Anhalt), Eisenach og Saalfeld (Thüringen), hvortil kommer sublån til ca. 80 mindre projekter andetsteds (352 mio).

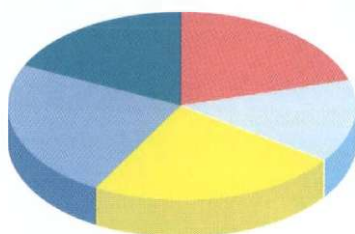
Til forbedringer af den kollektive transport i Rostock (Mecklenburg) og mindre byforbedringer udlånte Banken 77 mio.

I *produktionssektoren* stillede EIB 465 mio til rådighed, heraf 161 mio for 190 mindre og mellemstore virksomheder. De individuelle lån var hovedsagelig koncentreret om moderniseringen af en kabelfabrik og logistikcentre for postordresalg eller postbesørgelse, hvoraf sidstnævnte ligeledes kommer andre dele af landet til gode.



Siden 1990 er der blevet stillet 5 262 mio til rådighed i de østlige delstater, heraf 3 713 mio i individuelle lån og 1 549 mio i sublån under forskellige globallån. Over halvdelen gik til etablering af de grundlagsinfrastrukturer, som er en nødvendig forudsætning for en udbygning af den økonomiske aktivitet såvel som for en forbedring af miljøet og levevilkårene. De bestod i moderniseringer af telenettene (1 012 mio), udvidelser af naturgasnettene og opførelser eller moderniseringer af kraftværker (1 066 mio) samt anlæg for kloakering og spildevandsbehandling (715 mio, hvoraf to tredjedele gik til 170 mindre, lokale infrastrukturer). Tre fjerdedele var koncentreret i Sachsen, Sachsen-Anhalt og Thüringen.

Finansieringsbidrag i de østlige delstater 1990-1995
5 262 mio



Grækenland falder i sin helhed ind under både strukturfondenes mål nr. 1 og Samhørighedsfondens målområde. Flertallet af de finansierede projekter modtog derfor ligeledes tilskud fra Unionen i henhold til den anden fællesskabsstøtteramme (1994-1999). Således vil et betydeligt rammelån (210 mio) fra EIB gøre det muligt at finansiere mindre infrastrukturprojekter inden for transport, vandforsyning og kloakering, men også byudvikling og modernisering af infrastrukturer for turisme. Dette lån skal ses som en forlængelse af to tidligere globallån og som et supplement til et tilskud fra strukturfondene af budgetmidler.

I 1995 gik de individuelle lån til **transportprojekter** (181 mio) til en udvidelse af Athens metro, forbedringer af motorvejsstrækningerne Athen-Korinth og Katerini-Klidi * (mellem Patras, Athen og Thessalonike) samt en udvidelse af en containerterminal i Piræus. I **telesektoren** (53 mio) fortsatte EIB sin finansiering af arbejdet med at etablere mobiltelefonnet.

Som hidtil var de finansierede projekter langt overvejende koncentreret i strukturfondenes målområder. De gennemføres især i områder, der falder ind under mål nr. 1, og hvor der derfor kan ydes tilskud fra EU, især fra Samhørighedsfondens. Her stillede Banken 1 377 mio til rådighed mod 759 mio i de områder, der falder ind under mål nr. 2 og 5b.

Infrastrukturerne tegnede sig for 86% heraf, idet 1 221 mio gik til transport, 539 mio til telekommunikation, 390 mio til vand, 314 mio til energi og 166 mio til skovbrugsforbedring og forskellige infrastrukturer.

I **transportsektoren** var långivningen især koncentreret om motorvejsnet (821 mio)

Omkring 1 300 meget små vej-, kloak- og andre infrastrukturprojekter modtog sublån på 40 mio.

I **energisektoren** gik lånene (36 mio) til opførelsen af et mindre vandkraftværk i Epiros og en udbygning af elnettet, især gennem lægning af kabler for sammenkobling af fastlandet og De Ægæiske Øer.

Endelig modtog 20 mindre og mellemstore virksomheder inden for **industri og tjenesteydelser** sublån under globallån på i alt 26 mio.

Inden for rammerne af EØS-finansieringsordningen blev der i øvrigt ydet tilskud til en række projekter, nemlig havnen i Piræus, som EIB også finansierer, restaureringen af fire klostre på Athosbjerget og et vandkraftværk i Tsivlos.

overalt i landet, men især på strækningen Lissabon-Valladolid * samt i Baskerlandet, Galicien og Catalonien. Moderniseringen af S-banerne i de ni største byer og udvidelsen af metroerne i Valencia og Bilbao tegnede sig for 372 mio. Hertil kommer 28 mio til den fortsatte modernisering af lufthavnene i Palma de Mallorca, Barcelona og Málaga.

Desuden fortsatte EIB sin samfinansiering af projekter for forbedring af **telefonnettet** (539 mio).

Der blev lagt større vægt på **affalds- og spildevandsbehandling**, idet Banken fremmede projekter for opførelse af forbrændingsanlæg på Mallorca og i Madrid samt udvidelser af kloaknet og behandlingsanlæg for

GRÆKENLAND

Indgæde låneaftaler: 525,2 mio

1994: 535 mio

Individuelle lån: 269,4 mio

Globallån: 255,8 mio

Sublån under globallån: 66,4 mio



SPANIEN

Indgæde låneaftaler: 2 818 mio

1994: 3 011 mio

Individuelle lån: 2 652 mio

Globallån: 166 mio

Sublån under globallån: 241 mio

SPANIEN (fortsat)

spildevand i Catalonien, Andalusien og Provinsen Valencia (294 mio).

Blandt de øvrige finansierede projekter kan nævnes anlæg af industriområder, veje og kloaknet i Aragonien, genplantning af skov og anlæg for forebyggelse af skovbrande i Andalusien samt 68 mindre og mellemstore anlægsprojekter (59 mio i sublån).

En række infrastrukturprojekter i Galicien og Extremadura, projekter for genplantning af skov i Andalusien og globallån til miljøbeskyttelse og jernbaneanlæg modtog rentegodtgørelser, ligesom en række arbejder for byfornyelse i Gandia og Vigo samt et net for miljøovervågning af kysterne modtog tilskud.

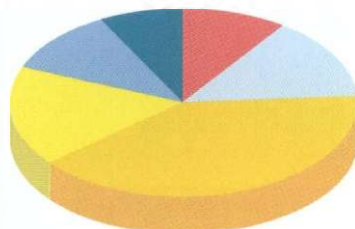


I **energisektoren** gik et lån (224 mio) til den spanske del Tarifa-Córdoba-den portugisiske grænse af gasrørledningen Maghreb-Europa*, som skal forsyne Spanien og Portugal med algerisk naturgas. Dette lån supplerer lånet til det marokkanske afsnit (jf. s. 49). Desuden fremmede EIB forbedringer af elforsyningen i Catalonien og Navarra samt sammenkoblingen af elnettet med det portugisiske net*.

I **industriektoren** finansierede Banken afsvovlingsanlæg i raffinaderier på Teneriffa samt i Cádiz og Huelva, ligesom den stillede 1 136 sublån på 181 mio til rådighed for mindre og mellemstore virksomheder.

SPANIEN: 10 ÅRS AKTIVITET

Fordeling på brancher
1986-1995



- Energi
- Vand m.v.
- Transport
- Telekommunikation
- Industri
- Mindre og mellemstore virksomheder

Siden Spaniens tiltrædelse i 1986 har Banken udlånt 3 000 mia spanske pesetas (ESP), svarende til ca. 20 mia ECU, til investeringer på i alt omkring 8 500 mia ESP (60 mia ECU). Fire femtedele var forbeholdt projekter i målområderne for strukturfondene, Samhørighedsfonden eller EØS-finansieringsordningen.

I **industri- og servicesektoren** kom långivningen omfattende projekter for flybygning og især bilproduktion til gode, der overvejende gennemføres i samarbejde med virksomheder fra andre europæiske lande. De gjorde det muligt at modernisere og omstille talrige raffinaderier til fremstilling af lette produkter og til overholdelse af miljønormerne. Endelig fremmede de investeringer, der foretages af mindre virksomheder, enten direkte (fabrikker for fremstilling af teleudstyr, hårde hvidevarer, lægemidler og papir) eller via globallån. Disse globallån har gjort det muligt at finansiere knap 5 000 mindre og mellemstore virksomheder, hovedsagelig inden for næringsmidler, metalforarbejdning og mekanik, men også turisme og tjenesteydelser til virksomheder.

Disse betydelige investeringer i produktionssektoren fremmedes ligeledes gennem moderniseringer af grundlagsinfrastrukturen, især takket være finansieringen af talrige projekter inden for transport, herunder højhastighedsbanen Madrid-Sevilla og forbedring af den kollektive transport i Madrid, Barcelona, Valencia og Bilbao, samt havneanlæg og fornyelser af flyparker. Desuden deltog EIB i finansieringen af moderniseringer og udvidelser af teleanlæggene, herunder satellitkommunikationen, samt udbygninger af såvel gas- som elnettene. Endelig stillede Banken lån til rådighed for drikkevandsforsyning, kloakering og spildevandsbehandling såvel på fastlandet som på øerne.

Lånene i Frankrig var for over to tredjedele vedkommende koncentreret i udviklingsområder (1 440 mio), hovedsagelig de områder, der falder ind under strukturfondenes mål nr. 2 og 5b. De kom især **transportsektoren** til gode, idet de bidrog til forbedring af såvel de regionale forbindelser som de overordnede af fælles interesse. De samlede bevillinger blev på 833 mio, heraf 160 mio i sublån under globallån.

Med henblik på forbedring af jernbanetransporten deltog EIB i finansieringen af forlængelsen af højhastighedsbanen Paris-Lyon-Valence mod dels Marseille, dels Nîmes, hvorfra den senere vil blive ført videre til Spanien (149 mio).

Desuden bidrog EIB på ny til forskellige afsnit af det europæiske motorvejsnet, hvoraf flere anlægges i Alperne, såsom fordoblingen af Chamoisetunnelen (A40), Mauriennemotorvejen (A43) mellem Fréjustunnelen og det nationale motorvejsnet samt det nye afsnit af A51 mellem Grenoble og Aix-en-Provence. Endvidere fortsatte den sin finansiering af A39 mellem Dôle og Bourg-en-Bresse samt i den nordlige del af landet af afsnittene Isle Adam-Amiens-Boulogne af A16 og Le Havre-Yvetot-Saint-Saens af A29.

De øvrige lån gik til forbedringer af vejnettet på Guadeloupe og forbindelsen mellem Haute-Pyrénées og Spanien, ligesom ca. 150 mindre vejanlæg modtog sublån. Også udvidelsen af lufthavnen i Bordeaux og en delvis fornyelse af flyparken til brug på indre rigsruter nød fremme.

EIB fortsatte sin støtte til forbedringen af **miljøet og levevilkårene i byer** (335 mio). Den

finansierede således udbygninger af trafik- og parkeringsanlæg i Lyon, anlæg for spildevandsbehandling i Belfort og affaldsbehandling i Nantes og Cergy-Pontoise samt over 1 000 mindre investeringer i vandforsyning, kloakering og spildevandsbehandling.

Inden for **industri og tjenesteydelser** blev der ydet individuelle lån (346 mio) til investeringer i bilproduktion, fremstilling af motorer for to virksomheder i fællesskab samt udvikling af en ny automatisk gearkasse i Pas-de-Calais, men også inden for flybygning til en modernisering af fremstillingen af flymotorer, hvortil kommer moderniseringer af anlæg for fremstilling af lægemidler. En betydelig del af disse finansieringsbidrag forbedrer ligeledes miljøet. Hertil skal lægges 6 183 mindre og mellemstore investeringer, heraf halvdelen inden for tjenesteydelser, der modtog 581 mio i sublån under globallån.

I de fem forløbne år har infrastrukturerne for transport tegnet sig for over 5 mia ECU. Visse projekter er af europæisk dimension som f.eks. Kanaltunnelen og motorvejsnettet i forbindelse hermed, Alpemotorvejene samt højhastighedsbanerne i Nordfrankrig og Middelhavsområdet. Andre er af regional eller lokal betydning, såsom etableringen af sporvognsnet i Nantes, Saint-Étienne og Strasbourg, hvortil kommer talrige punktuelle anlægsarbejder. Banken har således finansieret over 1 100 mindre investeringer, der gennemføres af lokale myndigheder. De vedrører vejbygning og gadeanlæg, men også mindre havne og lufthavne.

FRANKRIG

Indgåede låneaftaler: 2 206,7 mio

1994: 2 477,4 mio

Individuelle lån: 1 177,8 mio

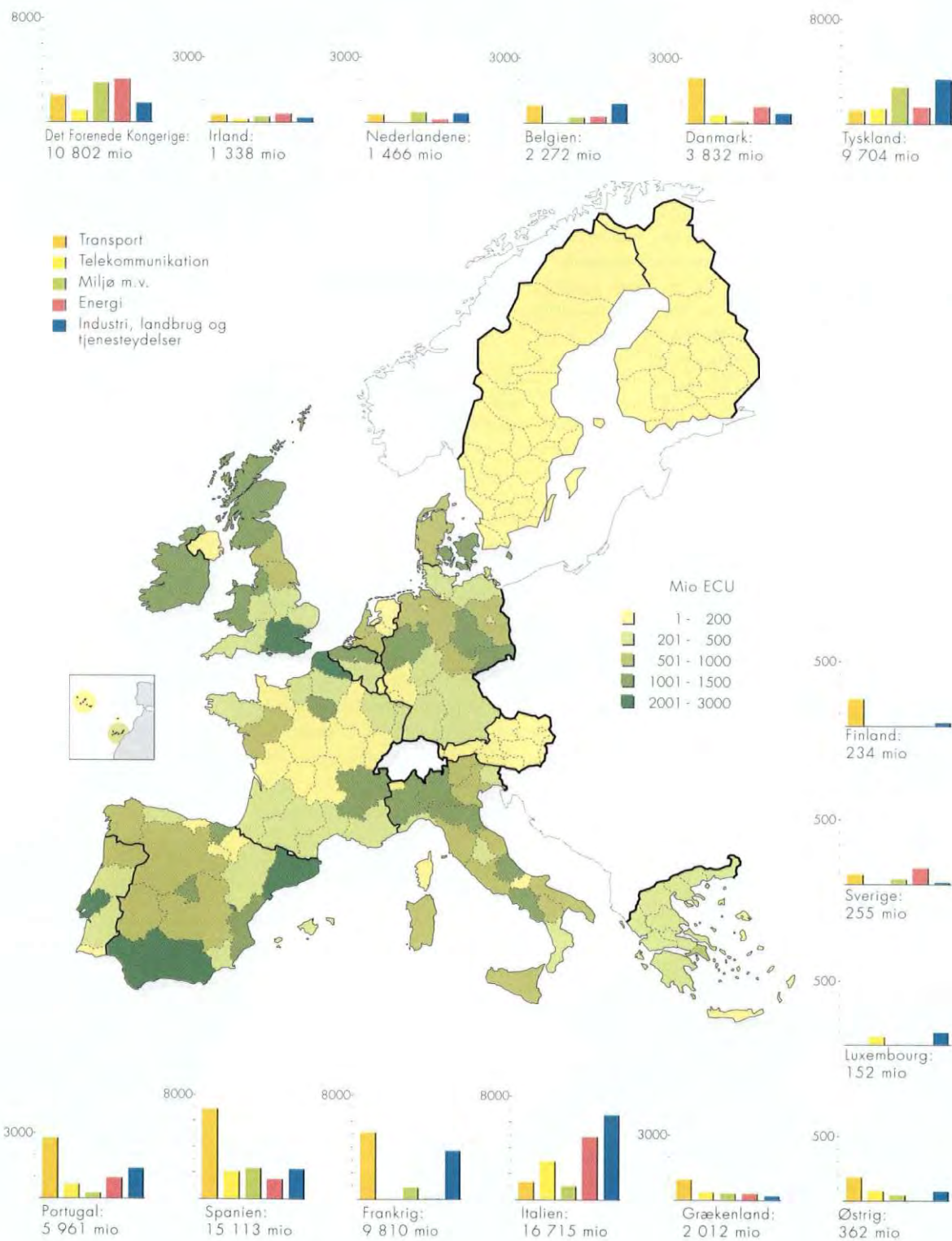
Globallån: 1 028,9 mio

Sublån under globallån: 920,6 mio

Frankrig: Transportsektoren
1991-1995
5 138 mio



FINANSIERINGSBIDRAG I UNIONEN 1991-1995
Fordeling på lande og brancher (jf. tabel H s. 110)



I Irland, der i sin helhed falder ind under strukturfondenes mål nr. 1, var hovedparten af EIB's finansieringsbidrag forbeholdt forbedringer af infrastrukturerne for transport (83 mio).

Banken fortsatte sin støtte til forbedringen af det nationale vejnet, moderniseringen af det rullende materiel på jernbanelinien Dublin-Belfast *, der forbinder de to største byer i den sydlige og den nordlige del af øen og tilnærmer dem, samt moderniseringen af Dublins lufthavn. De øvrige finansieringsbidrag var fordelt på dels en ny etape af pro-

grammet for genplantning af skov (31 mio), dels moderniseringen og udvidelsen af en række højere tekniske læreanstalter (20 mio). Endelig modtog 141 mindre og mellemstore virksomheder sublån på 32 mio.

Denne indsats til fordel for mindre og mellemstore virksomheder vil kunne fortsætte i de kommende år, idet der i 1995 blev indgået aftaler om særlig store globallån, nemlig i alt 194 mio. De sigter mod at dække efterspørgslen fra mindre virksomheder inden for industri og turisme.

I Italien udgjorde finansieringsbidragene til fremme af regionudviklingsbestræbelserne 2 459 mio, svarende til 76%. I målområderne for strukturfondenes mål nr. 1 beløb de sig til 1 060 mio, heraf 959 mio i individuelle lån. I målområderne for mål nr. 2 og 5b repræsenterede de 1 127 mio. Hertil kommer netprojekter for hele landet, hovedsagelig for telekommunikation.

Finansieringsbidragene til infrastrukturer blev på 1 887 mio og udgør fire femtedele af de individuelle lån.

Kommunikationssektoren tegner sig for den største andel med 1 187 mio, nemlig 940 mio til transport og 247 mio til udbygning af de mellembys telenet og centralkapaciteten.

I transportsektoren kom det til et kraftigt gensving i långivningen, der især var forbeholdt overordnede net eller direkte supplement hertil, såsom moderniseringen af Brennerjernbanen * og Sømotorvejen, der forbedrer adgangen til den internationale lufthavn i Malpensa *. Hertil kommer moderniseringen af jernbaner i Campanien og Abruzzerne samt en udvidelse af kombitransportcentret i Bologna.

I **energisektoren** dækker de samlede lån på 568 mio en bred vifte af investeringer, nemlig udnyttelse af kulbrinteforekomster, naturgasnet, især fordoblingen af gasrørledningen for fremførelse af algerisk gas, udnyttelse af vandkraftmulighederne i Piemonte og Lombardiet samt fjernvarmenet. Desuden modtog omkring 40 mindre anlægsarbejder, hovedsagelig for distribution af naturgas, sublån på i alt 56 mio.

Banken bidrog ligeledes til **byforbedring** i Ferrara samt kloakering og **spildevandsbehandling** i Campanien og Lombardiet, hvortil kommer bevarelse af kunstsatte og kulturarven. Forbedringerne af jernbanenettet i Campanien vil i høj grad lette adgangen til Napoliområdet.

De individuelle lån inden for **industri og tjenesteydelser** (457 mio) var fordelt på kemi, petrokemi, lyslederkabler, hårde hvidevarer, papir, træ, glas, tekstiler og næringsmidler, sidstnævnte i form af genopbygningen af en konfektfabrik i Alba, der beskyddes af oversvømmelserne i Piemonte i 1994.

IRLAND

Indgåede låneaftaler: 327,3 mio

1994: 291,1 mio

Individuelle lån: 133,4 mio

Globallån: 193,9 mio

Sublån under globallån: 32,1 mio

ITALIEN

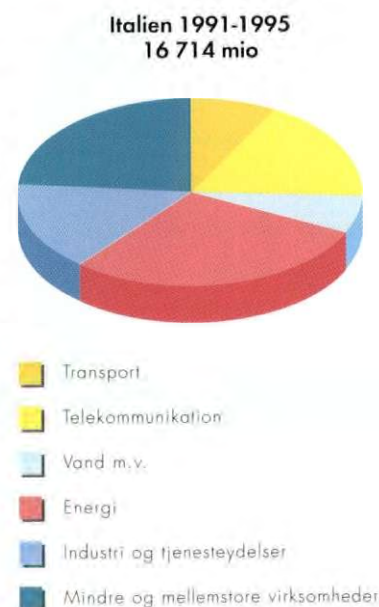
Indgåede låneaftaler: 3 434,9 mio

1994: 3 099,5 mio

Individuelle lån: 2 271,0 mio

Globallån: 1 163,9 mio

Sublån under globallån: 978,1 mio



ITALIEN (fortsat)

Desuden gik 906 mio i sublån under global-lån til 1 169 mindre og mellemstore virksomheder.

Fra 1991 til 1995 stillede EIB ca. 17 mia til

rådighed i Italien. Omkring 40% kom talrige investeringer inden for industri og tjenesteydelser til gode. En række transport- og især teleprojekter modtog 32%, og energisektoren tegnede sig for 28%.

LUXEMBOURG

Indgåede låneaftaler: 78,8 mio

1994: 5 mio

Individuelle lån: 78,8 mio

Sublån under globallån: 2,1 mio

Der blev indgået aftale om et lån på 79 mio til opførelsen af en lysbueovn i et stålværk i Esch-Belval, der skal fremstille stangvarer af skrot med en bedre energiud-

nyttelse og et lavere emissionsniveau. Hertil kommer 2 mio i sublån til mindre, jobskabende virksomheder inden for mekanik og fremstilling af bildele.

NEDERLANDENE

Indgåede låneaftaler: 318,9 mio

1994: 399,5 mio

Individuelle lån: 318,9 mio

Sublån under globallån: 136,8 mio

De individuelle lån gik næsten alle til infrastruktur for **transport** af europæisk interesse (312 mio).

Opførelsen af en ny containerterminal i Rotterdam samt erhvervelsen af superfragtskibe af roll-on-roll-off-typen til besejling af ruten Hull-Rotterdam * på linien Irland-Det Forenede Kongerige-Beneluxlandene modtog 192 mio.

fik, og til boringen af en ny motorvejstunnel under Noordzeekanaal. Dette projekt vil reducere trafikproblemerne i Amsterdam og styrke vejforbindelserne mellem den nordlige del af Nederlandene og det europæiske motorvejsnet.

Desuden finansierede Banken opførelsen af et forbrændingsanlæg for **husholdningsaffald** nær Nijmegen i Gelderland.

De øvrige lån gik til en udvidelse af flyvelederanlæggene i Schiphol lufthavn (Amsterdam), der vil muliggøre en smidigere og sikrere afvikling af den overordentlig tætte tra-

Endelig modtog 276 mindre og mellemstore virksomheder inden for **industri** og tjenesteydelser 137 mio i sublån under globallån.



ØSTRIG

Indgåede låneaftaler: 241,9 mio

1994: 89,5 mio

Individuelle lån: 199,2 mio

Globallån: 42,7 mio

Sublån under globallån: 16,2 mio

I 1995 indledte EIB sin långivning i Østrig, efter at landet var tiltrådt Den Europæiske Union. Den var fordelt på den vigtigste **jernbanestrækning** mellem Wien og Tarvisio på den italienske grænse (107 mio) og rensning af **spildevand** i Wien (39 mio) med henblik på at reducere udledningen i Donau.

I **industri**sektoren gik et lån på 53 mio til bygningen af en ny bilmotor i en bilfabrik i Steyr, der har status af udviklingsområde.

Endelig modtog 33 mindre og mellemstore investeringer inden for industri og tjenesteydelser sublån under globallån på 16 mio.

I Portugal, der i sin helhed falder ind under såvel strukturfondenes mål nr. 1 som Samhørighedsfonden, var EIB's finansieringsbidrag næsten udelukkende koncentreret om forbedringen af infrastrukturen, især for **transport**. De beløb sig til 993 mio, svarende til 81%. De fremmer ikke blot regionudviklingsbestrebelse, men også samkvemmet med de øvrige EU-lande. Banken finansierede således forbedringer af talrige hoved- og amtsveje, herunder flere strækninger af forbindelsen Valladolid-Lissabon*.

En række lån kom Lissabonområdet til gode, idet de gik til opførelsen af en S-bane mellem den nordlige og den sydlige bred af Tagomundingen, en anden bro over Tago oven for byen, byforbedringer med henblik på verdensudstillingen i 1998 og den fortsatte udbygning af metroen. Denne nye linie, der føres frem til udstillingsområdet, omfatter en banegård i Cais do Sodré, der gør det muligt for de rejsende at skifte transportmiddel (tog, metro og bus) under behagelige forhold. Også moderniseringen af Dourojernbanen og en række forbedringer

PORTUGAL

Indgåede låneaftaler: 1 231,6 mio

1994: 1 109,7 mio

Individuelle lån: 1 193,3 mio

Globallån: 38,3 mio

Sublån under globallån: 59,6 mio

Långivningen i Portugal siden landets tiltrædelse beløber sig til 1 600 mia portugisiske escudos (PTE) eller 9 mia ECU. De er blevet stillet til rådighed for investeringer på ca. 4 000 mia PTE (22 mia ECU) og repræsenterer en betydelig del af de samlede investeringer i landet, nemlig omkring 20% af de faste bruttoinvesteringer i de fem seneste år. De siden 1989 finansierede projekter har for halvdelen vedkommende modtaget tilskud fra strukturfondene og i de senere år ligeledes fra såvel Samhørighedsfonden som EØS-finansieringsordningen.

Ca. tre fjerdedele af lånene var forbeholdt forbedringer af grundlagsinfrastrukturen, der er af væsentlig betydning for landets udvikling. Hovedparten gik til motorvejs- og vejnettene, f.eks. de overordnede forbindelser til Lissabon og Porto eller med Spanien og Frankrig, men også hele hoved- og amtsvejnettet. Desuden har de større jernbanestrækninger modtaget en række lån.

Lissabon har tegnet sig for knap en tredjedel af långivningen på grund af sin hurtige økonomiske og bymæssige udvikling. Her finansierer EIB en udbygning af metroen, en anden bro over Tago, ringmotorveje og et omfattende program for udbygning af området langs den øvre del af floden med henblik på verdensudstillingen i 1998.

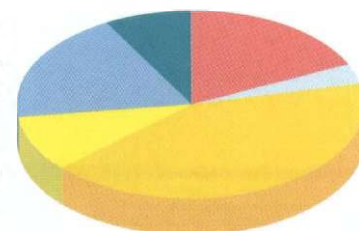
Desuden gik en række finansieringsbidrag til forbedringer af dels havne og lufthavne, især til gavn for forbindelserne med Acorerne og Madeira, dels telenettet.

I energisektoren var lånene fordelt på produktion, transmission og distribution af elektricitet samt indførelsen af naturgas i en række områder.

Inden for industri og tjenesteydelser har EIB samfinansieret omfattende projekter i bilindustrien, istandsættelsen af en kobbermine samt talrige mindre og mellemstore virksomheder. De er ofte knyttet til skovressourcerne, idet de producerer træ, kork eller papir, hvis ikke de producerer almindelige forbrugsgoder eller forbedrer hotelfaciliteterne i hovedstaden, på Algarvekysten og langs motorvejene. Flertallet af de finansierede 2 260 virksomheder var mindre og mellemstore.

PORTUGAL: 10 ÅRS AKTIVITET

Fordeling på brancher
1986-1995



- Energi
- Vand m.v.
- Transport
- Telekommunikation
- Industri
- Mindre og mellemstore virksomheder

PORTUGAL (fortsat)

af gadenettet i Porto modtog finansieringsbidrag.

Endvidere fremmede Banken bestræbelserne for genopbygning af de infrastrukturer og boliger på Madeira, der beskadigedes af hvirvelstormen i oktober 1993, idet den bevilgede et lån på 21 mio med en rentegodtgørelse, der afholdes af EU-budgettet.

I **energisektoren** (121 mio) gik lånene til etableringen af fordelings- og distributions-

net for naturgas i den vestlige del af landet *, men også i den centrale og sydlige del i forbindelse med gasrørledningen Maghreb-Europa. Endelig modtog en række små energiprojekter 13 mio i sublån.

Inden for **industri og tjenesteydelser** gik et individuelt lån på 7 mio til opførelsen af hoteller langs motorvejsnettet, ligesom 123 mindre og mellemstore virksomheder opnåede 46 mio i sublån.

FINLAND

Indgåede låneaftaler: 179,1 mio

1994: 60,2 mio

Individuelle lån: 163,5 mio

Globallån: 15,7 mio

Sublån under globallån: 10,5 mio

I Finlands første år som EU-land var lånene til **infrastrukturer** (149 mio) forbeholdt to projekter, der indgår i den nordiske trekant, nemlig forbedringen af forskellige afsnit af motorvej E18 mellem Stavanger i Norge og Sankt Petersborg i Rusland via Oslo, Stockholm og Helsingfors *, og moderniseringen af forskellige strækninger af den sydlige jernbanelinie Åbo-Helsingfors-den russiske grænse *.

I **industrien** blev der stillet 25 mio til rådighed for investeringer med henblik på miljøbeskyttelse og energibesparelser i et stål-værk i Imatra i den sydøstlige del af landet, hvortil kommer 46 mindre og mellemstore projekter, der modtog sublån under globallån.

SVERIGE

Indgåede låneaftaler: 273,1 mio

1994: 15,3 mio

Individuelle lån: 225,4 mio

Globallån: 47,7 mio

Sublån under globallån: 14,8 mio

I det første år efter Sveriges tiltrædelse af EU gik samtlige finansieringsbidrag til **infrastrukturer**.

I **energisektoren** (111 mio) deltog EIB i finansieringen af dels det videre arbejde med søkablet under Østersøen, der skal muliggøre kraftudveksling med Tyskland, dels udnyttelsen af vandkraftmulighederne gennem opførelse af et nyt kraftværk og modernisering af fem andre i den nordlige del af landet.

I **transportsektoren** (76 mio) modtog den svenske del af den faste Øresundsforbin-

delse mellem Sverige og Danmark * et lån på 69 mio. Desuden bidrog Banken til moderniseringen af en del af jernbanelinien langs østkysten.

Endelig blev der stillet 39 mio til rådighed for renseanlæg for **spildevand** i Stockholm og Göteborg.

De globallån, der blev indgået aftaler om i 1995, førte til bevilling af indledningsvis 48 sublån på 15 mio til mindre og mellemstore initiativer.

De individuelle lån i Det Forenede Kongerige var næsten udelukkende forbeholdt infrastruktur for energi, vandforvaltning og transport (1 589 mio).

I **energisektoren** (636 mio) indgik lånene i dels udnyttelsen af kulbrinteforekomsterne i den britiske del af Nordsøen, dels produktion, transmission og distribution af elektricitet. Med henblik på forureningsbekæmpelse finansierede EIB desuden afsvovlingsanlæg i Europas største kulfyrede kraftværk i Drax.

564 mio gik til **vandforsyning og spildevandsbehandling** i Nordøstengland, Nordvestengland, East Anglia, Essex og Wales.

I de fem forløbne år er der blevet stillet i alt ca. 2,4 mia ECU til rådighed for talrige investeringer i f.eks. vandforsyningsnet, kloakering, spildevandsbehandling, kystsikring og forbedring af badevandskvaliteten.



Uden for medlemsstaternes område ydede EIB lån i to EFTA-lande med hjemmel i vedtægternes artikel 18.

I **Norge** udlånte den således 289 mio til dels en istandsættelse og udvidelse af olie- og gasfeltet Ekofisk, hvis udnyttelse Banken allerede havde finansieret i 1974 på grund af dets interesse for Unionens energiforsyning, dels udskiftningen af turbinerør i vandkraftværker.

I **transportsektoren** (389 mio) var lånene fordelt på opførelsen af en let bybane mellem Wolverhampton og Birmingham, den videre opførelse af en anden motorvejsbro over Severnmundingen, forbedringen af vej- og jernbanenettene i Nordvestengland og moderniseringen af jernbanenettet i West-Yorkshire. Hertil kommer den videre modernisering af flyparken og erhvervelsen af roll-on-roll-off-fragtskibe til besejling af linien Hull-Rotterdam *.

I **industriektoren** (330 mio) bevilgede Banken dels individuelle lån til værksteder for overhaling af fly i Cardiffs lufthavn, fremstilling af avancerede optiske systemer og elektroniske anlæg i Skotland, dels sublån under globallån til 794 investeringer i mindre og mellemstore virksomheder.

I **Island** gik et lån på 40 mio til forbedringer af veje, især omkring Reykjavik, og af byens lufthavn, der er en vigtig kontakthavn med Den Europæiske Union.

Endelig fortsatte EIB sin finansiering af **gasrørledningen Maghreb-Europa ***, der fører algerisk naturgas frem til Spanien via Marokko og Gibraltarstrædet (190 mio). Banken har ligeledes bidraget til finansieringen af den spanske del af dette projekt.

DET FORENEDE KONGERIGE

Indgåede låneaftaler: 2 243,9 mio

1994: 2 454,7 mio

Individuelle lån: 1 670,4 mio

Globalån: 573,5 mio

Sublån under globallån: 248,8 mio



ØSTERSØOMRÅDET:
EN FÆLLES INDSATS TIL
GAVN FOR MILJØET



Østersøområdet får stadig større betydning for Den Europæiske Union og dens partnerlande. Bortset fra Rusland er samtlige randstater enten medlemmer af Unionen (Tyskland, Danmark, Finland og Sverige), eller de har undertegnet Europaftaler (Polen, Estland, Letland og Litauen). De investeringer, som Banken har finansieret i området, sigter hovedsagelig mod at

- bremse og om muligt vende forværringen af miljøet i Østersøen og de tilgrænsende industriområder;
- fremme overholdelsen af Unionens miljønormer i disse lande såvel som i alle de central- og østeuropæiske lande, specielt med henblik på deres tiltrædelse;
- styrke kommunikationen såvel i disse lande som med resten af Unionen.

På grund af deres omfang skal miljøproblemerne løses på regionalt plan. Derfor har EIB siden 1992 deltaget aktivt i det fælles handlingsprogram for Østersøområdet. Inden for denne ramme har den givet tilsagn om finansiering af anlæg for spildevandsbehandling i Warszawa og Stockholm samt en række byer og områder i Nordtyskland, især Greifswald, Schwerin, Kiel og Lübeck. Forinden havde EIB i samarbejde med Europa-Kommissionen ført tilsyn med gennemførelsen af undersøgelser med henblik på udarbejdelse af investeringsprogrammer for såvel Elb- som Oderdalene, der dækker knap en tredjedel af Polen samt visse områder af Tyskland og Tjekkiet.

Desuden er der allerede blevet ydet globallån specielt med henblik på at finansiere miljøbeskyttelse i Sverige, Finland, Polen og Letland. Hertil kommer istandsættelsen af fjernvarmenettet i Pärnu i Estland og foranstaltninger for miljøbeskyttelse i et stålværk i Imatra på Østersøkysten i det sydøstlige Finland.

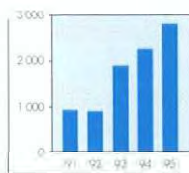
En betydelig del af tiltagene inden for rammerne af det grænseoverskridende samarbejde i de baltiske lande og de kystnære områder af Polen, der indledtes i 1994, vil fremme bestræbelserne for miljøbeskyttelse i synergi med programmet LIFE II (1996-1999), der sigter mod dels at styrke de strukturer, der skal udmønte miljøpolitikken, dels at bekæmpe visse former for forurening. Desuden er der mulighed for ydelse af finansieringsbidrag på omkring 5 300 mio i perioden 1994-1999 i de områder langs Østersøen, der falder ind under strukturfondens målområde.

De større projekter, som myndighederne i området i øjeblikket arbejder på, vedrører udbygning af havne, teleanlæggene, elnettet i Østersøområdet, de overordnede vejforbindelser, såsom Via Baltica og Via Hanseatica, samt forskellige jernbane- og motorvejsstrækninger.

Banken har allerede fremmet projekter i tråd hermed, nemlig f.eks. udvidelsen og moderniseringen af lufthavnen i Vilnius og havnen i Kleipeda i Litauen og havneterminalen i Muga i Estland. Hertil kommer en række projekter, der sigter mod at lette kraftudvekslingen, såsom søkablet under Østersøen, og forbedre flysikkerheden i området, men også udbygninger af vej- og jernbanenettene i Polen og Finland, i sidstnævnte langs kysten i forlængelse af den nordiske trekant.

... OG FOR INFRASTRUKTURER
FOR KOMMUNIKATION

FINANSIERINGSBIDRAG UDEN FOR DEN EUROPÆISKE UNION



Finansieringsbidragene uden for Unionen beløb sig til 2 805 mio fordelt på 2 557 mio af egne midler og 248 mio i risikovillig kapital af Unionens eller medlemsstaternes budgetmidler. ♦ I Afrika, Vestindien og Stillehavet bevilgede Banken 430 mio (462 mio i 1994), heraf 225 mio i risikovillig kapital af Den Europæiske Udviklingsfonds midler. EIB indledte sin aktivitet i Sydafrika med at yde lån på 45 mio. ♦ I Middelhavslandene beløb långivningen sig til 1 038 mio (607 mio i 1994), heraf 23 mio i risikovillig kapital. ♦ I de central- og østeuropæiske lande ydede Banken lån på i alt 1 005 mio. ♦ Endelig stillede den 288 mio til rådighed i Asien og Latinamerika. ♦ Flertallet af de finansierede investeringer var genstand for samfinansiering med bilaterale finansieringsinstitutioner i medlemslandene, Europa-Kommissionen, Verdensbanken og andre udviklingsfremmende institutioner. Desuden styrkede EIB sit nære samarbejde med EBGU om koordinationen af finansieringsaktiviteten i de central- og østeuropæiske lande.

I 1995 indledte Banken sin finansieringsaktivitet i **Sydafrika** med henblik på at lette landets overgang til demokrati og bidrage til finansieringen af dets program for omstrukturering og udvikling. Der blev indgået afta-

ler om to globallån af egne midler på i alt 45 mio til fremme af mindre infrastrukturprojekter, hovedsagelig for vandforvaltning (30 mio), men også mindre og mellemstore investeringer i produktionssektoren (15 mio).

I **AVS-landene og OLT** var regnskabsåret 1995 kendetegnet af konsolidering. Der blev indgået finansieringsaftaler i 29 AVS-lande – herunder Bankens første i Haiti – og et OLT inden for rammerne af den fjerde Lomékonvention (205 mio i lån af egne midler med rentegodtgørelser og 194 mio i risikovillig kapital). Hertil kommer 31 mio i risikovillig kapital ifølge den tredje Lomékonvention.

I flertallet af disse lande modtog projekterne risikovillig kapital, enten udelukkende, hvilket var tilfældet i 19 lande (178 mio), eller i kombination med lån af egne midler, hvilket var tilfældet i fem lande (138 mio). I seks lande fremmedes samtlige projekter udelukkende med lån af egne midler (114 mio).

Fordelingen på brancher viser, at grundlagsinfrastrukturen modtog over en tredje-

del af finansieringsbidragene (291 mio). Lånene til energi, produktion og transmission af elektricitet samt udnyttelse af kulbrinte-forekomster beløb sig til 108 mio. Projekterne for kloakering og vandforsyning tegnede sig for 105 mio, og endelig opnåede en række infrastrukturer for kommunikation 78 mio.

Lånene til fordel for industri, landbrug, fiskeri og tjenesteydelser var fordelt på 68 mio i individuelle lån og 71 mio i form af globallån. Globallånsordningen udmøntes i samarbejde med nationale og regionale udviklingsbanker og er hovedsagelig beholdt mindre og mellemstore virksomheder. De modtog 38 sublån på 23 mio.

AFRIKA, VESTINDIEN OG STILLEHAVET



Tabel 12: Konventioner, finansprotokoller og afgørelser, der var gældende eller færdigforhandlede pr. 4. april 1996

I millioner ecu'er

		Finansieringsbidrag af budgetmidler				
	Aftalens art	Gyldigheds- periode udløber	Lån af egne midler (¹)	Risikovillig kapital (²)	Gave- ydelser (³)	I alt
AVS-landene og OLT						
	– Første finansprotokol					
AVS-landene	Fjerde Lomékonvention	1996	1 200	825	9 975 (⁴)	12 000
OLT	Rådets afgørelse	1996	25	25	115 (⁴)	165
	– Anden finansprotokol					
AVS-landene	Fjerde Lomékonvention	2000	1 658	1 000	11 967 (⁴)	14 625
OLT	Rådets afgørelse	2000	35	30	135 (⁴)	200
Sydafrika	Rådets afgørelse	1997	300	—	—	300
Middelhavslandene (⁵)						
Tyrkiet	Særligt finansielt samarbejde Endnu ikke sat i kraft	2000	750	—	—	—
Algeriet	4. finansprotokol	1996	280	18	52	350
Marokko	”	”	220	25	193	438
Tunesien	”	”	168	15	101	284
Egypten	”	”	310	16	242	568
Jordan	”	”	80	2	44	126
Libanon	”	”	45	2	22	69
Syrien	3. finansprotokol	1996	110	2	34	146
”	4. finansprotokol	1996	115	2	41	158
Israel	”	”	82	—	—	82
Gaza og Jordans vestbred (⁶)	Rådets afgørelse	1998	250	—	250	500
Malta	4. finansprotokol	1998	30	2	13	45
Cypern	”	”	50	2	22	74
Horisontalt beløb uden for protokollerne	Rådets afgørelse	1996	1 800	25	205 (⁷)	2 030
Central- og Østeuropa						
Ungarn, Polen, Slovakiet, Tjekkiet, Bulgarien, Rumænien, Estland, Letland, Litauen og Albanien	Rådets afgørelse	1996	3 000	—	—	3 000
Slovenien	Finansprotokol	1997	150	—	20 (⁸)	170
Asien og Latinamerika	Rådets afgørelse (⁹)	1996	750	—	—	750

(¹) Lån med rentegodtgørelser, der afholdes af Den Europæiske Udviklingsfonds midler, til projekter i AVS-landene og OLT og lån med rentegodtgørelser, der afholdes over fællesskabsbudgettet, til projekter i visse Middelhavslande. Rentegodtgørelserne afholdes af gaveydelse.

(²) Finansieringsbidrag bevilget og administreret af Banken.

(³) Bistand bevilget og administreret af Europa-Kommissionen.

(⁴) Inklusive beløb til afholdelse af rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra Banken.

(⁵) De ifølge tidligere finansprotokoller disponible beløb kan stilles til rådighed sideløbende, hvad enten der er tale om samlede bevilgninger eller restbeløb.

(⁶) Låne af egne midler indgår i det horisontale beløb uden for protokollerne.

(⁷) Heraf ca. 100 mio i rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra Banken til miljøprojekter.

(⁸) Udelukkende til rentegodtgørelser i forbindelse med lån fra EIB til transportprojekter af fælles interesse.

(⁹) Fornyelse under forhandling.

I perioden 1991-1995 blev en stor del af de beløb, der indgår i den første finansprotokol til den fjerde Lomékonvention, stillet til rådighed, nemlig 878 mio af de 1 225, der var afsat i form af egne midler, og 686 mio af den risikovillige kapital på 850 mio.

Disse lån gik til de grundlagsinfrastrukturer, som er en nødvendig forudsætning for den økonomiske udvikling, nemlig vandforsynings- og kloaknet (184 mio), anlæg for produktion og transmission eller distribution af elektricitet, udnyttelse af olieforekomster

(505 mio) samt infrastrukturer for kommunikation, især jernbanelinier og lufthavne (178 mio).

Industrisektoren tegnede sig for betydelige beløb, nemlig 306 mio i individuelle lån til projekter for minedrift, forarbejdning af fødevarer og garverier. Hertil kommer 14 mio i sublån til ca. 430 mindre virksomheder under de globallån, der er blevet indgået aftaler om med en række lokale finansieringsinstitutter.

I **AFRIKA** var aktiviteten fordelt på 18 lande. Den udgjorde 312 mio (138 mio af egne midler og 174 mio i risikovillig kapital).

I AVS-landene, der har undertegnet **Lomékonventionen**, var aktiviteten i 1995 præget af et betydeligt udlånsomfang i det sydlige Afrika, en rolig udvikling i finansieringsbidragene i Vestafrika og et genopsving i det centrale Afrika, hvor Banken ikke havde været aktiv i en årrække.

I **det sydlige Afrika** beløb finansieringsbidragene sig til 125 mio, heraf 31 mio i risikovillig kapital. De gik til projekter for spildevandsbehandling i **Botswana** og **Mauritius**, istandsættelse af et vandkraftværk i **Zimbabwe**, modernisering af telefonnettet i **Namibia** og havneanlæg i Port-Louis (Mauritius). Desuden nød en række projekter i produktionssektoren fremme, nemlig en fabrik for oparbejdning af elefantnødder i **Mocambique**, en rejefarm i **Madagaskar**, et garveri i Namibia og et bomuldsspinderi i **Zambia**, hvortil kommer globallån i Zambia og **Swaziland**.

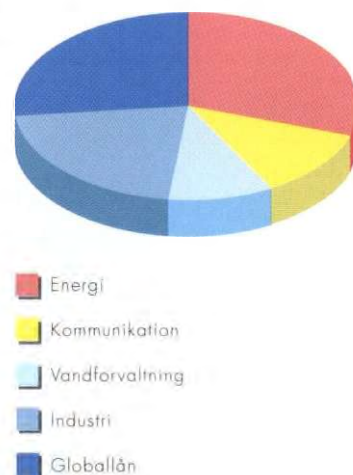
I **Vestafrika** stillede EIB 114 mio til rådighed, heraf 78 mio i risikovillig kapital. Der blev indgået aftaler om to regionale projek-

ter, som forener to nabolande, nemlig istandsættelsen af jernbanelinien mellem Abidjan i **Elfenbenskysten** og Kaya i **Burkina Faso** samt sammenkoblingen af de to landes højspændingsnet (i alt 26 mio). Hertil kommer projekter for udnyttelse af kulbrinteforekomster og for modernisering af kakao- og plastfabrikker, ligeledes i Elfenbenskysten. Endvidere fremmede Banken vandkraftanlæg i **Guinea**, en modernisering af vandforsyningsnettet i **Dakar** og en række lufthavne i **Senegal** samt en forbedring af telefaciliteterne i **Burkina Faso**. I **Ghana** blev der stillet et globallån til rådighed.

I **Østafrika** bevilgede Banken 46 mio i form af risikovillig kapital. Den fremmede således moderniseringen af lufthavnsinfrastrukturer i **Etiopien** (21 mio) og istandsættelsen af hoteller i dyrereservater i **Tanzania**. Hertil kommer to globallån i **Uganda** og **Tanzania**.

I **det centrale Afrika** (27 mio af egne midler og risikovillig kapital) fremmede Banken dels en udvidelse af elnettet i Douala i **Cameroon**, dels en limfabrik. Endelig bidrog den i **Sao Tome og Principe** til istandsættelsen af anlæggene for produktion og distribution af elektricitet.

AVS-landene 1991-1995
1 763 mio



I **VESTINDIEN** (61 mio, heraf 28 mio i risikovillig kapital) var finansieringsbidragene især forbeholdt vand- og affaldsforvaltning i **Bahamas, Antigua, Grenada og Guyana** samt transport, nemlig i form af udvidelser af dels en lufthavn i **Saint Christopher og Nevis**, dels havnen i Montego Bay i **Jamaica**. Der blev bevilget globallån i **Guyana, Den Dominikanske Republik og Haiti**. I **Surinam** fremmede Banken en akvakulturfarm.

I **STILLEHAVET** (54 mio, heraf 21 mio i risikovillig kapital) modtog et projekt for ibrugtagning af en guldmine på øen Lihir i **Papua Ny Guinea** 46 mio, heraf 25 mio af egne midler. I **Fiji** finansierede Banken en modernisering af telefonnettet og en forundersøgelse vedrørende havneanlæg.

Endelig bevilgede Banken to globallån (2,5 mio) i **OLT**, der skal gøre det muligt at finansiere mindre og mellemstore virksomheder i **De Nederlandske Antiller**.

Tabel 13: Finansieringsbidrag uden for Unionen i 1995

I millioner ecu'er

				Individuelle lån					
	I alt	Af egne midler	Af risikovillig kapital	Energi	Transport og telekommunikation	Vandforvaltning	Industri, landbrug og tjenesteydelser	Globallån	
AVS-landene i alt	430	205	225	108	78	105	68	71	
Afrika	312	138	174	108	68	71	21	44	
Vestindien	61	33	28	—	2	34	1	25	
Stillehavet	54	33	21	—	8	—	46	—	
OLT	3	1	2	—	—	—	—	3	
Sydafrika	45	45	—	—	—	—	—	45	
Middelhavslandene i alt	1 038	1 015	23	149	210	258	296	125	
<i>Heraf uden for protokollerne</i>	<i>718</i>								
Egypten	220	296	290	6	—	—	296	—	
Marokko	165	245	245	—	165	40	—	40	
Algeriet	100	100	—	100	—	—	—	—	
Tyrkiet	94	94	—	14	—	80	—	—	
Tunesien	55	73	65	8	35	—	—	23	
Libanon	10	73	70	3	10	60	—	3	
Israel	10	68	68	—	—	35	—	33	
Jordan	13	38	38	20	—	18	—	—	
Gaza	26	26	20	6	—	—	—	26	
Malta	15	15	—	—	—	15	—	—	
Cypern	10	10	—	—	—	10	—	—	
Central- og Østeuropa i alt	1 005	1 005	—	290	400	—	—	315	
Tjekkiet	260	260	—	200	60	—	—	—	
Ungarn	200	200	—	—	50	—	—	150	
Rumænien	175	175	—	60	115	—	—	—	
Polen	140	140	—	—	40	—	—	100	
Slovakiet	80	80	—	30	—	—	—	50	
Bulgarien	60	60	—	—	60	—	—	—	
Albanien	34	34	—	—	29	—	—	5	
Slovenien	32	32	—	—	32	—	—	—	
Litauen	19	19	—	—	14	—	—	5	
Estland	5	5	—	—	—	—	—	5	
Asien og Latinamerika i alt	288	288	—	143	52	93	—	—	
Argentina	76	76	—	—	—	76	—	—	
Kina	55	55	—	55	—	—	—	—	
Indonesien	46	46	—	46	—	—	—	—	
Peru	27	27	—	—	27	—	—	—	
Filippinerne	25	25	—	—	25	—	—	—	
Pakistan	24	24	—	24	—	—	—	—	
Thailand	18	18	—	18	—	—	—	—	
Paraguay	17	17	—	—	—	17	—	—	
Total	2 805	2 557	248	689	740	456	364	556	

Lånene i **Middelhavslandene** beløb sig til 1 038 mio, heraf 23 mio af budgetmidler. Over to tredjedele (718 mio) stilledes til rådighed inden for rammerne af det horisontale samarbejde uden for protokollerne, nemlig for projekter for regionalt samarbejde og miljøbeskyttelse, medens 320 mio bevilgedes ifølge de løbende protokoller. Disse finansieringsbidrag var fordelt på 11 lande. 617 mio gik til styrkelse af infrastrukturer, nemlig for transport (210 mio), forvaltning af vandressourcerne, vandforsyning, kloakering og kunstvanding (258 mio) samt produktion, transmission og distribution af energi (149 mio). Hertil kommer tre projekter i produktionssektoren (296 mio) og en række mindre investeringer, der gennemføres af lokale myndigheder og virksomheder i den private sektor, som modtog 125 mio i form af globallån.

Med de foregående års bevillinger er tre fjerdedele af de 1 380 mio, som er afsat i den fjerde generation finansprotokoller for perioden 1992-1996 med Maghreblandene, Machraklandene og Israel (jf. tabel 12 s. 46), nu blevet stillet til rådighed. Beløbsrammerne i finansprotokollerne med

Marokko, Tunesien, Libanon, Jordan og Israel er næsten helt udtømt. Endelig var 79% af de midler, der indgår i det horisontale finansielle samarbejde (1 825 mio), tildelt ultimo 1995.

Med sine lån i industrien på 570 mio i de fem forløbne år har Banken bidraget aktivt til det økonomiske opsving i Middelhavslandene. Den har derved lagt særlig vægt på at fremme den private sektors udvikling, især gennem partnerskaber mellem lokale og europæiske iværksættere, der gør det muligt at tilføre kapital og især overføre knowhow og teknologi. Det var tilfældet med omfattende investeringer – i fabrikker for fremstilling af kompressorer til køleskabe, et trykkeri, fabrikker for bearbejdning af aluminium eller stål samt et raffinaderi – såvel som med finansieringsbidragene til anlæg af moderne industriområder. Endvidere fremmede globallånene til lokale forretnings- eller udviklingsbanker i næsten samtlige Middelhavslande finansieringen af hundredvis af mindre, produktive investeringer, der gennemføres af mindre og mellemstore virksomheder inden for industri og turisme.

MIDDELHAVSLANDENE

OKTOBER 1996
ANDET EIB-FORUM:
MIDDELHAVET, ET
PARTNERSKABSOMRÅDE

Marokko

Her gik finansieringsbidragene på i alt 245 mio overvejende til anlæg af motorvejsafsnit mellem hovedstaden Rabat og dels Fès, dels Tanger, der vil muliggøre en mærkbar forbedring af samkvemet mellem Marokko og Den Europæiske Union. Desuden deltog Banken i etableringen af et nyt kunstvandingsnet på Marrakechsletten. To globallån skal fremme henholdsvis mindre vejarbejder, der gennemføres af lokale myndigheder, dels mindre og mellemstore virksomheder i den produktive sektor. I 1995 modtog ca. 40 virksomheder sublån under globallån på i alt 8 mio.

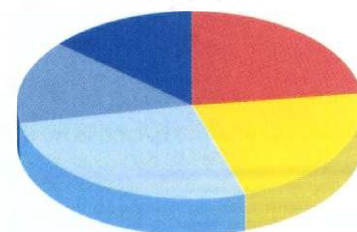
Algeriet

Som et led i det finansielle samarbejde uden for protokollerne bevilgede Banken et lån på 100 mio i Algeriet, nemlig til gaskomplekset Rhourde Nouss syd for Hassi Messaoud med henblik på udbygning og forbedring af de eksisterende anlæg. Den producerede gas skal for en del fremføres af gasrørledningen Maghreb-Spanien, der er et højt prioriteret energiprojekt, som EIB stillede 414 mio til rådighed for i 1995.

Tunesien

Lånene i Tunesien (73 mio) var hovedsagelig forbeholdt investeringer i Tunisområdet, nemlig en forbedring af gadenettet, istandsættelse af erhvervshavnene i Goulette-Ra-

Middelhavslandene 1991-1995
2 887 mio



- Energi
- Kommunikation
- Vandforvaltning
- Industri
- Globallån

dès og Bizerte samt forsyningen af såvel byen som kraftværket i Radès med naturgas fra gasrørledningen Maghreb-Italien under Middelhavet. Hertil kommer et globallån til investeringer i miljøbeskyttelse i en række virksomheder i produktionssektoren.

Egypten

I 1995 var samtlige finansieringsbidrag i Egypten (296 mio, heraf 6 mio i risikovillig kapital) forbeholdt industriinvesteringer. Den største (220 mio uden for protokollerne) består i opførelse af et raffinaderi i Alexandrias havneområde. Dette raffinaderi skal anvende egyptiske olieressourcer til produktion og levering af kvalitetsdestillater til markederne i Egypten, Israel og Nærøsten. Støtten til dette projekt, som er et egyptisk-israelsk fællesforetagende, er karakteristisk for viljen til at konsolidere fredsprocessen i Nærøsten. Hertil kommer to andre lån til dels modernisering af et aluminiumsværk i det øvre Egypten, dels færdiggørelsen af anlæggene i en fabrik for fremstilling af kompressorer til køleskabe nær Kairo.

Libanon

EIB fortsatte sin bistand til genopbygningen af Libanon, idet den stillede lån til rådighed for istandsættelsen af vandforsyningsnetterne, men også kloak- og spildevandsfaciliteterne i den nordlige del af landet (60 mio), hvortil kommer genopbygningen og moderniseringen af flyveledeanlæggene (10 mio). Et globallån på 3 mio i form af risikovillig kapital skal gøre det muligt at finansiere mindre og mellemstore virksomheder inden for industri og tjenesteydelser.

Israel

I Israel var lånene (68 mio) fordelt på 35 mio til opførelsen af et biologisk renseanlæg for spildevand i Vestjerusalem med tilslut-

ning til kloaknettet og et globallån på 33 mio til finansiering af mindre investeringer inden for industri, turisme og tjenesteydelser.

Jordan

Finansieringsbidragene i Jordan (38 mio) gik til dels modernisering af vandforsyningen samt kloak- og spildevandsbehandlingsfaciliteterne i den nordlige del af landet, dels en udvidelse og udbygning af eldistributionen i Amman. Under de løbende globallån blev der bevilget 36 sublån til mindre virksomheder (10 mio).

Gaza og Jordans vestbred

Inden for rammerne af EU's initiativ til fremme af fredsprocessen og den økonomiske udvikling i Nærøsten indgik EIB i oktober 1995 en finansierings- og garantiaftale med den palæstinensiske myndighed. Ultimo 1995 blev der indgået aftale om to globallån på i alt 26 mio (heraf 6 mio i risikovillig kapital) med henblik på finansiering af nye investeringer inden for industri, landbrugsindustri, turisme og tjenesteydelser. Disse finansieringsbidrag ydes af den bevilling på 250 mio, som styrelsesrådet traf beslutning om i november 1994.

Malta

Et lån på 15 mio uden for finansprotokollerne skal gøre det muligt for øen at opfylde EU-direktiverne om spildevand og dets udledning i Middelhavet. Arbejdet omfatter opførelsen af to renseanlæg på Malta og Gozo.

Cypern

I Cypern gik et lån på 10 mio til en udvidelse af Limassols renseanlæg. Desuden blev der bevilget 16 sublån på 4 mio under de løbende globallån.



Tyrkiet

I Tyrkiet gik den samlede långivning på 94 mio inden for rammerne af det horisontale samarbejde, der indgår i den fornyede midelhavspolitik, til projekter af regional interesse til gavn for miljøet. To af disse projekter forbedrer forvaltningen af vandressourcerne (80 mio), idet de sigter mod at udbygge kloak- og spildevandsbehandlingsfaciliteterne i byerne Ankara og Antalya, medens

det tredje lån gik til sammenkoblingen af det tyrkiske og syriske højspændingsnet via en højspændingsledning mellem Atatürkdæmningen i det sydlige Tyrkiet og Aleppo i den nordlige del af Syrien (14 mio). Dette projekt indgår i et mere omfattende program for etablering af et sammenkoblet højspændingsnet omkring hele Middelhavet.

Lånene i **Central- og Østeuropa** var på i alt 1 005 mio, fordelt på ti lande, herunder for første gang Albanien.

973 mio stilledes til rådighed ifølge styrelsesrådets beslutning af maj 1994, der bemyndiger EIB til at yde lån i disse lande på indtil 3 mia med garanti fra Unionen. Hertil kommer 32 mio i Slovenien ifølge den finansprotokol, der trådte i kraft i 1993.

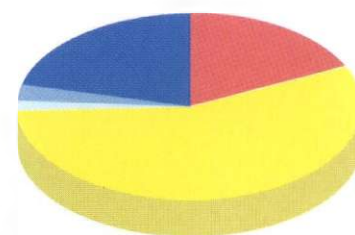
Lidt over to tredjedele (690 mio) gik til en udbygning af de grundlagsinfrastrukturer, der er en forudsætning for en styrkelse af landenes økonomiske udvikling, nemlig inden for transport (270 mio), telekommunikation (130 mio) og energi (290 mio).

Flere af disse investeringer sigter mod en direkte forlængelse af de transeuropæiske net. Det gælder især i Polen jernbanelinien Berlin-Warszawa-Minsk-Moskva, vejafsnit i Albanien og rørledningen for forsyning af det europæiske net med russisk naturgas i Slovakiet.

Endelig stillede EIB globallån til rådighed i seks lande (315 mio), nemlig med henblik på finansiering af virksomheder i såvel den offentlige som den private sektor, samt for projekter for miljøbeskyttelse og energibesparelser.

DE CENTRAL- OG ØSTEUPÆISKE LANDE

Central- og Østeuropa 1991-1995
3 449 mio



Tjekkiet

I Tjekkiet var långivningen (260 mio) fordelt på energi (200 mio) og transport (60 mio). EIB bidrager til et omfattende program for installering af anlæg for bekæmpelse af luftforureningen i de seks største brunkulsfyrede kraftværker i landet nær forekomsterne i det nordlige Bøhmen. I transportsektoren fremmede Banken forbedringer af det overordnede vejnet, der er en forudsætning for landets økonomiske udvikling.

Ungarn

Lånene i Ungarn (200 mio) gik til den fortsatte modernisering og udvidelse af telefonnettet, hvortil kommer et betydeligt globallån (150 mio). Det bevilgedes til en gruppe finansielle formidlere og skal indgå i finansieringen af virksomheder i produktionssektoren, anlæg for miljøbeskyttelse og energibesparelser samt infrastrukturer, der gennemføres af såvel den offentlige som den private sektor. Det vil derved bidrage til at forbedre de ungarske virksomheders konkurrenceevne og infrastrukturernes kvalitet. Hertil kommer 11 sublån (24 mio), især inden for turisme og næringsmidler.

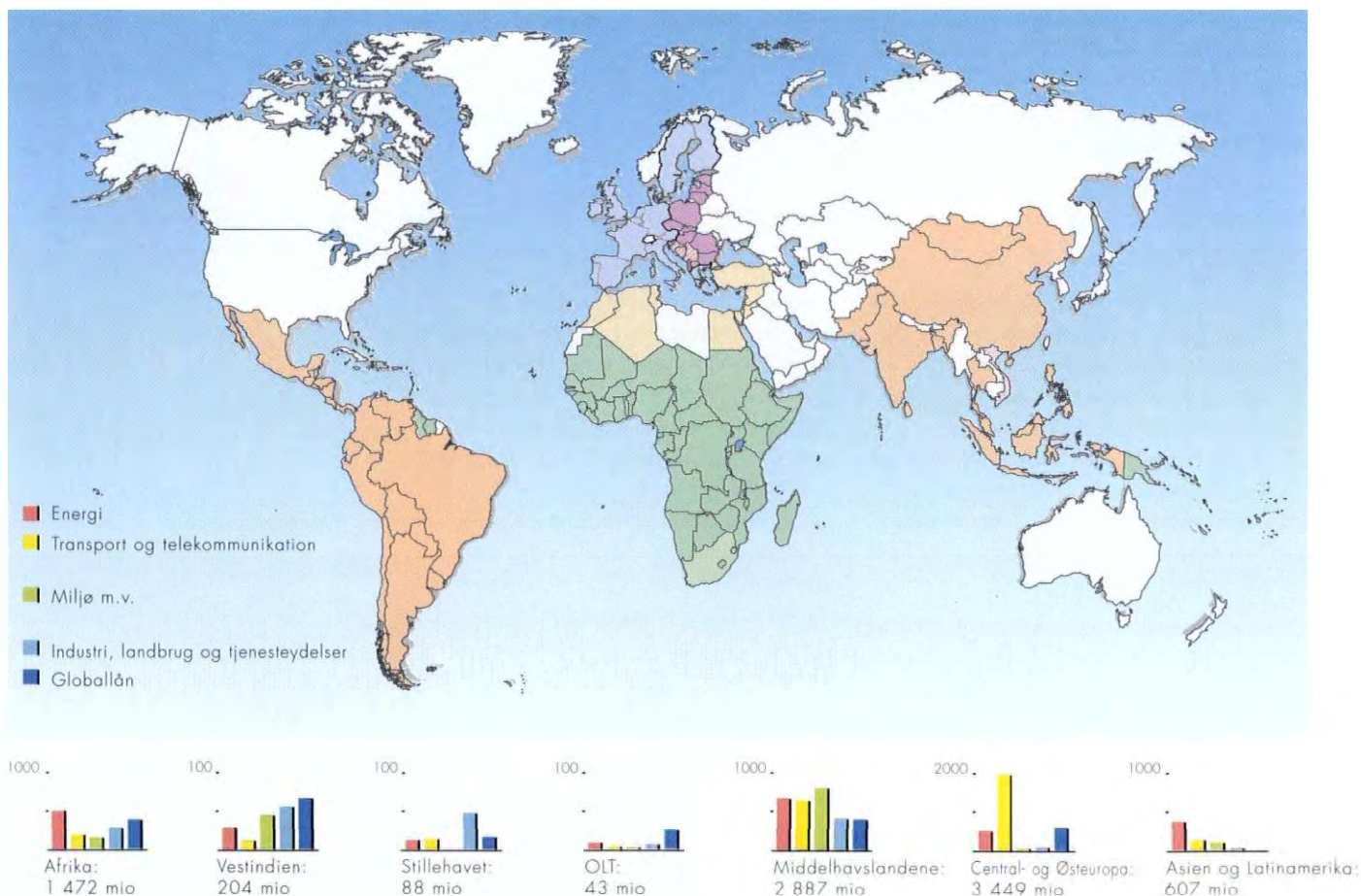
Rumænien

I Rumænien beløb den samlede långivning sig til 175 mio. Den var fordelt på en modernisering af telenettene (80 mio), eltransmissions- og -distributionsnettene samt istandsættelsen af et kraftvarmewærk i det sydlige Bukarest. Desuden fremmede Banken istandsættelsen og udvidelsen af havnen i Constanta efter en stormskade.

Polen

I Polen ydede Banken lån på i alt 140 mio. De gik til moderniseringen af jernbanelinien Warszawa-Terespol (40 mio), der indgår i den transeuropæiske forbindelse Berlin-Warszawa-Minsk-Moskva, hvortil kommer et globallån til en gruppe udvalgte, finansielle formidlere med henblik på fremme af virksomheder i produktionssektoren, projekter for miljøbeskyttelse og energibesparelser eller infrastrukturprojekter, der gennemføres af virksomheder i såvel den offentlige som den private sektor. Endelig blev der bevilget 15 mio i sublån under globallån.

FINANSIERINGSBIDRAG UDEN FOR UNIONEN 1991-1995
Fordeling på lande og brancher



Slovakiet

Ud over et lån til modernisering og udvidelse af det gasnet, der fører russisk gas frem til Vesteuropa (30 mio), ydede Banken et globallån (50 mio) til finansiering af virksomheder inden for industri og tjenesteydelser samt anlæg for miljøbeskyttelse og energibesparelser. I 1995 blev der bevilget sublån på 8 mio under de løbende globallån.

Bulgarien

I Bulgarien fortsatte EIB sine bestræbelser for at forbedre transportnettene, hvilket er en forudsætning for landets økonomiske udvikling. I 1995 modtog et projekt for istandsættelse og omlægning af ca. 900 km hovedvej et lån på 60 mio.

Albanien

I 1995 stillede Banken sine første lån til rådighed i Albanien. De gik til transportsektoren (29 mio), nemlig forskellige afsnit af vejen mellem havnebyen Durrës på Adriaterhavskysten og Varna på Sortehavskysten, der er af europæisk interesse, samt opførelsen af en terminal for roll-on-roll-off-skibe i havnen i Durrës. Hertil kommer et globallån på 5 mio til projekter inden for industri og tjenesteydelser samt anlæg for miljøbeskyttelse og energibesparelser.

Slovenien

I Slovenien, hvor hovedformålet ifølge den løbende finansprotokol er udbygning af infrastrukturen for transport, bevilgede Banken 32 mio til det videre anlæg af motorvejen mellem Ljubljana og Celja, som forbedrer kommunikationen mellem den østlige og den vestlige del af landet.

Litauen

Opførelsen af en containerterminal i Klaipėda på Østersøkysten modtog et lån på 14 mio, medens et globallån på 5 mio skal gøre det muligt at fremme mindre og mellemstore virksomheder eller etablere anlæg for miljøbeskyttelse og energibesparelser.

Estland

Et globallån (5 mio) stilledes til rådighed for virksomheder inden for industri og tjenesteydelser såvel som for investeringer for miljøbeskyttelse og energibesparelser. Under de løbende globallån modtog to virksomheder sublån på 2 mio.



ASIEN OG LATINAMERIKA

Et antal projekter i otte lande i **Asien og Latinamerika**, der har undertegnet samarbejdsaftaler med Den Europæiske Union, modtog lån på i alt 288 mio. De er ydet inden for rammerne af styrelsesrådets bemyndigelse af februar 1993 til finansiering af in-

vesteringer, som er af fælles interesse for det pågældende land og Unionen, eller hvori deltager europæiske partnere, med indtil 750 mio i en treårsperiode. Ultimo 1995 var der blevet stillet i alt 607 mio til rådighed herunder.



LATINAMERIKA

Tre latinamerikanske lande modtog lån fra Banken (120 mio) til spildevandsbehandling og affaldsforvaltning (93 mio) såvel som til infrastrukturer for veje (27 mio).

Argentina

I Argentina bevilgede Banken i alt 76 mio til miljøforbedringer i Buenos Aires, nemlig nye anlæg for kloakering, spildevandsbehandling og behandling af farligt affald.

Peru

I Peru skal 27 mio indgå i istandsættelsen af den nordlige del af den panamerikanske hovedvej, som er af væsentlig betydning for landets økonomi.

Paraguay

I Paraguay modtog en udvidelse af kloaknettet i landets hovedstad Asunción et lån på 17 mio.

ASIEN

I Asien var Bankens finansieringsbidrag (168 mio) fordelt på fem lande, hvor de kom projekter for energi (143 mio) og transport (25 mio) til gode.

Kina

Rammeaftalen med Kina af 6. december 1995 understreger den særlige betydning, der tilkommer samarbejdet om energi og miljøbeskyttelse. Som et led i aftalens udmøntning har EIB ydet et lån på 55 mio til finansiering af den havbaserede olie- og gasforekomst Ping-Hu samt dels ilandføringen, dels distributionen af naturgas i Pudong nær Shanghai.

Indonesien

I Indonesien modtog opførelsen af en gasrørledning fra Syd- til Centralsumatra samt mellem øerne Sumatra og Batan et lån på 46 mio.

Filippinerne

I Filippinerne bidrog Banken til moderniseringen og udvidelsen af lufthavnen i Davao på Mindanao, nemlig med 25 mio.

Pakistan

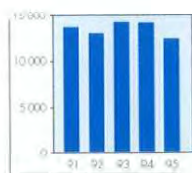
I Pakistan bevilgede EIB et lån på 24 mio til projekteringen, opførelsen og idriftsættelsen af et vandkraftværk ved Indus i den nordlige del af landet. Dette projekt er et led i programmet for udvidelse af elproduktionen.

Thailand

I Thailand udlånte Banken 18 mio til opførelsen af en gasrørledning mellem en forekomst i Den Thailandske Havbugt og det eksisterende net.



TILVEJEBRAGTE MIDLER



Den samlede mellem- og langfristede låntagning på markederne beløb sig til 12 429 mio mod 14 156 mio i 1994. ♦ Banken imødekom anmodninger om udbetalinger på lån gennem en aktiv tilstedeværelse på de forskellige markeder såvel som en øget anvendelse af dels emissioner med variabel rente, dels swapforretninger. ♦ Efter swapforretninger tilvejebragte den således i alt 12 395 mio, heraf 7 058 mio med fast og 5 337 mio med variabel rente. ♦ Over fire femtedele rejstes i EU-valutaer.

Kapitalmarkederne var forholdsvis gunstige for EIB i 1995. Således gjorde opbremsningen af den økonomiske vækst, det moderate inflationspres og styrkelsen af USD på valutamarkederne i andet halvår de finansielle markeder modtagelige. Endvidere bidrog investorenes udkækkede efterspørgsel efter især papirer fra emittenter med kreditværdigheden AAA, der tiltog fra tredje kvartal, til at gøre EIB's emissioner specielt tiltrækkende. Særlig det internationale marked, som EIB tilvejebringer hovedparten af sine midler på, oplevede en markant stigning i det samlede emissionsbeløb.

EIB lånte i alt 12 429 mio og bevarede dermed førstepladsen blandt de store internationale emittenter. Dette beløb er imidlertid 12,2% lavere end i 1994 (14 156 mio) på grund af en positiv cashflow og førtidige indfrielse af lån, der oversteg de førtidige indfrielse af optagne lån.

Med henblik på opnåelse af de fornødne midler indgik EIB swapforretninger (jf. tabel 15 s. 59), hvorefter **den samlede middeltilvejebringelse beløb sig til 12 395 mio** mod 14 148 mio i 1994. Hovedparten var fast forrentet (7 058 mio mod 10 636 mio i 1994). De variabelt forrentede midlers andel tiltog betydeligt i forhold til året før, nemlig til over 40% (5 337 mio mod 3 512 mio i 1994). En stor del af låntagningen fandt sted i fire valutaer (ITL, ESP, PTE og GRD).

Næsten alle disse midler tilvejebragtes med henblik på afholdelse af udbetalinger på lån. Til finansiering af førtidige indfrielse af optagne lån emitterede Banken kun 478 mio mod 1 997 mio året før, idet en betydelig cashflow i visse valutaer gjorde det muligt for EIB at anvende sin likviditet (615 mio).

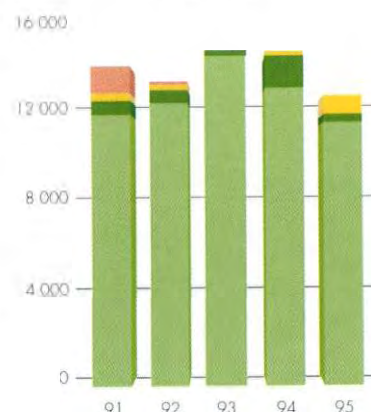
Som i de foregående år fandt hovedparten af låntagningen sted i EU-valutaer (9 712 mio i 1995 mod 10 107 mio året før), idet deres andel efter swapforretninger udgjorde knap 86%. Heri indgår en ikke ubetydelig del lån i tredjelands valutaer, der ombyttedes med EU-valutaer. EIB emitterede lån i ecuer og 11 EU-valutaer. ITL og DEM var de mest anvendte med andele på henholdsvis 27% og 19,3%. FRF's andel aftog. Blandt tredjelandsenes valutaer udbyggede JPY sin andel, medens USD tabte terræn.

Banken gennemførte 68 forretninger i 1995, nemlig 60 emissioner og otte private placeringer (73 forretninger i 1994, fordelt på 59 emissioner og 14 private placeringer).

Den gennemsnitlige løbetid for de tilvejebragte midler var syv år, hvilket imidlertid dækker over betydelige forskelle fra valuta til valuta, nemlig fire år for USD og 18 for GBP.

LÅNTAGNINGEN PÅ DE FINANSIELLE MARKEDER

Tilvejebragte midler 1991-1995



Mellem- og langfristede forretninger

Offentlige lån

Private lån

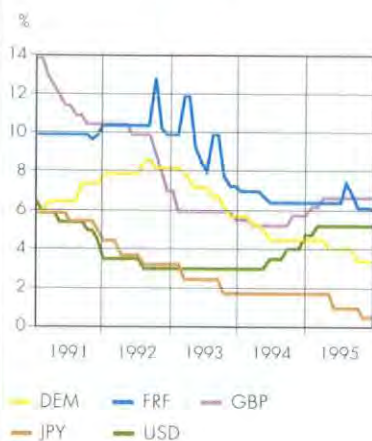
Mellemfristede notes

Kortfristede forretninger

Virksomhedscertifikater

UDVIKLINGEN PÅ KAPITALMARKEDERNE

Diskontoen for
de vigtigste valutaer



Som helhed var 1995 et overordentlig gunstigt år på obligationsmarkederne i de førende OECD-lande trods de turbulenser, der kendetegnede markederne i første halvår. Obligationsafkastene faldt markant, medens emissionsomfanget på de primære markeder fortsatte sin stigning.

Den positive stemning på obligationsmarkederne skyldtes hovedsagelig opbremsningen af den økonomiske aktivitet, det aftagende inflationspres og talrige landes vilje til at sanere deres budgetsituation. Centralbankerne så sig således i stand til at opbløde den monetære politik, hvilket udløste et markant fald i den korte rente og en forstærkning af rentekurvens negative stigning på de førende markeder. I 1995 faldt obligationsafkastene med over 150 basispoint, ligesom aktiemarkederne generelt var præget af en positiv tendens.

I andet halvår fik den faldende rente og de aftagende spændinger på valutamarkederne efter turbulenserne først på året talrige investorer til at øge deres positioner på de såkaldte perifere markeder (markeder med højt afkast), hvilket medførte en mærkbar reduktion af forskellene i afkastene på de centrale og de perifere markeder.

Trods de gunstige forhold steg emissionsomfanget på de internationale markeder kun med 5% i forhold til 1994, nemlig til modværdien af ca. 470 mia USD. Denne beskedne fremgang kan for en del tilskrives indsnævringen af marginalerne i forbindelse med swapforretninger, der i høj grad reducerede arbitragemulighederne. Obligationsmarkedet var i øvrigt udsat for en betydelig konkurrence fra markedet for bankkreditter. Således faldt marginalerne på det internationale marked for bankkreditter i 1995 til det laveste niveau nogensinde på grund af den overordentlig store likviditet i bankvæsenet, hvilket medførte, at middeltilvejebringelsen i form af internationale banklån steg med over 30% i 1995.

USD (35%), JPY og DEM repræsenterede 75% af markederne og styrkede derved deres fremtrædende position i forbindelse med internationale obligationsemissioner. Nyemissionerne i DEM og CHF var stigende, hvorimod emissionerne i GBP aftog.

Låntagernes struktur på de internationale obligationsmarkeder forblev stort set uændret i forhold til året før. Bankerne og finansieringsinstitutionerne udgør fortsat den førende gruppe låntagere med en tredjedel af emissionerne, tæt efterfulgt af industri- og erhvervsvirksomhederne. De supranationale organisationer repræsenterede 8% af de samlede emissioner, medens restbeløbet var fordelt på statslige og lokale emittenter. Det betydelige fald i obligationsafkastene udløste fornyet interesse for produkter med høje afkast, såsom euroobligationer, udstedt af emittenter med lavere kreditværdighed eller euroobligationer, udstedt på nye delmarkeder i valutaer med betydeligt afkast (SAR, CZK og taiwanske dollar).

Antallet af verdensomspændende emissioner steg fra 80 i 1994 til 124 i 1995 og lød overvejende på USD. Den samlede middeltilvejebringelse i form af verdensomspændende obligationsemissioner repræsenterede over 10% af den samlede låntagning på det internationale obligationsmarked. Visse emissioner er imidlertid ikke reelt verdensomspændende, dvs. let omsættelige døgnet rundt overalt i verden. Disse emissioners gennemsnitlige størrelse har været faldende, siden de første verdensomspændende emissioner blev emitteret. De variabelt forrentede emissioner aftog i forhold til 1994, medens det kom til et genopsving i dels papirer, der er knyttet til aktiver, dels dobbeltvalutaemissionerne.

For at kunne tilvejebringe tilstrækkelige midler fastholdt EIB sin politik for sikring af en betydelig likviditet og minimering af emissionsomkostningerne.

For det første sikrede den sig de førende valutaer, der anvendes til udbetalinger på lån, gennem udbydelse af omfattende emissioner og en konstant tilstedeværelse på kapitalmarkederne. Denne politik gjorde det muligt for Banken i tråd med renteutviklingen at opbygge toneangivende emissioner, der for investorerne udgør et alternativ til stats-emissionerne. Denne politik kan illustreres ved DEM, hvori en række toneangivende emissioner med fem, syv og ti års løbetid gjorde det muligt for EIB at bekræfte sin tilstedeværelse som en af de største emittenter. Det samme gælder GBP, hvor de korte og mellemlange løbetider fik følgeskab af en lang på 22 år, der var særlig efterspurgt af de britiske investorer. I PTE føjede Banken forskellige fungible trancher til et eksisterende lån og etablerede derved et betydeligt lån med en likviditet, der svarede til den portugisiske stats lån.

EIB søgte at diversificere sin middeltilvejebringelse med henblik på at minimere omkostningerne. Takket være forskellige teknikker lykkedes det Banken at begrænse renterisikoen, hvilket øgede dens muligheder for en smidig tilpasning af udbudsvilkårene på de finansielle markeder til anmodningerne om udbetalinger på lån.

Denne diversificering af middeltilvejebringelsen angik først og fremmest valutaerne og emissionsstederne. EIB bestræbte sig således for at emitte lån på de nye medlemslandes markeder, hvorved den foretog sin første private placering i FIM blandt de finske investorer. Ud over de tredjelands valutaer, som EIB traditionelt anvender ved sin låntagning (USD, JPY og CHF), optog den desuden for første gang i lange tider lån i AUD. Endelig vil bestyrelsens bemyndigelse af november 1995 til at emitte i andre va-

lutaer end OECD-landenes gøre det muligt for EIB at rejse midler i f.eks. hongkongdollar og sydafrikanske rand.

Også produktudbuddet blev diversificeret. For det første emitterede Banken strukturerede emissioner, når markedsvilkårene muliggjorde dette. Det gjaldt således emissionerne med stigende rente (step-up coupons) i FRF og ESP, et nul kuponlån i PTE og dobbeltvalutalåne i JPY at tilbagebetale i USD, AUD eller DEM (dual currency issues). Desuden indgik EIB aftaler om programmer for mellemfristede notes, der gør det muligt for den at emitte mindre beløb på gunstige vilkår end gennem klassiske emissioner inden for rammerne af en forudfastsat dokumentation; i 1995 blev der indgået eller forberedt aftaler om sådanne programmer i ITL, BEF og ESP.

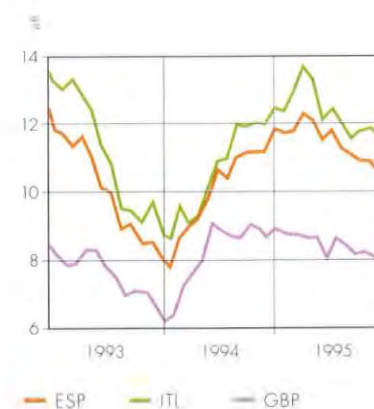
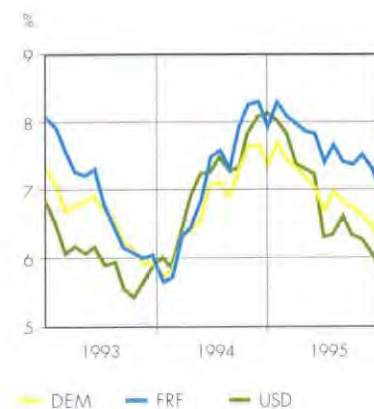
Desuden bestræbte Banken sig for at diversificere fremgangsmåderne for etablering af konsortiallån, idet den især benyttede sig af prissondering (price discovery system), der indebærer forhåndskonsultation af investorerne, inden der udbydes omfattende emissioner, som kræver betydelig deltagelse fra finansverdenens side. Denne ordning gør det muligt at opnå interessante vilkår, selv når markederne er tæt på mætningspunktet.

Denne ordning blev anvendt to gange i forbindelse med emissioner i DEM og tænkes anvendt på ny i samtlige valutaer, hvis markedsvilkårene berettiger til det.

Behovet for at rejse stadig større beløb, især i de valutaer, hvor EIB repræsenterer en betydelig del af markedet, nødvendiggjorde anvendelse af såvel rente- som valutaswaps. Disse forretningers samlede pålydende blev på 3,5 mia mod 4,3 mia i 1994. En betydelig del af disse swapforretninger, hvori indgår midler, som Banken har tilvejebragt på markederne, blev gennemført med henblik på tilvejebringelse af variabelt forrentede midler (3 156 mio mod 3 498 mio i 1994).

Effektiv bruttorente af tiårige statsobligationer

For sammenligningens skyld er renteberegningerne foretaget på årsbasis.





EIB fastholdt sin forsigtige politik, idet den styrkede kontrollen med risiciene i forbindelse med derivaterne. Desuden opblødte den sin politik for swapaftaler, der nu også kan indgås mellem EU-valutaer. Kreditlinierne forhøjedes, ligesom Banken nu vil acceptere ad hoc-foretagender (special purpose vehicles) som deltagere.

EIB fortsatte sin afdækningspolitik for at sikre sig mod renterisikoen. De samlede afdækningsforretninger beløb sig i 1995 til nominelt 3 121 mio, der omfattede 47% af de tilvejebragte midler med fast rente. Som hidtil havde denne afdækning form af enten indgåelse af aftaler om opsat rentefastsættelse med den ledende bank eller interne foranstaltninger i form af erhvervelse af en obligationsportefølje, der afhændes på ny i takt med behovet for udbetalinger. Derimod repræsenterede indgåelsen af renteswapfor-

retninger kun en forsvindende andel. Af effektivitetsgrunde anvender Banken aktiv-/passivforvaltningen til at globalisere afdækningen på længere sigt.

Endelig fortsatte EIB sin politik fra 1994 af afbrydelse af sammenhængen mellem tidspunktet for middeltilvejebringelsen og tidspunktet for udbetalingen. I overensstemmelse med sin målsætning om at holde sine omkostninger under LIBOR og dermed klart under niveauet for klassiske emissioner, selv om de varierer i forhold til løbetiderne og valutaerne, indgik EIB aftaler om lån, når omkostningerne svarede til denne målsætning, hvorved den efter behov ombyttede nettoprovenuet med variabelt forrentede midler. Herved blev der i 1995 tilvejebragt 1 500 mio med omkostninger, der opfyldte denne målsætning, overvejende i form af de allerede nævnte strukturerede forretninger.

EU-VALUTAER *Tilvejebragte valutaer efter swaps*

Italienske lire: 3 343 mio ECU
7 200 mia ITL

Som den førende EU-lånevaluta udbyggede ITL sin andel med 47% i forhold til 1994. EIB er dermed fortsat den største emittent på markedet for eurolire, om end en betydelig del af låntagningen placeredes blandt pri-

vate italienske eller institutionelle investorer, for hvem Bankens emissioner udgør et supplement og alternativ til den italienske stats emissioner. Middeltilvejebringelsen fandt sted i form af 14 emissioner, det være sig individuelle eller inden for rammerne af et emissionsprogram (debt issuance programme) på 3 000 mia ITL, der indledtes med succes i årets løb.

Tabel 14: Tilvejebragte midler 1991-1995

1 millioner euer

	1991	1992	1993	1994	1995	Total
Mellem- og langfristede forretninger (efter swaps)	12 540	12 862	14 224	14 148	12 395	66 169
Offentlige lån	11 615	12 103	14 080	12 728	11 251	61 778
Private lån	576	536	144	1 369	315	2 940
Mellemlistede notes	349	222	—	50	829	1 451
Kortfristede forretninger	1 133	112	—	—	—	1 245
Virksomhedscertifikater	1 133	112	—	—	—	1 245
Total	13 672	12 974	14 224	14 148	12 395	67 413

D-mark: 2 397 mio ECU
4 500 mio DEM

Som året før var DEM den mest anvendte udbetalingsvaluta, hovedsagelig i forbindelse med fast forrentede lån. Tre toneangi-

vende emissioner med løbetider på fem, syv og ti år udgjorde hovedparten af låntagningen. Ordningen for prissondering, der blev anvendt to gange, gjorde det muligt at opnå bedre vilkår end de øvrige store internationale låntagere.

Tabel 15: Tilvejebragte midler i 1995

	Inden swaps		Swaps		Efter swaps	
	Mio ECU	%	Mio ECU	Mio ECU	%	
LANG- OG MELLEMFRISTEDE FORRETNINGER						
Fast forrentede lån	9 102,6	73,2	- 2 873,7	6 228,9	50,3	
EU-valutaer	6 425,5	51,7	- 1 534,7	4 890,8	39,5	
DEM	2 396,6	19,3	—	2 396,6	19,3	
GBP	876,3	7,1	- 120,5	755,8	6,1	
ESP	820,2	6,6	- 450,6	369,6	3,0	
PTE	152,4	1,2	153,0	305,4	2,5	
ITL	951,7	7,7	- 654,5	297,2	2,4	
FRF	342,2	2,8	- 114,1	228,1	1,8	
ECU	400,0	3,2	- 200,0	200,0	1,6	
LUF	323,6	2,6	- 130,2	193,3	1,6	
NLG	144,8	1,2	—	144,8	1,2	
FIM	17,8	0,1	- 17,8	—	—	
Tredjelandes valutaer	2 677,1	21,5	- 1 339,0	1 338,1	10,8	
JPY	1 534,0	12,3	- 763,1	770,9	6,2	
CHF	598,2	4,8	- 274,8	323,3	2,6	
USD	406,5	3,3	- 162,6	243,9	2,0	
CAD	81,1	0,7	- 81,1	—	—	
AUD	57,3	0,5	- 57,3	—	—	
Variabelt forrentede lån	2 497,0	20,1	2 840,5	5 337,5	43,1	
EU-valutaer	2 457,6	19,8	2 596,2	5 053,8	40,8	
ITL	1 697,1	13,7	654,5	2 351,7	19,0	
ESP	—	—	1 204,5	1 204,5	9,7	
PTE	611,0	4,9	87,9	698,9	5,6	
GBP	—	—	240,4	240,4	1,9	
ECU	—	—	200,0	200,0	1,6	
GRD	149,4	1,2	—	149,4	1,2	
FRF	—	—	114,1	114,1	0,9	
SEK	—	—	77,1	77,1	0,6	
FIM	—	—	17,8	17,8	0,1	
Tredjelandes valutaer	39,4	0,3	244,3	283,7	2,3	
USD	39,4	0,3	244,3	283,7	2,3	
Mellemløstede notes	829,0	6,7	—	829,0	6,7	
ITL	694,4	5,6	—	694,4	5,6	
IEP	134,7	1,1	—	134,7	1,1	
Total	12 428,6	100,0	- 33,2 (¹)	12 395,4	100,0	

(¹) Swapjusteringer.

Udvikling i værdien af henholdsvis en dollar og 100 yen over for ecuen



Spanske pesetas: 1 574 mio ECU
258 mia ESP, heraf 123 mia ESP i form af swaps (754 mio ECU)

Den betydelige efterspørgsel efter udbetalinger i ESP nødvendiggjorde en meget aktiv middeltilvejebringelse, der fandt sted på Matadormarkedet for lån fra udenlandske emittenter eller via valuta- og eventuelt renteswaps. Bortset fra denne livlige aktivitet på Matadormarkedet, der repræsenterede over halvdelen af de samlede emissioner, diversificerede EIB sin låntagning, idet den forlængede løbetiderne og indgik strukturerede forretninger. Trods nødvendigheden af at tilvejebringe betydelige beløb på et snævert marked indsnævrede Banken spændet mellem emissionskursen for sine lån og afkastet af den spanske stats papirer.

Portugisiske escudos: 1 004 mio ECU
197 mia PTE, heraf 47 mia PTE i form af swaps (241 mio ECU)

Låntagningen i PTE tiltog på ny og fandt hovedsagelig sted med variabel rente med henblik på dækning af investorenes og låntagernes efterspørgsel. Da der kun kan tegnes forholdsvis begrænsede beløb ad gangen, etablerede Banken toneangivende emissioner gennem tilføjelse af fungible trancher til et oprindeligt lån. Der blev således opbygget en emission på 60 mia PTE, hvilket er et af de største lån efter den portugisiske stats. På Caravelamarkedet udbød EIB i øvrigt den hidtil største emission, der forinden var blevet præsenteret for investorerne i Lisbon.

Pund Sterling: 996 mio ECU
800 mio GBP, heraf 100 mio GBP i form af swaps (120 mio ECU)

EIB's strategi i GBP var at tilbyde markedet et supplement til investeringer i statsobligationer ved at emittere lån med samme løbetid, hvilket gjorde det muligt for Banken både på det primære og det sekundære marked at opnå spænd i forhold til statslån, der var langt gunstigere end de øvrige emittenters med samme kreditværdighed. Endvidere emitterede EIB en emission med en meget lang løbetid, 22 år, som ingen andre emittenter havde planlagt, og den blev vel modtaget af de britiske investorer.

ECU: 400 mio

Middeltilvejebringelsen i ecuer steg noget i forhold til året før (300 mio). Den fandt sted via en enkelt forretning. Den betydelige positive cashflow i denne valuta gjorde det ikke nødvendigt for EIB at tappe markederne.

Franske franc: 342 mio ECU
2 250 mio FRF

En svagere efterspørgsel efter udbetalinger end året før og betydelige førtidige indfrielse af udlån var grunden til den faldende middeltilvejebringelse i FRF, der fandt sted i form af to emissioner på eurofrancmarkedet, heraf en i form af en struktureret forretning.

Nederlandske gylde: 145 mio ECU
300 mio NLG

Der blev udbudt en enkelt emission på det nederlandske marked.

Tabel 16: Tilvejebragte midler
Fordeling på valutaer

	ITL	DEM	ESP	PTE	GBP	ECU	FRF	LUF	GRD	NLG	IEP	SEK	FIM	BEF	DKK	ATS	JPY	USD	CHF	Total
1995																				
Mio ECU	3 343	2 397	1 574	1 004	996	400	342	193	149	145	135	77	18	—	—	—	771	528	323	12 395
%	27,0	19,3	12,7	8,1	8,0	3,2	2,8	1,6	1,2	1,2	1,1	0,6	0,1	—	—	—	6,2	4,3	2,6	100,0
1994																				
Mio ECU	2 560	2 051	948	584	1 518	300	1 153	201	36	661	177	—	—	752	53	59	580	1 659	856	14 148
%	18,1	14,5	6,7	4,1	10,7	2,1	8,1	1,4	0,3	4,7	1,2	—	—	5,3	0,4	0,4	4,1	11,7	6,0	100,0

Luxembourgse franc: 193 mio ECU
7 500 mio LUF

På det luxembourgske marked rejste Banken 7 500 mio LUF med henblik på udbetalinger og 5 000 mio LUF, der blev ombyttet til SEK og ESP.

Græske drakmer: 149 mio ECU
45 mia GRD

Banken emitterede en variabelt forrentet emission med renteloft på 20 mia GRD på Marathonmarkedet i første kvartal, der senere forhøjedes til 45 mia.

Yen: 771 mio ECU
93 mia JPY

EIB tappede kapitalmarkedet i JPY, når vilkårene var særlig fordelagtige. Den første emission, der sigtede på de japanske institutionelle investorer, anvendtes til førtidige indfrielse af optagne lån. Fire private placeringer indgik i valutaswaps eller opbevarede i JPY som et led i aktiv-/passivforvaltningen. For første gang i ni år gik Banken i oktober ind på Samuraimarkedet med en dobbeltvalutaemission (100 mia JPY) i to trancher, der var forbeholdt private japanske investorer, og som i sin helhed indgik i swaps.

Amerikanske dollar: 528 mio ECU
660 mio USD, heraf 108 mio USD i form af swaps (82 mio ECU)

Efterspørgslen efter udbetalinger i USD var begrænset og arbitragemulighederne mid-

Irske pund: 135 mio ECU
110 mio IEP

Banken arrangerede fem forretninger inden for rammerne af et emissionsprogram (debt issuance programme), der gør det muligt at emitte mindre beløb og derved sikrer Banken den nødvendige smidighed med hensyn til udbetalinger på udlån.

Finmark: 18 mio ECU
100 mio FIM

Efter at have præsenteret sig selv for den finske finansverden sidst i første halvår udbød EIB sidst på året et privat lån, der blev placeret blandt institutionelle investorer.

delmådige, hvilket gjorde emissionsaktiviteten i USD betydelig lavere end i de foregående år. Middeltilvejebringelsen fandt sted i form af to emissioner og nogle private placeringer. Yderligere midler rejstes i form af swaps.

Schweizerfranc: 323 mio ECU
500 mio CHF, heraf 425 mio CHF i form af swaps (265 mio ECU)

EIB udbød fire forretninger, der anvendtes til udbetalinger på lån, finansiering af førtidige indfrielse af optagne lån og indgåelse af swapforretninger.

Canadiske og australske dollar:

Låntagningen i CAD (150 mio eller 81 mio ECU) og AUD (100 mio eller 57 mio ECU) indgik i swapforretninger.



TREDJELANDES VALUTAER

LIKVIDITETSFORVALTNING

De likvide midler beløb sig den 31. december 1995 til ca. 8 292 mio ECU, fordelt på 20 valutaer, herunder ecuer. De havde følgende sammensætning:

– **Den operationelle likviditet** repræsenterer hovedparten (5 252 mio). Den består overvejende af en monetær kortfristet likviditet og en operationel obligationsportefølje.

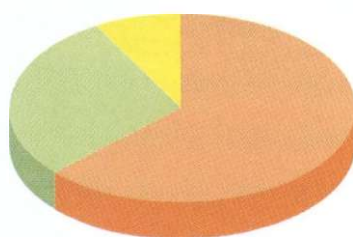
Den kortfristede operationelle likviditet består overvejende af provenuet af optagne lån og den positive cashflow. Disse midler, der skal kunne dække de fremtidige udbetalinger, repræsenterede ultimo 1995 3,7 gange det gennemsnitlige månedlige udbetalingsbeløb.

Den kortfristede operationelle likviditet består af likvide papirer med kort løbetid. Ul-

timo 1995 var hovedparten heraf placeret i førsteklases produkter og resten i let omsættelige monetære instrumenter.

– **Investeringsporteføljen** udgør anden likviditetslinie (2 374 mio). Den består af obligationer, udstedt af OECD-stater og førsteklases offentlige institutioner.

– **Afdækningsporteføljen** (665 mio) anvendes til fuld eller delvis afdækning af visse nye obligationsemissioner fra Bankens side gennem køb af obligationer. Denne ordning gør det muligt at opbevare provenuet af emissioner, der udbydes i perioder med særlig gunstige markedsvilkår, i likviditetsforvaltningen uafhængigt af udbetalingsbehovene.



- Operationel likviditet
- Investeringsporteføljen
- Afdækningsporteføljen

RESULTAT AF LIKVIDITETSFORVALTNINGEN

Efter den ekstreme flygtighed i 1994 kom det i 1995 til et markant fald i afkastene på obligations- og pengemarkederne.

På denne baggrund gav likviditetsforvaltningen et resultat på 593 mio, svarende til et samlet regnskabsmæssigt afkast på 7,8% mod henholdsvis 200 mio og 2,8% i 1994.

Den **kortfristede operationelle likviditet** gav et renteafkast på 318 mio af en gennemsnitlig investeret kapital på 5 243 mio.

Omdannelsen af obligationsporteføljen til en **investeringsportefølje** pr. 1. januar 1995 efterfulgtes af en omstrukturering, der gjorde det muligt at afkorte papirernes endelige løbetider og forbedre emittenternes kvalitet yderligere. Nu består over 98% af den samlede investeringsportefølje af papirer, garanteret af EU-staterne eller emitteret af foretagender med kreditværdigheden AAA.

Afkastet af investeringsporteføljen blev på ca. 11,5% i 1995 efter indregning af en værdistigning på 90 mio, der realiseredes i forbindelse med omstruktureringen. Den gennemsnitlige løbetid afkortedes fra 5,4 år ultimo 1994 til 3,8 år den 31. december 1995. Endelig beløb porteføljens markedsværdi den 31. december 1995 sig til 2 495 mio mod en regnskabsmæssig værdi på 2 374 mio.

		1995	1994
Likviditetsforvaltning i alt	Samlet indtægt (mio ECU)	593	200
	Gennemsnitlig kapital (mio ECU)	7 593	7 078
	Gennemsnitligt afkast (%)	7,8	2,8
Heraf kortfristet operationel likviditet	Samlet indtægt (mio ECU)	318	259
	Gennemsnitlig kapital (mio ECU)	5 243	4 586
	Gennemsnitligt afkast (%)	6,1	5,6
	Løbetid	29 dage	
Heraf investeringsporteføljen (a)	Samlet indtægt (mio ECU)	268	– 81
	Gennemsnitlig kapital (mio ECU)	2 324	2 485
	Gennemsnitligt afkast (%)	11,5	– 3,3
	Løbetid	3,8 år	5,4 år

(a) Tallene for 1994 viser den tidligere obligationsportefølje, der ændredes til en investeringsportefølje pr. 1. januar 1995.

BESLUTNINGSTAGENDE ORGANER OG BANKENS FUNKTION

Styrelsesrådet består af ministre udpeget af medlemsstaterne, sædvanligvis finansministrene. De repræsenterer medlemsstaterne i disses egenskab af Bankens kapitalindskydere. Siden januar 1995, hvor traktaten om Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union trådte i kraft, har styrelsesrådet bestået af 15 medlemmer.

Styrelsesrådet fastlægger de generelle retningslinier for kreditpolitikken, godkender balancen, resultatopgørelsen og årsberetningen, træffer beslutning om kapitalforhø-

jelser samt udnævner medlemmerne af bestyrelsen, direktionen og revisionsudvalget.

Gerrit ZALM varetog formandskabet for styrelsesrådet indtil årsmødet i juni 1995, hvorefter han efterfulgtes af styrelsesrådsmedlemmet for Østrig, Andreas STARIBACHER, ifølge den årlige rotationsordning.

Da Andreas STARIBACHER blev afløst af Viktor KLIMA som styrelsesrådsmedlem for Østrig, overtog sidstnævnte formandskabet for styrelsesrådet fra den 3. januar 1996.

STYRELSESRÅDET

Bestyrelsen påser, at Banken ledes i overensstemmelse med traktaten og vedtægterne såvel som med de generelle retningslinier, som styrelsesrådet har fastlagt. Den har enebeføjelse til at træffe beslutning om ydelse af lån og garantier samt om optagelse af lån. Medlemmerne udnævnes af styrelsesrådet for et tidsrum af fem år, der kan fornyes, efter udpegelse fra medlemsstaternes side, og de er udelukkende ansvarlige over for Banken. Siden den 1. januar 1995 har bestyrelsen som følge af Østrigs, Finlands og Sveriges tiltrædelse af Den Europæiske Union ifølge vedtægternes artikel 11, stk. 2, som ændret i overensstemmelse hermed, bestået af 25 medlemmer og 13 suppleanter, hvoraf henholdsvis 24 og 12 udpeges af medlemsstaterne, medens et bestyrelsesmedlem og en bestyrelsessuppleant udpeges af Europa-Kommissionen.

Styrelsesrådet har således suppleret bestyrelsen gennem udnævnelse af dels Veikko KANTOLA, Leif PAGROTSKY og Thomas WIESER til bestyrelsesmedlemmer, dels Herbert LUST til bestyrelsessuppleant.

Siden offentliggørelsen af den foregående årsberetning er Luigi ARCUTI, Richard BRANTNER, Mario DRAGHI, Winfried HECK, Philippe JURGENSEN og Yves MERSCH blevet efterfulgt af henholdsvis Rainer MASERA, Gert VOGT, Vittorio GRILLI, Gerd SAUPE, Antoine POUILLIEUTE og Gaston REINESCH som bestyrelsesmedlemmer. Desuden har Gerhard RAMBOW efterfulgt Rudolf MORAWITZ, der døde den 22. maj 1995, og hvis minde Banken ærede i Årsberetningen 1994. Endelig er Francesco GIAVAZZI blevet efterfulgt af Vittorio GRILLI som bestyrelsessuppleant. Da Vittorio GRILLI blev udnævnt til bestyrelsesmedlem, blev han efterfulgt af Giuseppe MARESCA.

Efterfølgerne for bestyrelsesmedlemmet Leif PAGROTSKY og bestyrelsessuppleanten Giancarlo DEL BUFALO, der havde ønsket at fratræde, da de havde fået andre opgaver, var endnu ikke blevet udnævnt den 1. april 1996.

Bestyrelsen takker de afgåede bestyrelsesmedlemmer og -suppleanter for deres værdifulde bidrag til Bankens aktivitet.

BESTYRELSEN

STYRELSESRÅDET

Pr. 1. april 1996

Formand

Viktor KLIMA (Østrig)

Andreas STARIBACHER (Østrig)
indtil januar 1996

Gerrit ZALM (Nederlandene)
indtil juni 1995

BELGIEN

Philippe MAYSTADT, Ministre des Finances

DANMARK

Mogens LYKKETOFT, finansminister

TYSKLAND

Theo WAIGEL, Bundesminister der Finanzen

GRÆKENLAND

Yannis PAPANTONIOU, Ypourgos Ethnikis Oikonomias

SPANIEN

Pedro SOLBES MIRA, Ministro de Economía y Hacienda

FRANKRIG

Jean ARTHUIS, Ministre de l'Économie et des Finances

Alain MADELIN, Ministre de l'Économie et des Finances, *indtil august 1995*

Edmond ALPHANDÉRY, Ministre de l'Économie, *indtil maj 1995*

IRLAND

Ruairi QUINN, Minister for Finance

ITALIEN

Lamberto DINI, Primo Ministro, Ministro del Tesoro

LUXEMBOURG

Jean-Claude JUNCKER, Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre des Finances

Jacques SANTER, Premier Ministre, Ministre d'État, Ministre du Trésor, *indtil januar 1995*

NEDERLANDENE

Gerrit ZALM, Minister van Financiën

ØSTRIG

Viktor KLIMA, Bundesminister für Finanzen

Andreas STARIBACHER, Bundesminister für Finanzen, *indtil januar 1996*

Ferdinand LACINA, Bundesminister für Finanzen, *indtil marts 1995*

PORTUGAL

António SOUSA FRANCO, Ministro das Finanças

Eduardo CATROGA, Ministro das Finanças, *indtil oktober 1995*

FINLAND

Arja ALHO, ministeri, valtiovarainministeri

Iiro VIINANEN, valtiovarainministeri, *indtil maj 1995*

SVERIGE

Erik ÅSBRINK, Finansminister

Göran PERSSON, Finansminister, *indtil marts 1996*

DET FORENEDE KONGERIGE

Kenneth CLARKE, Chancellor of the Exchequer

REVISIONSUDVALGET

Pr. 1. april 1996

Formand

Juan Carlos PÉREZ LOZANO, Interventor delegado, Agencia Española de Cooperación Internacional (AEI), Ministerio de Asuntos exteriores, Madrid

Albert HANSEN, Secrétaire général du Conseil du gouvernement, Luxembourg, *indtil juni 1995*

Medlemmer

Ciriaco de VICENTE MARTÍN, Presidente de la Sección de Fiscalización del Tribunal de Cuentas, Madrid, *indtil juni 1995*

Michael J. SOMERS, Chief Executive, National Treasury Management Agency, Dublin

Albert HANSEN, Secrétaire général du Conseil du gouvernement, Luxembourg

BESTYRELSEN

Pr. 1. april 1996

Formand

Sir Brian UNWIN

Næstformænd

Wolfgang ROTH

Panagiotis-Loukas GENNIMATAS

Massimo PONZELLINI

Luis MARTÍ

Ariane OBOLENSKY

Rudolf de KORTE

Claes de NEERGAARD

Corneille BRÜCK var næstformand indtil den 1. juli 1995.

Han er siden blevet udnævnt til æresnæstformand.

Medlemmer

Isabel CORREIA BARATA

Sinbad COLERIDGE

Geoffrey DART

Jos DE VRIES

Federico FERRER DELSO

Vittorio GRILLI

Veikko KANTOLA

Rainer MASERA

Francis MAYER

Paul MCINTYRE

Miguel MUÑIZ DE LAS CUEVAS

Noel Thomas O'GORMAN

Petros P. PAPAGEORGIOU

Vincenzo PONTOLILLO

Antoine POULLIEUTE

Gerhardt RAMBOW

Giovanni RAVASIO

Gaston REINESCH

Emmanuel RODOCANACHI

Gerd SAUPE

Lars TYBJERG

Jan M.G. VANORMELINGEN

Gert VOGT

Thomas WIESER

...

Subdirectora-Geral do Tesouro, Direcção-Geral do Tesouro, Ministério das Finanças, Lissabon

Chief Executive, Structured Finance Division, Barclays de Zoete Wedd Ltd, London

Head of Regional Development Division, Department of Trade and Industry, London

Plaatsvervangend Directeur, Directie Buitenlandse Financiële Betrekkingen, Ministerie van Financiën, Haag

Subdirector General de Financiación Exterior, Dirección General del Tesoro y Política Financiera, Ministerio de Economía y Hacienda, Madrid

Dirigente Generale, Direzione Generale del Tesoro, Ministero del Tesoro, Rom

Hallitusneuvos, valtiovarainministeriö, Helsingfors

Direttore generale dell'Istituto Mobiliare Italiano, Rom

Chef du Service des Affaires Internationales, Direction du Trésor, Ministère de l'Économie, Paris

Under Secretary, Head of European Union Group (Overseas Finance), HM Treasury, London

Presidente del Instituto de Crédito Oficial, Madrid

Second Secretary, Finance Division, Department of Finance, Dublin

Anaplirotis Kathigitis, Tmima Oikonomias, Panepishmio Pireos, Piræus

Direttore Centrale, Banca d'Italia, Rom

Directeur Général de la Caisse Française de Développement, Paris.

Ministerialdirektor, Bundesministerium für Wirtschaft, Bonn

Generaldirektør for økonomiske og finansielle anliggender, Europa-Kommissionen, Bruxelles

Administrateur général, Ministère des Finances, Luxembourg

Président Directeur-Général, Crédit National, Paris

Ministerialdirigent, Bundesministerium der Finanzen, Bonn

Direktør, Kongeriget Danmarks Hypotekbank og Finansforvaltning, København

Ere-Directeur-generaal van de Administratie der Thesaurie, Ministère des Finances, Bruxelles

Sprecher des Vorstands der Kreditanstalt für Wiederaufbau, Frankfurt

Gruppenleiter für Wirtschaftspolitik, EU-Angelegenheiten und Internationale Finanzinstitutionen, Bundesministerium für Finanzen, Wien

Suppleanter

Jean-Pierre ARNOLDI

Susan Jane CAMPER

Pierre DUQUESNE

Eberhard KURTH

Eneko LANDABURU ILLARRAMENDI

Giuseppe MARESCA

Herbert LUST

Pedro Antonio MERINO GARCÍA

Per Bremer RASMUSSEN

Pierre RICHARD

Konrad SOMMER

Philip WYNN OWEN

...

Auditeur Général, Administration de la Trésorerie, Ministère des Finances, Bruxelles

Chief Manager, Reserves Management, Foreign Exchange Division, Bank of England, London

Sous-Directeur des Affaires Multilatérales, Direction du Trésor, Ministère de l'Économie, Paris

Ministerialdirektor, Bundesministerium für Wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung, Bonn

Generaldirektør for regionalpolitik og samhörighed, Europa-Kommissionen, Bruxelles

Dirigente superiore, Direzione generale del Tesoro, Ministero del Tesoro, Rom

Direktor, Abteilung für Internationale Finanzinstitutionen, Bundesministerium für Finanzen, Wien

Subdirector General del Tesoro y Política Financiera, Ministerio de Economía y Hacienda, Madrid

Kontorchef, Finansministeriet, København

Président-Directeur Général du Crédit Local de France, Paris

Ministerialrat, Bundesministerium der Finanzen, Bonn

Head of the Treasury's Transport Policy Division, London

DIREKTIONEN

Direktionen er Bankens udførende, kollegiale organ. Under ledelse af formanden for Banken og under bestyrelsens kontrol varetager den Bankens løbende forretninger. Alle vigtige beslutninger træffes kollektivt. Hovedansvaret for tilsynet med de forskellige aktiviteter er i øjeblikket fordelt blandt medlemmerne som anført nedenfor. Direktionen forbereder og varetager udførelsen af bestyrelsens beslutninger. Formandskabet for bestyrelsen varetages af formanden for Banken eller ved dennes forfald en af de syv næstformænd. Direktionsmedlemmerne er udelukkende ansvarlige over for Banken. De udnævnes af styrelsesrådet på forslag fra bestyrelsen for et tidsrum af seks år. Som følge af de nye medlemsstaters tiltrædelse har styrelsesrådet besluttet at øge antallet af direktionsmedlemmer fra syv til otte.

Med virkning fra den 1. juli 1995 besluttede styrelsesrådet at udnævne Rudolf de KORTE, tidligere medlem af det nederlandske parlament, og med virkning fra den 1. september 1995 Claes de NEERGAARD, tidligere bestyrelsesmedlem i Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling, til næstformænd.

Rudolf de KORTE efterfølger Corneille BRÜCK, næstformand for Banken, som styrelsesrådet udnævnte til æresnæstformand som tak for hans indsats i Bankens tjeneste. Claes de NEERGAARD beklæder den nye næstformandspost, der er oprettet som følge af de nye medlemsstaters tiltrædelse.

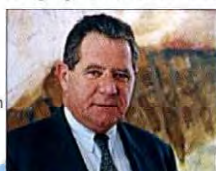
Bankens kollegiale ledelse og medlemmernes tilsynsområder

Sir Brian UNWIN
Formand for Banken og
bestyrelsesformand



- Organisation og ledelse
- Tilsyn med og evaluering af aktiviteten
- Repræsentantskabsmedlem i EBGU
- Formand for tilsynsrådet for Elf
- Finansieringsvirksomheden i Det Forenede Kongerige

Wolfgang ROTH, næstformand



- Information og kommunikation
- Repræsentantskabs-suppleant i EBGU
- Finansieringsvirksomheden i Tyskland samt i Central- og Østeuropa

Panagiotis-Loukas GENNIMATAS, næstformand



- Regionudvikling
- Projektevaluering
- Finansieringsvirksomheden i Danmark, Grækenland, Irland, Albanien, Cypern, Malta, Tyrkiet og det tidligere Jugoslavien

Massimo PONZELINI, næstformand

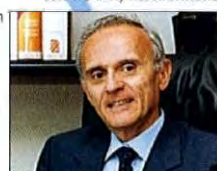


- Økonomiske og finansielle undersøgelser
- Kreditter og administration af finansieringerne
- Den Europæiske Investeringsfond
- Aktiviteten til fordel for mindre og mellemstore virksomheder
- Finansieringsvirksomheden i Italien

Claes de NEERGAARD,
næstformand

- Transeuropæiske net
- Finanskontrol og regnskaber
- Forbindelserne med NIB og BAD
- Finansieringsvirksomheden i Østrig, Finland, Sverige, Island og Norge samt i AVS-landene

Luis MARTÍ, næstformand



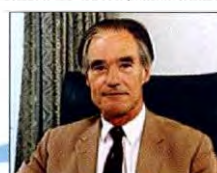
- Budget samt ekstern og intern revision
- Informationsteknologi
- Forbindelserne med IABD
- Finansieringsvirksomheden i Spanien, Portugal og Latinamerika

Ariane OBOLSKY, næstformand



- Låntagnings- og likviditetspolitikken
- Kapitalmarkeder
- Finansieringsvirksomheden i Frankrig, i Maghreb- og Mochraklandene, i Israel, i Gaza og på Jordans vestbred

Rudolf de KORTE, næstformand



- Miljøbeskyttelse
- Juridiske anliggender
- Forbindelserne med BAsD
- Finansieringsvirksomheden i Belgien, Luxembourg, Nederlandene, Asien og Sydafrika

Revisionsudvalget består af tre medlemmer, udnævnt af styrelsesrådet for et tidsrum af tre år, der kan fornyes. Revisionsudvalget er et uafhængigt organ med direkte reference til styrelsesrådet. Det efterprøver, at Bankens aktivitet er udført efter de gældende regler, og at dens bøger er rigtigt ført. Styrelsesrådet tager revisionsudvalgets beretning og konklusioner til efterretning, inden det godkender årsberetningen som udfærdiget af bestyrelsen.

Den 19. juni 1995 genudnævnte styrelsesrådet Albert HANSEN for et tidsrum af tre år, ligesom det udnævnte Juan Carlos PÉREZ LOZANO, generalinspektør i den spanske Organisation for Internationalt Samarbejde (AECI) for den resterende del af Ciriaco de VICENTE MARTÍNS mandat, idet sidstnævnte havde ønsket at fratræde. Ifølge den årlige rotationsordning varetages formandskabet for revisionsudvalget af J. C. PÉREZ LOZANO, indtil årsregnskabet for regnskabsåret 1995 er godkendt på årsmødet i 1996.

♦

På årsmødet i juni 1995 besluttede styrelsesrådet med enstemmighed at styrke revisionsudvalgets revisions- og kontrolfunktion i lyset af den seneste udvikling i revisions-teknikkerne. Således har revisionsudvalget nu beføjelse til efter samråd med direktionen

at udnævne Bankens eksterne revisorer, der nu refererer direkte til revisionsudvalget, som vedtager deres årlige arbejdsprogram. Revisionsudvalget besluttede at afholde nyt udbud om varetagelsen af funktionen som eksterne revisorer for Banken.

I 1995 fortsatte revisionsudvalget sit sædvanlige arbejde med at efterprøve Bankens regnskaber og bøger på grundlag af det arbejde, det havde anmodet de eksterne revisorer, Price Waterhouse, om at udføre. Som et led i sine undersøgelser gennemgik revisionsudvalget en række beretninger fra Bankens interne revision. Det aflagde desuden en række besøg ved forskellige projekter, som Banken har finansieret, såvel i EU (Danmark, Grækenland og Irland) som udenfor (Egypten og Ungarn). Da nogle af de besøgte projekter ikke blot har modtaget finansieringsbidrag af Bankens midler, men også af Unionens budgetmidler, blev disse besøg aflagt sammen med repræsentanter for Revisionsretten og Europa-Kommissionen ifølge den trepartsaftale, der blev indgået mellem disse tre institutioner i 1992, og som blev stiltiende forlænget i november 1995 for et nyt tidsrum af tre år. I overensstemmelse med sin nye rolle har revisionsudvalget forelagt styrelsesrådet en beretning om de retningslinier og konklusioner, der kan udledes af dets arbejde i det forløbne regnskabsår.

REVISIONSUDVALGET



Siden offentliggørelsen af den seneste årsberetning er der sket en betydelig omstrukturering, der for en del indledtes i 1994. Den skal gøre det muligt for Banken effektivt at løse de store supplerende opgaver, den har fået overdraget, og samtidig varetage sit voksende ansvarsområde på en stadig mere kompleks baggrund. Disse strukturelle tilpasninger er blevet gennemført med smidighed, hvorved de interne omrokeringer har haft til formål at udnytte de ansattes kompetence og knowhow. Ændringerne i Bankens ledelse er nærmere omtalt nedenfor.

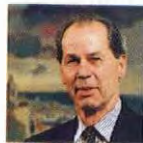
I **generalsekretariatet** vil generalsekretær Thomas OURSIN gå på pension den 31. juli 1996 efter en strålende karriere. Han vil blive efterfulgt af direktøren for hovedafdelingen for kreditter og administration af finansieringerne i direktoratet for finansieringer i Den Europæiske Union, Francis CARPENTER. Joachim MÜLLER-BORLE, direktør for repræsentationskontoret i Bruxelles, går på pension den 30. juni 1996. Den autonome hovedafdeling for menneskelige resourcer ledes nu af Gerlando GENUARDI, der har efterfulgt Ronald STURGES, som er gået på pension.

BANKENS FUNKTION

ORGANISATORISK OPBYGNING

Pr. 1. april 1996

Generalsekretær
Thomas OURSIN



Direktører

Almindelige anliggender
Martin CURWEN

Koordination

Ferdinand SASSEN
Jenny QUILLIEN
Hugo WOESTMANN
Theoharry GRAMMATIKOS

Joachim MÜLLER-BORLE

Sekretariat
Planlægning, budgetter og ledelsesinformationssystemet
Repræsentationskontoret i Bruxelles

Autonome hovedafdelinger

Menneskelige ressourcer
Gerlando GENUARDI

Personaleadministration
Personalepolitik
Ansættelser

Zacharias ZACHARIADIS
...
Jörg-Alexander UEBBING

Informationsteknologi
Rémy JACOB

Analyse og udvikling
Systemer og drift

Albert BRANDT
Ernest FOUSSE

Stabsfunktioner
Alessandro MORBILLI

Interne faciliteter
Oversættelser

Adriaan ZILVOLD
...

* * *

Intern kontrol

Jean-Claude CARREAU

Finansieringer i Den Europæiske Union

Koordination
André DUNAND

Ralph BAST

Første direktorat
Generaldirektør
Pitt TREUMANN



Italien (Rom)
Caroline REID

Infrastrukturer
Energi og miljø
Industri
Kreditinstitutter

Angelo MICHETTI
Michael O'HALLORAN
Laurent DE MAUTORT
Bruno LAGO

Belgien, Frankrig, Luxembourg og Nederlandene
Alain BELLAVOINE

Frankrig – infrastrukturer
Frankrig – virksomheder
Belgien, Luxembourg og Nederlandene

Jacques DIOT
Isabel LOPES DIAS
...

Tyskland og Østrig
Emmanuel MARAVIC

Tyskland (de nordlige delstater)
Tyskland (de sydlige delstater) og Østrig

Henk DELSING
Joachim LINK

Andet direktorat
Generaldirektør
Michel DELEAU



Spanien og Portugal
Armin ROSE

Spanien – den offentlige sektor
Spanien – den private sektor
Kontoret i Madrid
Portugal
Kontoret i Lissabon

Francisco DOMINGUEZ
Jos VAN KAAM
Fernando DE LA FUENTE
Filipe CARTAXO
Ian PACE

Irland, Det Forenede Kongerige og Nordsøen
Thomas HACKETT

UK og Nordsøen: Infrastrukturer, industri og banker
Kontoret i London
UK og Nordsøen: Transport og energi
Irland

Andreas VERYKIOS
Guy BAIRD
Thomas BARRETT
Richard POWER

Grækenland, Finland, Danmark og Sverige
Ernest LAMERS

Grækenland og Finland
Kontoret i Athen
Danmark og Sverige

Antonio PUGLIESE
Arghyro YARMENITOU
Paul DONNERUP

* * *

Portefølje og administration af finansieringerne
Francis CARPENTER

Den offentlige sektor (DK, DE, ES, IT, AT, SE)
Den offentlige sektor (BE, GR, FR, IE, LU, NL, PT, FI, GB)
Den private sektor (DK, DE, ES, IT, AT, SE)
Den private sektor (BE, GR, FR, IE, LU, NL, PT, FI, GB)
Finansieringsinstitutioner

Agostino FONTANA
Brian FEWKES
José Manuel MORI
John Anthony HOLLOWAY
Dominique de CRAYENCOUR

Finansieringer uden for Den Europæiske Union

Generaldirektør
Fridolin WEBER-KREBS



Afrika, Vestindien og Stillehavet
Jean-Louis BIANCARELLI

Asien og Latinamerika

Patrick THOMAS

Vestafrika og Sahellandene
Central- og Østafrika
Det sydlige Afrika og Det Indiske Ocean
Vestindien og Stillehavet

Stephen MCCARTHY
Tassilo HENDUS
Jacqueline NOËL
Justin LOASBY
Claudio CORTESE

Middelhavslandene og METAP
Rex SPELLER

Maghreblandene og Tyrkiet
Machraklandene, Mellemøsten, Malta og Cypern

Daniel OTTOLENGHI
Christian CAREAGA
Alain SEVE
Patrick WALSH

Central- og Østeuropa
Terence BROWN

Polen, Ungarn, Estland, Letland, Litauen,
det tidligere Jugoslavien og Slovenien
Tjekkiet, Slovakiet, Bulgarien, Rumænien og Albanien

Walter CERNOIA
Guido BRUCH
Christopher KNOWLES

Koordination og tilsyn
Manfred KNETSCH

Koordination
Tilsyn med Middelhavslandene, Central- og Østeuropa,
Asien og Latinamerika
Tilsyn med AVS-landene og finansieringsinstitutionerne

Marc BECKER
Michel HATTERER
Guy BERMAN

Finanser
Generaldirektør
René KARSENTI



Direktører

Kapitalmarkeder
Ulrich DAMM
Vicegeneraldirektør
Jean-Claude BRESSON,
vicedirektør

Likviditet
Luc WINAND

Planlægning og operationel støtte
Eberhard UHLMANN

Finansielt tilsyn og regnskaber
François ROUSSEL

Koordination
Risikoovervågning

Grækenland, Frankrig, Italien og Portugal
ECU, Spanien, Irland, Det Forenede Kongerige, Austr
lien, Canada, De Forenede Stater og Sydøstasien
Tyskland, Østrig, Schweiz samt Central- og Østeuropa
Belgien, Danmark, Luxembourg, Nederlandene, Finland,
Sverige, Norge og Japan

Porteføljepleje
Likviditetsforvaltning
Operationel forvaltning af aktiver og passiver

Planlægning og cashflow i forbindelse med udlån
Administration af bankkonti, -overførsler og -telekommunikation

Regnskaber
Finansielt og regnskabsmæssigt tilsyn

Henri-Pierre SAUNIER
Georg HUBER

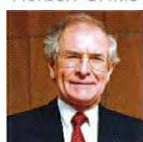
Carlo SARTORELLI
Jean-Claude BRESSON
Carlos GUILLE
Barbara STEUER
Joseph VOGTEN

...
Francis ZEGHERS
...

...
Erling CRONQVIST

Luis BOTELLA MORALES
Charles ANIZET

Projekter
Generaldirektør
Herbert CHRISTIE



Infrastrukturer I
Peter BOND

Infrastrukturer II
Luigi GENAZZINI

Energi og minedrift
Günter WESTERMANN

Industri I
Hemming JØRGENSEN

Industri II
Horst FEUERSTEIN

Koordination

Transport (undtagen lufttransport) og diverse infrastrukturer

Vandforsyning, kloakering og spildevandsbehandling
samt affald, landbrug, skovbrug og fiskeri

Elektricitet, minedrift og metalforarbejdning

Olie og gas, kemisk industri og sværindustri

Luffart, telekommunikation, let industri
og næringsmiddelindustri

Patrice GÉRAUD

Andrew ALLEN
Jean-Pierre DAUBET
Luis LÓPEZ RODRÍGUEZ
Philippe OSTENC
Mateu TURRO CALVET

Henri BETTELHEIM
José FRADE
Peder PEDERSEN
Barend STOFKOPER

Juan ALARIO GASULLA
Angelo BOIOLI
Heiko GEBHARDT
Jean-Jacques MERTENS
René VAN ZONNEVELD

Constantin CHRISTOFIDIS
Carillo ROVERE
Stephen WRIGHT

Richard DEELEY
Jacques GIRARD
Patrick MULHERN
Pedro OCHOA

Økonomiske undersøgelser og information

Cheføkonom
Alfred STEINHERR



Information og kommunikation
Henry MARTY-GAUQUIÉ

Koordination

Økonomiske og finansielle undersøgelser

Dokumentation og bibliotek

Forbindelser med medierne
Kommunikationspolitik

Pier Luigi GILIBERT

Daphné VENTURAS

...

Marie-Odile KLEIBER

Adam McDONAUGH
...

Juridiske anliggender

Generaldirektør
Bruno EYNARD



Bankforretninger
Konstantin ANDREOPOULOS

Generelle politiske anliggender
Giannangelo MARCHEGIANI

Italien
Irland og Det Forenede Kongerige
Frankrig
Belgien, Danmark, Grækenland, Finland, Luxembourg,
Nederlandene og Sverige
Tyskland og Østrig
Spanien og Portugal

Bankmæssige, finansielle og interne anliggender
Interinstitutionelle og EU-retlige anliggender

Marco PADOVAN
Patrick Hugh CHAMBERLAIN f.f.
Marc DUFRESNE
Robert WAGENER

Hans-Jürgen SEELIGER
Alfonso QUEREJETA

Roderick DUNNETT
Pauline KOSKELO

Projektevalueringsenhed

Jean-Jacques SCHUL, særlig rådgiver for formanden



Bernard BÉLIER
Peter HELGER



I direktoraterne for finansieringer i Den Europæiske Union er de geografiske ansvarsområder blevet omlagt i lyset af de driftsmæssige behov, der især følger af de nye medlemsstaters tiltrædelse. Generaldirektør Pitt TREUMANN har overtaget ledelsen af første direktorat, medens tidligere generaldirektør for finansieringer uden for Den Europæiske Union, Michel DELEAU, er blevet udnævnt til generaldirektør for andet direktorat. Emmanuel MARAVIC er blevet udnævnt til direktør for hovedafdelingen for Tyskland og Østrig.

I direktoratet for finansieringer uden for Den Europæiske Union er tidligere direktør for hovedafdelingen for Danmark, Tyskland, Østrig og Sverige i direktoratet for finansieringer i Den Europæiske Union, Fridolin WEBER-KREBS, blevet udnævnt til generaldirektør.

I direktoratet for finanser er der blevet gennemført en omfattende omstrukturering med henblik på en mere ligelig fordeling af ansvarsområderne, en bedre kontrol med og administration af udlånsrisikoen samt en øget synergi med de øvrige direktorater. Dette direktorat omfatter nu fire hovedafdelinger, nemlig kapitalmarkeder, der ledes af Ulrich DAMM, som er blevet udnævnt til vicegeneraldirektør, planlægning og operationel støtte, der ledes af Eberhard UHLMANN, likviditet, der ledes af Luc WINAND, samt finansielt tilsyn og regnskaber, der ledes af François ROUSSEL, hvis hovedafdeling er blevet omstruktureret som et led i styrkelsen af den interne kontrol i direktoratet for finanser.

En anden gennemgribende omlægning kommer til udtryk i samlingen i et nyt direktorat for projekter af de økonomiske og tekniske specialafdelinger fra de tidligere direktorater for dels økonomiske og finansielle undersøgelser, dels teknisk rådgivning, der nu

indgår i et nært samarbejde med henblik på at udnytte den tværfaglige knowhow inden for deres respektive fagområder. Det nye direktorat analyserer og fører tilsyn med projekterne på det tekniske, miljømæssige og økonomiske plan. Tidligere generaldirektør for økonomiske og finansielle undersøgelser, Herbert CHRISTIE, er blevet udnævnt til generaldirektør for dette nye direktorat. Dets fem branchemæssige hovedafdelinger ledes af Peter BOND, Luigi GENAZZINI, Günter WESTERMANN, Hemming JØRGENSEN og Horst FEUERSTEIN. J. Garry HAYTER, direktør for hovedafdelingen for fremstillingsindustri, elektronik og telekommunikation i direktoratet for teknisk rådgivning, er gået på pension.

Der er blevet oprettet et nyt direktorat for økonomiske undersøgelser og information med henblik på at skabe en nær sammenhæng mellem de strategiske overvejelser og kommunikationen. Dette direktorat ledes af cheføkonom Alfred STEINHERR, der tidligere var hovedafdelingsdirektør i direktoratet for økonomiske og finansielle undersøgelser. Henri MARTY-GAUCQUIÉ er blevet udnævnt til direktør for hovedafdelingen for information og kommunikation som efterfølger for Karl Georg SCHMIDT, der er gået på pension.

Endelig er der blevet oprettet en projektevalueringssenhed med direkte reference til formanden, som med operationelt sigte skal analysere de finansierede investeringers virkninger og vurdere Bankens bidrag til ud-møntningen af Den Europæiske Unions politik. Denne enhed ledes af særlig rådgiver for formanden Jean-Jacques SCHUL, som tidligere var generaldirektør for direktoratet for teknisk rådgivning.

♦

Direktøren for projektevalueringssenheden, Roger ADAMS, døde i begyndelsen af 1996. Banken ærer hans minde og udtrykker sin dybeste medfølelse med de efterladte.



Personale

Ultimo 1995 havde Banken 897 ansatte. I det forløbne år blev der fortrinsvis ansat statsborgere fra de tre nye medlemsstater. Disse ansættelser gjorde det som i 1994 muligt for Banken at fortsætte tilpasningen af sine menneskelige ressourcer til behovene i forbindelse med intensiveringen og diversificeringen af opgaverne. En tredjedel af det nyansatte ledende og overordnede personale er kvinder.

Administration

I 1995 gennemførte Banken en stillingsanalyse efter den vurdering af ledelsesstrukturens opgaver, der blev gennemført året før. Formålet var at undersøge stillingernes indplacering ved i hvert enkelt tilfælde at kortlægge deres autonomi og ansvar på en hurtigt skiftende baggrund, der kendetegnes af voksende opgaver og tiltagende kompleksitet. Denne undersøgelse blev gennemført med hjælp fra en ekstern rådgiver og i samarbejde med personalerepræsentanterne.

Desuden foretog Banken de tilpasninger af ordningerne for bedømmelse og løn efter indsats, der var blevet drøftet med personalerepræsentanterne i 1994. Som et led i handlingsprogrammet for ligestilling af mænd og kvinder (jf. nedenfor) tilpassede Banken desuden visse aspekter af de interne reglementer i retning af en smidiggørelse af arbejdstidsbestemmelserne, hvorved den især udvidede mulighederne for forældreorlov.

Personalerepræsentanterne

Der blev i 1995 undertegnet en ny konvention mellem personalerepræsentanterne og Banken. Denne konvention, som udgør den generelle ramme om forholdet mellem administrationen og personalet, bringer Banken op blandt de mest avancerede i medlemslandene, for så vidt angår sociale forhold.

Forhandlingerne herom fandt sted i en åben og positiv samarbejdsånd. De har gjort det muligt at indføre øget smidighed og transparens på informationsområdet, især gennem en systematisk oprettelse af paritetiske udvalg til dækning af de aktiviteter, som Banken og personalet finansierer i fællesskab, samt nedsættelse af arbejdsgrupper til undersøgelse af andre spørgsmål.

Ligestilling

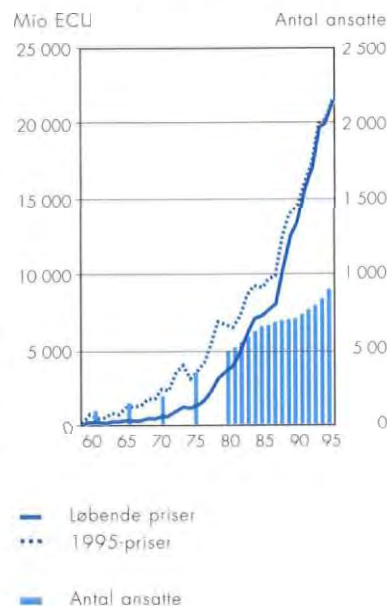
Det paritetiske udvalg for ligestilling af mænd og kvinder (COPEC), som består af repræsentanter for administrationen og personalet, har til formål at føre tilsyn med udmøntningen af ligestillingspolitikken, for så vidt angår karrieremuligheder, uddannelse og sociale infrastrukturer. Udvalget offentliggjorde i 1995 sin første årsberetning, der i alt væsentligt beskriver de opnåede resultater og giver talmæssige oplysninger om udvalgets virkefelt.

Ligestillingsudvalget arbejder inden for rammerne af et flerårigt handlingsprogram, der blev fastlagt i 1994. Den første aktivitetsrapport viser, at udvalgets henstillinger er blevet fulgt på forskellige områder og har muliggjort tilpasning af en række bestemmelser med henblik på at forbedre arbejdsmiljøet og -vilkårene med forbillede i udviklingen på det sociale område i Bankens medlemslande. Ligestillingsudvalget har bidraget til at øge direktoraternes bevidstgørelse over for ligestillingsproblematikken. Direktionen har i øvrigt understreget ligestillingsudvalgets værdifulde bidrag til beslutningsprocessen inden for dets ansvarsområde. Andelen af kvinder i ledende stillinger forbliver imidlertid stadig beskeden, og bestræbelserne for at sikre en bedre fordeling vil derfor blive fortsat.

Med henblik på konkret at fremme den arbejdsmæssige ligestilling blandt de ansatte åbnede Banken i januar 1995 egen vuggestue, der ligeledes er åben for børn af foræl-

MENNESKELIGE RESSOURCER

Udvikling i antallet af ansatte i forhold til Bankens finansieringsbidrag 1960-1995



År	Ansatte i alt	Ledende og overordnet personale	Administrativt personale
1992	785	424	361
1993	810	445	365
1994	859	473	386
1995	897	498	399

dre, som arbejder i de øvrige EU-institutioner. Denne nye etape af Bankens sociale politik dækkede et reelt behov, og vuggestuen havde den 1. januar 1996 allerede en belægning på 50 børn.

Videreuddannelse

Banken fortsatte sin uddannelsespolitik for forbedring af personalets faglige kompetence. Der blev herved lagt særlig vægt på den faglige videreuddannelse i forbindelse med de nye teknikker for finansiel analyse, ny teknologi m.v. med henblik på bevarelse af de ansattes høje kompetenceniveau. Desuden konsoliderede Bankens bestræbelserne på områderne sprog, informatik og faglig uddannelse. I gennemsnit anvendte hver ansat cirka 6,5 dage til videreuddannelse.

Desuden udvidede Bankens mulighederne for fuldtids uddannelse efter universitetsniveauet, idet den gav nogle allerede universitetsuddannede ansatte mulighed for at tilægge sig ny viden.

Information og transparens

I tråd med målet om transparens for så vidt angår EU-institutionernes aktiviteter i overensstemmelse med Maastrichttraktaten, udvidede Bankens sin kommunikationspolitik, specielt gennem udvikling af elektroniske medier, ligesom den styrkede sit samarbejde med de øvrige EU-institutioner, især Europa-Kommissionen, om udarbejdelsen af brochurer til et bredt publikum.

Desuden bidrog Bankens til debatten om europæiske anliggender, idet den afholdt sit første EIB-forum (jf. s. 14) og deltog i meningsdannelsen gennem sin tilstedeværelse på en række internationale messer og udstillinger.

Endvidere tildelte den sin EIB-pris 1995, nemlig til Andreas LÖFFLER og Peter NIPPEL for deres respektive doktorafhandlinger »The Capital Asset Pricing Model as an Equilibrium Model« og »Die Struktur von Kreditverträgen aus theoretischer Sicht«. Som de tidligere år tildelte Bankens stipendier til afgangsstuderende ved Det Europæiske Universitetsinstitut i Firenze samt ved Økonomisk og Statistisk Institut ved Københavns Universitet.

Endelig tog Bankens livlig del i det europæiske kulturarv, der i 1995 ledes af Bankens værtsland, Luxembourg. Den afholdt således blandt andet en udstilling af den britiske arkitekt, Sir Denys Lasduns arbejde. Sir Denys er arkitekt på såvel Bankens hovedsæde som tilbygningen hertil, der blev indviet den 10. maj 1995. Desuden støttede Bankens orkestret »Les Solistes européens« og stillede udstillingsfaciliteter til rådighed for en række internationalt kendte, luxembourgske kunstneres udstillinger af kunstværker, ligesom den samtykkede i et langfristet udlån af sin samling af flamske vægtæpper fra det 16. og 17. århundrede til slottet i Vianden, som er af væsentlig historisk betydning for Luxembourg.

♦

Bestyrelsen takker Bankens personale for omfanget og kvaliteten af det arbejde, som det med fagligt engagement har ydet i det forløbne år, og opfordrer det til at fortsætte i denne ånd.

Luxembourg, den 26. marts 1996

Sir Brian Unwin

*Formand
for bestyrelsen*



DRIFTSRESULTAT

Resultatet for regnskabsåret 1995 beløb sig til 1 216,5 mio mod 969,7 mio i 1994, hvilket udgør en stigning på 25%. I dette resultat er indregnet en overførsel på 125 mio til oprettelsen af en særlig hensættelse og en overførsel på 50 mio til hensættelsen til generelle kreditinstitutrisci. Disse hensættelser afspejler Bankens forsigtige finansielle politik.

Indtægterne i form af rente og provision på udlån beløb sig til 7 795 mio mod 7 334 mio i 1994, medens renter og omkostninger på optagne lån udgjorde 6 715 mio mod 6 293 mio i 1994.

Indtægterne i form af rente og provision på investeringer steg fra 421 mio i 1994 til 480 mio i 1995 eller med 14%.

I det forløbne regnskabsår medførte omlægningen pr. 31. december 1995 af investeringsporteføljen på 2,4 mia en umiddelbar

værditilvækst på 90 mio. Det værditab på investeringsporteføljen på 240 mio, der konstateredes den 31. december 1994, repræsenterede hovedsagelig det negative resultat, der fremgår af resultatopgørelsens post resultat af den finansielle aktivitet. Som nævnt sidste år vil dette beløb gradvis blive udlignet. Det beløber sig til ca. 17 mio ud over de nævnte 90 mio, der for 1995 udgør den amortiserede forskel mellem optagelseskursen og pålydendet for hvert af de papirer, der indgår i den nye investeringsporteføje.

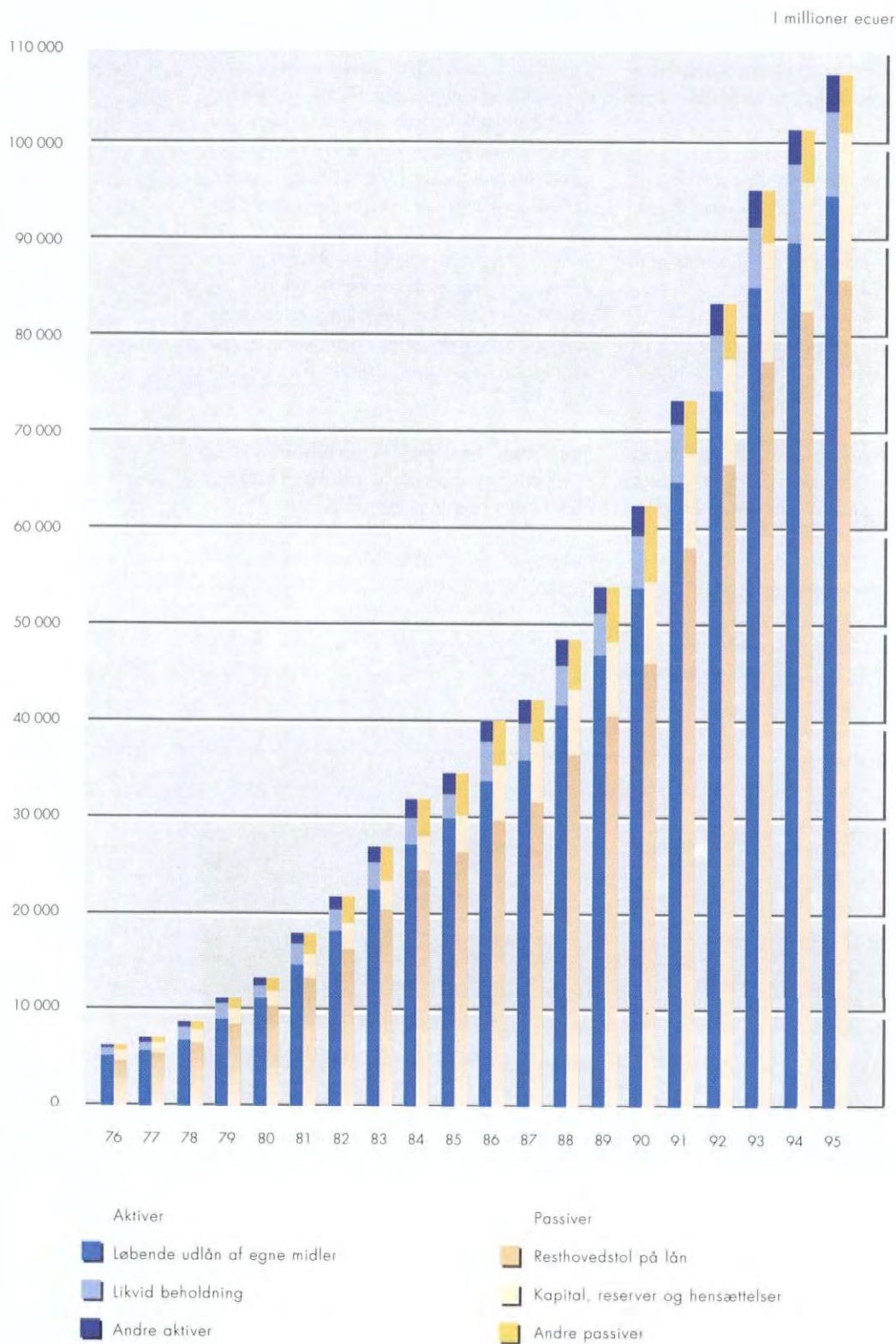
Endelig udgjorde valutakursdifferencer, afskrivninger på emissionsomkostninger og på overkurs ved tilbagebetaling, administrationsomkostninger samt afskrivninger på bygninger, inventar og driftsmidler i alt 248 mio i 1995.

Bestyrelsen henstiller til styrelsesrådet at overføre regnskabsårets resultat (1 216,5 mio) til den supplerende reserve.



Bestyrelsen (se sammensætningen s. 65), hvis møder ledes af formanden for Banken (i midten) eller ved dennes forfald en af næstformændene (i forgrunden). Til venstre for formanden ses generalsekretær Thomas Oursin.

UDVIKLING I BANKENS BALANCE



	Side
- Årsregnskab	
- Balance pr. 31.12.1995	76
- Balance for Den Særlige Afdeling	78
- Resultatopgørelse	80
- Finansieringsanalyse	81
- Oversigt over udlån og garantier	82
- Oversigt over gæld stiftet ved udstedelse af værdipapirer	86
- Oversigt over Bankens kapital	86
- Noter til årsregnskabet	87
- Revisionspåtegning fra den eksterne revisor	91
- Erklæring fra revisionsudvalget	92
 - Den økonomiske baggrund	 93
 - Projektfortegnelse, i Unionen	 95
 - Projektfortegnelse, uden for Unionen	 102
 - Statistisk bilag	
- Aktiviteten i almindelighed	106
- Aktiviteten i Unionen	107
- Aktiviteten uden for Unionen	117
- Låntagningen	119
 - Definitioner og forkortelser	 121

BALANCE PR. 31. DECEMBER 1995

I ecuer – se noterne til regnskabet

AKTIVER	31.12.1995	31.12.1994
1. Kassebeholdning, tilgodehavender hos centralbanker samt indestående på postgirokonti	26 807 130	37 497 709
2. Gældsbeviser udstedt af det offentlige, der kan refinansieres i centralbanker (note B)	2 257 430 092	1 038 722 088
3. Tilgodehavender hos kreditinstitutter		
a) På anfordring	218 145 514	72 846 206
b) Andre tilgodehavender (note C)	3 792 859 024	4 668 108 879
c) Udlån: Samlet udestående	42 190 441 135	38 491 533 270
Heraf ikke udbetalt del	6 112 849 242	5 433 688 101
	<u>36 077 591 893</u>	<u>33 057 845 169</u>
	40 088 596 431	37 798 800 254
4. Udlån til kunder		
Udlån: Samlet udestående	72 446 367 515	67 523 772 600
Heraf ikke udbetalt del	12 432 195 744	9 577 948 246
	<u>60 014 171 771</u>	<u>57 945 824 354</u>
Særlige hensættelser (note A, 3)	- 125 000 000	
	59 889 171 771	
5. Beholdning af obligationer og andre værdipapirer med fast afkast (note B)		
a) Udstedt af det offentlige	1 587 923 120	1 577 826 247
b) Udstedt af andre	409 072 971	429 564 006
	<u>1 996 996 091</u>	<u>2 007 390 253</u>
6. Aktier og andre værdipapirer med variabelt afkast (note D)	90 000 000	72 000 000
7. Kapitalindskud (note D)	80 000 000	40 000 000
8. Immaterielle aktiver		
Ikke afskrevne emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling	353 697 601	392 966 694
9. Materielle aktiver (note E)	87 127 162	87 297 087
10. Andre aktiver		
a) Tilgodehavende hos medlemsstaterne for regulering af kapitalen (note F)	2 888 806	0
b) Tilgodehavende på reserver og hensættelser (note L)	465 889 494	0
c) Tilgodehavende på forudbetalte rentegodtgørelser inden for rammerne af EMS (note G)	49 721 890	66 669 022
d) Diverse debitorer (note H)	120 441 626	322 353 544
	<u>638 941 816</u>	<u>389 022 566</u>
11. Tegnet og indkaldt kapital, som endnu ikke er indbetalt	503 225 006	400 000 000
12. Periodeafgrænsningsposter	<u>2 687 596 164</u>	<u>2 543 662 198</u>
	108 699 589 264	102 753 183 203

PASSIVER

31.12.1995

31.12.1994

1. Gæld til kreditinstitutter			
a) På anfordring	0	44 056 561	
b) Med aftalt løbetid eller på opsigelse (note I)	<u>36 609 404</u>	<u>23 639 951</u>	
		36 609 404	67 696 512
2. Gæld stiftet ved udstedelse af værdipapirer			
a) Udstedte obligationer	83 626 500 656	79 770 795 645	
b) Andre	<u>3 452 264 448</u>	<u>3 902 329 561</u>	
		87 078 765 104	83 673 125 206
3. Andre forpligtelser			
a) Gæld til medlemsstaterne for regulering af kapitalen (note F)	0	1 777 408	
b) Forud modtagne rentegodtgørelser (note G)	261 558 884	292 088 377	
c) Diverse kreditorer (note H)	638 697 558	581 191 614	
d) Diverse passiver (note H)	<u>106 429 092</u>	<u>28 884 555</u>	
		1 006 685 534	903 941 954
4. Periodeafgrænsningsposter		3 478 198 527	3 414 234 869
5. Hensættelser til omkostninger, herunder uforudsete udgifter			
Personalets pensionsfond (note J)		269 405 172	238 328 790
6. Midler til dækning af generelle kreditinstitutrisici (note K)		450 000 000	350 000 000
7. Kapital			
Tegnet	62 013 000 000	57 600 000 000	
Ikke indkaldt	<u>- 57 361 014 839</u>	<u>- 53 279 061 724</u>	
		4 651 985 161	4 320 938 276
8. Reserver (note L)			
a) Reservefond	6 201 300 000	5 760 000 000	
b) Supplerende reserve	<u>4 310 100 085</u>	<u>3 055 226 679</u>	
		10 511 400 085	8 815 226 679
9. Regnskabsårets resultat		1 216 540 277	969 690 917
		108 699 589 264	102 753 183 203

POSTER UNDER STREGEN

31.12.1995

31.12.1994

Garantier			
- For lån ydet af tredjemand	331 144 074	360 738 017	
- For tredjemands andele i finansieringen af Bankens udlån	<u>59 295 788</u>	<u>71 386 579</u>	
		390 439 862	432 124 596
Særligt indestående til ydelser på lån (note R)		5 131 929 918	5 605 496 680
Swapforretninger (note S)			
- Valutaswapforretninger	573 781 000	400 300 000	
- Renteswapforretninger	<u>119 999 000</u>	<u>102 500 000</u>	
		693 780 000	502 800 000
Værdipapirportefølje			
- Terminssalg (note T)		0	370 835 341

BALANCE FOR DEN SÆRLIGE AFDELING ⁽¹⁾ PR. 31. DECEMBER 1995

I euer – se noterne til regnskabet

AKTIVER	31.12.1995	31.12.1994
EU-landene		
<i>Det Europæiske Atomenergifællesskabs midler</i>		
Løbende udlån		
– Udbetalt ⁽²⁾	729 480 896	785 767 732
<i>Det Europæiske Fællesskabs midler (NIC)</i>		
Løbende udlån		
– Udbetalt ⁽²⁾	846 099 719	1 213 651 936
Tyrkiet		
<i>Medlemsstaternes midler</i>		
Løbende udlån		
– Ikke udbetalt	1 804 484	15 366 790
– Udbetalt	148 865 138	157 557 566
I alt ⁽⁴⁾	150 669 622	172 924 356
Middelhavslandene		
<i>Det Europæiske Fællesskabs midler</i>		
Løbende udlån		
– Ikke udbetalt	159 286	1 292 489
– Udbetalt	263 512 810	269 998 689
	263 672 096	271 291 178
Risikovillig kapital		
– Ikke udbetalt	54 946 917	35 918 034
– Udbetalt	48 007 159	45 287 350
	102 954 076	81 205 384
I alt ⁽⁵⁾	366 626 172	352 496 562
AVS-landene og OLT		
<i>Det Europæiske Fællesskabs midler</i>		
Yaoundékonventionerne		
Udbetalte beløb	61 962 093	66 810 937
Bidrag til tilvejebringelse af risikovillig kapital		
Udbetalte beløb	659 959	646 310
I alt ⁽⁶⁾	62 622 052	67 457 247
Lomékonventionerne		
Risikovillig kapital		
– Ikke udbetalt	531 984 626	435 953 804
– Udbetalt	804 606 812	754 327 041
I alt ⁽⁷⁾	1 336 591 438	1 190 280 845
Total	3 492 089 899	3 782 578 678

P.M.

Det samlede udestående på de lån på særlige vilkår, som Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber har bevilget, og som Banken på Fællesskabets vegne inddriver ydelserne på, udgjorde

a) inden for rammerne af den første, anden og tredje Lomékonvention: 1 492 793 886 den 31. december 1995 mod 1 447 891 167 den 31. december 1994;

b) inden for rammerne af protokollerne med Middelhavsstaterne: 172 394 118 den 31. december 1995 mod 160 182 792 den 31. december 1994.

⁽¹⁾ Den Særlige Afdeling oprettedes af styrelsesrådet den 27. maj 1963. Dens formål ændredes ved beslutning af 4. august 1977. I denne afdeling registreres de forretninger, som Banken gennemfører i henhold til tredjemands fuldmagt og for dennes regning.

⁽²⁾ Oprindeligt beløb ifølge underskrevne aftaler inden for rammerne af Rådet for De Europæiske Fællesskabers afgørelser (77/271/Euratom) af 29. marts 1977, (82/170/Euratom) af 15. marts 1982 og (85/537/Euratom) af 5. december 1985 om

indtil 3 mia med henblik på at bidrage til finansiering af kernekraftværker i medlemslandene i henhold til Det Europæiske Atomenergifællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko: 2 773 167 139
 Plus: Valutakursreguleringer + 179 657 351
 Minus: Tilbagebetalinger – 2 223 343 594
 729 480 896

Midler til forvaltning*For De Europæiske Fællesskaber*

Det Europæiske Atomenergifællesskab	729 480 896	785 767 732
Det Europæiske Fællesskab:		
– NIC	846 099 719	1 213 651 936
– Finansprotokollerne med Middelhavsstaterne	311 519 969	315 286 039
– Yaoundékonventionerne	62 622 052	67 457 247
– Lomékonventionerne	804 606 812	754 327 041
	<u>2 754 329 448</u>	<u>3 136 489 995</u>
<i>For medlemsstaterne</i>	148 865 138	157 557 566
I alt	2 903 194 586	3 294 047 561

Midler til udbetaling

Lån til Tyrkiet, tillægsprotokol	1 804 484	15 366 790
Lån og risikovillig kapital i Middelhavslandene	55 106 203	37 210 523
Risikovillig kapital i henhold til Lomékonventionerne	531 984 626	435 953 804
I alt	588 895 313	488 531 117
Total	3 492 089 899	3 782 578 678

(³) Oprindeligt beløb ifølge underskrevne aftaler inden for rammerne af dels Rådet for De Europæiske Fællesskabs afgang (78/870/EØF) af 16. oktober 1978 (NIC) og Rådets afgørelser (82/169/EØF) af 15. marts 1982, (83/200/EØF) af 19. april 1983 og (87/182/EØF) af 9. marts 1987 med henblik på fremme af investeringerne i Fællesskabet, dels Rådets afgørelse (81/19/EØF) af 20. januar 1981 om genopbygningen af de områder i Campanien og Basilicata (Italien), der ramtes af jordskælvne den 23. november 1980, og Rådets afgørelse (81/1013/EØF) af 14. december 1981 om genopbygningen af de områder i Grækenland, der ramtes af jordskælvne i februar og marts 1981, i henhold til Det Europæiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

Plus: Valutakursreguleringer		+	97 442 200
Minus: Annulleringer	201 990 536		
Tilbagebetalinger	5 448 496 801	–	5 650 487 337
			<u>846 099 719</u>

(⁴) Oprindeligt beløb ifølge underskrevne aftaler om finansiering af projekter i Tyrkiet i henhold til medlemsstaternes fuldmagt og for deres regning og risiko:

Plus: Valutakursreguleringer		+	8 383 251
Minus: Annulleringer	215 000		
Tilbagebetalinger	274 713 629	–	274 928 629
			<u>150 669 622</u>

(⁵) Oprindeligt beløb ifølge underskrevne aftaler om finansiering af projekter i Maghreb- og Machraklandene samt i Malta, Cypern, Tyrkiet og Grækenland (10 mio bevilget inden dets tiltrædelse af Fællesskabet den 1. januar 1981) i henhold til Det Europæiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

Minus: Annulleringer	7 739 147		
Tilbagebetalinger	41 684 879		
Valutakursreguleringer	638 802	–	50 062 828
			<u>366 626 172</u>

(⁶) Oprindeligt beløb ifølge underskrevne aftaler om finansiering af projekter i AASMM og OLTD i henhold til Det Europæiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

– Lån på særlige vilkår	139 483 056		
– Bidrag til tilvejebringelse af risikovillig kapital	2 502 615		141 985 671
Plus:			
– Kapitaliserede renter	1 178 272		
– Valutakursreguleringer	10 741 881	+	11 920 153
Minus:			
– Annulleringer	1 573 610		
– Tilbagebetalinger	89 710 162	–	91 283 772
			<u>62 622 052</u>

(⁷) Oprindeligt beløb ifølge underskrevne aftaler om finansiering af projekter i AVS-landene og OLT i henhold til Det Europæiske Fællesskabs fuldmagt og for dets regning og risiko:

– Betingede eller underordnede lån	1 706 037 641		
– Kapitalandele	34 215 720		1 740 253 361
Plus:			
– Kapitaliserede renter		+	1 655 147
Minus:			
– Annulleringer	202 689 613		
– Tilbagebetalinger	191 620 990		
– Valutakursreguleringer	11 006 467	–	405 317 070
			<u>1 336 591 438</u>

RESULTATOPGØRELSE FOR REGNSKABSÅRET 1995

I øcuer – se noterne til regnskabet

	31.12.1995	31.12.1994
1. Renteindtægter og lignende indtægter (note N)	8 316 827 738	7 766 558 981
2. Renteudgifter og lignende udgifter	– 6 754 202 799	– 6 321 762 996
3. Provisionsindtægter (note O)	18 048 975	18 364 756
4. Provisionsudgifter	– 1 501 412	– 11 936 227
5. Resultat af finansielle transaktioner	9 010 507	– 207 754 949
6. Andre driftsindtægter	672 003	2 766 068
7. Administrationsomkostninger (note P)	– 142 229 173	– 131 907 923
a) Personaleomkostninger	113 983 316	108 154 206
b) Andre administrationsomkostninger	<u>28 245 857</u>	<u>23 753 717</u>
8. Værdiregulering	– 105 200 120	– 128 336 166
a) Emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling	96 551 267	119 020 349
b) Bygninger og nettoudgifter til inventar og driftsmidler (note E)	<u>8 648 853</u>	<u>9 315 817</u>
9. Værdiregulering af tilgodehavender og forudbetalinger af tilgodehavendernes værdi (note A, 3)	– 125 000 000	—
10. Kursregulering af værdipapirer, der opbevares som finansielle anlægsaktiver, samt kursregulering af kapitalinteresser og kapitalandele i tilknyttede virksomheder (note Q)	90 399 744	—
11. Midler til dækning af generelle kreditinstitutrisci	– 50 000 000	—
12. Resultat af ordinær drift	1 256 825 463	985 991 544
13. Nettoværdiforringelse ifølge vurderingen af de af Bankens aktiver, der ikke reguleres ifølge vedtægternes artikel 7 (note A, 1)	<u>– 40 285 186</u>	<u>– 16 300 627</u>
14. Regnskabsårets resultat (note L)	1 216 540 277	969 690 917

FINANSIERINGSANALYSE PR. 31. DECEMBER 1995

I ecuer – se noterne til regnskabet

31.12.1995

31.12.1994

A. Likviditet fra driften

Regnskabsårets resultat	1 216 540 277	969 690 917
Reguleringer:		
– Overførsel til hensættelsen til dækning af generelle kreditinstitutsrisici	50 000 000	—
– Værdireguleringer	230 200 120	128 336 166
– Urealiserede gevinster eller tab på værdipapirer	—	239 658 629 *
– Valutakursreguleringer, der ikke er omfattet af artikel 7	40 285 186	16 300 627
– Forskydning i periodiserede skyldige renter og provisioner samt forud modtagne renter	63 963 658	– 1 652 663
– Forskydning i periodiserede tilgodehavende renter og provisioner	– 143 933 966	– 32 591 512
– Provenu af salg af papirer fra investeringsporteføljen	– 90 399 744	— *
Resultat af driften:	1 366 655 531	1 319 742 164
– Nettoudbetalinger på lån	– 16 909 887 002	– 15 600 486 687 *
– Tilbagebetalinger	10 505 127 397	9 453 949 749 *
– Salg af papirer fra omsætningsporteføljen	567 174 314	—
– Køb af papirer til omsætningsporteføljen	– 567 174 314	—
– Salg af papirer fra dækningsporteføljen	851 288 767	—
– Køb af papirer til dækningsporteføljen	– 1 447 573 111	—
Likviditet fra driften	– 5 634 388 418	– 4 826 794 774

B. Likviditet fra investeringsaktiviteter

Salg af værdipapirer	1 844 204 413	9 346 676 430
Køb af værdipapirer	– 2 022 377 630	– 10 188 534 949
Provenu af salg af papirer fra investeringsporteføljen	90 399 744	— *
Forskydning i grunde, bygninger og inventar	– 8 478 928	– 46 840 339
Øvrige ændringer på anlægsaktiver (netto)	– 37 741 270	29 036 388
Likviditet fra investeringsaktiviteterne	– 133 993 671	– 859 662 470

C. Likviditet fra finansieringsaktiviteter

Emissionsprovenuer	12 717 129 211	14 018 786 784
Tilbagebetalinger	– 6 186 060 817	– 7 379 884 841
Nettoændring af posten emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling	– 57 282 174	– 111 714 044
Forskydning i posten solgte valutaswapforretninger	– 2 953 390 042	– 386 217 070 *
Forskydning i posten købte valutaswapforretninger	3 243 600 958	698 049 811 *
Nettoforskydning i kortfristede lån	– 1 348 607 739	– 259 271 396
Medlemsstaternes indbetalinger af kapital, reserver og hensættelser	538 414 874	100 000 000
Nettoforskydning i gælden til kreditinstitutter	– 31 087 108	– 2 668 414
Andre forskydninger i passiverne	57 320 560	238 726 723
Likviditet fra finansieringsaktiviteterne	5 980 037 723	6 915 807 553

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger primo regnskabsåret	5 247 784 128	4 146 922 313
Likviditet fra:		
1) Driften	– 5 634 388 418	– 4 826 794 774
2) Investeringsaktiviteterne	– 133 993 671	– 859 662 470
3) Finansieringsaktiviteterne	5 980 037 723	6 915 807 553
Valutakursregulering af likvide beholdninger	– 206 917 390	– 128 488 494 *
Likvide beholdninger ultimo regnskabsåret	5 252 522 372	5 247 784 128

Likviditetsreserve

Kassebeholdning, tilgodehavender hos centralbanker samt indestående på postgirokonti	26 807 130	37 497 709
Værdipapirer emitteret med højst tre måneders løbetid	1 214 710 704	757 847 183
Tilgodehavender hos kreditinstitutter		
– Konti på anfordring	218 145 514	72 846 206
– Aftalekonti	3 792 859 024	4 379 593 030
	5 252 522 372	5 247 784 128

* Visse data er tilpasset den opstilling, der blev vedtaget i 1995.

OVERSIGT OVER UDLÅN OG GARANTIER PR. 31. DECEMBER 1995

I ecuer – se noterne til regnskabet

1. Samlet udestående på udlån (*)

Samlet lånetilsagn siden Bankens oprettelse ifølge de kurser, der var gældende på datoen for låneaftalernes underskrivelse 180 309 581 951
Minus:
Valutakursreguleringer 93 346 166

Opsigelser og annulleringer	2 826 681 051
Afdrag	62 693 450 296
Andele overdraget til tredjemand	59 295 788
	<u>- 65 672 773 301</u>
Samlet udestående på udlån	114 636 808 650

Lånetilsagn

Sammensætning af det samlede udestående på udlån

Udestående på udbetalte udlån
Ikke udbetalt del
Samlet udestående på udlån

Til kreditinstitutter som formidlere	Direkte til den endelige modtager	Total
36 077 591 893	60 014 171 771	96 091 763 664
6 112 849 242	12 432 195 744	18 545 044 986
42 190 441 135	72 446 367 515	114 636 808 650

(*) Det samlede udestående på udlån omfatter summen af de udbetalte og de ikke udbetalte dele af de bevilgede lån.

2. Vedtægtsmæssigt loft over de samlede udlån og garantier

Ifølge vedtægternes artikel 18, stk. 5, kan det samlede udestående i form af udlån og garantier fra Banken ikke overstige 250% af den tegnede kapital.

På grundlag af den aktuelle kapital udgør dette loft 155,0325 mia over for et samlet udestående i form af udlån og garantier på 115 027 248 512 med følgende fordeling:

Samlet udestående på udlån	114 636 808 650
Samlet udestående i form af garantier (poster under strengen):	
– For udlån ydet af tredjemand	331 144 074
– For tredjemands andele i finansieringen af Bankens udlån	59 295 788
	<u>390 439 862</u>
Samlet udestående i form af udlån og garantier	115 027 248 512

3. Den ikke udbetalte del af udlånene fordelt på forrentningsformer

Lån med fast rentefod og fast valutarisk sammensætning, der fremgår af finansieringsaftalerne
Lån, hvis rentefod er fast og fremgår af finansieringsaftalerne, og hvis udbetalingsvalutaer Bankens kan vælge
Lån med åben rente, hvis rentefod og valutariske sammensætning Bankens kan vælge
Lån med variabel rente
Lån med justerbar rente

Til kreditinstitutter som formidlere	Direkte til den endelige modtager	Total
224 660 090	345 780 519	570 440 609
680 558 142	1 239 690 495	1 920 248 637
5 123 409 868	9 852 017 163	14 975 427 031
15 217 921	603 519 454	618 737 375
69 003 221	391 188 113	460 191 334
6 112 849 242	12 432 195 744	18 545 044 986

4. Udestående på udbetalte udlån fordelt på løbetider

Restløbetid
Højst tre måneder
Over tre, men højst tolv måneder
Over et, men højst fem år
Over fem år

914 552 395	700 303 374	1 614 855 769
3 104 160 368	4 240 953 387	7 345 113 755
19 046 499 180	29 319 030 711	48 365 529 891
13 012 379 950	25 753 884 299	38 766 264 249
36 077 591 893	60 014 171 771	96 091 763 664

5. Udestående på udbetalte udlån fordelt på tilbagebetalingsvalutaer

Medlemsstaternes valutaer og ecuer
Andre valutaer
Udestående på udbetalte udlån

31 014 011 220	45 740 967 395	76 754 978 615
5 063 580 673	14 273 204 376	19 336 785 049
36 077 591 893	60 014 171 771	96 091 763 664

6. Oversigt over udlån fordelt på lande

Projekternes gennemførelsesland	Antal	Samlet udestående på udlån	Ikke udbetalt del	Samlet udestående på udbetalte udlån	% af det samlede udestående
6.1 Lån til projekter i Unionen og sidestillede lån (a)					
Tyskland	402	11 216 326 499	438 966 650	10 777 359 849	9,78
Frankrig	436	13 726 803 943	1 855 595 589	11 871 208 354	11,97
Italien	2 186	25 382 584 570	2 220 482 928	23 162 101 642	22,14
Det Forenede Kongerige	372	12 645 429 494	2 319 410 824	10 326 018 670	11,03
Spanien	336	17 899 661 684	1 788 012 097	16 111 649 587	15,61
Belgien	72	2 224 926 073	356 956 173	1 867 969 900	1,94
Nederlandene	50	1 945 194 853	309 499 547	1 635 695 306	1,70
Sverige	11	289 648 905	128 199 753	161 449 152	0,25
Danmark	166	3 741 276 336	272 008 098	3 469 268 238	3,26
Østrig	13	481 262 142	97 617 575	383 644 567	0,42
Finland	5	242 440 599	15 742 660	226 697 939	0,21
Grækenland	211	3 522 498 429	426 842 633	3 095 655 796	3,07
Portugal	245	7 456 154 326	1 333 970 151	6 122 184 175	6,50
Irland	210	2 949 126 682	371 504 681	2 577 622 001	2,57
Luxembourg	7	138 077 726	80 986 307	57 091 419	0,12
Sidestillede lån (a)	20	1 037 232 514	496 351 024	540 881 490	0,94
I alt	4 742	104 898 644 775	12 512 146 690	92 386 498 085	91,51

6.2 Lån til projekter uden for Unionen

6.2.1 AVS-landene og OLT

Nigeria	7	210 344 684	75 000 000	135 344 684	
Zimbabwe	15	182 768 248	74 476 455	108 291 793	
Elfenbenskysten	13	116 591 727	10 491 869	106 099 858	
Kenya	9	105 949 734	13 000 000	92 949 734	
Botswana	12	79 309 997	48 264 100	31 045 897	
Ghana	4	76 854 731	50 000 000	26 854 731	
Jamaica	10	72 811 976	26 878 819	45 933 157	
Mauritius	9	70 202 386	52 000 000	18 202 386	
Alle AVS-lande	2	70 102 147	60 000 000	10 102 147	
Papua Ny Guinea	7	69 698 190	41 000 000	28 698 190	
Trinidad og Tobago	5	64 896 406	26 055 593	38 840 813	
Cameroun	9	52 379 561	8 000 000	44 379 561	
Mali	1	35 153 898	11 752 274	23 401 624	
Fiji	7	30 493 171	8 000 000	22 493 171	
Bahamas	3	26 861 730	14 000 000	12 861 730	
Namibia	3	23 746 645	18 592 464	5 154 181	
Mocambique	1	20 000 000	20 000 000	—	
Guinea	3	17 492 118	7 500 000	9 992 118	
Barbados	4	16 946 383	10 000 000	6 946 383	
De Nederlandske Antiller	6	14 804 827	5 000 000	9 804 827	
Mauretanien	1	14 076 763	—	14 076 763	
Regionalt lån, Afrika	1	13 862 537	3 015 668	10 846 869	
Fransk Polynesien	4	12 653 353	3 023 500	9 629 853	
Senegal	2	12 333 499	—	12 333 499	
Malawi	5	9 279 531	—	9 279 531	
Zaire	1	7 756 649	—	7 756 649	
Saint Lucia	3	6 920 042	1 060 000	5 860 042	
Ny Caledonien	2	6 354 190	1 325 000	5 029 190	
Gabon	3	6 036 778	—	6 036 778	
Swaziland	3	4 477 296	—	4 477 296	
Caymanøerne	3	4 447 063	—	4 447 063	
Lesotho	1	4 261 018	—	4 261 018	
Congo	2	3 725 949	—	3 725 949	
De Britiske Jomfruøer	2	3 480 651	1 300 000	2 180 651	
Aruba	2	3 085 494	1 600 000	1 485 494	
Saint Vincent	1	2 705 764	—	2 705 764	
Vestafrika	1	2 648 381	—	2 648 381	
Zambia	1	2 601 843	—	2 601 843	
Østafrika	1	2 433 108	—	2 433 108	
Falklandsøerne	1	2 337 945	—	2 337 945	
Tonga	2	2 285 216	620 000	1 665 216	
Togo	1	2 167 183	—	2 167 183	
Centralafrika	1	1 598 418	—	1 598 418	
Seychellerne	1	1 378 438	—	1 378 438	
Belize	2	1 047 141	—	1 047 141	
Niger	1	998 987	—	998 987	
Montserrat	1	302 730	—	302 730	
Liberia	1	141 829	—	141 829	
I alt 6.2.1	180	1 492 806 355	591 955 742	900 850 613	1,30
6.2.2 Sydafrika	2	45 000 000	45 000 000		0,04

(a) Lån i henhold til vedtægternes artikel 18, stk. 1, andet afsnit, til projekter af interesse for Unionen, der gennemføres uden for medlemsstaternes område, sidestilles med lån i Unionen.

6. Oversigt over udlån fordelt på lande (fortsat)

Projekternes gennemførelsesland	Antal	Samlet udestående på udlån	Ikke udbetalt del	Samlet udestående på udbetalte udlån	% af det samlede udestående
6.2.3 Middelhavslandene					
Egypten	25	774 359 483	475 016 182	299 343 301	
Marokko	22	766 756 894	500 063 446	266 693 448	
Algeriet	17	717 639 916	492 518 694	225 121 222	
Tunesien	31	450 032 887	236 858 290	213 174 597	
Det tidligere Jugoslavien (b)	18	420 311 940	—	420 311 940	
Libanon	8	254 878 987	200 047 000	54 831 987	
Jordan	26	198 109 515	111 217 184	86 892 331	
Israel	4	97 000 214	68 000 000	29 000 214	
Tyrkiet	4	94 694 344	93 500 000	1 194 344	
Cypern	8	74 490 986	34 249 500	40 241 486	
Syrien	5	54 783 349	11 855 200	42 928 149	
Malta	5	46 349 671	26 720 500	19 629 171	
Gaza og Jordans vestbred	2	20 000 000	20 000 000	—	
I alt 6.2.3	175	3 969 408 186	2 270 045 996	1 699 362 190	3,46
6.2.4 De central- og østeuropæiske lande					
Polen	15	1 005 655 609	707 530 284	298 125 325	
Tjekkiet	9	737 871 285	658 482 313	79 388 972	
Ungarn	13	729 174 515	425 235 470	303 939 045	
Rumænien	9	381 549 241	309 010 137	72 539 104	
Bulgarien	7	285 451 998	231 048 434	54 403 564	
Slovakiet	8	252 378 561	145 128 013	107 250 548	
Slovenien	5	120 075 156	96 791 910	23 283 246	
Estland	5	51 823 399	40 500 000	11 323 399	
Albanien	3	34 000 000	34 000 000	—	
Litauen	3	28 952 585	23 003 261	5 949 324	
Letland	1	5 000 000	5 000 000	—	
I alt 6.2.4	78	3 631 932 349	2 675 729 822	956 202 527	3,17
6.2.5 De latinamerikanske og asiatiske lande					
Argentina	3	118 599 982	76 000 000	42 599 982	
Chile	1	71 019 591	4 631 261	66 388 330	
Pakistan	2	60 000 000	60 000 000	—	
Thailand	2	57 959 191	51 719 844	6 239 347	
Indien	1	55 000 000	55 000 000	—	
Kina	1	55 000 000	55 000 000	—	
Filippinerne	2	47 811 382	39 173 581	8 637 801	
Indonesien	1	46 000 000	46 000 000	—	
Costa Rica	1	44 000 000	44 000 000	—	
Peru	1	26 626 839	1 642 050	24 984 789	
Paraguay	1	17 000 000	17 000 000	—	
I alt 6.2.5	16	599 016 985	450 166 736	148 850 249	0,52
I alt 6.2	451	9 738 163 875	6 032 898 296	3 705 265 579	8,49
Total	5 193	114 636 808 650	18 545 044 986	96 091 763 664	100%

(b) Lån til offentligretlige organer i den tidligere Føderative Jugoslaviske Republik sidestilles fortsat med lån i Middelhavslandene.

7. Oversigt over udlån fordelt på de vigtigste garantier herfor (a)

7.1 Lån til projekter i Unionen og sidestillede lån (b)

Lån til eller garanteret af medlemsstaterne	44 880 078 422	(c-d)
Lån til eller garanteret af offentlige institutioner i medlemslandene	5 181 519 725	
Lån til eller garanteret af finansieringsinstitutioner (banker, institutioner for langfristet finansiering og forsikringselskaber)	36 741 473 824	(c)
Lån garanteret af selskaber (finansieringsinstitutioner undtaget), som for over halvdelens vedkommende kontrolleres af medlemsstaterne eller af offentlige institutioner i Unionen	3 246 712 067	(c)
Lån mod pant i fast ejendom	577 832 730	
Lån garanteret af selskaber i den private sektor (banker undtaget)	11 971 855 272	
Lån mod pant i andre formuegenstande og mod anden sikkerhed	2 299 172 735	
I alt 7.1	104 898 644 775	

7.2 Lån til projekter uden for Unionen

7.2.1 Afrika, Vestindien og Stillehavet samt De Oversøiske Lande og Territorier

Lån til eller garanteret af signatarstaterne:		
Den første Lomékonvention	9 218 497	
Den anden Lomékonvention	123 661 267	
Den tredje Lomékonvention	426 041 310	
Den fjerde Lomékonvention	683 228 620	
	1 242 149 694	(e)
Lån mod anden sikkerhed:		
Den første Lomékonvention	2 354 440	
Den anden Lomékonvention	9 537 318	
Den tredje Lomékonvention	24 783 089	
Den fjerde Lomékonvention	213 981 814	
	250 656 661	(e)
AVS og OLT i alt	1 492 806 355	

7.2.2 Sydafrika

Lån til eller garanteret af Sydafrika	45 000 000	(f)
---------------------------------------	------------	-----

7.2.3 Tredjelande i Middelhavsområdet, der har indgået finansieringsaftaler med EF

Finansprotokollerne:		
Lån til, garanteret eller kontraktationeret af signatarstaterne	2 727 308 940	
Lån mod anden sikkerhed	6 000 000	
Det horisontale samarbejde:		
Lån til eller garanteret af de omfattede stater	996 099 246	
Lån mod anden sikkerhed	240 000 000	
Middelhavsområdet i alt	3 969 408 186	(c)

7.2.4 Tredjelande i Central- og Østeuropa

Lån til eller garanteret af de stater, der har indgået aftaler om finansielt samarbejde	3 225 932 349	(f-c)
Lån mod anden sikkerhed	406 000 000	(f)
Central- og Østeuropa i alt	3 631 932 349	

7.2.5 Tredjelande i Asien og Latinamerika

Lån til eller garanteret af de stater, der har indgået aftaler om finansielt samarbejde	386 586 030	
Lån mod anden sikkerhed	212 430 955	
Latinamerika og Asien i alt	599 016 985	(f)
I alt 7.2	9 738 163 875	

SAMLET UDESTÅENDE PÅ UDLÅN 114 636 808 650

(a) Nogle lån er dækket af flere former for garanti eller sikkerhed.

(b) Lån i henhold til vedtægternes artikel 18, stk. 1, andet afsnit, til projekter af interesse for Unionen, der gennemføres uden for medlemsstaternes område, sidestilles med lån i Unionen.

(c) EF's samlede garanti udgjorde den 31. december 1995 i alt 4 658 457 187 mod 4 038 085 710 den 31. december 1994. Denne garanti dækker enhver risiko i forbindelse med dels de finansielle forpligtelser i Middelhavslandene, inklusive lånene til offentligretlige organer i den tidligere Føderative Jugoslaviske Republik og lånene i henhold til den første finansprotokol med Slovenien, dels de finansielle forpligtelser i Grækenland, Spanien og Portugal i medfør af lån ydet inden deres tiltrædelse af Fællesskabet, hvorpå det samlede udestående den 31. december 1995 udgjorde 383 191 414.

(d) EF's garanti omfattede den 31. december 1995 et samlet udestående på 1 442 827.

(e) Medlemsstaternes garanti, der dækker enhver risiko i forbindelse med de finansielle forpligtelser i medfør af Lomékonventionerne, for så vidt angår AVS-landene, og af Rådets afgørelser i forbindelse hermed, for så vidt angår OLT, udgør henholdsvis:

- 11 572 937 for den første konvention;
- 133 198 585 for den anden konvention;
- 417 102 898 for den tredje konvention;
- 689 162 900 for den fjerde konvention.

(f) Lånene i de central- og østeuropæiske lande, de asiatiske og latinamerikanske lande samt Sydafrika er omfattet af en total garanti fra EF.

OVERSICHT OVER GÆLD STIFTET VED UDSTEDELSE AF VÆRDIPAPIRER PR. 31. DECEMBER 1995

I ecuer – se noterne til regnskabet

Optagne lån					Volutaswapforretninger			Nettobeløb	
Betalt i	Udestående pr. 31.12.1994	Udestående pr. 31.12.1995	Gennem- snits- rente	Forfaldstids- punkt	Skyldige (+) eller tilgodehavende (-) beløb			Udestående pr. 31.12.1994	Udestående pr. 31.12.1995
					31.12.1994	31.12.1995	Gennem- snits- rente		
ECU	9 908 447 981	8 923 516 164	8,28	1996/2004	341 290 002 +	341 290 002 +	6,44	10 249 737 983	9 264 806 166
DEM	12 338 552 377	14 069 944 851	6,54	1996/2016	48 521 778 +	54 645 244 +	5,31	12 387 074 155	14 124 590 095
FRF	9 312 063 798	9 296 013 845	8,37	1996/2005	506 033 731 +	516 720 506 +	7,50	9 818 097 529	9 812 734 351
GBP	8 555 710 908	8 409 809 813	8,62	1996/2017	1 215 934 943 +	1 247 613 762 +	8,16	9 771 645 851	9 657 423 575
ITL	7 426 864 252	10 095 980 717	10,32	1996/2005	327 928 108 +	314 503 700 +	10,17	7 754 792 360	10 410 484 417
BEF	1 684 377 984	1 315 844 012	8,09	1996/2004	122 933 552 +	124 405 976 +	8,25	1 807 311 536	1 440 249 988
NLG	4 044 997 730	3 596 717 385	7,07	1996/2009	12 463 453 +	12 615 185 +	3,71	4 057 461 183	3 609 332 570
DKK	90 613 485	58 667 427	7,98	1996/1999	—	—	—	90 613 485	58 667 427
IEP	267 778 196	375 269 050	8,14	1996/2015	125 776 513 +	121 880 172 +	6,89	393 554 709	497 149 222
LUF	498 605 770	717 708 196	7,31	1996/2005	—	129 205 978 -	6,73	498 605 770	588 502 218
GRD	33 843 238	176 527 039	15,99	1996/2000	—	—	—	33 843 238	176 527 039
ESP	3 558 728 944	4 229 708 741	10,59	1996/2009	777 427 709 +	1 606 190 822 +	9,03	4 336 156 653	5 835 899 563
PTE	1 059 300 402	1 693 381 339	10,30	1996/2005	331 829 042 +	572 324 877 +	8,82	1 391 129 444	2 265 706 216
ATS	82 044 244	60 352 762	6,25	1996/1996	—	—	—	82 044 244	60 352 762
SEK	108 957 031	114 978 740	10,00	1999/1999	108 957 031 -	28 291 094 -	8,51	—	86 687 646
FIM	—	17 491 844	6,91	2002/2002	—	—	—	—	17 491 844
USD	10 484 641 689	9 577 477 285	7,50	1996/2010	751 166 781 -	728 290 771 -	5,21	9 733 474 908	8 849 186 514
CHF	4 415 924 870	4 841 950 794	5,73	1996/2007	640 156 211 +	401 700 136 +	6,05	5 056 081 081	5 243 650 930
JPY	6 927 742 767	6 668 677 631	4,78	1996/2008	1 184 584 906 -	1 749 804 558 -	0,57	5 743 157 861	4 918 873 073
CAD	2 393 208 915	2 349 984 642	8,20	1996/2008	2 147 113 152 -	2 112 640 661 -	8,35	246 095 763	237 343 981
AUD	472 974 251	481 512 743	8,84	1998/2001	472 974 251 -	481 512 743 -	8,84	—	—
I alt	83 665 378 832	87 071 515 020							
Overkurs	7 746 374	7 250 084							
Total	83 673 125 206	87 078 765 104							

Følgende tabel viser det samlede kapitalbehov til tilbagebetaling af de optagne lån:

Restløbetid:		Obligationer	Andet	Total
Højst tre måneder		3 398 245 573	68 963 744	3 467 209 317
Over tre, men højst tolv måneder		4 827 663 840	280 571 706	5 108 235 546
Over et, men højst fem år		47 216 106 957	1 805 281 021	49 021 387 978
Over fem år		28 184 484 286	1 297 447 977	29 481 932 263
Total		83 626 500 656	3 452 264 448	87 078 765 104

OVERSICHT OVER BANKENS KAPITAL PR. 31. DECEMBER 1995

I ecuer – se noterne til regnskabet

Medlemsstat	Tegnet kapital (¹)	Ikke indkaldt kapital (²)	Indkaldt kapital		I alt
			pr. 31.12.1995	At indbetale (¹)	
Tyskland	11 017 450 000	10 189 970 950	770 096 498	57 382 552	827 479 050
Frankrig	11 017 450 000	10 189 970 950	770 096 498	57 382 552	827 479 050
Italien	11 017 450 000	10 189 970 950	770 096 498	57 382 552	827 479 050
Det Forenede Kongerige	11 017 450 000	10 189 970 950	770 096 498	57 382 552	827 479 050
Spanien	4 049 856 000	3 747 237 310	281 525 690	21 093 000	302 618 690
Belgien	3 053 960 000	2 825 758 011	212 295 948	15 906 041	228 201 989
Nederlandene	3 053 960 000	2 825 758 011	212 295 948	15 906 041	228 201 989
Sverige	2 026 000 000	1 874 016 998	58 682 784	93 300 218	151 983 002
Danmark	1 546 308 000	1 430 762 746	107 491 566	8 053 688	115 545 254
Østrig	1 516 000 000	1 402 275 305	43 910 711	69 813 984	113 724 695
Finland	871 000 000	805 660 812	25 228 383	40 110 805	65 339 188
Grækenland	828 380 000	766 479 995	57 585 525	4 314 480	61 900 005
Portugal	533 844 000	493 953 399	37 110 164	2 780 437	39 890 601
Irland	386 576 000	357 689 755	26 872 829	2 013 416	28 886 245
Luxembourg	77 316 000	71 538 697	5 374 615	402 688	5 777 303
Total	62 013 000 000	57 361 014 839	4 148 760 155	503 225 006	4 651 985 161

(¹) Med virkning fra den 1. januar 1995 forhøjedes Bankens tegnede kapital fra 57 600 000 000 til 62 013 000 000 ECU. Denne forhøjelse skyldes de tre nye medlemsstater, Sveriges, Østrigs og Finlands kapitalbidrag. De 503 225 006 ECU, der resterer at indbetale, udgør:

– De 15 medlemsstaters andele af den kapitalforhøjelse, der besluttedes den 11. juni 1990; disse andele skal indbetales i seks lige store rater på 53 830 729,13 den 30. april og den 31. oktober 1996-1998

– Sveriges, Østrigs og Finlands andele af den indbetalte kapital pr. 1. januar 1995; disse andele skal indbetales i tre lige store rater på 60 080 210,40 den 30. april 1996-1997 og den 31. oktober 1996

(²) Bestyrelsen kan kræve denne kapital indbetalt, i det omfang denne indbetaling er nødvendig for at opfylde Bankens forpligtelser over for dens långivere.

NOTER TIL ÅRSREGNSKABET PR. 31. DECEMBER 1995

Beløb i ecu'er

Note A – Sammendrag af de væsentligste regnskabsprincipper

1. Omregningsgrundlag

I overensstemmelse med vedtægternes artikel 4, stk. 1, anvender Banken den ecu, der anvendes af De Europæiske Fællesskaber, som måleenhed ved opgørelsen af medlemsstaternes kapitalkonti og ved udarbejdelsen af sit årsregnskab.

Værdien af 1 ECU svarer til summen af følgende beløb i medlemsstaternes valutaer:

DEM	0,6242	NLG	0,2198	IEP	0,008552
GBP	0,08784	BEF	3,301	GRD	1,44
FRF	1,332	LUF	0,13	ESP	6,885
ITL	151,8	DKK	0,1976	PTE	1,393

Kurserne for omregning mellem medlemsstaternes valutaer og ecu'er beregnes på grundlag af markedskurserne og offentliggøres daglig i EFT.

Banken benytter endvidere disse omregningskurser til beregning af kurserne for de øvrige valutaer, den anvender.

Banken anvender såvel medlemsstaternes valutaer og ecu'er som tredjelands valutaer.

Dens midler består af kapitalen, låntagningen og de samlede nettoindtægter i disse forskellige valutaer. Midlerne holdes som likvider, investeres eller udlånes i de valutaer, hvori de foreligger.

Ved udarbejdelsen af Bankens årsregnskab pr. 31. december 1995 og 31. december 1994 anvendtes følgende omregningskurser:

1 ECU =	31.12.1995	31.12.1994
D-mark (DEM)	1,88397	1,90533
Franske franc (FRF)	6,43979	6,57579
Italienske lire (ITL)	2082,71	1997,45
Pund sterling (GBP)	0,847242	0,787074
Spanske pesetas (ESP)	159,549	162,07
Belgiske franc (BEF)	38,6979	39,1614
Nederlandske gylde (NLG)	2,10857	2,13424
Svenske kroner (SEK)	8,69726	9,17793
Danske kroner (DKK)	7,29536	7,48233
Østrigske schilling (ATS)	13,2554	13,4074
Finmark (FIM)	5,71695	5,82915
Græske drakmer (GRD)	311,567	295,48
Portugisiske escudos (PTE)	196,505	195,884
Irske pund (IEP)	0,820478	0,795061
Luxembourgske franc (LUF)	38,6979	39,1614
Amerikanske dollar (USD)	1,31424	1,23004
Schweizerfranc (CHF)	1,51282	1,6132
Libanesiske pund (LBP)	2097,53	2025,88
Japanske yen (JPY)	135,59	122,659
Canadiske dollar (CAD)	1,79065	1,72697
Australske dollar (AUD)	1,76527	1,58571
CFA-franc (XAF)	643,979	657,579

Bankens aktiver og passiver omregnes til ecu'er. De differencer, der følger af omregningen, krediteres eller debiteres resultatopgørelsen.

Undtaget herfra er de af Bankens aktiver, der svarer til medlemsstaternes respektive bidrag til Bankens indbetalte kapital i nationale valutaer, idet disse bidrag i henhold til vedtægternes artikel 7 skal reguleres periodisk.

2. Gældsbeviser, som er udstedt af det offentlige, og andre værdipapirer, der kan refinansieres i centralbanker, samt beholdninger af obligationer og andre værdipapirer med fast afkast

For at tydeliggøre sin likviditetsforvaltning og styrke sin solvens har Banken besluttet at inddеле porteføljen i tre typer: En investeringsportefølj, en afdækningsportefølj og en omsætningsportefølj.

2.1 Investeringsporteføljen

Investeringsporteføljen blev oprettet den 1. januar 1995 ved overførsel af de værdipapirer med fast afkast, der indgik i porteføljen pr. 31. december 1994, til deres bogførte nettoværdi.

Investeringsporteføljen består af papirer, der er indkøbt og tænkes beholdt til den endelige indfrielsesdato for at sikre Bankens solvens. Disse papirer er emitteret eller garanteret af:

- EU-staterne, G10-staterne eller offentlige organer i disse lande
 - supranationale offentlige institutioner, herunder multinationale udviklingsbanker
- Papirerne optages i investeringsporteføljen til anskaffelsesværdien eller undtagelsesvis til den overførte værdi (især i tilfælde af overførsel fra omsætningsporteføljen). Forskellen mellem den bogførte værdi og værdien på indfrielsestidspunktet fordeles pro rata over papirernes restløbetid.

2.2 Afdækningsporteføljen

Afdækningsporteføljen består af papirer med faste forfaldsdatoer. Den er en del af Bankens aktive forvaltning af renterisikoen i forbindelse med låntagningen og givningen. Papirerne i denne portefølj er optaget til anskaffelseskursen, dog justeret

med amortisationen af over- eller underkursen, når anskaffelseskursen afviger fra pålydende. Denne amortisation beregnes lineært over papirernes restløbetid. Ved salg fordeles de konstaterede gevinster eller tab over lånenes oprindelige løbetid.

2.3 Omsætningsporteføljen

Omsætningsporteføljen tjener til dækning af Bankens kortfristede likviditetsbehov.

Ud over de papirer, der indgår i investeringsporteføljen, består omsætningsporteføljen af børsnoterede papirer, som er emitteret eller garanteret af finansieringsorganer. Papirerne er optaget på balancen til kursværdien.

3. Tilgodehavender hos kreditinstitutter og kunder

Udlånene er optaget på balancens aktivside med de netto udbetalte beløb.

Der foretages særlige hensættelser vedrørende de ved regnskabsårets afslutning udestående lån eller forskud, der frembyder risiko for hel eller delvis manglende betaling. De særlige hensættelser indgår i posten »værdiregulering af tilgodehavender og forudbetalinger«.

4. Materielle aktiver

Grunde og bygninger er optaget til anskaffelsessum med fradrag af nedskrivning af bygningen på Kirchberg og de akkumulerede afskrivninger. Den anslåede værdi af bygningerne på Kirchberg og i Lissabon afskrives lineært over henholdsvis 30 og 25 år. Inventar og driftsmidler afskrives det år, hvor de erhverves.

5. Immaterielle aktiver

Emissionsomkostninger og overkurs ved tilbagebetaling afskrives over hele lånets løbetid på grundlag af resthovedstolen.

6. Personalets pensionsfond

Bankens hovedpensionsfond er en ordning med faste ydelser, der finansieres ved indbetalinger og omfatter alle Bankens ansatte. Alle indbetalinger hertil fra såvel Banken som dens personale indgår i Bankens aktiver. Årets indbetalinger sammenlægges og opføres på en særlig hensættelseskonto på balancens passivside. Ordningen beregnes mindst hvert tredje år. De aktuarmæssige justeringer fordeles på grundlag af lønmodtagernes anslåede resterende erhvervsaktive liv.

7. Midler til dækning af generelle kreditinstitutsrisici

Denne post omfatter de beløb, som Banken beslutter at hensætte til dækning af risici i forbindelse med sine udlån i betragtning af de særlige risici, der er forbundet med disse forretninger, som udgør Bankens hovedaktivitet.

Hensættelsen hertil fremgår tydeligt af resultatopgørelsen under posten »midler til dækning af generelle kreditinstitutsrisici«.

8. Beskatning

Ifølge protokollen vedrørende De Europæiske Fællesskabers privilegier og immuniteter, der er bilagt Traktaten om Oprettelse af et Fælles Råd og en Fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber af 8. april 1965, er Bankens aktiver, indtægter og øvrige ejendom fritaget for alle direkte skatter.

9. Rente- og valutaswapforretninger

ElB indgår valutaswapforretninger med henblik på konvertering af provenuet af et lån fra én valuta til en anden. Til tilvejebringelse af de nødvendige midler til betaling af ydelser på de optagne lån i de oprindelige valutaer indgår den samtidig valutaterminstorretninger. Nettoprovenuet af disse forretninger indgår i posten »andre aktiver, diverse debitorer«, hvis det tilgodehavende beløb er større end det skyldige, og ellers i posten »andre forpligtelser, diverse passiver«. ElB indgår desuden renteswapforretninger. De har til formål at erstatte en fast forrentet obligation med en variabelt forrentet obligation i samme valuta eller omvendt.

10. Terminkontrakter (Financial Futures)

Banken indgår terminkontrakter (financial futures) på organiserede markeder med det formål at sikre sig mod ændringer i kursen på de værdipapirer, der indgår i omsætningsporteføljen. De hertil svarende åbne positioner bliver vurderet pr. statusdagen. Resultatet af terminkontrakterne medtages i resultatopgørelsen på samme måde som værdiændringerne på de sikrede værdipapirer.

11. Periodeafgrænsningsposter

Forudbetalinger og tilgodehavende indtægter: De i regnskabsåret afholdte udgifter, som vedrører et efterfølgende regnskabsår, samt indtægter i regnskabsåret, som først forfalder til betaling efter dets afslutning (især renter på udlån).

Skyldige omkostninger og udskudte indtægter: Indtægter, der er indgået før status-tidspunktet, men som hører under et senere regnskabsår, samt de under regnskabsåret henhørende udgifter, som først forfalder til betaling i løbet af et senere regnskabsår (især renter på optagne lån).

Note B	Gældsbeviser udstedt af det offentlige, der kan refinansieres i centralbanker		Beholdning af obligationer og andre værdipapirer med fast afkast	
	31.12.1995	31.12.1994	31.12.1995	31.12.1994
Fordeling på løbetider:				
- Højest tre måneder	598 966 297	266 620 482	615 744 407	502 714 736
- Over tre, men højest tolv måneder	—	250 758	—	—
- Over et, men under fem år	1 167 590 214	284 634 278	448 737 998	196 288 461
- Over fem år	490 873 581	487 216 570	932 513 686	1 308 387 056
	2 257 430 092	1 038 722 088	1 996 996 091	2 007 390 253

	Anskaffelspris	Fordeling af den bogførte over- og underkurs	Regnskabs- mæssig værdi	Over- og underkurs at bogføre	Indfrielsesværdi	Kursværdi
Investeringsporteføljen	2 357 367 147	16 865 738	2 374 232 885	140 959 177	2 515 192 062	2 494 924 175
Omsætningsporteføljen	—	—	—	—	—	—
Dækningsporteføljen	670 262 614	- 4 780 020	665 482 594	- 18 881 440	646 601 154	690 305 865
Andre kortfristede papirer til pålydende	1 214 710 704	—	1 214 710 704	—	1 214 710 704	1 214 710 704
	4 242 340 465	12 085 718	4 254 426 183			

Note C – Tilgodehavender hos kreditinstitutter (andre tilgodehavender)

	31.12.1995	31.12.1994
Tilgodehavender på låneprovenuer		
Fordeling på løbetider:		
- Højest tre måneder	—	195 391 364
- Over tre, men højest tolv måneder	—	93 124 485
	—	288 515 849
Aftaleindskud		
Højest tre måneder	3 423 026 433	4 379 593 030
Repo reverse		
Højest tre måneder	369 832 591	—
	3 792 859 024	4 668 108 879

Note D – Aktier og andre værdipapirer med variabelt afkast samt kapitalindskud

Aktier og andre værdipapirer med variabelt afkast

Denne post på 90 000 000 omfatter den del, som Banken skal indbetale af sin andel på 300 000 000 af EBGU's tegnede kapital.

Kapitalindskud

Denne post på 80 000 000 omfatter de to første af fire lige store årlige rater på i alt 160 000 000, som Banken skal indbetale af sin andel på 800 000 000 af Den Europæiske Investeringsfonds tegnede kapital. Fonden har hovedsæde i Luxembourg.

For regnskabsåret 1995 har Banken besluttet ikke at konsolidere EIF's regnskab, og denne Årsberetning indeholder derfor ingen yderligere oplysninger derom. Endvidere er det uden betydning for det mål om et retvisende billede, som tilstræbes i Rådets direktiv af 8. december 1986 om bankers og andre penge- og finansieringsinstitutters årsregnskaber og konsoliderede regnskaber.

Note E – Materielle aktiver

	Grund	Bygningen på Kirchberg	Bygningen i Lissabon	Inventar og driftsmidler	I alt
Regnskabsmæssig nettoværdi primo året	3 358 412	83 716 169	222 506	—	87 297 087
Årets anskaffelser	—	3 665 075	—	4 813 853	8 478 928
Årets afskrivninger	—	3 821 000	14 000	4 813 853	8 648 853
Regnskabsmæssig nettoværdi pr. 31.12.1995	3 358 412	83 560 244	208 506	—	87 127 162

Note F – Tilgodehavende hos og gæld til medlemsstaterne for regulering af kapitalen

I henhold til vedtægternes artikel 7 medfører anvendelsen af de omregningskurser, som er anført i note A, en regulering af de beløb, der er indbetalt af medlemsstaterne i deres nationale valutaer som bidrag til Bankens kapital.

Bankens tilgodehavende eller gæld i forbindelse med denne regulering er:

	31.12.1995	31.12.1994
Tilgodehavende hos:		
Tyskland	1 956 748	—
Nederlandene	478 388	—
Østrig	453 670	—
	2 888 806	—
Gæld til:		
Tyskland	—	1 112 583
Nederlandene	—	664 825
	—	1 777 408

Udligning af Bankens tilgodehavende eller gæld vil i overensstemmelse med styrelserådets beslutning af 30. december 1977 finde sted hver den 31. oktober, i det omfang forskellen mellem den regnskabsmæssige omregningskurs og den omregningskurs, der anvendes ved beregningen af reguleringen, overstiger 1,5%. Er forskellen under 1,5% op eller ned, genindsættes beløbene på uforrentede reguleringskonti.

Note G – Forud modtagne rentegodtgørelser

a) En del af udbetalingerne til Banken inden for rammerne af EMS har form af et langfristet forskud. Denne post har sin modpost i aktivsidens post 10 c), »tilgodehavende på forudbetalte rentegodtgørelser inden for rammerne af EMS«.

b) Passivpost 3 b), »forud modtagne rentegodtgørelser«, omfatter

– rentegodtgørelser i forbindelse med lån til projekter uden for Unionen i henhold til konventionerne med AVS-staterne og protokollerne med Middelhavsstaterne;

– de rentegodtgørelser i forbindelse med visse lån af Bankens egne midler i Unionen, som stilles til rådighed for Banken inden for rammerne af dels Det Europæiske Monetære System i henhold til Rådet for De Europæiske Fællesskabers forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979, dels den finansieringsordning, som EFTA-staterne har oprettet i henhold til EFTA-aftalen af 2. maj 1992;

– de rentegodtgørelser, som Banken har modtaget i forbindelse med lån af Fællesskabets midler inden for rammerne af Rådet for De Europæiske Fællesskabers afgørelser (78/870/EØF) af 16. oktober 1978 (NIC), (82/169/EØF) af 15. marts 1982 og (83/200/EØF) af 19. april 1983 samt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1736/79 af 3. august 1979, ændret ved Rådets forordning (EØF) nr. 2790/82 af 18. oktober 1982.

Note H – Diversekonti

	31.12.1995	31.12.1994
Diverse debitorer		
– Boliglån og forskud til personalet	67 661 671	55 119 854
– Valutaswapforretninger	—	213 711 514
– Andre debitorer	52 779 955	53 522 176
	120 441 626	322 353 544

Diverse kreditorer

– Det Europæiske Fællesskabs konti for		
. de forretninger, der afvikles inden for rammerne af Den Særlige Afdeling, og endnu ikke betalte beløb i forbindelse hermed	237 171 573	255 653 075
. indlån	92 735 066	79 832 719
– Indlånskonti i forbindelse med EFTA-finansieringsordningen	212 923 519	113 665 937
Andre kreditorer	95 867 400	132 039 883
	638 697 558	581 191 614

Diverse passiver

– Valutaswapforretninger	76 499 402	—
– Andre debitorer	29 929 690	28 884 555
	106 429 092	28 884 555

Note I – Gæld til kreditinstitutter (med aftalt løbetid eller på opsigelse)

Fordeling på løbetider:

	31.12.1995	31.12.1994
– Højest tre måneder	36 609 404	23 639 951

Note J – Hensættelser til omkostninger (personalets pensionsfond)

Udgifterne til pensionsydelse er senest blevet opgjort af en autoriseret aktuar den 30. juni 1994 under anvendelse af fremskrivningsmetoden. De væsentligste forudsætninger for denne opgørelse var

- en diskonteringsrente på 7,5% som grundlag for opgørelsen af de fremtidige ydelsers aktuarmæssige nutidsværdi
- en gennemsnitlig pensionsalder på 62 år
- en samlet gennemsnitlig stigning på grund af leveomkostninger og karriereforløb på 4,5%.

Denne opgørelse viser, at den hensættelse, der figurerede på balancepassivside den 31. december 1994, svarede til 103% af de fremtidige ydelser, og at den er tilstrækkelig i tilfælde af ordningens likvidation.

De samlede udgifter til pensionsordningen inklusive Bankens rentetilskrivning for regnskabsåret beløb sig den 31. december 1995 til 36 679 977 (1994: 32 770 600). Omkostningerne til pensionsydelse figurerer på resultatopgørelsen den 31. december 1995 med 9 443 809 (1994: 8 351 822). Stigningen i hensættelsen på balancepassivside udgør 31 076 382 (1994: 31 885 952).

Note K – Midler til dækning af generelle kreditinstitutticisi

I 1994 blev der ikke bogført nogen bevægelser i disse midler. Saldoen pr. 31. december 1995 på 450 000 000 bestod af:

	31.12.1995	31.12.1994
Hensættelse primo 1995 . . .	350 000 000	350 000 000
De tre nye medlemsstaters bidrag pr. 1. januar 1995	26 815 105	—
Overført fra posten »bidrag til det disponible årsresultat« (¹)	23 184 895	—
Hensættelse ultimo 1995 . . .	50 000 000	—
	450 000 000	350 000 000

(¹) Den 19. juni 1995 besluttede styrelsesrådet at overføre 23 184 895 ECU fra posten »bidrag til det disponible årsresultat« (de tre nye medlemsstater) på 74 292 465 pr. 1. januar 1995 (jf. note L).

Note L – Reserver og fordeling af regnskabsårets resultat

Styrelsesrådet besluttede den 19. juni 1995 at fordele posten »bidrag til det disponible årsresultat« (de tre nye medlemsstater) på 74 292 465 således: 23 184 895 overføres til hensættelsen til dækning af generelle kreditinstitutticisi, og saldoen på 51 107 570 overføres sammen med regnskabsårets resultat på 969 690 917, i alt 1 020 798 487, til den supplerende reserve.

Oversigt over bevægelserne på reservekontiene i regnskabsåret 1995

	31.12.1994	Østrigs, Finlands og Sveriges bidrag til reserverne pr. 31.12.1994	Fordeling af saldoen på resultatopgørelsen for 1994 og de tre nye medlemsstaters bidrag dertil	31.12.1995
Reservefond . . .	5 760 000 000	441 300 000	—	6 201 300 000
Supplerende reserve . . .	3 055 226 679	234 074 919	1 020 798 487	4 310 100 085
	8 815 226 679	+ 675 374 919	+ 1 020 798 487	10 511 400 085

Som følge af tiltrædelsen indbetaler Østrig, Finland og Sverige 776 482 489, svarende til deres bidrag til dels reserverne og hensættelserne (26 815 105, jf. note K) pr. 31.12.1994, dels saldoen på resultatopgørelsen for regnskabsåret 1994, i fem lige store rater på 155 296 498 mellem den 30. april 1995 og den 30. april 1997. Saldoen at indbetale pr. 31. december 1995 udgjorde 465 889 494.

På forslag fra direktionen henstiller bestyrelsen til styrelsesrådet, at regnskabsårets resultat efter oprettelse af særlige hensættelser på 125 000 000 og overførsel af 50 000 000 til hensættelsen til dækning af generelle kreditinstitutticisi, nemlig 1 126 540 277, overføres til den supplerende reserve.

Note M – Aktiv- og passivposter i fremmed valuta omregnet til ecu'er

	31.12.1995	31.12.1994
Aktiver	92 435 821 079	87 182 204 572
Passiver	81 922 731 929	77 900 566 210

Note N – Geografisk fordeling af renteindtægter og lignende indtægter (post 1 i resultatopgørelsen)

	31.12.1995	31.12.1994
Tyskland	720 977 323	605 105 860
Frankrig	1 051 188 278	999 240 900
Italien	2 075 870 564	2 062 142 207
Det Forenede Kongerige	875 578 964	869 520 118
Spanien	1 232 782 617	1 084 475 203
Belgien	119 535 073	97 180 376
Nederlandene	120 012 464	118 453 542
Sverige	7 257 919	—
Danmark	290 549 279	335 176 336
Østrig	17 711 803	—
Finland	6 314 334	—
Grækenland	243 520 587	209 455 283
Portugal	483 648 779	439 514 696
Irland	220 671 815	224 494 616
Luxembourg	7 445 353	9 186 897
	7 473 065 152	7 053 946 034
Andre lande	321 690 143	280 542 739
	7 794 755 295	7 334 488 773
Ikke fordelte indtægter (¹)	522 072 443	432 070 208
	8 316 827 738	7 766 558 981

(¹) Ikke fordelte indtægter:

Renter og provisioner på investeringer	500 309 161	432 070 208
Andre indtægter af værdipapirporteføljen	21 763 282	—
	522 072 443	432 070 208

Note O – Geografisk fordeling af provisionsindtægter (post 3 i resultatopgørelsen)

	31.12.1995	31.12.1994
Tyskland	—	—
Frankrig	398 161	562 175
Italien	459 247	653 860
Det Forenede Kongerige	200 229	238 299
Spanien	16 049	40 610
Belgien	9 780	17 206
Nederlandene	2 702	2 846
Danmark	170 181	247 351
Grækenland	125 297	168 077
Portugal	12 439	17 634
Irland	169 467	225 698
	1 563 552	2 173 756
Fællesskabsinstitutionerne . . .	16 485 423	16 191 000
	18 048 975	18 364 756

Note P – Administrationsomkostninger

	31.12.1995	31.12.1994
Personaleomkostninger		
Vederlag og tillæg	85 333 995	78 934 295
Sociale ydelser	18 453 379	19 656 466
Andre personaleomkostninger .	10 195 942	9 563 445
	113 983 316	108 154 206
Andre administrationsomkostninger (*)	28 245 857	23 753 717
	142 229 173	131 907 923

(*) Inklusive omkostninger for EIF's regning, der refunderes ifølge samarbejdsaftalen.

Den 31. december 1995 havde Banken 897 ansatte mod 859 den 31. december 1994.

Note Q – Kurstab på værdipapirer

For at investeringsporteføljen kan forvaltes ifølge en række kriterier, der fremgår af klare retningslinier, er den blevet omstruktureret gennem erstatning af værdipapirer. Denne omstrukturering medførte en gevinst på 90,4 mio ECU.

Note R – Særligt indestående til ydelser på lån

Denne post omfatter summen af de kuponer og obligationer, som er forfaldne, men ikke præsenteret til betaling.

Note S – Vurderingen af risikoen i forbindelse med valutaterminsforretningerne er foretaget i overensstemmelse med Rådet for De Europæiske Fællesskabers direktiv 89/647/EØF af 18. december 1989 om solvensnøgletal for kreditinstitutter ifølge »det oprindelige engagements« metode.

Note T – Oversigt over uafviklede terminsforretninger pr. 31. december 1995

Ingen forretninger pr. 31. december 1995.

REVISIONSPÅTEGNING FRA DEN EKSTERNE REVISOR

Formanden for revisionsudvalget
Den Europæiske Investeringsbank
Luxembourg

Vi har revideret omstående årsregnskab for Den Europæiske Investeringsbank, som oplistet nedenfor. Udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsens ansvar. Vort ansvar er at afgive en påtegning, baseret på vor revision.

Vor revision er udført i overensstemmelse med Internationale Revisionsstandards. Disse standarder kræver, at vi tilrettelægger og udfører vor revision således, at vi opnår en begrundet overbevisning om, hvorvidt årsregnskabet er fri for væsentlige fejl. Revision omfatter på basis af stikprøver en kontrol af det materiale, der dokumenterer beløb og oplysninger i årsregnskabet. Revision omfatter endvidere en vurdering af de anvendte regnskabsprincipper og væsentlige skøn, udføret af ledelsen, samt en vurdering af den overordnede præsentation af årsregnskabet. Efter vor opfattelse har vor revision givet os en begrundet overbevisning til at afgive nærværende påtegning.

Efter vor opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af Den Europæiske Investeringsbanks økonomiske stilling pr. 31. december 1995 samt af resultatet og pengestrømmen for

året, aflagt i overensstemmelse med Internationale Regnskabsstandarder samt principperne i Rådet for De Europæiske Fællesskabers direktiv for aflæggelse af årsregnskaber og koncernregnskaber i banker og andre finansielle institutioner.

Årsregnskabet, der er dækket af vor påtegning, omfatter følgende:

- Balance
- Balance for Den Særlige Afdeling
- Resultatopgørelse
- Finansieringsanalyse
- Oversigt over udlån og garantier
- Oversigt over gæld stiftet ved udstedelse af værdipapirer
- Oversigt over Bankens kapital
- Noter til årsregnskabet

Luxembourg, den 7. februar 1996

Price Waterhouse
Luxembourg

REVISIONSUDVALGET

Revisionsudvalget består af tre medlemmer, udnævnt af styrelsesrådet for et tidsrum af tre år. Hvert år udskiftes et medlem af revisionsudvalget, medmindre dets mandat fornyes. Formandskabet for revisionsudvalget udøves for ét år ad gangen af det medlem, hvis mandat udløber med det pågældende regnskabsår. Revisionsudvalget efterprøver, om Bankens forretninger er udført under overholdelse af de regler, der er fastlagt i vedtægterne, og om forretningerne og bøgerne er i orden, og bekræfter, at årsregnskabet nøjagtigt viser Bankens stilling såvel på aktiv- som på passivside.

Ved udførelsen af denne opgave støtter revisionsudvalget sig til det løbende arbejde, der udføres af Bankens afdeling for intern kontrol og et internationalt eksternt revisionsfirma, samt til hovedafdelingernes kontrol.

Revisionsudvalget rapporterer til styrelsesrådet, der har taget følgende erklæring til efterretning, inden det godkender årsberetningen og regnskabet ved regnskabsårets afslutning:

ERKLÆRING FRA REVISIONSUDVALGET

Det udvalg, der er nedsat i henhold til artikel 14 i vedtægterne og artikel 25 i forretningsordenen for Den Europæiske Investeringsbank med henblik på at efterprøve, om Bankens forretninger er udført i overensstemmelse med gældende regler, og om dens bøger har været rigtigt ført,

- som har haft adgang til de bøger, regnskabsbilag og dokumenter, som det har fundet nødvendigt at undersøge ved udførelsen af sit hverv, og
- som er blevet gjort bekendt med Price Waterhouses revisionspåtegning af 7. februar 1996,

bekræfter herved

– under henvisning til Årsberetningen 1995, Bankens og Den Særlige Afdelings balance pr. 31. december 1995 samt resultatopgørelsen for det da afsluttede regnskabsår, således som de blev vedtaget af bestyrelsen på dens møde den 26. marts 1996, og

– under henvisning til forretningsordenens artikel 22, 23 og 24,

at Bankens forretninger i regnskabsåret 1995 er udført under overholdelse af de formaliteter og regler, der er fastlagt i vedtægterne og forretningsordenen, og

at balancen, resultatopgørelsen og balancen for Den Særlige Afdeling er i overensstemmelse med regnskabsføringen og nøjagtigt viser Bankens stilling såvel på aktiv- som på passivside.

Luxembourg, den 28. marts 1996

Revisionsudvalget

J. C. PÉREZ LOZANO

M. J. SOMERS

A. HANSEN

Den økonomiske baggrund for Bankens aktivitet

Væksten i den økonomiske aktivitet på verdensplan forblev beskeden i 1995 (3,2%), idet tendensen fra de foregående år fortsatte. Genopsvinget i de 15 EU-lande, der var lidt svagere (2,5%), svarede tilnærmelsesvis til niveauet for 1994, men lå på ny over gennemsnittet for OECD-landene som helhed (2,3%)⁽¹⁾.

Medens Japan oplevede et beskedent genopsving (0,7% mod 0,5% i 1994), aftog den økonomiske aktivitet i De Forenede Stater fra 3,5% i 1994 til 2,1% i 1995.

I Den Europæiske Union kom det til en konsolidering af det markante økonomiske opsving i 1994, der havde afløst seks års lavkonjunktur, idet væksten blev på 2,5% i 1995 (2,8% i 1994). Denne stabilisering skyldtes en konjunkturløs pause, der især kan tilskrives lagertilpasninger i industrien og det beskudne private forbrug. De monetære turbulenser først på året medførte en mere markant opbremsning af aktiviteten i de lande, hvis valutaer styrkedes, og et øget inflationspres i de lande, hvis valutaer svækkedes.

Den afventende holdning, som visse økonomiske aktører indtog i første halvår, skyldtes især, at virkningerne af den stigende lange rente udeblev. De stabile priser og de gennemførte bestræbelser for budgetsanering

De asiatiske lande fastholdt deres livlige vækst. I de østeuropæiske lande var der tegn på økonomisk bedring i Rusland. I Latinamerika er der udsigt til en varig vækst. Endelig forblev produktionsfremgangen større end befolkningsstiltvæksten i Afrika.

Verdenssamhandelen, der har været præget af livlig vækst i de senere år, tiltog også sidste år, nemlig med over 8%.

muliggjorde en lempelse af de monetære vilkår, der brød den konstante stigning i den lange rente. I andet halvår af 1995 blev renteniveauet sænket gradvis for at stimulere det økonomiske genopsving.

Som helhed forblev de økonomiske perspektiver forholdsvis gunstige, idet genopsvinget banede vej for en ikkeinflationsskabende vækst på mellemlang sigt, der imidlertid ikke var kraftig nok til at udløse en mærkbar tilbagegang i ledigheden. Den aftog kun beskedent, nemlig til 10,9% (11,3% i 1994).

Som helhed littede den makroøkonomiske udvikling og koordinationen af de økonomiske politikker overgangen til sidste fase af Den Økonomiske og Monetære Union.

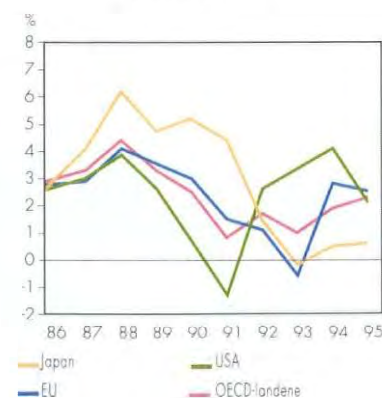
Hvad inflationen angår, kom det til en forbedring, idet prisstigningerne i de fleste medlemslande var mindre end i 1994 (3% mod 3,2% i gennemsnit i Unionen). Denne opbremsning, som fandt sted trods en øget udnyttelse af produktionskapaciteten, afspejler den fortsatte løntilbageholdenhed og medlemslandenes bestræbelser for budgetsanering.

1995: KONSOLIDERING AF VÆKSTEN

BNP, inflation, faste bruttoinvesteringer og beskæftigelse Årsudsving

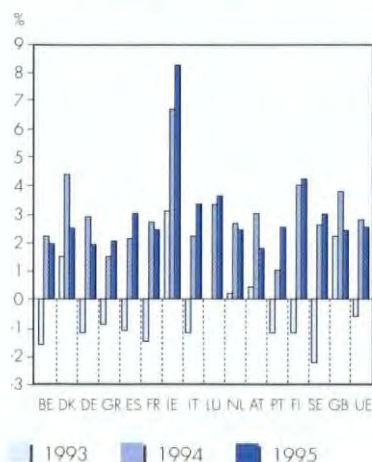


BNP/BNI Årsudsving



⁽¹⁾ De makroøkonomiske data i dette kapitel stammer hovedsagelig fra de økonomiske budgetter (1995-1997) som offentliggjort af Europa-Kommissionen primo 1996. De har foreløbig karakter. Vækstraterne i de fysiske totaler er beregnet i faste priser. Inflationen er udtrykt ved prisindekset for det private forbrug. Tallene vedrører de 15 medlemslande, medens tallene for Tyskland inkluderer de østlige delstater fra 1992 (handelsbalancerne dog fra 1991).

BNP 1993-1994 Vækstrater



Under ét bedredes medlemslandenes budgetforhold, idet deres finansieringsbehov kun repræsenterede 4,7% af BNP mod 5,5% i 1994.

Udviklingen i den offentlige gældsætning var imidlertid mindre gunstig. Skønt flertallet af EU-landene nærmede sig budgetmæssig balance, gjorde den faldende låntagning det ikke muligt at reducere deres samlede gældsbyrde, som repræsenterede ca. 71% af BNP mod 68% i 1994.

Udviklingen i retning af konvergens med hensyn til den lange rente aftog noget i 1995.

28,5%, 21,4% og 11,8%, ligesom der konstateredes fremgang i fire relativt tilbagestående lande (Irland, Spanien, Grækenland og Italien), hvor væksten udgjorde mellem 10 og 13%.

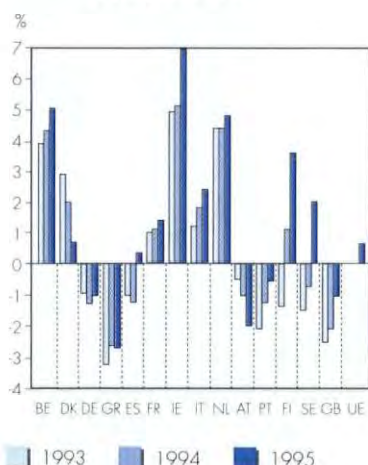
Som helhed aftog genopsvinget i bygge- og anlægsvirksomheden noget (1,4% mod 2,8%), hvorved det kom til en klarere afsvækning i Tyskland, Det Forenede Kongerige og Østrig.

Udviklingslandene var fortsat præget af meget forskelligartede tendenser.

I de økonomisk dynamiske asiatiske lande forblev væksten som i 1994 betydelig (knap 8%). Den forbedring, der indledtes i Afrika i 1994 med en vækst på over 3%, fortsatte i 1995, hvor den udgjorde knap 3,5%. I de sydlige Middelhavslande styrkedes den relative afmatning i væksten, der allerede slog igennem i 1994. Efter en klar tilbagegang medio 1995 på grund af den mexicanske pesos sammenbrud og stramningen af den økonomiske politik bedredes den økonomiske vækst i Latinamerika.

De central- og østeuropæiske lande oplevede en lovende fremgang efter produktionsfaldet i de første overgangsåre. I disse lande under ét overstiger væksten i BNP 4,2%, og deres økonomiske præstationer er ret ensartede.

Betalingsbalancernes løbende poster 1993-1995 I forhold til BNP



Efter fem års konstant tilbagegang (1989-1993) kom det til et fornyet genopsving i de faste bruttoinvesteringer, idet de steg med 3,5% i forhold til 1994.

Investeringerne, der som helhed var præget af dynamik, var hovedårsagen til det forløbne års vækst. Det private forbrug forblev tøvende. Eksportens relative betydning som vækstfaktor aftog gradvis.

Anlægsinvesteringerne bedredes på ny, idet de blev positive i samtlige medlemslande og steg med 6,5% i Unionen som helhed (2,7% i 1994 og -10,2% i 1993). Der var imidlertid forskel på udviklingen i de enkelte lande. I Sverige, Finland og Danmark steg anlægsinvesteringerne markant med henholdsvis

Finansierede projekter i Den Europæiske Union i 1995 (1)

Der blev indgået aftaler om lån og garantier til investeringer i Den Europæiske Union på 18 603 mio. De er alle ydet af Bankens egne midler og på dens finansielle ansvar, ligesom de figurerer på dens balance.

EIB arbejder nært sammen med et voksende antal finansieringsinstitutioner og forretningsbanker, som den yder goballån til med henblik på fremme af mindre og mellemstore investeringer inden for industri, tjenesteydelser og infrastrukturer. Desuden yder den visse individuelle lån via institutter og banker.

De individuelle låns fordeling på Unionens økonomipolitiske formål fremgår af højre margin. Medmindre andet er anført, fremmer goballånene flere brancher og formål (jf. rammen s. 20).

Disse formål er repræsenteret ved følgende symboler:

- Regionudvikling
- Virksomhedernes konkurrenceevne og europæiske integration
- Infrastrukturer af fælles interesse
- ◆ Energi
- ◄ Miljøbeskyttelse og byforbedring

TEN: Projekter, der indgår i de højt prioriterede transeuropæiske net, som Det Europæiske Råd udvalgte på mødet i Essen i december 1994.

	Mio ECU		Mio ECU
BELGIEN		DANMARK	
25 669,2 mio belgiske franc	665,3	6 027,7 mio danske kroner	824,9
Individuelle lån	(506,2)	Individuelle lån	(782,2)
Opførelse af to naturgasfyrede kraftværker med gas- og damp turbine i Drogenbos (i Bruxellesområdet) og Seraing (nær Liège) <i>Tractebel</i>	33,8 ■ ◆	Kraftvarmeværk i Viborg <i>Viborg Kommune</i>	32,9 ◆
Udvidelse af anlæg for kloakering og spildevandsbehandling i Flandern <i>Aquafin</i>	77,7 ◄	Renovering og omstilling af et forbrændingsanlæg til kraftvarmeproduktion samt fjernvarme- og kloaknet <i>Århus Kommune</i>	6,9 ◆ ◄
Opførelse af første etape (den franske grænse-Bruxelles) af en ny højhastighedsbane <i>SNCF - Société Nationale des Chemins de Fer Belges</i>	TEN 230,4 ●	Kraftvarmeværk i Silkeborg <i>Silkeborg Kraftvarmeværk I/S</i>	43,9 ◆
Afsnittet Ghislenghien-Hacquesies af Motorvej A8 Bruxelles-Lille <i>SOFICO - Société régionale wallonne de financement complémentaire des infrastructures</i>	52,5 ■ ●	Elektrificering og modernisering af en række afsnit af jernbanestrækningen Odense-Ålborg og erhvervelse af eltog til regional- og S-baner <i>Danske Statsbaner, DSB</i>	128,1 ● ◄
Forbindelse i Liège mellem Motorvej E25 (Maastricht-Liège-Luxembourg) og E40 (Aachen-Liège-Bruxelles) <i>SOFICO - Société régionale wallonne de financement complémentaire des infrastructures</i>	51,8 ■ ●	Motorvejshængebro over Storebælts østrende <i>A/S Storebæltsforbindelsen</i>	248,2 ■ ●
Udarbejdelse eller harmonisering af europæiske flyveledersystemer <i>Eurocontrol</i>	49,0 ●	Fast jernbane- og vejforbindelse over Øresund mellem København og Malmø <i>A/S Øresundsforbindelsen</i> <i>Øresundskonsortiet</i>	TEN 64,6 ● TEN 31,9 ●
Udvidelse og samling af Eurocontrols aktiviteter i Haren (Bruxellesområdet) <i>Eurocontrol</i>	11,0 ●	Udbygning af digitale centraler og lyslederkabelnettene på Sjælland og Bornholm <i>Københavns Telefon A/S, KTAS</i>	46,1 ■ ●
Globallån	(159,1)	Modernisering og udvidelse af et raffinaderi i Kalundborg <i>Statoil Danmark A/S</i>	179,9 ◆ ◄
Finansiering af mindre og mellemstore offentlige infrastrukturer: <i>Crédit Communal de Belgique</i>	16,2	Globallån	(42,5)
Finansiering af mindre og mellemstore investeringer			
- Kredietbank NV	51,8		
- Société Nationale de Crédit à l'Industrie	26,7		
- CERA Hoofdkantoor C.V.	25,9		
- Générale de Banque S.A.	25,5		
- Caisse Nationale de Crédit Professionnel S.A.	13,0		

(1) Finansieringsbidragene lyder almindeligvis på deres modværdi i det lands valuta, hvor projektet gennemføres.

Finansiering af mindre og mellemstore investeringer
Finance for Danish Industry International S.A., FIH 42,5

	Mio ECU		Mio ECU
TYSKLAND			
<u>5 079,8 mio D-mark</u>	2715,0	Flytning af anlæg for kabelfabrikation i fabrikker i Østberlin og Schönow (Brandenburg) <i>KWO Kabel GmbH</i>	47,7 ■
<u>Individuelle lån</u>	(1 268,3)	Fleksibelt, modulopbygget anlæg for fremstilling af bildæk samt fabriksanlæg i Breuberg (Hessen) <i>Pirelli Reifenwerke GmbH</i>	4,4 ►
Brunkulsfyret kraftværk til erstatning for forældede enheder i Schwarze Pumpe (Brandenburg) <i>SVK Schwarze Pumpe-VEAG Kraftwerksgesellschaft mbH</i>	213,1 ■ ♦ ◀	Opførelse af lagerfaciliteter i Haldensleben (Sachsen-Anhalt) og Ohrdruf (Thüringen) til brug for et postordrefirma <i>OTTO Versand GmbH & Co.</i>	43,2 ■
Naturgasfyrede kraftvarmeværker		Logistikcentre for postbesørgelse	213,1 ■ ●
– Dessau (Sachsen-Anhalt) <i>Heizkraftwerk Dessau GmbH & Co. KG</i>	21,3 ■ ♦ ◀	<u>Globallån</u>	(1 446,7)
– Potsdam (Brandenburg) <i>Energieversorgung Potsdam GmbH</i>	29,7 ■ ♦ ◀	Finansiering af mindre og mellemstore investeringer	
– Østberlin <i>BEWAG AG</i>	53,3 ■ ♦	– <i>Kreditanstalt für Wiederaufbau</i>	374,8
– Dresden (Sachsen) <i>Dresdner Elektrizität & Fernwärme GmbH</i>	TEN 134,6 ■ ♦ ◀	– <i>Westdeutsche Landesbank Girozentrale</i>	318,8
Højspændingskabel mellem Sverige og Tyskland <i>Baltic Cable AB</i>	40,0 ■ ♦	– <i>Landesbank Hessen-Thüringen Girozentrale</i>	193,1
Modernisering og udvidelse af naturgasnet		– <i>Bremer Landesbank Kreditanstalt Oldenburg Girozentrale</i>	138,1
– Leipzig <i>Erdgas West-Sachsen GmbH, EWS</i>	26,6 ■ ♦	– <i>Deutsche Bank AG</i>	79,9
– Sachsen-Anhalt <i>Gasversorgung Sachsen-Anhalt GmbH, GSA</i>	42,6 ■ ♦	– <i>Deutsche Ausgleichsbank</i>	79,9
– Berlin <i>GASAG Berliner Gaswerke AG</i>	39,7 ■ ♦	– <i>Commerzbank AG</i>	79,8
Kloakering og spildevandsbehandling		– <i>Südwestdeutsche Landesbank Girozentrale</i>	64,3
– Wittenberg (Sachsen-Anhalt) <i>Lutherstadt Wittenberg</i>	10,7 ■ ◀	– <i>InvestitionsBank des Landes Brandenburg</i>	54,0
– Rudolstadt og Saalfeld (Thüringen) <i>Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung Gemeinden Rudolstadt & Saalfeld</i>	10,8 ■ ◀	– <i>Landesbank Schleswig-Holstein Girozentrale</i>	31,9
– Konstanz (Baden-Württemberg) <i>Stadt Konstanz</i>	10,7 ◀	– <i>Hamburgische Landesbank Girozentrale</i>	16,2
– Nordrhein-Westfalen <i>Erfverband</i>	48,1 ◀	– <i>Norddeutsche Landesbank Girozentrale</i>	15,7
– Eisenach (Thüringen) <i>Abwasserverband Eisenach-Erbstromtal</i>	44,4 ■ ◀	GRÆKENLAND	
Opførelse af et regionalt center for bortskaffelse af affald i Bonacker (Nordrhein-Westfalen) <i>Hochsauerlandkreis</i>	8,1 ◀	<u>160 042 mio græske drakmer</u>	525,2
Modernisering af S-banenettet i Stuttgart <i>Zweckverband Nahverkehr Region Stuttgart</i>	3,7 ◀	<u>Individuelle lån</u>	(269,4)
Udvidelse af containerterminalen »Wilhelm Kaisen« i Bremerhaven <i>Bremer Lagerhaus-Gesellschaft AG</i>	89,4 ■ ●	Opførelse af et mindre vandkraftværk i Pournari ved Arakthos nær Arta (Epiros) <i>DEI – Dimosia Epihirisi Ilektrismou</i>	9,5 ■ ♦
Udskiftning af sporvogne og busser med henblik på forbedring af den kollektive transport i Rostock <i>Rostocker Strassenbahn AG</i>	52,5 ■ ◀	Udvidelse og udbygning af elproduktions- og transmissionsanlæg <i>DEI</i>	26,2 ■ ♦
Ny østterminal i Frankfurt am Mains internationale lufthavn <i>Flughafen Frankfurt Main AG</i>	80,5 ●	Udbygning til motorvej af en række afsnit af strækningen Patras–Athen–Thessalonike–den bulgarske grænse <i>Elliniki Dimocratia</i>	
		– Elefsina–Korinth	17,0 ■ ●
		– Katerini–Klidi	TEN 16,5 ■ ●
		Udvidelse af containerterminalen i Piræus <i>Piræus Port Authority</i>	42,5 ■ ●
		Udvidelse af Athens metro <i>Attiko Metro A.E.</i>	105,0 ■ ◀
		Mobiltelefonnet	
		– <i>STET (Hellas) S.A.</i>	33,1 ■ ●
		– <i>PANAFON (Hellas) S.A.</i>	19,6 ■ ●
		<u>Globallån</u>	(255,9)
		Finansiering af mindre infrastrukturprojekter, der indgår i den regionale del af fællesskabsstøtterammen <i>Elliniki Dimocratia</i>	210,0
		Finansiering af mindre og mellemstore investeringer	
		– <i>ETEBA – Ethniki Trapeza Ependiseon Viomichanikis Anaptixeos A.E.</i>	39,2
		– <i>Ergobank SA</i>	6,6

	Mio ECU		Mio ECU
SPANIEN			
464 724,3 mio spanske pesetas	2 817,6	Ny passagerterminal i Palma de Mallorca samt udvidelse af de eksisterende passagerterminaler i Barcelonas og Málagas lufthavne <i>Ente Público de Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea</i>	27,7 ■ ●
Individuelle lån	(2 651,5)	Modernisering og udvidelse af telenettet <i>Telefónica de España S.A.</i>	539,0 ■ ●
Skovbrugsarbejder, især forebyggelse af erosion og skovbrande <i>Junta de Andalucía</i>	89,4 ■ ◀	Forbedring af infrastrukturen for veje og vandforsyning <i>Comunidad Autónoma de Extremadura</i>	32,2 ■ ◀
Syv små vandkraftværker i Ebrodalen og 34 vindmøller nær Pamplona <i>Energía Hidroeléctrica de Navarra S.A.</i>	26,7 ■ ♦	Forbedring af vej- og kloaknettene, anlæg af industriområder, skovbrugsarbejder samt restaurering af historiske og kulturelle seværdigheder <i>Comunidad Autónoma de Aragón</i>	76,3 ■ ◀
Sammenkobling af elnettet med det portugisiske net: Afsnittene Meson—den portugisiske grænse og Cartelle—Trives (Galicien) <i>Red Eléctrica de España S.A.</i>	TEN 6,2 ■ ♦	Afsvovlingsanlæg i et raffinaderi i Huelva <i>Ertol S.A.</i>	29,4 ■ ◀
Udbygning og modernisering af elnettet <i>Fuerzas Eléctricas de Cataluña</i>	57,0 ■ ♦	Afsvovlingsanlæg i et raffinaderi i Cádiz og kraftdampproduktion i et raffinaderi i Teneriffa <i>Compañía Española de Petróleos S.A.</i>	88,1 ■ ♦ ◀
Afsnittene Tarifa—Córdoba—den portugisiske grænse (nær Badajoz) og afsnittet i spansk farvand af rørledningen Maghreb—Europa, der skal forsyne Spanien og Portugal med algerisk naturgas <i>Gasoducto al Andaluz S.A.</i>	TEN 224,4 ■ ♦	Globallån	(166,1)
Kloakering og spildevandsbehandling samt vandforsyning		Finansiering af mindre og mellemstore investeringer – <i>Instituto de Crédito Oficial</i>	61,5
– Valencia <i>Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales de Valencia</i>	61,6 ■ ◀	– <i>Banco de Crédito Local de España</i>	61,5
– Catalonien <i>Junta de Saneamiento de Cataluña</i>	61,4 ■ ◀	– <i>Banco Central Hispanoamericano S.A.</i>	30,9
– Andalusien <i>Junta de Andalucía</i>	46,1 ■ ◀	– <i>Instituto de Fomento de Andalucía</i>	12,3
Anlæg for behandling af husholdningsaffald		FRANKRIG	
– Son Reus <i>Tirme, Palma de Mallorca</i>	69,9 ♦ ◀	14 350,6 mio franske franc	2 206,8
– Madrid <i>Tirmadrid S.A.</i>	55,2 ♦ ◀	Individuelle lån	(1 177,8)
Modernisering af rullende materiel og infrastrukturer på S-banenettene i de ni største byer <i>Red Nacional de los Ferrocarriles Españoles</i>	273,9 ■ ● ◀	Modernisering af et renseanlæg i Belfort (Franche-Comté) <i>District de l'agglomération belfortaine</i>	6,2 ■ ◀
Forbedring af de regionale og nationale vejnet		Behandling og genbrug af husholdningsaffald	
– <i>Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente</i>	TEN 469,7 ■ ● 110,7 ■ ●	– Nantes (Pays-de-la-Loire) <i>Arc-en-Ciel SA</i>	30,7 ■ ◀
– <i>Comunidad Autónoma de Galicia</i>	60,6 ■ ●	– Cergy-Pontoise (Île-de-France) <i>Compagnie Générale d'Environnement de Cergy-Pontoise</i>	38,6 ♦ ◀
– <i>Territorio Histórico de Guipúzcoa</i>	58,7 ■ ●	Forlængelse sydpå af højhastighedsjernbanen Paris—Lyon—Valence: Strækningerne Valence—Avignon, Avignon—Marseille og Avignon—Nîmes <i>Société Nationale des Chemins de Fer Français</i>	149,3 ■ ●
– <i>Territorio Histórico de Bizkaia</i>	33,8 ■ ●	Nye motorvejsafsnit, formidlet gennem <i>Caisse Nationale des Autoroutes, CNA</i>	
– <i>Gestión de Infraestructuras S.A.</i>	30,7 ■ ●	– A43 mellem Fréjusvejtunnelen og motorvejsnettet i Pont d'Aiton (Rhône-Alperne) <i>Société Française du Tunnel Routier de Fréjus</i>	145,6 ■ ●
– <i>Territorio Histórico de Álava</i>	24,6 ■ ●	– A39, Lons-le-Saunier—Bourg-en-Bresse og Dôle—Lons-le-Saunier (Franche-Comté) <i>SAPRR – Société des Autoroutes Paris Rhin-Rhône SA</i>	95,5 ■ ●
Udvidelse af S-banenettet i Valencia og erhvervelse af rullende materiel <i>Ferrocarriles de la Generalidad Valenciana</i>	36,8 ■ ◀	– A16, Isle-Adam—Amiens og Amiens—Boulogne (Île de France/Picardiet) <i>SANEF – Société des Autoroutes du Nord et de l'Est de la France SA</i>	92,4 ■ ●
Opførelse af første afsnit af Bilbaos metro og erhvervelse af rullende materiel <i>Consorcio de Transportes de Vizcaya</i>	61,5 ■ ◀		

	Mio ECU		Mio ECU
– A29, Le Havre-Yvetot og Yvetot-Saint-Saens (Øvre Normandie) SAPN – Société de l'Autoroute Paris-Normandie	46,3 ■ ●	Modernisering af vejnettet Staten, Finansministeriet	23,3 ■
– A51, Sisteron-La Saulce ESCOTA – Société de l'Autoroute Esterel-Côte d'Azur	15,4 ■ ●	Udvidelse af Dublins lufthavn Aer Rianta – Irish Airports	15,9 ■ ●
– A40, fordobling af Chamoisetunnelen samt af Nantua- og Neyrollesviadukterne (Rhône-Alperne) SAPRR – Société des Autoroutes Paris Rhin-Rhône SA	4,6 ●	Modernisering og udvidelse af højere læreanstalter Staten, Finansministeriet	19,6 ■
Forbedring af hovedvej 929 mellem Lannemezan og Bielsa (den spanske grænse) Département des Hautes-Pyrénées	23,1 ■ ●	Globalån	(193,9)
Vejforbedring: Havnen i Jarry-lufthavnen i Raizet samt omfartsvejen omkring Petit-Bourg Région Guadeloupe	38,5 ■	Finansiering af mindre og mellemstore investeringer – Bank of Ireland – Ulster Bank – ACC Bank – National Irish Bank	61,1 59,4 48,9 24,5
Delvis fornyelse af flyparken med tilhørende faciliteter på jorden Air Inter SA	46,0 ■ ●	ITALIEN	
Ny lufthavnsterminal i Bordeaux-Mérignac Chambre de Commerce et d'Industrie de Bordeaux	15,3 ■ ●	7 417,6 mia italienske lire	3 434,9
Byforbedring og parkeringspladser i Lyon (Rhône-Alperne) Communauté Urbaine de Lyon	84,7 ◀	Individuelle lån	(2 271,0)
Forbedring af miljøbeskyttelsen i fire fabrikker nær Lille (Nordfrankrig) og syd for Lyon (Rhône-Alperne) Rhône-Poulenc Chimie SA	37,0 ■ ◀	Istandsættelse og forbedring af vandkraftværker (Piemonte og Lombardiet) ENEL SpA	9,4 ♦
Projektering, udvikling og produktionsmodning af en ny automatisk gearkasse i Valenciennes (Nord- frankrig) og Barlin nær Béthunes (Pas-de-Calais) Automobiles Peugeot SA	185,2 ■ ►	Vandkraftværk ved Dora Riparia (Piemonte) Azienda Energetica Municipale di Torino	112,9 ■ ♦
Bilmotorfabrik i Douvrin (Pas-de-Calais) Automobiles Peugeot SA	77,0 ■ ◀	Multivalent kraftværk og udvidelse af det kommunale fjernvarmenet i Reggio Emilia Azienda Gas Acqua Consorziale di Reggio Emilia	32,9 ♦
Modernisering af udviklingen og fremstillingen af flymotorer i Paris SNECMA – Société Nationale d'Étude et de Construction de Moteurs d'Aviation	46,3 ►	Udnyttelse af kulbrinteforekomster – naturgasforekomsterne i Daria (Marche) og Roseto Montestillo (Puglien) samt en olieforekomst i det sydlige Potenza (Basilicata)	21,8 ■ ♦
Globalån	(1 028,9)	– en olieforekomst i Villafortuna-Trecate (Piemonte) AGIP SpA	72,0 ♦
Finansiering af mindre og mellemstore offentlige infrastrukturer inden for transport og miljøbeskyttelse Crédit Local de France	567,2	Den videre opførelse af en anden gasrørledning under Middelhavet SNAM SpA	130,9 ■ ♦
Finansiering af mindre og mellemstore investeringer – Groupe Paribas – Banque Nationale de Paris, BNP – Crédit Commercial de France, CCF – Locafrance SA – BNP Bail SA	231,5 77,2 76,0 46,3 30,8	Udvidelse af naturgastransmissionsnettet i Emilia-Romagna, Lombardiet, Piemonte, Toscana og Puglien SNAM SpA	164,7 ■ ♦
IRELAND		Udvidelse og modernisering af naturgas- distributionsnettet i Rom ITALGAS – Società Italiana per il Gas SpA	23,5 ♦
266,6 mio irske pund	327,3	Udvidelse af vandforsynings- og naturgas- distributionsnet ASM – Azienda Servizi Municipalizzati, Brescia	23,5 ♦ ◀
Individuelle lån	(133,4)	Kloakering og behandling af spildevand – i Provinserne Salerno og Benevento Regione Campania	7,0 ■ ◀
Udnyttelse af skovbestanden Staten, Finansministeriet	30,6 ■ ◀	– i Alto Seveso, Alto Lura og Livescia (Lombardiet) Lariana Depur SpA	23,5 ◀
Modernisering af rullende materiel og signalanlæg, især på strækningen Dublin-Belfast Iarnrod Eireann – Irish Rail	TEN 44,0 ■ ●	Modernisering af jernbanestrækningen Verona- Brennertunnelen Ferrovie dello Stato SpA	TEN 350,4 ●
		Modernisering af fem jernbanestrækninger i Campanien og Abruzzerne Ferrovie dello Stato SpA	564,7 ■ ● ◀

	Mio ECU		Mio ECU
Udvidelse af motorvejen Milano-Gallarate (Lombardiet) med henblik på forbedring af adgangen til den internationale lufthavn i Malpensa <i>Autostrade - Concessioni e Costruzioni Autostrade SpA</i>	TEN 20,0 ●	Ombygning af en konfektfabrik i Alba (Piemonte) efter oversvømmelseskader <i>Ferrero SpA</i>	28,2 ■
Udvidelse af et kombitransportcenter i Bologna (Emilia-Romagna) <i>Società Interporto di Bologna SpA</i>	5,2 ●	Nyt anlæg for fremstilling af polyesterfibre til beklædningsindustrien i Vercelli (Piemonte) <i>TMI Europe SpA</i>	16,5 ►
Modernisering og udvidelse af telenettet <i>Telecom Italia SpA</i>	246,9 ■ ■	Fremstilling af beklædningsgenstande samt service- og erhvervsuddannelsescenter i Villorba (Veneto) <i>Benetton SpA</i>	13,1 ►
Fornyelse af det historiske centrum og byforbedring i Bologna og Ferrara (Emilia-Romagna) <i>Regione Emilia-Romagna</i>	4,8 ◀	Udvidelse af en fabrik for fremstilling af genbrugs-papir i Borgo a Mozzano (Toscana) <i>Cartiera Lucchese SpA</i>	18,1 ■ ◆ ◀
Restaurering og istandsættelse af dels historiske bygninger i Monreale og Milazzo (Sicilien), dels den romerske by Pompei <i>Ministero per i Beni Culturali e Ambientali</i>	4,5 ■ ◀	<u>Globallån</u>	(1 163,9)
Nyt anlæg for fremstilling af træfiberplader i Rivoli di Osoppo nær Udine (Friuli-Venezia Giulia) <i>Fantoni SpA</i>	14,1 ►	Lån til genopbygning af infrastrukturer, bygninger og virksomheder i produktionssektoren, som blev beskadiget af oversvømmelserne i november 1994	
Modernisering af fabrikker for fremstilling af keramikfliser nær Bologna og Modena (Emilia-Romagna) <i>Florim Ceramiche SpA</i> <i>Atlas Concorde SpA</i>	5,0 ■ 4,7 ■ ►	– IMI	65,5
Modernisering af et raffinaderi i Falconara på Adriaterhavskysten (Marche) <i>API - Raffineria di Ancona SpA</i>	23,5 ◆ ◀	– Banca Mediocredito	65,5
Modernisering af et raffinaderi i Milazzo (Sicilien) <i>AGIP Petroli SpA</i>	113,5 ■ ◆ ◀	– CREDIOP	65,5
Modernisering og udvidelse af en fabrik for fremstilling af finkemiske produkter i Campoverde (Latium) <i>Recordati SpA</i>	9,7 ■	– BNL	65,5
Modernisering og udvidelse af anlæg for fremstilling af nylongarn i Pisticci (Basilicata) <i>NYLSTAR SpA</i>	39,3 ■ ►	Finansiering af mindre og mellemstore projekter for anvendt forskning <i>IMI</i>	23,5
Opførelse af en bilsamlefabrik i Melfi (Basilicata) <i>SATA srl & FIAT Auto SpA</i>	83,6 ■ ►	Finansiering af mindre og mellemstore investeringer	
Opførelse af 19 fabrikker for fremstilling af bildele i Melfi (Basilicata) med henblik på etablering af et integreret forsyningssystem til en lokal samlefabrik <i>ACM Consorzio Auto Componentistica Mezzogiorno, S.C.p.A.</i>	2,2 ■ ►	– IMI	159,7
Udvikling af avancerede optiske systemer i Milano (Lombardiet) <i>Pirelli Cavi SpA</i>	18,8 ►	– Efibanca	92,9
Modernisering af to fabrikker for fremstilling af teleudstyr til digital radiokommunikation og mobiltelefoni nær Milano (Lombardiet) og i Caserta (Campanien) <i>Siemens Telecomunicazioni SpA</i>	37,3 ■ ►	– BNL	70,6
Modernisering af en fabrik for fremstilling af hårde hvidevarer i Napoli (Campanien) <i>Whirlpool Italia</i>	4,9 ■	– Monte dei Paschi di Siena	53,7
Udvidelse og modernisering af fire fabrikker for fremstilling af hårde hvidevarer i Mellem- og Norditalien <i>Merloni Elettrodomestici SpA</i>	7,6 ■	– Banca Commerciale Italiana	43,6
Modernisering af to fabrikker for fremstilling af hårde hvidevarer i Carinara og i Teverola (Campanien) <i>Merloni Elettrodomestici SpA</i>	11,8 ■	– Banca S. Geminiano	37,3
		– Istituto Bancario San Paolo di Torino	28,2
		– Banca Mediocredito	28,2
		– Centrobanca	25,2
		– Carimonte Banca	23,5
		– CREDIOP	22,7
		– Mediocredito Centrale	22,3
		– Banca Popolare dell'Emilia Romagna	21,8
		– Mediocredito Lombardo	21,8
		– Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza	15,0
		– Interbanca	14,1
		– Credito Romagnolo	11,8
		– Credito Fondiario e Industriale	8,7
		LUXEMBOURG	
		3 000 mio luxembourgske franc	<u>78,8</u>
		Opførelse af en lysbueovn for fremstilling af stangstål i Esch-Belval <i>Socabel</i>	78,8 ■ ◆ ◀
		ØSTRIG	
		3 183 mio østrigske schilling	<u>241,9</u>
		<u>Individuelle lån</u>	(199,2)
		Modernisering og udvidelse af kloak- og spildevandsbehandlingsanlæggene i Wien <i>Entsorgungsbetrieb Simmering GmbH</i>	39,4 ◀
		Forbedring af hovedjernbanelinien Wien-Tarvisio (den italienske grænse) <i>ÖBB - Österreichische Bundesbahn</i>	106,5 ●
		Produktion af en ny motor i en bilfabrik i Steyr <i>BMW Motoren GmbH</i>	53,3 ■ ►

<u>Globalån</u>	Mio ECU <u>(42,7)</u>	Modernisering af en jernbanelinie i Porto <i>Gabinete do Nô Ferroviário do Porto</i>	Mio ECU 70,6 ■ ◀
Finansiering af mindre og mellemstore investeringer – <i>Österreichische Investitionskredit AG</i>	37,4	Anlæg af en fjerde metrolinie i Lissabon <i>Metropolitano de Lisboa EP</i>	101,4 ■ ◀
– <i>Österreichische Hotel und Fremdenverkehr Treuhand (Turisme)</i>	5,3	Terminal for omstigning mellem forskellige kollektive transportmidler i Cais do Sodré og forlængelse af metroens linie A <i>Metropolitano de Lisboa EP</i>	55,9 ■ ◀
NEDERLANDENE		Byforbedring som led i forberedelserne til verdensudstillingen i Lissabon i 1998 <i>Parque Expo' 98 SA</i>	50,7 ■ ◀
<u>668 mio nederlandske gylde</u>	<u>318,9</u>	Genopbygning af offentlige infrastrukturer og boligområder, som blev beskadiget af cyklonen over Madeira i oktober 1993 <i>Região Autónoma da Madeira</i>	21,4 ■
<u>Individuelle lån</u>	<u>(318,9)</u>	Opførelse af hoteller langs hovedvejnettet <i>Portis-Hoteis Portugueses SA</i>	7,2 ■ ▶
Udvidelse af et forbrændingsanlæg for hushold- ningsaffald o.l. i Beuningen nær Nijmegen (Gelderland)	7,2 ◆ ◀	<u>Globalån</u>	<u>(38,3)</u>
<i>Afvalverwerking Regio Nijmegen NV</i>		Finansiering af mindre og mellemstore kommunale infrastrukturprojekter <i>Caixa Geral de Depósitos</i>	28,1
Motorvejstunnel under Noordzeekanaal <i>Exploitiemaatschappij Wijkertunnel</i>	48,0 ●	Finansiering af mindre og mellemstore investeringer <i>IAPMEI – Instituto de Apoio às Pequenas e Médias Empresas & Investimento</i>	10,1
Opførelse af ny terminal til containerskibe i Rotterdams havn <i>Gemeentelijk Havenbedrijf Rotterdam</i>	166,5 ●		
Erhvervelse af to roll-on-roll-off-skibe til forbindelsen Hull-Rotterdam <i>Royal Nedlloyd Group NV</i>	TEN 25,2 ◆ ◀		
Flyvelederanlæg i lufthavnen i Schiphol ved Amsterdam <i>Luchtveersbeveiligings-Organisatie</i>	72,0 ●		
PORTUGAL		FINLAND	
<u>241 822 mio portugisiske escudos</u>	<u>1 231,5</u>	<u>1 030 mio finmark</u>	<u>179,1</u>
<u>Individuelle lån</u>	<u>(1 193,3)</u>	<u>Individuelle lån</u>	<u>(163,5)</u>
Første etape af et naturgasnet i den vestlige del af landet <i>Transgás – Sociedade Portuguesa de Gás Natural SA</i>	TEN 102,3 ■ ◆	Modernisering af strækningerne Åbo-Helsingfors, Riihimäki-Lahti og Helsingfors-Tikkurila på den sydlige jernbanelinie Åbo-Helsingfors–den russiske grænse <i>Staten</i>	TEN 118,3 ◆ ◀
Naturgasdistributionsnet		Forbedring af to afsnit af den øst-vestgående E18 i den sydlige del af landet <i>Staten</i>	TEN 31,0 ●
– i ni byer i den centrale og vestlige del af landet <i>Lusitaniagás Companhia de Gás do Centro SA</i>	12,8 ■ ◆	Investeringer med henblik på miljøbeskyttelse og energibesparelser i et stålværk i Imatra <i>Imatra Steel OY AB</i>	14,2 ■ ◆
– i Setúbalområdet <i>Setgás – Sociedade de Produção e Distribuição de Gás Natural SA</i>	6,1 ■ ◆	<u>Globalån</u>	<u>(15,7)</u>
Anlæg af en elektrificeret jernbanelinie mellem Chelas nordøst for Lissabon og Coia på Tagos sydbred <i>Gabinete do Nô Ferroviário de Lisboa</i>	101,4 ■ ◀	Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder <i>KERA LTD</i>	15,7
Forlængelse af Motorvej A3 fra Braga til den spanske grænse <i>BRISA – Auto-estradas de Portugal SA</i>	76,1 ■ ●		
Forbedring af hovedvejsnettet – <i>Junta Autónoma de Estradas</i>	229,5 ■ ●	SVERIGE	
– <i>Staten, Finansministeriet</i>	76,1 ■	<u>2 533,7 mio svenske kroner</u>	<u>273,1</u>
Anlæg af to tunneler og en vej i Porto <i>Câmara Municipal do Porto</i>	11,4 ■ ◀	<u>Individuelle lån</u>	<u>(225,4)</u>
Opførelse af en anden vejbro over Tagomundingen, oven for Lissabon <i>Lusoponte – Concessionária para a Travessia sobre o Tejo SA</i>	270,4 ■ ●	Opførelse af et vandkraftværk og modernisering af fem andre i den nordlige del af landet <i>Vattenfall AB</i>	85,5 ◆
		Højspændingskabel mellem Sverige og Tyskland <i>Baltic Cable AB</i>	25,1 ◆

	Mio ECU		Mio ECU
Modernisering og udvidelse af spildevands- behandlingsanlæg		Motorvejsbro over Severnmundingen <i>Severn River Crossing plc</i>	23,7 ■ ●
– Stockholm <i>Stockholm Vatten AB</i>	25,3 ◀	Center for overhaling af fly i Cardiffs lufthavn (Wales) <i>British Airways Maintenance Cardiff Ltd</i>	36,0 ■
– Gøteborg <i>Göteborgs Ryaverks Aktiebolag, Gryaab</i>	13,9 ◀	Udvidelse af kapaciteten for fremstilling af lyslederkabler i Bishopstoke og Harlow (Sydøstengland) <i>Pirelli General plc</i>	9,4 ▶
Modernisering af strækningen Ulriksdal–Uppsala af jernbanelinien langs østkysten <i>Banverket</i>	43,7 ●	Fabrik for fremstilling og montering af elektroniske hukommelser i Livingston (Skotland) <i>Nec Semiconductors (UK) Ltd</i>	36,0 ■
Fast jernbane- og vejforbindelse over Øresund mellem København og Malmø <i>Øresundskonsortiet</i>	TEN 31,9 ●	<u>Globallån</u>	<u>(573,5)</u>
<u>Globallån</u>	<u>(47,7)</u>	Finansiering af mindre og mellemstore investeringer	
Finansiering af mindre og mellemstore investeringer		– <i>Barclays Bank plc</i>	420,2
– <i>Kommuninvest</i>	32,7	– <i>Northern Bank Ltd</i>	70,1
– <i>AB Svensk Exportkredit, SEK</i>	15,0	– <i>Bank of Scotland</i>	31,8
		– <i>TSB Bank plc</i>	30,0
		– <i>Clydesdale Bank plc</i>	21,6
DET FORENEDE KONGERIGE		ANDRE (¹)	<u>518,6</u>
1 870,1 mio pund sterling	<u>2 243,9</u>		
<u>Individuelle lån</u>	<u>(1 670,4)</u>	NORGE	
Afsvovlingsanlæg i det kulfyrede kraftværk i Drax (North Yorkshire) <i>National Power plc</i>	359,5 ■ ◀	Udskiftning af turbinerør i tre vandkraftværker i den sydlige del af landet <i>Statkraft SF</i>	23,5 ◆
Udnyttelse af olieforekomsten Captain i den britiske del af Nordsøen <i>Texaco North Sea UK Ltd</i>	223,4 ◆	Istandsættelse og udvidelse af olie- og gaskomplekset Ekofisk i den norske del af Nordsøen <i>Fina Exploration Norway SCA</i>	265,5 ◆
Udvidelse og forbedring af eldistributionen i Midlands <i>Midlands Electricity plc</i>	53,4 ■ ◆	MAROKKO	
Forbedring af vandsforsynings- og kloakanlæg		Naturgasrørledning mellem den algerisk-marokkanske grænse og Gibraltarstrædet marokkanske kyst nær Tanger <i>Europe Maghreb Pipeline Ltd</i>	TEN 189,6 ◆
– Wales <i>Dwr Cymru Cyfyngedig</i>	167,8 ■ ◀	ISLAND	
– East Anglia <i>Anglian Water Services Ltd</i>	144,6 ◀	Forbedring af vejinfrastruktur i Reykjavikområdet og i den vestlige fjordregion <i>Staten</i>	40,0 ●
– Nordvestengland <i>North West Water Ltd</i>	131,8 ■ ◀		
– Essex, Norfolk og Nordøstengland <i>Lyonnaise Europe plc</i>	77,2 ■ ◀		
– Nordøstengland <i>Northumbrian Water Ltd</i>	41,9 ■ ◀		
Modernisering af jernbanenettet <i>West Yorkshire Passenger Transport Executive</i>	36,0 ■ ● ◀		
Forbedring af vej- og jernbaneinfrastruktur <i>Cheshire County Council</i>	107,9 ■ ●		
Erhvervelse af to roll-on-roll-off-skibe til forbindelsen Hull–Rotterdam <i>Peninsular and Oriental Steam Navigation Company</i>	24,6 ● ◀		
Let bybanelinie mellem Wolverhampton og Birmingham samt erhvervelse af rullende materiel <i>West Midlands Passenger Transport Executive</i>	47,9 ■ ◀		
Delvis fornyelse af parken af langdistancefly <i>British Airways plc</i>	149,3 ●		

(¹) Finansieringsbidrag, der er sidestillede med finansieringsbidrag i Den Europæiske Union.

Finansieringsbidrag uden for Den Europæiske Union

Bankens finansieringsbidrag til investeringer uden for Den Europæiske Union beløb sig til 2 805,4 mio, heraf 45 mio i Sydafrika, 429,9 mio i AVS-landene og OLT, 1 037,5 mio i Middelhavslandene, 1 005 mio i de central- og østeuropæiske lande, 120 mio i Latinamerika og 168 mio i Asien.

Låne af egne midler er mærket ★. De kan være forbundet med rentegodtgørelser, der i AVS-landene afholdes af EUF's midler og i visse Middelhavslande af Unionens budgetmidler.

Finansieringsbidragene af budgetmidler er mærket □. Disse finansieringsbidrag ydes af EIB ifølge Unionens fuldmagt, i dens navn og for dens regning og risiko. De registreres uden for balancen i Den Særlige Afdeling.

	Mio ECU		Mio ECU
SYDAFRIKA	45,0	BURKINA FASO	22,8
Finansiering af mindre infrastrukturprojekter, især for spildevandsbehandling		Sammenkobling af Elfenbenskystens og Burkina Fasos elnet	
Globalån til <i>Development Bank of Southern Africa</i>	30,0 ★	Betinget lån til <i>Société Nationale d'Électricité du Burkina Faso</i>	9,8 □
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder		Istandsættelse af jernbanelinien mellem Abidjan (Elfenbenskysten) og Kaya (Burkina Faso)	
Globalån til <i>Industrial Development Corporation</i>	15,0 ★	Betinget lån til <i>staten</i>	7,0 □
		Udvidelse og modernisering af det nationale telefonnet	
		Betinget lån til <i>Office National des Télécommunications</i>	6,0 □
AFRIKA		CAMEROUN	21,1
ELFENBENSKYSTEN	46,6	Udvidelse af eltransmissions- og -distributionsnettet i Douala	
Første etape af udnyttelsen af forekomsterne Lion (olie og gas) og Panthère (gas og kondensater) ud for Jacquville sydvest for Abidjan		<i>Société Nationale d'Électricité, SONEL</i>	8,0 ★
<i>Société Nationale des Opérations Pétrolières de Côte d'Ivoire</i>	30,0 ★	Betinget lån til <i>SONEL</i>	12,5 □
Sammenkobling af Elfenbenskystens og Burkina Fasos elnet		Fabrik for produktion af urealim	
Betinget lån til <i>staten</i>	3,6 □	Betinget lån til <i>Société Camerounaise d'Injection et de Modelage de Produits Organiques et Synthétiques</i>	0,6 □
Istandsættelse af jernbanelinien mellem Abidjan (Elfenbenskysten) og Kaya (Burkina Faso)		ETIOPIEN	21,0
Betinget lån til <i>staten</i>	6,0 □	Udvidelse og modernisering af anlæg i Addis Abebas lufthavn og seks regionale lufthavne	
Modernisering og udvidelse af kakaofabrikker i Abidjan og San Pedro		Betinget lån til <i>staten for Ethiopian Civil Aviation Authority</i>	21,0 □
<i>Société Africaine de Cacao</i>	6,0 ★		
Modernisering og udvidelse af en plastfabrik		ZAMBIA	19,0
Betinget lån til <i>Ivoirienne de Manufactures</i>	1,0 □	Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder	
BOTSWANA	40,0	Betingede globalån til <i>Standard Chartered Bank of Zambia Ltd, Barclays Bank of Zambia Ltd og Stanbic Bank, Zambia Ltd</i>	10,0 □
Dæmning for forsyning af Gaborone med vand		Udvidelse af bomulds- og blandingsgarnspinderier	
<i>Staten for Water Utilities Corporation</i>	40,0 ★	Betinget lån til <i>Swarp Spinning Mills Ltd</i>	6,0 □
MAURITIUS	28,0	Produktion af roser under glas	
Istandsættelse og udvidelse af kloaknettet i Tombeau Bay		Betinget globalån til <i>Barclays Bank of Zambia Ltd</i>	3,0 □
<i>Staten</i>	16,0 ★	SENEGAL	18,4
Forbedring af erhvervshavnen i Port-Louis		Modernisering af drikkevandsforsyningen i Dakar og forbedring af spildevandsbehandlingsanlæggene	
<i>Mauritius Marine Authority</i>	12,0 ★	Betinget lån til <i>staten for Société Nationale des Eaux du Sénégal</i>	15,0 □
GUINEA	25,0	Modernisering af anlæggene i de fem største lufthavne	
Udnyttelse af vandkraftmulighederne i Garafiri ved Konkouré		Betinget lån til <i>staten</i>	3,4 □
Betinget lån til <i>staten for Entreprise Nationale d'Électricité de Guinée</i>	25,0 □	UGANDA	15,0
		Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder	
		Betinget globalån til <i>staten</i>	15,0 □

	Mio ECU		Mio ECU
NAMIBIA	13,6	GUYANA	8,3
Modernisering og udvidelse af telenettet <i>Telecom Namibia</i>	12,7 *	Istandsættelse af vandforsyningsnettet i Rose Hall Betinget lån til <i>staten for Guyana Water Authority</i>	7,8 □
Udvidelse af et garveri i Okapuka Betinget lån til <i>Meat Corporation of Namibia</i>	0,9 □	Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Betinget globallån til <i>Institute of Private Enterprise Development Ltd, IPED</i>	0,5 □
ZIMBABWE	13,0	DEN DOMINIKANSKE REPUBLIK	8,0
Istandsættelse og forøgelse af den installerede effekt i et vandkraftværk i Kariba ved Zambezi Betinget lån til <i>Zimbabwe Electricity Supply Authority</i>	13,0 *	Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Betinget globallån til <i>Asociación para el Desarrollo de Microempresas</i>	8,0 □
TANZANIA	10,3	HAITI	4,0
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Betinget globallån til <i>Tanzania Development Finance Company Ltd</i>	10,0 □	Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Betinget globallån til <i>Société Financière Haitienne de Développement S.A.</i>	4,0 □
Istandsættelse og renovering af seks hoteller i dyrereservater Betinget lån til <i>staten for Tanzania Hotels Investments Ltd, TAHI</i>	0,3 □	ANTIGUA	3,4
SAO TOME OG PRINCIPE	5,6	Indsamling og behandling af affald på øerne Antigua og Barbuda Betinget lån til <i>Antigua og Barbuda</i>	3,4 □
Istandsættelse og udbygning af elproduktions- og -distributionsanlæggene Betinget lån til <i>staten for Empresa de Agua e Electricidade</i>	5,6 □	SAINT CHRISTOPHER OG NEVIS	2,0
SWAZILAND	5,0	Udvidelse af landingsbanen i Newcastle lufthavn på Nevis Betinget lån til <i>staten</i>	2,0 □
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Betinget globallån til <i>Swaziland Industrial Development Company Ltd</i>	5,0 □	GRENADA	1,8
MADAGASKAR	3,5	Indsamling og behandling af affald på øen Betinget lån til <i>staten</i>	1,8 □
Udvidelse af en rejefarm i Mahajambadeltaet på nordvestkysten Betinget lån til <i>AQUALMA</i>	3,5 □	SURINAM	0,6
MOCAMBIQUE	3,0	Mønsterbrug for akvakultur ved Commewijne Betinget lån til <i>N.V. Commewijne Shrimp and Fish Culture Corporation</i>	0,6 □
Anlæg for oparbejdning af elefantnødder i en fabrik i Namialo Betinget lån til <i>Companhia Industrial João Ferreira dos Santos Sarl</i>	3,0 □	DE OVERSØISKE LANDE OG TERRITORIER	
GHANA	1,0	DE NEDERLANDSKE ANTILLER	2,5
Finansiering af leasingforretninger Betinget globallån til <i>Leasafic Ghana Ltd</i>	1,0 □	Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån	1,0 *
VESTINDIEN		Betinget globallån <i>Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen</i>	1,5 □
JAMAICA	19,0	STILLEHAVET	
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån til <i>National Development Bank of Jamaica</i>	12,0 *	PAPUA NY GUINEA	46,0
Udvidelse af Montego Bays industriområde <i>Port Authority of Jamaica for Montego Bay Free Zone Company Ltd</i>	7,0 *	Idriftsættelse af en guldmine på øen Lihir nord for New Ireland – <i>Mineral Resources Development Company for Lihir Gold Ltd</i>	25,0 *
BAHAMAS	14,0	– Betinget lån til <i>Mineral Resources Development Company</i>	21,0 □
Istandsættelse og udvidelse af vandforsyningsnettene på øerne New Providence og Family <i>Commonwealth of the Bahamas for Water and Sewerage Corporation</i>	14,0 *	FIJI	8,4
		Udvidelse af telenettet <i>Fiji Posts and Telecommunications Ltd</i>	8,0 *
		Forundersøgelse vedrørende en udvidelse af havnen i Suva <i>Ports Authority of Fiji</i>	0,4 □

MIDDELHAVET

EGYPTEN	296,0	
Olieraffinaderi for produktion af destillater af middel og høj kvalitet nær Alexandrias havn <i>Middle East Oil Refineries</i>	220,0	★
Modernisering af et aluminiumsværk <i>Aluminium Company of Egypt</i>	70,0	★
Færdiggørelse og modernisering af anlæg for fremstilling af køleskabskompressorer nordøst for Kairo <i>Misr Compressor Manufacturing Company</i>	6,0	□

MAROKKO	245,0
----------------	--------------

Anlæg af motorvejsafsnittene – Rabat-Fès – Rabat-Tanger <i>Société Nationale des Autoroutes du Maroc</i>	165,0	★
Nyt kunstvandingsnet på Haouzslätten omkring Marrakech <i>Staten</i>	40,0	★
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån til <i>Banque Nationale pour le Développement Économique</i> og <i>Banque Marocaine du Commerce Extérieur</i>	30,0	★
Globallån til finansiering af mindre og mellemstore vejarbejder, der gennemføres af lokale myndigheder <i>Fonds d'Équipement Communal</i>	10,0	★

ALGERIET	100,0
-----------------	--------------

Udvidelse af gaskomplekset i Rhourde Nouss <i>SONATRACH</i>	100,0	★
--	-------	---

TYRKIET	93,5
----------------	-------------

Kloaknet i Ankara <i>Administration des Eaux et de l'Assainissement d'Ankara</i>	45,0	★
Kloaknet og renseanlæg i Antalya <i>Compagnie des Eaux et de l'Assainissement d'Antalya</i>	35,0	★
Sammenkobling af det tyrkiske og det syriske elnet <i>Société Turque de Production et de Transport d'Électricité</i>	13,5	★

TUNESIEN	73,0
-----------------	-------------

Istandsættelse og modernisering af de vigtigste erhvervshavne <i>Staten for Office des Ports Nationaux Tunisiens</i>	25,0	★
Miljøbeskyttelsesforanstaltninger i industrien Globallån til <i>staten</i>	15,0	★
Gasrørledning fra Nabeul til Tunis og til kraftværket i Radès <i>Société Tunisienne de l'Électricité et du Gaz</i>	15,0	★
Istandsættelse og udvidelse af veje i Tunisområdet <i>Staten</i>	10,0	★
Erhvervelse af kapitalandele i produktionsvirksomheder, som fortrinsvis er tilknyttet virksomheder i EU Pyramidegloballån til <i>den tunesiske finansverden</i>	8,0	□

LIBANON	73,0
----------------	-------------

Istandsættelse af anlæg for vandforsyning og kloakering i den nordlige del af landet <i>Staten</i>	60,0	★
Genopbygning og modernisering af flyveleder-anlæggene <i>Staten</i>	10,0	★
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder i produktionssektoren Betinget globallån til <i>Lebanon Invest (Holding) SAL</i>	3,0	□

ISRAEL	68,0
---------------	-------------

Biologisk renseanlæg i Vestjerusalem med tilslutning til kloaknettet <i>Staten for Jerusalem Development Authority</i>	35,0	★
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån til <i>Industrial Development Bank of Israel</i>	33,0	★

JORDAN	38,0
---------------	-------------

Udvidelse og forbedring af eldistributionsnettet i Amman <i>Staten</i>	20,0	★
Modernisering af vandforsynings- og kloaknettene samt renseanlæggene i den nordlige del af landet <i>Staten</i>	18,0	★

GAZA	26,0
-------------	-------------

Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån til – <i>Arab Bank plc</i> – <i>Cairo-Amman Bank</i> Betingede globallån til – <i>Arab Bank plc</i> – <i>Cairo-Amman Bank</i>	10,0 10,0 3,0 3,0	★ ★ □ □
--	----------------------------	------------------

MALTA	15,0
--------------	-------------

Kloaknet og renseanlæg på Malta og Gozo <i>Staten</i>	15,0	★
--	------	---

CYPERN	10,0
---------------	-------------

Udvidelse af kloaknettet i Limassol <i>Office d'assainissement de Limassol-Amathus</i>	10,0	★
---	------	---

CENTRAL- OG ØSTEUROPA

TJEKKIET	260,0	
Afsvovlingsanlæg i seks brunkulsfyrede kraftværker <i>C'EZ, a.s.</i>	200,0	*
Vejforbedring <i>Konsolidac'ni Banka</i>	60,0	*
UNGARN	200,0	
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån til <i>K & H Bank, OTP Bank, Creditanstalt - Budapest, ING Bank - Budapest, Inter-Europa Bank og Unicbank</i>	150,0	*
Modernisering og udvidelse af telefonnettet <i>Magyar Távközlési Rt.</i>	50,0	*
RUMÆNIEN	175,0	
Udvidelse og modernisering af telefonnettet Staten for <i>Regia Autonoma de Telecomunicatii, ROM-Telecom, R.A.</i>	80,0	*
Istandsættelse og modernisering af anlæg for produktion, transmission og distribution af el og varme Staten for <i>Regia Autonoma de Electricitate, RENEL R.A.</i>	60,0	*
Istandsættelse af havnen i Constanta Staten for <i>Constanta Port Administration, CPA</i>	35,0	*
POLEN	140,0	
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån til <i>Bank Creditanstalt (Polska), Raiffeisen Centrobank, ABN AMRO (Polska) Bank og ING Bank, Warsaw</i>	100,0	*
Istandsættelse af første afsnit af jernbanelinien Warszawa-Terespol—den hviderussiske grænse <i>Polskie Koleje Panstwowe</i>	40,0	*
SLOVAKIET	80,0	
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån til <i>nationalbanken</i>	50,0	*
Modernisering og udvidelse af rørledningsnettet for international gastransit <i>Slovensky Plynarensky Priemysel</i>	30,0	*
BULGARIEN	60,0	
Istandsættelse af 900 km hovedveje Staten	60,0	*
ALBANIEN	34,0	
Istandsættelse og modernisering af ca. 100 km vej langs den øst-vestgående hovedkorridor Staten	24,0	*
Udvidelse og forbedring af roll-on-roll-off-terminalen i havnen i Durres Staten for <i>Office du Port de Durrës</i>	5,0	*
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Pyramidegloballån til staten via <i>nationalbanken</i>	5,0	*
SLOVENIEN	32,0	
Tre afsnit af øst-vestmotorvejen Ljubljana-Celje <i>Druzba za Autocest v Republiki Sloveniji</i>	32,0	*

LITAUEN

19,0

Mindre containerterminal og forbedring af en roll-on-roll-off-terminal Staten for <i>Régie du Port Maritime de Klaipeda</i>	14,0	*
Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån til <i>Lithuanian Development Bank</i>	5,0	*

ESTLAND

5,0

Finansiering af mindre og mellemstore virksomheder Globallån til <i>Estonian Investment Bank</i>	5,0	*
---	-----	---

LATINAMERIKA

ARGENTINA

76,0

Kloaknet og renseanlæg i den nordlige del af Buenos Aires <i>Agua Argentinas</i>	70,0	*
Anlæg for behandling og bortskaffelse af farligt affald i provinsen Buenos Aires <i>AILINCO S.A.</i>	6,0	*

PERU

27,0

Istandsættelse af den nordlige del af den paname- rikanske hovedvej Staten, <i>Transport- og Kommunikationsministeriet</i>	27,0	*
--	------	---

PARAGUAY

17,0

Udvidelse af kloaknettet i Asunción Staten for <i>Corporación de Obras Sanitarias</i>	17,0	*
--	------	---

ASIEN

KINA

55,0

Udnyttelse af olie- og gasforekomsten Ping Hu samt gastransmission og -distribution i Pudong Staten via <i>People's Bank of China for Shanghai Petroleum Company</i>	55,0	*
--	------	---

INDONESIEN

46,0

Gasrørledning fra Syd- til Centralsumatra samt mellem øerne Sumatra og Batan Staten for <i>Perum Gas Nagara</i>	46,0	*
---	------	---

FILIPPINERNE

25,0

Modernisering og udvidelse af lufthavnen i Davao på Mindanao Staten for <i>Autorité de l'aéroport de Davao</i>	25,0	*
--	------	---

PAKISTAN

24,0

Bygning og idriftsættelse af et strømkraftanlæg ved Indus Staten for <i>Water and Power Authority of Pakistan</i>	24,0	*
---	------	---

THAILAND

18,0

Forlængelse af Erawangasrørledningen mellem Bang Pakong og Wang Noi <i>Petroleum Authority of Thailand</i>	18,0	*
--	------	---

STATISTISKE TABELLER

Tabel A: Aftaler indgået 1959-1995

I millioner ecu'er

År	I alt	I Unionen				Uden for Unionen		
		I alt	Lån af egne midler	Fuldmagtslån og garantier	Lån af NIC's midler	I alt	Af egne midler	Af budgetmidler
1959-1972	2 839,9	2 453,4	2 344,1	109,3	—	386,5	155,7	230,8
1973-1980	14 547,9	12 553,0	11 946,2	132,1	474,7	1 994,9	1 381,5	613,4
1981-1985	28 500,0	25 714,0	20 747,7	379,7	4 586,9	2 786,0	2 438,8	347,2
1986	7 556,1	7 071,1	6 678,1	—	393,0	485,0	381,8	103,2
1987	7 848,7	7 450,4	7 003,4	—	446,9	398,3	188,8	209,5
1988	10 180,1	9 479,8	8 938,3	185,0	356,5	700,2	520,1	180,1
1989	12 246,1	11 634,2	11 555,9	—	78,3	611,8	485,9	125,9
1990	13 338,9	12 626,0	12 549,9	52,5	23,6	712,9	669,0	43,9
1991	15 393,3	14 477,3	14 438,1	—	39,2	916,0	781,5	134,5
1992	17 032,5	16 139,7	16 066,0	73,7	—	892,8	764,3	128,5
1993	19 615,3	17 724,2	17 672,6	51,5	—	1 891,1	1 807,4	83,7
1994	19 927,5	17 681,9	17 656,0	25,8	—	2 245,6	1 978,5	267,1
1995	21 408,2	18 602,8	18 602,8	—	—	2 805,4	2 557,2	248,2
Total	190 434,4	173 607,8	166 199,1	1 009,6	6 399,1	16 826,6	14 110,5	2 716,1

Tabel B: Aftaler indgået 1991-1995 og 1959-1995
Fordeling på midlernes oprindelse og lande

I millioner ecu'er

	1991-1995			1959-1995		
	I alt	Af egne midler (¹)	Af andre midler	I alt	Af egne midler (¹)	Af andre midler
Medlemslandene	84 625,8	84 586,6	39,2	173 607,8	167 208,7	6 399,1
Belgien	2 164,4	2 164,4	—	3 293,9	3 270,4	23,6
Danmark	3 779,7	3 779,7	—	7 734,2	7 188,4	545,8
Tyskland	10 183,6	10 183,6	—	14 775,8	14 775,8	—
Grækenland	2 315,4	2 315,4	—	5 203,2	4 897,1	306,1
Spanien	15 197,3	15 158,1	39,2	20 816,1	20 572,1	244,0
Frankrig	10 709,2	10 709,2	—	23 279,1	22 029,0	1 250,0
Irland	1 547,0	1 547,0	—	5 036,8	4 612,8	424,0
Italien	17 694,0	17 694,0	—	53 418,3	50 331,6	3 086,7
Luxembourg	155,2	155,2	—	212,2	212,2	—
Nederlandene	1 427,9	1 427,9	—	2 539,5	2 536,3	3,2
Østrig	403,9	403,9	—	637,8	637,8	—
Portugal	6 062,6	6 062,6	—	8 753,5	8 713,7	39,8
Finland	239,3	239,3	—	239,3	239,3	—
Sverige	288,4	288,4	—	288,4	288,4	—
Det Forenede Kongerige	11 179,9	11 179,9	—	25 242,4	24 766,6	475,8
Andre (¹)	1 278,0	1 278,0	—	2 137,1	2 137,1	—
AVS-landene	1 762,7	974,6	788,1	4 731,0	2 848,8	1 882,2
Sydafrika	45,0	45,0	—	45,0	45,0	—
Middelhavslandene	2 887,3	2 813,3	74,0	7 779,7	6 945,8	833,9
Central- og Østeuropa	3 449,0	3 449,0	—	3 664,0	3 664,0	—
Latinamerika og Asien	607,0	607,0	—	607,0	607,0	—
Total	93 376,8	92 475,6	901,2	190 434,4	181 319,2	9 115,2

Lånene i Spanien og Portugal blev regnskabsført sammen med finansieringsbidragene uden for Unionen indtil udgangen af 1985; det samme gjaldt lånene i Grækenland indtil udgangen af 1980.

(¹) Finansieringsbidrag, der sidestilles med finansieringsbidrag i Unionen (jf. definitioner og forkortelser, punkt 5, d), s. 122).

(²) Herunder fuldmagtslån og garantier.

Tabel C: Finansieringsbidrag i Unionen 1991-1995
Individuelle lån og sublån under løbende globallån – Fordeling på lande og brancher

I millioner ecu'er

	I alt	Individuelle lån	Sublån under globallån	Infrastrukturer					Industri, tjeneste- ydelser og landbrug
				Transport	Telekommunikation	Vandforvalt- ning m.v.	Energi		
Belgien	2 272,3	1 393,3	879,0	811,9	—	265,0	302,9	892,6	
Danmark	3 832,4	3 526,2	306,2	2 091,9	380,0	102,4	791,3	466,9	
Tyskland	9 703,8	5 359,0	4 344,7	1 027,6	1 159,1	2 796,8	1 297,6	3 422,6	
Grækenland	2 011,5	1 625,6	385,9	923,5	340,5	288,2	289,7	169,6	
Spanien	15 112,5	14 163,7	948,8	6 913,7	2 075,6	2 334,4	1 506,1	2 282,7	
Frankrig	9 809,9	5 926,7	3 883,2	5 137,5	—	890,2	54,8	3 727,4	
Irland	1 337,9	1 239,3	98,6	344,2	140,6	252,4	401,0	199,6	
Italien	16 715,0	12 506,7	4 208,3	1 364,9	2 956,9	1 049,2	4 844,0	6 500,0	
Luxembourg	152,2	150,1	2,1	—	59,5	—	—	92,8	
Nederlandene	1 466,4	1 066,6	399,8	376,7	—	479,2	173,9	436,6	
Østrig	361,8	345,6	16,2	179,0	74,0	39,4	—	69,5	
Portugal	5 961,4	5 587,1	374,3	2 771,0	641,5	230,0	942,2	1 376,7	
Finland	234,2	223,7	10,5	209,4	—	—	0,1	24,7	
Sverige	255,4	240,7	14,8	75,5	—	39,3	125,9	14,6	
Det Forenede Kongerige	10 802,5	10 383,2	419,4	2 071,2	887,6	3 023,6	3 337,7	1 482,5	
Andre (1)	1 278,0	1 278,0	—	40,0	291,1	—	946,9	—	
Total	81 307,3	65 015,5	16 291,7	24 338,2	9 006,3	11 789,9	15 014,0	21 158,8	

(*) Jf. tabel B, note 1, s. 106.

Tabel D: Finansieringsbidrag i Unionen 1991-1995
Individuelle lån og sublån under løbende globallån – Fordeling på lande og formål

I millioner ecu'er

	Regionudvikling	Kommunikationsinfrastrukturer af fælles interesse	Miljø og levevilkår	Energiformål	International konkurrenceevne	Industriformål Mindre og mellemstore virksomheder
Belgien	611,0	792,7	353,9	302,9	—	842,0
Danmark	2 047,8	2 464,0	631,7	982,3	20,3	263,9
Tyskland	6 665,6	2 165,1	3 923,0	1 412,7	96,0	1 407,7
Grækenland	2 011,5	940,0	535,4	269,3	—	152,3
Spanien	13 965,5	7 051,4	4 387,8	1 995,1	699,3	676,4
Frankrig	6 732,7	3 174,1	2 049,0	161,9	998,9	2 012,6
Irland	1 337,9	298,8	252,4	400,4	—	97,9
Italien	11 444,7	4 248,9	3 322,6	4 419,1	1 030,0	3 655,1
Luxembourg	91,2	59,5	78,8	78,8	—	2,1
Nederlandene	140,9	376,7	521,3	594,6	—	376,4
Østrig	63,8	252,9	39,4	—	53,3	16,2
Portugal	5 961,4	2 054,5	1 286,3	933,6	88,5	250,8
Finland	23,7	209,4	132,5	0,1	—	10,4
Sverige	4,7	75,5	39,2	125,9	—	14,6
Det Forenede Kongerige	5 504,3	2 391,5	4 129,6	2 997,4	277,9	416,5
Andre (*)	—	331,1	—	946,9	—	—
Total	56 606,7	26 886,1	21 682,8	15 621,0	3 264,2	10 194,9

Da visse finansieringsbidrag tjener flere formål samtidig, kan tallene ikke sammentæles.

(*) Jf. tabel B, note 1, s. 106.

Tabel E: Finansieringsbidrag til regionudvikling i 1995 og 1989-1995
Individuelle lån og sublån under løbende globallån

I millioner ecu'er

	1995			1989-1995		
	Regionudvikling	I alt	Målområder for strukturfondene Mål nr. 1	Regionudvikling	I alt	Målområder for strukturfondene Mål nr. 1
Belgien	249,0	231,1	87,1	702,0	581,2	93,1
Danmark	304,0	258,7	—	2 689,2	1 836,8	—
Tyskland	1 786,4	1 527,5	1 232,7	7 379,8	6 484,6	5 082,2
Grækenland	335,8	335,8	335,8	2 431,4	2 431,4	2 431,4
Spanien	2 697,0	2 586,3	1 637,4	16 116,2	15 755,3	9 553,7
Frankrig	1 440,1	1 365,7	40,6	8 870,3	7 434,2	239,9
Irland	165,5	165,5	165,5	1 735,8	1 735,8	1 735,8
Italien	2 458,8	2 186,7	1 060,1	16 341,9	15 339,5	9 785,9
Luxembourg	79,3	79,3	—	103,0	103,0	—
Nederlandene	24,0	24,0	1,0	261,4	199,4	10,7
Østrig	63,8	63,8	—	63,8	63,8	—
Portugal	1 252,9	1 252,9	1 252,9	7 503,8	7 503,8	7 503,8
Finland	23,7	20,8	—	23,7	20,8	—
Sverige	4,7	4,7	—	4,7	4,7	—
Det Forenede Kongerige	1 258,7	1 227,2	67,6	7 080,1	5 919,3	237,2
Total	12 143,7	11 330,0	5 880,7	71 307,1	65 413,6	36 673,7

Tabel F: Finansieringsbidrag i Unionen i 1995
Individuelle lån og sublån under løbende globallån
Fordeling på brancher

I millioner ecu'er

	Beløb	I alt %	Lån Af egne midler	Sublån Af egne midler
Energi og infrastrukturer	13 164,6	74,0	11 765,8	1 398,8
Energi	3 083,1	17,3	2 983,3	99,8
Produktion	1 848,2	10,4	1 812,2	36,1
Konventionelle termiske kraftværker	609,8	3,4	606,4	3,3
Vandkraftværker	292,1	1,6	267,6	24,5
Varmeværker	363,4	2,0	355,5	7,9
Udvinding af kulbrinter	582,7	3,3	582,7	—
Fast brændsel	0,2	—	—	0,2
Transmission, lagring og oparbejdning	966,3	5,4	966,3	—
El	154,4	0,9	154,4	—
Naturgas og olie	811,9	4,6	811,9	—
Distribution	268,6	1,5	204,8	63,8
El	68,9	0,4	53,4	15,4
Naturgas	190,8	1,1	151,4	39,4
Varme	8,9	0,1	—	8,9
Transport	6 442,5	36,2	6 256,5	186,0
Særlige arbejder	400,2	2,3	400,2	—
Jernbaner	2 150,4	12,1	2 150,4	—
Veje og motorveje	2 422,9	13,6	2 354,0	69,0
Bytransport	632,4	3,6	531,7	100,7
Lufttransport	467,5	2,6	466,7	0,8
Søtransport	369,0	2,1	353,5	15,6
Telekommunikation	884,7	5,0	884,7	—
Net og centraler	832,0	4,7	832,0	—
Mobiltelefoni	52,7	0,3	52,7	—
Vand, kloakering og affald	2 236,1	12,6	1 283,4	952,7
Drikkevandsforsyning	230,4	1,3	100,7	129,6
Behandling af spildevand	1 212,6	6,8	614,5	598,2
Vandforsyning og kloakering	447,5	2,5	358,5	89,0
Behandling af affald og spildevand	296,4	1,7	209,7	86,7
Arbejder med flere formål	49,2	0,3	—	49,2
Byinfrastrukturer	173,4	1,0	140,2	33,2
Byfornyelse	73,0	0,4	55,5	17,5
Kombinerede byforbedringer	100,3	0,6	84,7	15,6
Diverse infrastrukturer	344,8	1,9	217,7	127,1
Kombinerede infrastrukturer	224,8	1,3	97,7	127,1
Land- og skovbrugsforbedring	120,0	0,7	120,0	—
Industri, tjenesteydelser og landbrug	4 617,1	26,0	1 662,2	2 954,9
Industri	3 611,3	20,3	1 374,5	2 236,7
Bjergværksdrift	21,9	0,1	—	21,9
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	117,6	0,7	93,0	24,6
Metallforarbejdning og mekanik	485,9	2,7	—	485,9
Produktion af transportmateriel	566,1	3,2	483,5	82,7
Elektroteknisk og elektronisk industri	320,3	1,8	173,5	146,8
Kemisk industri	647,0	3,6	520,4	126,5
Gummi og plastmaterialer	172,0	1,0	4,4	167,7
Glas og keramik	144,2	0,8	9,7	134,5
Byggematerialer	101,8	0,6	—	101,8
Træindustri	154,9	0,9	14,1	140,8
Næringsmiddelindustri	258,9	1,5	28,2	230,7
Tekstiler og læder	169,4	1,0	29,6	139,8
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	257,2	1,4	18,1	239,1
Anden fremstillingsindustri	66,0	0,4	—	66,0
Bygge- og anlægsvirksomhed	128,0	0,7	—	128,0
Tjenesteydelser	996,2	5,6	287,6	708,6
Turisme, fritidsaktiviteter og sundhed	137,1	0,8	11,7	125,4
Forskning og udvikling	3,5	0,0	—	3,5
Tjenesteydelser til virksomheder og det offentlige	663,5	3,7	256,3	407,2
Oparbejdning og genbrug af affald	28,0	0,2	—	28,0
Uddannelses- og undervisningscentre	21,4	0,1	19,6	1,8
Handel	142,7	0,8	—	142,7
Landbrug, fiskeri og skovbrug	9,6	0,1	—	9,6
Total	17 781,7	100,0	13 428,0	4 353,7

Tabel G: Finansieringsbidrag i Unionen 1991-1995
Individuelle lån og sublån under løbende globallån
Fordeling på brancher

I millioner ecu'er

	I alt		Lån		Sublån	
	Beløb	%	Af egne midler	I alt	Af egne midler	Af NIC's midler
Energi og infrastrukturer	60 148,5	74,0	54 818,6	5 329,9	5 329,9	—
Energi	15 014,0	18,5	14 537,6	476,5	476,5	—
Produktion	7 660,0	9,4	7 494,5	165,5	165,5	—
Konventionelle termiske kraftværker	2 670,9	3,3	2 643,0	27,9	27,9	—
Vandkraftværker	751,5	0,9	644,2	107,3	107,3	—
Jordvarme og andre vedvarende energikilder	29,3	—	27,4	1,9	1,9	—
Varmeværker	989,7	1,2	964,8	24,9	24,9	—
Udvinning af kulbrinter	3 179,0	3,9	3 177,6	1,3	1,3	—
Fast brændsel	39,7	—	37,4	2,2	2,2	—
Transmission, lagring og oparbejdning	3 898,2	4,8	3 882,0	16,2	16,2	—
El	1 153,6	1,4	1 147,9	5,8	5,8	—
Naturgas og olie	2 570,8	3,2	2 560,4	10,4	10,4	—
Kernebrændsel	173,7	0,2	173,7	—	—	—
Distribution	3 455,9	4,3	3 161,1	294,7	294,7	—
El	1 812,1	2,2	1 766,5	45,5	45,5	—
Naturgas	1 492,5	1,8	1 281,2	211,3	211,3	—
Varme	151,3	0,2	113,4	37,9	37,9	—
Transport	24 338,2	29,9	22 968,6	1 369,6	1 369,6	—
Særlige arbejder	2 451,0	3,0	2 451,0	—	—	—
Jernbaner	5 033,6	6,2	4 985,6	48,0	48,0	—
Veje og motorveje	9 662,8	11,9	8 929,5	733,2	733,2	—
Kombiterminaler m.v.	173,3	0,2	168,4	4,9	4,9	—
Bytransport	3 937,0	4,8	3 441,3	495,7	495,7	—
Lufttransport	2 301,4	2,8	2 281,0	20,4	20,4	—
Søtransport	779,2	1,0	711,8	67,4	67,4	—
Telekommunikation	9 006,3	11,1	9 006,3	—	—	—
Specialnet	201,3	0,2	201,3	—	—	—
Net og centraler	7 740,7	9,5	7 740,7	—	—	—
Mobiltelefoni	204,0	0,3	204,0	—	—	—
Satellitter og jordstationer	691,7	0,9	691,7	—	—	—
Internationale kabler	168,6	0,2	168,6	—	—	—
Vand, kloakering og affald	9 137,0	11,2	6 241,9	2 895,1	2 895,1	—
Drikkevandsforsyning	775,6	1,0	302,4	473,3	473,3	—
Behandling af spildevand	3 321,7	4,1	1 704,6	1 617,0	1 617,0	—
Vandforsyning og kloakering	3 114,0	3,8	2 761,8	352,2	352,2	—
Behandling af affald og spildevand	1 297,2	1,6	996,5	300,7	300,7	—
Arbejder med flere formål	628,5	0,8	476,6	151,9	151,9	—
Byinfrastrukturer	499,8	0,6	418,9	80,9	80,9	—
Byfornyelse	215,2	0,3	174,4	40,9	40,9	—
Udstillinger, messer og kongresser	144,0	0,2	141,5	2,5	2,5	—
Offentlige bygninger og administrationsbygninger	5,5	—	—	5,5	5,5	—
Kombinerede byforbedringer	135,0	0,2	103,0	32,1	32,1	—
Diverse infrastrukturer	2 153,2	2,6	1 645,3	507,9	507,9	—
Kombinerede infrastrukturer	2 016,7	2,5	1 510,0	506,7	506,7	—
Land- og skovbrugsforbedring	136,5	0,2	135,3	1,2	1,2	—
Industri, tjenesteydelser og landbrug	21 158,8	26,0	10 197,0	10 961,8	10 834,0	127,8
Industri	17 697,4	21,8	9 306,4	8 391,1	8 288,5	102,6
Bjergværksdrift	102,0	0,1	—	102,0	101,0	1,0
Fremstilling og første forarbejdning af metaller	336,9	0,4	178,1	158,8	158,7	0,1
Metallforarbejdning og mekanik	1 759,5	2,2	65,1	1 694,3	1 679,9	14,4
Produktion af transportmateriel	4 679,7	5,8	4 416,6	263,1	261,2	1,9
Elektroteknisk og elektronisk industri	1 195,8	1,5	696,3	499,4	496,8	2,6
Kemisk industri	3 141,7	3,9	2 579,9	561,8	555,1	6,8
Gummi og plastmaterialer	638,1	0,8	115,2	522,8	514,9	7,9
Glas og keramik	350,1	0,4	52,6	297,5	294,5	2,9
Byggematerialer	738,8	0,9	164,9	573,9	570,6	3,3
Træindustri	536,1	0,7	44,7	491,4	484,7	6,7
Næringsmiddelindustri	1 384,8	1,7	187,4	1 197,4	1 181,0	16,4
Tekstiler og læder	589,7	0,7	51,9	537,8	533,8	4,0
Papirmasse, papir og trykkerivirksomhed	1 594,8	2,0	753,5	841,3	821,8	19,5
Anden fremstillingsindustri	187,1	0,2	—	187,1	175,9	11,2
Bygge- og anlægsvirksomhed	462,5	0,6	—	462,5	458,7	3,8
Tjenesteydelser	3 419,9	4,2	890,6	2 529,3	2 504,4	24,9
Turisme, fritidsaktiviteter og sundhed	1 014,7	1,2	242,7	772,0	765,1	6,9
Forskning og udvikling	100,5	0,1	96,0	4,5	4,5	—
Tjenesteydelser til virksomheder og det offentlige	1 845,1	2,3	464,9	1 380,2	1 366,9	13,3
Oparbejdning og genbrug af affald	84,8	0,1	—	84,8	83,2	1,6
Uddannelses- og undervisningscentre	92,2	0,1	87,0	5,2	4,1	1,0
Handel	282,8	0,3	—	282,8	280,6	2,1
Landbrug, fiskeri og skovbrug	41,4	0,1	—	41,4	41,0	0,4
Total	81 307,3	100,0	65 015,5	16 291,7	16 163,9	127,8

Tabel H: Finansieringsbidragenes fordeling på regioner i 1995 og 1991-1995
Individuelle lån og sublån under løbende globallån

Denne tabel viser fordelingen på regioner (NUTS 1 eller 2 afhængig af landene). De individuelle lån til gavn for flere regioner er i videst mulig omfang fordelt på regioner.
Eurostats skøn af BNP per capita i 1992 udtrykt i standardkøbekraft (EU15 = 100)
Indbyggertal for 1992

I millioner ecu'er

	BNP per capita Beløb	Tusinde indbyggere	1995			1991-1995		
			I alt	Lån	Sublån	I alt	Lån	Sublån
Belgien	109	10 045	765,5	506,2	259,3	2 272,3	1 393,3	879,0
Bruxelles	174	960	79,1	77,4	1,7	276,4	238,0	38,4
Vestflandern	110	5 804	273,9	77,7	196,1	1 062,9	381,2	681,8
Valloniet	88	3 280	182,2	120,8	61,4	348,8	189,9	158,8
Multiregionale projekter			230,4	230,4	—	584,2	584,2	—
Danmark	107	5 170	846,6	782,4	64,2	3 832,4	3 526,2	306,2
Hovedstadsregionen			151,8	141,7	10,2	691,5	640,8	50,7
Øst for Storebælt			430,7	429,0	1,7	1 453,0	1 434,1	19,0
Vest for Storebælt			136,0	83,6	52,4	1 020,0	783,5	236,6
Multiregionale projekter			128,1	128,1	—	667,9	667,9	—
Tyskland	107	80 595	2 571,5	1 268,3	1 303,1	9 703,8	5 359,0	4 344,7
Hamburg	196	1 677	6,0	—	6,0	129,7	107,5	22,2
Bremen	155	684	91,7	89,4	2,3	114,1	89,4	24,7
Hessen	149	5 878	122,1	84,8	37,2	414,3	322,6	91,7
Baden-Württemberg	131	10 074	140,0	14,5	125,5	350,2	57,0	293,2
Bayern	126	11 676	61,3	—	61,3	480,7	311,5	169,1
Nordrhein-Westfalen	113	17 590	415,4	56,2	359,2	1 727,4	400,0	1 327,5
Saarland	109	1 080	18,8	—	18,8	156,3	92,6	63,6
Niedersachsen	105	7 523	137,0	—	137,0	592,5	9,8	582,7
Slesvig-Holsten	104	2 662	91,3	40,0	51,3	204,5	65,0	139,5
Rheinland-Pfalz	102	3 852	13,9	—	13,9	63,8	—	63,8
Berlin	95	3 455	133,7	124,9	8,7	264,3	218,3	46,0
Brandenburg	44	2 544	302,8	258,6	44,3	705,3	475,3	230,1
Sachsen-Anhalt	43	2 809	171,6	111,8	59,7	1 048,6	698,5	350,1
Sachsen	42	4 664	269,8	161,3	108,6	1 720,2	1 331,3	388,9
Mecklenburg-Vorpommern	41	1 873	97,5	52,5	45,0	411,2	248,6	162,6
Thüringen	38	2 552	285,0	61,3	223,7	960,1	571,7	388,4
Multiregionale projekter			213,7	213,1	0,6	360,5	359,9	0,6
Grækenland	61	10 280	335,7	269,4	66,4	2 011,5	1 625,6	385,9
Attika	68	3 528	164,2	161,1	3,1	646,1	596,1	49,9
Centralgrækenland	59	2 439	31,5	12,9	18,6	392,5	261,2	131,2
Nordgrækenland	58	3 313	43,7	16,5	27,2	260,5	141,2	119,3
Øerne	54	1 000	6,4	—	6,4	155,2	84,4	70,8
Multiregionale projekter			90,0	78,8	11,2	557,2	542,6	14,6
Spanien	77	39 115	2 892,7	2 651,5	241,2	14 697,4	14 163,7	948,8
Balearerne	103	686	111,3	110,4	0,9	358,0	348,1	10,0
Madrid	97	4 914	251,8	245,1	6,7	1 941,4	1 889,8	51,6
Catalonien	95	6 023	380,9	328,4	52,5	2 521,7	2 376,9	144,9
Navarra	94	522	35,6	33,8	1,9	190,3	182,2	8,1
País Vasco	90	2 131	251,9	235,9	16,0	1 026,4	984,4	42,0
La Rioja	87	261	6,6	3,8	2,9	46,1	40,8	5,3
Aragonien	84	1 208	106,5	92,5	14,0	209,2	176,6	32,6
Valencia	78	3 801	252,2	186,0	66,1	1 666,0	1 511,1	154,9
De Kanariske Øer	75	1 503	34,9	23,7	11,2	215,6	190,2	25,4
Cantabrien	74	527	23,4	20,2	3,3	194,3	181,9	12,4
Asturien	71	1 120	32,1	30,2	1,9	319,9	307,1	12,8
Murcia	70	1 039	16,1	10,2	5,9	390,1	358,0	32,2
Castilla-León	66	2 620	138,3	120,4	18,0	631,9	524,2	107,6
Castilla-La Mancha	65	1 718	27,9	14,6	13,4	917,4	857,8	59,5
Andalucien	59	6 989	785,1	764,7	20,4	2 651,3	2 482,4	168,9
Galicien	59	2 795	250,8	247,1	3,6	914,8	858,8	56,1
Extremadura	51	1 132	76,5	74,0	2,5	502,9	478,3	24,6
Multiregionale projekter			110,7	110,7	—	415,1	415,1	—

Tabel H: Finansieringsbidragenes fordeling på regioner i 1995 og 1991-1995 (fortsat)
Individuelle lån og sublån under løbende globallån

I millioner ecu'er

	BNP per capita Beløb	Tusinde indbyggere	1995			1991-1995		
			I alt	Lån	Sublån	I alt	Lån	Sublån
Frankrig	112	57 042	2 098,4	1 177,8	920,6	9 809,9	5 926,7	3 883,2
Île-de-France	169	10 799	207,0	88,0	119,0	1 019,8	663,3	356,4
Champagne-Ardennerne	114	1 343	16,6	—	16,6	171,2	126,4	44,8
Alsace	113	1 633	38,2	—	38,2	280,9	132,9	148,0
Rhône-Alperne	111	5 429	443,6	334,7	108,9	1 472,3	1 017,8	454,5
Øvre Normandiet	107	1 744	76,4	46,3	30,1	312,7	238,4	74,3
Franche-Comté	104	1 104	100,7	66,9	33,8	180,1	87,2	92,9
Midtfrankrig	103	2 387	48,9	—	48,9	109,0	2,3	106,7
Provence-Côte d'Azur	101	4 332	150,4	90,1	60,3	467,6	155,5	312,1
Aquitanien	99	2 817	52,0	15,3	36,6	278,5	38,4	240,1
Bourgogne	99	1 610	33,4	—	33,4	160,8	88,1	72,6
Nedre Normandiet	98	1 395	23,8	—	23,8	99,8	8,7	91,1
Sydfrankrig-Pyrenæerne	97	2 448	52,9	23,2	29,8	276,6	76,1	200,5
Lorraine	97	2 283	25,0	—	25,0	316,8	99,4	217,4
Pays de la Loire	96	3 087	90,6	30,7	59,9	586,3	325,1	261,2
Picardiet	95	1 831	100,6	58,5	42,1	393,7	304,8	88,8
Bretagne	93	2 807	60,8	—	60,8	346,6	—	346,6
Auvergne	90	1 310	31,2	—	31,2	96,2	—	96,2
Poitou-Charentes	89	1 605	33,6	—	33,6	144,2	45,2	99,0
Nordfrankrig – Pas-de-Calais	89	3 956	349,9	302,3	47,5	2 131,1	1 867,7	263,4
Limousin	89	714	11,1	—	11,1	46,0	—	46,0
Languedoc-Roussillon	88	2 159	66,1	37,3	28,7	217,7	45,3	172,3
Korsika	79	251	0,04	—	0,04	1,4	—	1,4
De Oversøiske Departementer	45	1 469	39,8	38,5	1,3	230,4	133,6	96,8
Multiregionale projekter			46,0	46,0	—	470,4	470,4	—
Irland	76	3 548	165,5	133,4	32,1	1 337,9	1 239,3	98,6
Italien	105	57 896	3 249,1	2 271,0	978,1	16 715,0	12 506,7	4 208,3
Lombardiet	134	9 030	325,1	158,7	166,4	1 599,2	989,2	610,0
Aostadalen	129	119	—	—	—	13,0	7,8	5,2
Emilia-Romagna	128	3 985	316,0	121,9	194,1	1 206,1	638,6	567,5
Trentino-Alto Adige	124	910	387,9	350,4	37,4	630,4	435,6	194,7
Friuli-Venezia Giulia	122	1 218	17,9	14,1	3,8	203,3	156,1	47,2
Ligurien	121	1 701	35,2	—	35,2	436,6	283,0	153,7
Latium	120	5 246	101,4	76,4	25,0	900,1	711,9	188,3
Piemonte	119	4 380	394,2	255,0	139,1	1 395,4	961,2	434,1
Veneto	117	4 468	151,9	13,1	138,9	860,0	477,6	382,3
Toscana	112	3 592	116,7	36,3	80,4	752,6	426,9	325,7
Marche	104	1 457	73,7	39,3	34,5	523,1	302,2	220,9
Umbrien	103	828	22,1	—	22,1	253,0	89,4	163,7
Abruzzerne	94	1 275	560,6	542,1	18,5	1 299,2	1 076,9	222,3
Molise	82	337	18,5	—	18,5	155,7	118,8	36,9
Sardinien	79	1 679	28,1	27,5	0,6	536,8	480,9	55,9
Puglien	77	4 115	31,3	17,7	13,7	933,2	790,2	143,0
Campanien	73	5 732	121,7	92,7	29,0	1 044,2	791,2	252,9
Sicilien	73	5 073	127,9	118,1	9,8	921,0	793,7	127,3
Basilicata	67	622	152,1	143,8	8,3	914,8	857,7	57,2
Calabrien	63	2 110	19,7	17,0	2,7	488,1	468,5	19,5
Multiregionale projekter			246,9	246,9	—	1 649,3	1 649,3	—
Luxembourg	156	393	80,9	78,8	2,1	152,2	150,1	2,1
Nederlandene	102	15 182	455,7	318,9	136,8	1 466,4	1 066,6	399,8
Vest	109	7 117	358,9	311,7	47,1	704,2	567,2	136,9
Nord	103	1 605	14,3	—	14,3	31,5	—	31,5
Syd	98	3 352	45,1	—	45,1	531,0	401,8	129,1
Øst	89	3 108	37,5	7,2	30,3	186,7	84,5	102,2
Multiregionale projekter			—	—	—	13,0	13,0	—
Østrig	115	7 914	215,3	199,2	16,2	361,8	345,6	16,2

Tabel H: Finansieringsbidragenes fordeling på regioner i 1995 og 1991-1995 (fortsat)
Individuelle lån og sublån under løbende globallån

I millioner ecu

	BNP per capita Beløb	Tusinde indbyggere	1995			1991-1995		
			I alt	Lån	Sublån	I alt	Lån	Sublån
Portugal	67	9 858	1 252,8	1 193,3	59,6	5 961,4	5 587,1	374,3
Lissabon og Tagodalen	93	3 293	599,9	586,0	13,9	2 544,6	2 420,7	123,8
Nordportugal	60	3 479	111,1	82,0	29,1	749,8	604,2	145,6
Algarve	58	342	5,1	—	5,1	127,7	116,5	11,2
Centralportugal	48	1 715	23,5	12,8	10,7	290,0	218,8	71,1
Madeira	44	254	22,2	21,4	0,8	112,6	100,1	12,6
Alentejo	41	539	—	—	—	276,3	270,0	6,3
Açorerne	41	238	—	—	—	96,3	92,6	3,7
Multiregionale projekter			491,1	491,1	—	1 764,2	1 764,2	—
Finland	93	5 042	174,0	163,5	10,5	234,2	223,7	10,5
Sverige	106	8 668	240,1	225,4	14,8	255,4	240,7	14,8
Det Forenede Kongerige	98	57 848	1 919,2	1 670,4	248,8	10 802,5	10 383,2	419,4
Sydøstengland	115	17 658	85,1	37,6	47,5	2 391,8	2 317,8	74,1
East Anglia	100	2 083	188,0	172,8	15,2	269,1	245,9	23,2
Skotland	96	5 098	267,7	259,3	8,4	1 479,1	1 469,1	10,0
Sydvestengland	93	4 734	12,7	—	12,7	307,5	284,3	23,2
East Midlands	92	4 051	17,3	—	17,3	285,1	251,2	33,9
West Midlands	90	5 264	124,8	101,4	23,4	491,6	453,9	37,7
Yorkshire and Humberside	90	4 989	442,4	420,0	22,4	904,4	862,2	42,2
Nordvestengland	88	6 383	277,1	230,3	46,8	1 108,6	1 021,8	86,8
Nordengland	88	3 091	87,6	72,1	15,4	747,8	719,8	27,9
Wales	83	2 891	244,9	227,4	17,4	1 035,1	997,6	37,5
Nordirland	79	1 606	21,8	—	21,8	177,3	155,1	22,2
Multiregionale projekter			149,9	149,3	0,6	1 604,9	1 604,4	0,6
Andre (*)			518,5	518,5	—	1 278,0	1 278,0	—
Total		368 596	17 781,7	13 428,0	4 353,7	81 307,3	65 015,5	16 291,7

(*) Jf. tabel B, note 1, s. 106.

Tabel I: Sublån under løbende globallån i 1995

Fordeling på regioner og formål
(Da visse finansieringsbidrag tjener flere formål samtidig, kan tallene ikke sammentæles)

	I alt		Regionudvikling				Mindre og mellem- store virksomheder uden for udviklings- områder		Energi og miljø		Infrastrukturer for kommunikation af fælles interesse	
	Antal	Mio ECU	Infrastrukturer		Industri		Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
			Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU						
Belgien	741	259,3	201	25,3	154	85,6	276	136,7	156	17,3	6	0,6
Vestflandern	516	196,1	104	15,3	77	44,1	253	127,1	117	13,8	1	0,4
Valloniet	218	61,4	97	10,0	77	41,5	20	8,1	35	3,4	5	0,2
Bruxelles	7	1,7	—	—	—	—	3	1,5	4	0,2	—	—
Danmark	249	64,2	—	—	46	9,7	203	54,5	—	—	—	—
Vest for Storebælt	182	52,5	—	—	42	9,4	140	43,1	—	—	—	—
Hovedstadsregionen	58	10,0	—	—	—	—	58	10,0	—	—	—	—
Øst for Storebælt	9	1,7	—	—	4	0,3	5	1,3	—	—	—	—
Tyskland	1 455	1 303,1	159	442,1	407	231,3	714	236,2	326	809,1	5	18,7
Nordrhein-Westfalen	414	359,2	29	69,7	59	17,2	261	83,3	95	259,4	—	—
Thüringen	80	223,7	43	189,2	36	28,8	—	—	41	188,4	—	—
Niedersachsen	149	137,0	20	36,5	39	14,7	64	32,5	44	87,6	1	0,1
Baden-Württemberg	292	125,5	2	2,8	16	5,0	237	72,3	39	48,2	—	—
Sachsen	83	108,6	18	58,3	65	50,3	—	—	18	58,3	—	—
Bayern	135	61,3	5	3,5	52	18,6	67	17,8	15	24,8	—	—
Sachsen-Anhalt	43	59,7	11	29,8	32	29,9	—	—	11	29,8	—	—
Slesvig-Holsten	52	51,9	8	8,6	12	3,1	17	6,8	18	22,7	4	—
Mecklenburg-Vorpommern	40	45,0	13	27,9	26	16,1	—	—	16	29,9	—	18,6
Brandenburg	33	44,3	10	15,9	23	28,3	—	—	10	15,9	—	—
Hessen	55	37,2	—	—	19	8,8	23	5,4	13	23,0	—	—
Saarland	16	18,8	—	—	4	1,1	10	1,5	2	16,1	—	—
Rheinland-Pfalz	36	13,9	—	—	14	3,8	19	6,4	3	3,7	—	—
Berlin	8	8,7	—	—	6	3,8	2	5,0	—	—	—	—
Hamburg	11	6,0	—	—	—	—	10	4,7	1	1,3	—	—
Bremen	8	2,3	—	—	4	1,8	4	0,5	—	—	—	—
Grækenland	28	66,4	8	40,0	20	26,3	—	—	2	9,8	2	11,2
Nordgrækenland	11	38,3	4	23,4	7	14,9	—	—	2	9,8	2	11,2
Centralgrækenland	8	18,6	2	13,0	6	5,6	—	—	—	—	—	—
Øerne	5	6,4	1	3,1	4	3,2	—	—	—	—	—	—
Attika	4	3,1	1	0,5	3	2,6	—	—	—	—	—	—

Tabel I: Sublån under løbende globallån i 1995 (fortsat)
 Fordeling på regioner og formål
 (Da visse finansieringsbidrag tjener flere formål samtidig, kan tallene ikke sammentæles)

	I alt		Regionudvikling				Mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder		Energi og miljø		Infrastrukturer for kommunikation af fælles interesse	
	Antal	Mio ECU	Infrastrukturer		Industri		Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
			Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU						
Spanien	1 209	241,2	67	58,2	565	112,4	571	68,9	4	1,1	2	0,7
Valencia	236	66,1	4	11,8	232	54,3	—	—	—	—	—	—
Catalonien	433	52,5	—	—	2	1,4	430	51,0	1	0,1	—	—
Andalucien	45	20,4	14	13,2	31	7,2	—	—	—	—	—	—
Castilla-León	64	18,0	17	13,9	47	4,1	—	—	—	—	—	—
País Vasco	128	16,0	—	—	107	13,0	21	3,0	—	—	—	—
Aragonien	39	14,0	2	1,3	7	8,7	27	3,3	1	0,1	2	0,7
Castilla-La Mancha	35	13,4	6	5,6	29	7,8	—	—	—	—	—	—
De Kanariske Øer	43	11,2	19	9,4	24	1,8	—	—	—	—	—	—
Madrid	60	6,7	—	—	—	—	60	6,7	—	—	—	—
Murcia	31	5,9	1	0,1	30	5,8	—	—	—	—	—	—
Galicien	13	3,6	3	2,3	10	1,3	—	—	—	—	—	—
Cantabrien	26	3,3	—	—	26	3,3	—	—	—	—	—	—
La Rioja	20	2,9	—	—	—	—	20	2,9	—	—	—	—
Extremadura	7	2,5	1	0,6	6	1,9	—	—	—	—	—	—
Asturien	14	1,9	—	—	14	1,9	—	—	—	—	—	—
Navarra	9	1,9	—	—	—	—	7	1,0	2	0,9	—	—
Balearerne	6	0,9	—	—	—	—	6	0,9	—	—	—	—
Frankrig	7 434	920,6	885	177,4	3 971	374,3	2 210	206,4	1 200	297,9	12	15,6
Île-de-France	711	119,0	—	—	—	—	651	63,9	60	55,2	—	—
Rhône-Alperne	1 004	108,9	50	8,2	471	54,0	463	45,1	68	9,8	—	—
Bretagne	434	60,8	124	18,8	306	41,7	3	0,2	121	17,7	—	—
Provence-Côte d'Azur	415	60,3	27	12,2	345	23,6	3	0,2	66	36,4	1	0,1
Pays de la Loire	501	59,9	23	3,6	437	53,5	40	2,8	23	3,6	—	—
Midtfrankrig	339	48,9	38	3,5	19	1,1	183	16,0	137	31,8	—	—
Nordfrankrig - Pas-de-Calais	601	47,5	44	4,7	554	42,8	3	0,1	44	4,7	—	—
Picardiet	268	42,1	15	10,8	111	5,8	108	8,6	48	25,9	1	1,8
Alsace	287	38,2	10	3,0	105	11,0	154	12,4	25	13,2	3	1,6
Aquitainen	439	36,6	86	10,6	334	24,6	15	0,8	89	11,1	—	—
Franche-Comté	183	33,8	10	4,6	45	3,1	113	19,6	25	11,0	—	—
Poitou-Charentes	298	33,6	89	17,7	208	15,9	1	0,03	80	6,2	—	—
Bourgogne	259	33,4	32	6,6	67	7,2	127	12,9	64	13,2	1	0,1
Auvergne	186	31,2	45	13,2	105	15,2	26	1,9	35	3,0	—	—
Øvre Normandiet	204	30,1	7	15,4	60	4,4	136	9,8	1	0,5	6	12,0
Sydfrankrig-Pyrenæerne	345	29,8	74	8,2	232	17,0	27	2,4	85	10,3	—	—
Languedoc-Roussillon	322	28,7	147	17,5	172	11,1	3	0,2	147	17,5	—	—
Lorraine	186	25,0	15	2,2	171	22,8	—	—	16	6,8	—	—
Nedre Normandiet	226	23,8	16	8,8	101	8,2	104	6,5	21	9,0	—	—
Champagne-Ardennerne	148	16,6	6	2,2	77	4,6	50	3,0	21	9,0	—	—
Limousin	69	11,1	24	5,1	45	5,9	—	—	21	1,6	—	—
De Overseiske Departementer	8	1,3	3	0,5	5	0,8	—	—	3	0,5	—	—
Korsika	1	0,1	—	—	1	0,1	—	—	—	—	—	—
Irland	141	32,1	—	—	141	32,1	—	—	—	—	—	—
Italien*	1 213	978,1	21	30,3	1 119	823,1	31	26,6	51	96,8	1	9,4
Emilia-Romagna	194	194,1	2	5,6	185	171,6	3	5,7	2	5,6	—	—
Lombardiet	165	166,4	1	1,4	146	138,0	5	4,1	9	9,3	1	9,4
Piemonte	198	139,1	2	1,4	171	105,8	12	8,6	11	19,0	—	—
Veneto	109	138,9	1	1,9	96	115,9	8	4,8	5	18,1	—	—
Toscana	87	80,4	2	2,6	80	65,4	2	2,4	5	12,7	—	—
Trentino-Alto Adige	29	37,4	1	2,2	24	27,0	—	—	5	10,4	—	—
Ligurien	56	35,2	—	—	55	29,0	—	—	1	6,2	—	—
Marche	36	34,5	—	—	36	34,5	—	—	—	—	—	—
Campanien	72	29,0	2	0,2	70	28,8	—	—	1	0,1	—	—
Latium	35	25,0	2	1,4	33	23,6	—	—	3	1,9	—	—
Umbrien	33	22,1	1	0,3	32	21,9	—	—	1	0,3	—	—
Molise	7	18,5	1	6,7	6	11,9	—	—	1	6,7	—	—
Abruzzerne	38	18,5	—	—	38	18,5	—	—	—	—	—	—
Puglien	54	13,7	5	4,7	49	8,9	—	—	6	4,8	—	—
Sicilien	61	9,8	—	—	61	9,8	—	—	—	—	—	—
Basilicata	7	8,3	—	—	7	8,3	—	—	—	—	—	—
Friuli-Venezia Giulia	6	3,8	1	1,8	4	1,0	1	1,0	1	1,8	—	—
Calabrien	4	2,7	—	—	4	2,7	—	—	—	—	—	—
Sardinien	21	0,6	—	—	21	0,6	—	—	—	—	—	—
Aostadalen	1	0,1	—	—	1	0,1	—	—	—	—	—	—

* Heraf 29,2 mio ECU ligeledes til højteknologi.

Tabel I: Sublån under løbende globallån i 1995 (fortsat)
 Fordeling på regioner og formål
 (Da visse finansieringsbidrag tjener flere formål samtidig, kan tallene ikke sammentælles)

	I alt		Regionudvikling				Mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder		Energi og miljø		Infrastrukturer for kommunikation af fælles interesse	
			Infrastrukturer		Industri							
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
Luxembourg	3	2,1	—	—	1	0,5	2	1,6	—	—	—	—
Nederlandene	276	136,8	—	—	49	24,0	224	112,2	3	0,7	—	—
Vest	110	47,1	—	—	1	0,1	108	47,1	1	0,1	—	—
Syd	74	45,1	—	—	17	11,4	55	33,0	2	0,6	—	—
Øst	67	30,3	—	—	17	5,1	50	25,3	—	—	—	—
Nord	25	14,3	—	—	14	7,5	11	6,8	—	—	—	—
Østrig	33	16,2	—	—	24	10,5	9	5,6	—	—	—	—
Vest	23	9,5	—	—	16	6,3	7	3,2	—	—	—	—
Syd	4	4,7	—	—	3	2,4	1	2,3	—	—	—	—
Øst	6	2,0	—	—	5	1,8	1	0,2	—	—	—	—
Portugal	131	59,6	8	14,1	123	45,5	—	—	7	14,0	—	—
Nordportugal	55	29,1	4	7,3	51	21,8	—	—	3	6,2	—	—
Lissabon og Tagodalen	49	13,9	1	5,1	48	8,8	—	—	2	7,2	—	—
Centralportugal	20	10,7	—	—	20	10,7	—	—	—	—	—	—
Algarve	3	5,1	1	1,2	2	3,9	—	—	—	—	—	—
Madeira	4	0,8	2	0,5	2	0,3	—	—	2	0,5	—	—
Finland	46	10,5	—	—	36	9,5	9	0,9	1	0,1	—	—
Fastlandet	46	10,5	—	—	36	9,5	—	—	1	0,1	—	—
Sverige	48	14,8	—	—	16	4,7	32	10,1	—	—	—	—
Det Forenede Kongerige	794	248,8	1	0,1	422	139,6	370	109,1	2	0,1	—	—
Sydøstengland	136	47,5	—	—	10	4,1	128	43,8	—	—	—	—
Nordvestengland	94	46,8	—	—	77	40,1	20	6,8	—	—	—	—
West Midlands	111	23,4	—	—	79	16,8	31	6,5	1	0,1	—	—
Yorkshire and Humberside	106	22,4	—	—	72	16,0	34	6,4	—	—	—	—
Nordirland	61	21,8	1	0,1	60	21,8	—	—	1	0,1	—	—
Wales	39	17,4	—	—	32	14,5	7	2,9	—	—	—	—
East Midlands	81	17,3	—	—	20	5,7	61	11,6	—	—	—	—
Nordengland	55	16,0	—	—	38	11,3	12	4,1	—	—	—	—
East Anglia	30	15,2	—	—	5	0,6	25	14,6	—	—	—	—
Sydvestengland	50	12,7	—	—	7	1,4	43	11,3	—	—	—	—
Skotland	31	8,4	—	—	22	7,1	9	1,2	—	—	—	—
Total	13 801	4 353,7	1 350	787,4	7 094	1 929,2	4 651	968,8	1 752	1 246,7	28	56,2

Tabel J: Sublån under løbende globallån 1991-1995
 Fordeling på regioner og formål
 (Da visse finansieringsbidrag tjener flere formål samtidig, kan tallene ikke sammentælles)

	I alt		Regionudvikling				Mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder		Energi og miljø		Infrastrukturer for kommunikation af fælles interesse	
			Infrastrukturer		Industri							
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
Belgien	1 659	879,0	202	25,4	465	266,9	882	575,1	156	17,3	6	0,6
Vestflandern	1 098	681,8	104	15,3	224	166,1	688	490,8	117	13,8	1	0,4
Valloniet	505	158,8	98	10,0	241	100,8	142	46,1	35	3,4	5	0,2
Bruxelles-Brussel	56	38,4	—	—	—	—	52	38,2	4	0,2	—	—
Danmark	1 190	306,2	2	6,3	318	87,9	854	176,4	18	37,4	1	4,8
Vest for Storebælt	855	236,6	—	—	289	84,8	559	130,8	8	16,7	1	4,8
Hovedstadsregionen	266	50,7	2	6,3	—	—	259	39,8	6	10,7	—	—
Øst for Storebælt	69	19,0	—	—	29	3,1	36	5,8	4	10,0	—	—

Tabel J: Sublån under løbende globallån 1991-1995 (fortsat)
 Fordeling på regioner og formål
 (Da visse finansieringsbidrag tjener flere formål samtidig, kan tallene ikke sammentæles)

	I alt		Regionudvikling				Mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder		Energi og miljø		Infrastrukturer for kommunikation af fælles interesse	
	Antal	Mio ECU	Infrastrukturer		Industri		Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
			Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU						
Tyskland	3 633	4 344,7	554	1 340,2	1 312	1 210,5	1 001	425,7	1 241	2 785,1	5	18,7
Nordrhein-Westfalen	976	1 327,5	120	281,4	105	67,1	385	160,8	485	1 079,3	—	—
Sachsen-Anhalt	196	350,1	43	113,9	153	236,1	—	—	51	171,8	—	—
Niedersachsen	399	582,7	148	308,8	96	81,5	90	42,7	211	451,9	1	0,02
Sachsen	371	388,9	29	80,9	342	308,0	—	—	43	111,7	—	—
Brandenburg	176	230,1	34	77,0	142	153,1	—	—	40	95,7	—	—
Thüringen	208	388,4	56	243,9	151	138,8	—	—	64	266,5	—	—
Mecklenburg-Vorpommern	163	162,6	44	86,4	118	75,1	—	—	50	90,1	—	—
Baden-Württemberg	536	293,2	2	2,8	20	7,7	297	122,8	98	152,1	—	—
Slesvig-Holsten	113	140,1	50	82,1	17	8,1	28	11,2	62	89,9	4	18,6
Bayern	213	169,1	5	3,5	68	37,9	93	26,9	55	110,9	—	—
Hessen	91	91,7	—	—	23	22,0	47	34,2	25	48,7	—	—
Rheinland-Pfalz	78	63,8	3	4,3	21	11,3	30	14,4	27	38,1	—	—
Berlin	37	46,0	1	2,1	34	38,8	2	5,0	5	13,3	—	—
Hamburg	22	22,2	—	—	5	8,0	13	5,5	8	13,2	—	—
Bremen	18	24,7	4	16,4	10	7,8	4	0,5	2	3,5	—	—
Saarland	36	63,6	15	36,6	7	9,1	12	1,8	15	48,3	—	—
Grækenland	252	385,9	110	230,8	142	155,1	—	—	68	187,7	3	14,4
Nordgrækenland	70	133,9	28	87,4	42	46,5	—	—	22	73,6	3	14,4
Centralgrækenland	69	131,2	23	76,1	46	55,1	—	—	15	59,8	—	—
Øerne	80	70,8	56	48,4	24	22,4	—	—	29	35,8	—	—
Attika	33	49,9	3	18,9	30	31,1	—	—	2	18,4	—	—
Spanien	3 007	948,8	197	268,3	1 606	432,4	1 195	244,2	9	3,8	2	0,7
Catalonien	776	144,9	1	2,3	4	3,5	770	138,9	1	0,1	—	—
Valencia	542	154,9	13	26,0	511	126,1	18	2,7	—	—	—	—
Castilla-León	259	107,6	49	58,0	198	43,7	12	6,0	1	0,5	—	—
Castilla-La Mancha	184	59,5	21	27,8	159	31,1	4	0,6	—	—	—	—
Cantabrien	55	12,4	1	1,0	54	11,5	—	—	—	—	—	—
Aragonien	97	32,6	4	3,4	24	14,8	66	13,6	1	0,1	2	0,7
Andalucien	292	168,9	49	58,5	232	99,2	11	11,2	—	—	—	—
Asturien	50	12,8	1	4,1	49	8,7	—	—	—	—	—	—
Extremadura	42	24,6	6	15,6	34	8,7	2	0,3	—	—	—	—
Murcia	82	32,2	3	6,0	75	23,1	4	3,0	1	0,2	—	—
Madrid	213	51,6	—	—	—	—	210	49,5	3	2,1	—	—
País Vasco	198	42,0	1	0,8	163	34,4	34	6,8	—	—	—	—
Galicien	78	56,1	21	45,5	57	10,5	—	—	—	—	—	—
De Kanariske Øer	68	25,4	25	17,1	43	8,3	—	—	—	—	—	—
La Rioja	30	5,3	1	0,2	—	—	29	5,1	—	—	—	—
Navarra	28	8,1	1	1,9	—	—	25	5,2	2	0,9	—	—
Balearerne	13	10,0	—	—	3	8,7	10	1,3	—	—	—	—
Frankrig	25 360	3 883,2	2 893	1 635,6	13 484	1 256,9	8 484	772,5	1 975	623,0	31	19,6
Rhône-Alperne	3 389	454,5	369	162,2	1 331	131,9	1 638	138,0	148	49,8	1	0,5
Bretagne	1 784	346,6	567	209,5	1 210	136,3	6	0,7	225	50,9	—	—
Provence-Côte d'Azur	1 777	312,1	170	155,5	1 563	130,1	4	2,1	81	43,2	3	0,3
Sydfrankrig-Pyrenæerne	999	200,5	182	130,5	774	64,6	31	3,2	111	21,3	2	0,2
Nordfrankrig-Pas-de-Calais	1 746	263,4	146	107,2	1 597	156,1	3	0,1	55	9,1	1	0,1
Pays de la Loire	1 511	261,2	157	124,0	1 171	121,9	181	14,6	84	41,4	—	—
Ile-de-France	3 114	356,4	—	—	—	—	3 040	294,1	73	61,9	1	0,4
Lorraine	1 215	217,4	182	110,2	994	102,2	39	5,0	101	45,3	—	—
Aquitainen	1 291	240,1	199	158,5	1 066	79,7	21	1,2	151	42,1	2	0,3
Alsace	1 236	148,0	55	10,7	484	46,8	656	71,2	121	32,7	3	1,6
Franche-Comté	641	92,9	22	17,4	185	15,6	416	51,2	43	26,4	—	—
Poitou-Charentes	699	99,0	130	56,2	568	42,8	1	0,03	95	24,0	3	0,3
Midtfrankrig	921	106,7	43	4,8	89	7,5	672	61,3	159	37,6	3	0,8
Nedre Normandiet	635	91,1	66	48,6	292	21,2	267	17,4	41	16,3	—	—
Languedoc-Roussillon	742	172,3	229	136,2	510	36,0	3	0,2	191	29,7	2	0,7
Picardiet	794	88,8	30	19,2	233	17,3	493	34,3	57	29,8	1	1,8
Bourgogne	681	72,6	44	13,2	230	19,6	366	31,3	82	21,1	3	0,7
Øvre Normandiet	631	74,3	17	18,5	164	20,4	430	30,4	24	5,8	6	12,0
Champagne-Ardennerne	575	44,8	10	3,1	393	23,0	156	11,7	26	10,1	—	—
De Oversøiske Departementer	254	96,8	110	61,6	142	34,9	2	0,3	8	5,6	—	—
Auvergne	483	96,2	108	57,3	303	33,1	59	4,1	74	13,4	—	—
Limousin	220	46,0	56	31,0	164	14,9	—	—	24	5,2	—	—
Korsika	22	1,4	1	0,4	21	1,0	—	—	1	0,4	—	—
Irland	389	98,6	1	0,6	388	97,9	—	—	—	—	—	—

Tabel J: Sublån under løbende globallån 1990-1994 (fortsat)

Fordeling på regioner og formål
(Da visse finansieringsbidrag tjener flere formål samtidig, kan tallene ikke sammentælles)

	I alt		Regionudvikling				Mindre og mellemstore virksomheder uden for udviklingsområder		Energi og miljø		Infrastrukturer for kommunikation af fælles interesse	
			Infrastrukturer		Industri							
	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU	Antal	Mio ECU
Italien*	7 199	4 208,3	41	59,1	5 487	2 648,1	1 441	1 052,0	246	453,4	3	16,2
Emilia-Romagna	613	567,5	2	5,6	306	266,7	255	201,5	42	63,3	2	6,8
Lombardiet	642	610,0	1	1,4	173	149,6	396	321,3	58	103,4	1	9,4
Toscana	556	325,7	3	2,7	410	212,5	134	83,3	15	36,2	—	—
Veneto	447	382,3	1	1,9	157	153,0	276	190,7	15	41,0	—	—
Aostadalen	2	5,2	—	—	1	0,1	—	—	1	5,2	—	—
Piemonte	508	434,1	2	1,4	214	137,9	232	198,7	54	82,0	—	—
Campanien	733	252,9	4	2,2	729	250,7	—	—	2	2,0	—	—
Ligurien	308	153,7	2	3,3	249	105,4	52	26,0	7	22,4	—	—
Trentino-Alto Adige	244	194,7	4	6,0	233	173,1	—	—	11	21,7	—	—
Umbrien	284	163,7	1	0,3	281	159,9	—	—	3	2,6	—	—
Abruzzerne	411	222,3	1	0,8	410	221,5	1	2,7	1	0,8	—	—
Marche	411	220,9	—	—	410	220,8	1	0,1	—	—	—	—
Puglien	667	143,0	9	14,5	658	128,5	—	—	9	14,6	—	—
Sicilien	419	127,3	2	0,2	417	127,0	—	—	7	22,4	—	—
Latium	239	188,3	5	4,7	208	172,3	23	5,9	8	10,3	—	—
Friuli-Venezia Giulia	102	47,2	2	5,6	20	8,1	71	22,0	11	17,1	—	—
Sardinien	310	55,9	—	—	310	55,9	—	—	—	—	—	—
Molise	50	36,9	2	8,4	48	28,5	—	—	2	8,4	—	—
Calabrien	111	19,5	—	—	111	19,5	—	—	—	—	—	—
Basilicata	142	57,2	—	—	142	57,2	—	—	—	—	—	—
* Heraf 29,2 mio ECU ligeledes til højteknologi.												
Luxembourg	3	2,1	—	—	1	0,5	2	1,6	—	—	—	—
Nederlandene	746	399,8	—	—	177	97,6	560	278,8	9	23,4	—	—
Syd	186	129,1	—	—	31	28,8	150	84,1	5	16,3	—	—
Øst	181	102,2	—	—	58	33,6	121	63,3	2	5,3	—	—
Vest	305	136,9	—	—	32	12,5	271	122,6	2	1,8	—	—
Nord	74	31,5	—	—	56	22,6	18	8,9	—	—	—	—
Østrig	33	16,2	—	—	24	10,5	9	5,6	—	—	—	—
Øst	6	2,0	—	—	5	1,8	1	0,2	—	—	—	—
Syd	4	4,7	—	—	3	2,4	1	2,3	—	—	—	—
Vest	23	9,5	—	—	16	6,3	7	3,2	—	—	—	—
Portugal	882	374,3	237	112,1	645	262,2	—	—	62	56,7	—	—
Nordportugal	360	145,6	101	50,8	259	94,8	—	—	25	24,8	—	—
Lissabon og Tagodalen	238	123,8	42	32,5	196	91,4	—	—	18	24,4	—	—
Madeira	8	12,6	2	0,5	6	12,0	—	—	2	0,5	—	—
Centralportugal	198	71,1	44	18,0	154	53,1	—	—	12	6,0	—	—
Acorerne	13	3,7	11	2,7	2	0,9	—	—	—	—	—	—
Algarve	23	11,2	12	5,3	11	5,9	—	—	3	0,7	—	—
Alentejo	42	6,3	25	2,3	17	4,0	—	—	2	0,3	—	—
Finland	46	10,5	—	—	36	9,5	9	0,9	1	0,1	—	—
Fastlandet	46	10,5	—	—	36	9,5	9	0,9	1	0,1	—	—
Sverige	48	14,8	—	—	16	4,7	32	10,1	—	—	—	—
Det Forenede Kongerige	1 121	419,4	3	1,0	549	218,5	567	198,0	3	1,9	—	—
Sydøstengland	194	74,1	—	—	10	4,1	184	70,0	—	—	—	—
Yorkshire and Humberside	146	42,2	—	—	94	31,5	52	10,7	—	—	—	—
Nordvestengland	146	86,8	1	0,4	110	62,8	35	23,6	—	—	—	—
East Midlands	130	33,9	—	—	27	11,8	103	22,0	—	—	—	—
Nordengland	71	28,5	1	0,6	55	23,4	15	4,5	—	—	—	—
Sydvestengland	67	23,2	—	—	9	1,7	58	21,5	—	—	—	—
West Midlands	139	37,7	—	—	97	23,8	41	13,8	1	0,1	—	—
Wales	71	37,5	—	—	53	27,9	18	9,6	—	—	—	—
East Anglia	57	23,2	—	—	5	0,6	51	20,8	1	1,8	—	—
Skotland	36	10,0	—	—	26	8,6	10	1,4	—	—	—	—
Nordirland	64	22,2	1	0,1	63	22,2	—	—	1	0,1	—	—
Total	45 568	16 291,7	4 240	3 679,5	24 650	6 759,1	15 036	3 741,0	3 788	4 189,8	51	75,0

Tabel K: Finansieringsbidrag i AVS-landene og OLT 1991-1995 (fjerde Lomékonvention)*
Fordeling på lande og brancher

* Låne i følge den første, anden og tredje Lomékonvention fremgår af Årsberetningen 1994.

I millioner ecu'er

	Branche								
	I alt	Egne midler	Budgetmidler	Energi	Transport	Telekommunikation	Vandforvaltning m.v.	Industri og tjenesteydelser	Globallån
Alle AVS-lande	77,6	70,0	7,6	—	—	—	—	—	77,6
AFRIKA	1 210,2	655,1	555,1	458,4	74,1	73,0	144,3	208,0	252,4
Vestafrika	489,1	311,0	178,1	211,8	21,4	15,5	27,3	132,0	81,1
Nigeria	132,5	130,0	2,5	55,0	—	—	—	—	77,5
Guinea	65,0	16,5	48,5	26,0	—	—	8,0	31,0	—
Ghana	61,7	60,0	1,7	60,0	—	—	—	0,7	1,0
Elfenbenskysten	57,1	41,5	15,6	37,6	6,0	—	—	13,5	—
Mali	51,0	35,0	16,0	—	—	—	—	51,0	—
Senegal	32,0	13,0	19,0	—	3,4	13,0	15,0	—	0,6
Mauretanien	25,0	15,0	10,0	—	—	—	—	25,0	—
Burkina Faso	22,0	—	22,0	12,8	7,0	—	—	2,2	—
Kap Verde	12,4	—	12,4	5,4	5,0	—	—	2,0	—
Guinea-Bissau	12,0	—	12,0	7,0	—	2,5	—	2,5	—
Sierra Leone	8,0	—	8,0	8,0	—	—	—	—	—
Gambia	4,3	—	4,3	—	—	—	4,3	—	—
Regionalt projekt	4,2	—	4,2	—	—	—	—	4,2	—
Benin	2,0	—	2,0	—	—	—	—	—	2,0
Central- og Ækvatorialafrika	35,2	9,5	25,7	33,1	—	—	1,5	0,6	—
Cameroun	22,6	9,5	13,1	20,5	—	—	1,5	0,6	—
Zaire	7,0	—	7,0	7,0	—	—	—	—	—
Sao Tome og Principe	5,6	—	5,6	5,6	—	—	—	—	—
Østafrika	187,0	35,0	152,0	28,5	26,7	30,8	—	1,7	99,3
Kenya	65,8	35,0	30,8	5,5	—	—	—	—	60,3
Tanzania	52,2	—	52,2	23,0	11,0	—	—	0,2	18,0
Etiopien	35,7	—	35,7	—	15,7	20,0	—	—	—
Uganda	20,4	—	20,4	—	—	—	—	1,4	19,0
Eritrea	8,0	—	8,0	—	—	8,0	—	—	—
Djibouti	2,8	—	2,8	—	—	2,8	—	—	—
Seychellerne	2,0	—	2,0	—	—	—	—	—	2,0
Sydlige Afrika	485,0	285,6	199,4	185,0	12,0	26,7	115,5	73,8	72,0
Zimbabwe	137,7	120,0	17,7	85,0	—	—	15,0	12,7	25,0
Botswana	67,3	62,8	4,5	7,0	—	—	50,4	3,4	6,5
Mauritius	59,1	54,0	5,1	—	12,0	14,0	28,0	5,1	—
Mocambique	55,4	20,0	35,4	40,0	—	—	—	15,4	—
Zambia	52,5	—	52,5	18,0	—	—	—	16,0	18,5
Namibia	30,2	23,8	6,4	—	—	12,7	14,1	3,4	—
Malawi	29,8	—	29,8	15,0	—	—	8,0	0,3	6,5
Lesotho	23,0	5,0	18,0	20,0	—	—	—	—	3,0
Swaziland	13,0	—	13,0	—	—	—	—	4,5	8,5
Madagaskar	12,0	—	12,0	—	—	—	—	10,0	2,0
Angola	3,1	—	3,1	—	—	—	—	3,1	—
Comorerne	2,0	—	2,0	—	—	—	—	—	2,0
Multiregionalt projekt	14,0	14,0	—	—	14,0	—	—	—	—
VESTINDIEN	198,7	117,5	81,2	27,5	11,0	—	44,0	54,2	62,1
Trinidad og Tobago	50,6	46,5	4,1	—	—	—	—	46,5	4,1
Jamaica	50,0	45,0	5,0	9,0	—	—	7,0	—	34,0
Den Dominikanske Republik	26,0	—	26,0	15,0	—	—	—	—	11,0
Bahamas	14,0	14,0	—	—	—	—	14,0	—	—
Guyana	13,3	—	13,3	—	—	—	7,8	5,0	0,5
Barbados	10,0	10,0	—	—	—	—	10,0	—	—
Regionalt projekt	7,0	—	7,0	—	4,0	—	—	—	3,0
Saint Vincent og Grenadinerne	5,0	—	5,0	—	5,0	—	—	—	—
Haiti	4,0	—	4,0	—	—	—	—	—	4,0
Belize	3,5	—	3,5	3,5	—	—	—	—	—
Saint Lucia	3,5	2,0	1,5	—	—	—	—	0,5	3,0
Antigua	3,4	—	3,4	—	—	—	3,4	—	—
Grenada	3,3	—	3,3	—	—	—	1,8	1,5	—
Dominica	2,5	—	2,5	—	—	—	—	—	2,5
Saint Christopher og Nevis	2,0	—	2,0	—	2,0	—	—	—	—
Surinam	0,7	—	0,7	—	—	—	—	0,7	—
STILLEHAVET	82,5	55,0	27,5	12,0	5,0	8,0	—	46,0	11,5
Papua Ny Guinea	64,0	41,0	23,0	12,0	—	—	—	46,0	6,0
Fiji	13,0	13,0	—	—	5,0	8,0	—	—	—
Salomonøerne	2,0	—	2,0	—	—	—	—	—	2,0
Tonga	2,0	1,0	1,0	—	—	—	—	—	2,0
Vestsamoa	1,5	—	1,5	—	—	—	—	—	1,5
AVS-landene i alt	1 569,1	897,6	671,5	497,9	90,1	81,0	188,3	308,2	403,6

Tabel K: Finansieringsbidrag i AVS-landene og OLT 1991-1995 (fjerde Lomékonvention)* (fortsat)

Fordeling på lande og brancher

I millioner ecu

	I alt	Egne midler	Budgetmidler	Energi	Transport	Telekommunikation	Vandforvaltning m.v.	Branche	
								Industri og tjenesteydelser	Globallån
OLT	39,5	25,0	14,5	7,5	—	—	2,0	5,0	25,0
Ny Caledonien	10,0	4,0	6,0	—	—	—	—	2,0	8,0
Fransk Polynesien	10,0	5,0	5,0	—	—	—	—	—	10,0
De Nederlandske Antiller	9,5	8,0	1,5	4,0	—	—	—	3,0	2,5
Aruba	2,5	2,0	0,5	—	—	—	—	—	2,5
Falklandsøerne	2,5	2,5	—	2,5	—	—	—	—	—
Caymanøerne	2,0	2,0	—	—	—	—	2,0	—	—
De Britiske Jomfruøer	2,0	1,5	0,5	—	—	—	—	—	2,0
Mayotte	1,0	—	1,0	1,0	—	—	—	—	—
Turks- og Caicosøerne	0,1	—	0,1	—	—	—	—	0,1	—
Total	1 608,6	922,6	686,0	505,4	90,1	81,0	190,3	313,2	428,6

Tabel L: Finansieringsbidrag i Middelhavslandene 1991-1995

Fordeling på lande og brancher

I millioner ecu

	I alt	Egne midler	Budgetmidler	Energi	Transport	Telekommunikation	Vandforvaltning m.v.	Branche	
								Landbrug og industri	Globallån
Marokko	635,0	615,0	20,0	140,0	165,0	80,0	140,0	—	110,0
Egypten	607,9	591,4	16,5	130,4	—	—	45,0	396,5	36,0
Algeriet	584,0	581,0	3,0	300,0	131,0	—	150,0	0,9	2,2
Tunesien	315,0	300,0	15,0	15,0	58,0	—	152,0	—	90,0
Libanon	259,0	256,0	3,0	45,0	135,0	—	76,0	—	3,0
Jordan	149,0	146,0	3,0	20,0	15,0	45,0	50,0	3,0	16,0
Israel	108,0	108,0	—	—	—	—	35,0	—	73,0
Tyrkiet	93,5	93,5	—	13,5	—	—	80,0	—	—
Cypern	59,0	54,0	5,0	—	—	—	27,0	1,0	31,0
Malta	30,5	28,0	2,5	—	6,0	—	22,0	—	2,5
Gaza og Jordans vestbred	26,0	20,0	6,0	—	—	—	—	—	26,0
Syrien	20,4	20,4	—	—	—	—	20,4	—	—
Total	2 887,3	2 813,3	74,0	663,9	510,0	125,0	797,4	401,4	389,7

Tabel M: Finansieringsbidrag i Central- og Østeuropa 1991-1995

Fordeling på lande og brancher

I millioner ecu

	I alt	Energi	Transport	Telekommunikation	Vandforvaltning m.v.	Branche	
						Industri	Globallån
Polen	931,0	—	415,0	220,0	58,0	—	238,0
Tjekkiet	737,0	300,0	185,0	95,0	—	100,0	57,0
Ungarn	617,0	55,0	142,0	150,0	—	—	270,0
Rumænien	385,0	135,0	140,0	80,0	—	—	30,0
Bulgarien	286,0	45,0	141,0	70,0	—	—	30,0
Slovakiet	253,0	85,0	25,0	65,0	—	—	78,0
Slovenien	120,0	—	120,0	—	—	—	—
Estland	52,0	7,0	35,0	—	—	—	10,0
Albanien	34,0	—	29,0	—	—	—	5,0
Litauen	29,0	—	24,0	—	—	—	5,0
Lettland	5,0	—	—	—	—	—	5,0
Total	3 449,0	627,0	1 256,0	680,0	58,0	100,0	728,0

Tabel N: Finansieringsbidrag i Asien og Latinamerika 1993-1995

Fordeling på lande og brancher

I millioner ecu

	I alt	Energi	Transport	Telekommunikation	Vandforvaltning m.v.	Branche	
						Industri	Globallån
Argentina	122,0	46,0	—	—	—	76,0	—
Chile	75,0	—	—	—	75,0	—	—
Pakistan	60,0	60,0	—	—	—	—	—
Thailand	58,0	58,0	—	—	—	—	—
Kina	55,0	55,0	—	—	—	—	—
Indien	55,0	55,0	—	—	—	—	—
Filippinerne	48,0	—	25,0	—	—	—	23,0
Indonesien	46,0	46,0	—	—	—	—	—
Costa Rica	44,0	44,0	—	—	—	—	—
Peru	27,0	—	27,0	—	—	—	—
Paraguay	17,0	—	—	—	—	17,0	—
Total	607,0	364,0	52,0	75,0	93,0	23,0	23,0

Tabel O: Tilvejebragte midler i 1995

Emissionsmåned	Emissionssted	Tegnings- valuta	Beløb i mio	Beløb i mio ECU	Løbetid i år	Nominal rente i %
I. Mellem- og langfristede forretninger inden swaps						
OFFENTLIGE LÅN						
Januar	Tyskland	DEM	1 000	524,8	10	7,750
	Spanien	ESP	15 000	92,6	15	11,600
	Luxembourg	LUF	2 500	63,8	8	7,875
	Luxembourg	JPY	75 000	611,5	6	4,250
	Luxembourg	ITL	1 000 000	500,6	3	variabel
Februar	Spanien	ESP	25 000	154,3	3	11,200
	Luxembourg	FRF	1 500	228,1	10	8,500
	Luxembourg	ECU	400	400,0	5	8,250
	Det Forenede Kongerige	GBP	500	635,3	23	8,750
Marts	Spanien	ESP	15 000	92,6	5	11,250
	Grækenland	GRD	20 000	67,7	5	variabel
	Luxembourg	FRF	750	114,1	10	7,660
	Luxembourg	USD	200	162,6	2	7,375
	Luxembourg	USD	300	243,9	5	7,625
	Luxembourg	ITL	600 000	300,4	4	10,800
	Luxembourg	ITL	150 000	75,1	4	10,800
	Luxembourg	LUF	2 500	63,8	7	8,000
	Portugal	PTE	30 000	153,2	10	variabel
	Spanien	ESP	25 000	146,8	10	12,450
April	Luxembourg	ITL	500 000	218,2	4	10,800
	Luxembourg	LUF	2 500	65,7	8	7,750
	Det Forenede Kongerige	GBP	100	120,5	6	8,750
	Luxembourg	ITL	1 000 000	436,5	5	variabel
Maj	Nederlandene	NLG	300	144,7	10	7,250
	Spanien	ESP	15 000	88,1	5	11,250
Juni	Luxembourg	ITL	300 000	130,9	5	10,450
	Portugal	PTE	30 000	153,4	10	variabel
	Det Forenede Kongerige	GBP	100	120,5	7	8,500
Juli	Tyskland	DEM	1 500	806,2	5	6,000
	Italien	ITL	1 000 000	454,1	4	variabel
August	Luxembourg	ITL	500 000	227,1	7	11,250
	Luxembourg	CAD	150	81,1	10	8,500
	Schweiz	CHF	225	145,5	5	4,500
	Schweiz	CHF	200	129,3	3	3,750
September	Luxembourg	LUF	3 000	78,4	10	7,125
	Portugal	PTE	10 000	50,8	5	10,800
	Schweiz	CHF	500	323,3	12	5,000
	Spanien	ESP	15 000	92,2	5	10,125
Oktober	Spanien	ESP	15 000	92,2	5	10,125
November	Tyskland	DEM	2 000	1 065,6	7	6,125
	Japan	JPY	35 000	268,8	3	6,100
	Japan	JPY	25 000	192,0	3	4,650
	Japan	JPY	40 000	307,2	3	6,000
	Luxembourg	ITL	650 000	305,9	3	variabel
	Luxembourg	AUD	100	57,3	3	7,000
	Portugal	PTE	10 000	50,7	5	10,800
	Spanien	ESP	15 000	92,2	10	10,350
	Spanien	ESP	10 000	61,5	5	10,125
	Grækenland	GRD	25 000	81,8	4	variabel
December	Luxembourg	LUF	2 000	51,8	5	6,125
	Portugal	PTE	50 000	253,6	3	variabel
	50 lån			11 286,0		
PRIVATE LÅN						
	3	JPY	18 000	154,7	10-12	3,040-3,050
	2	PTE	20 000	101,7	5-8	var-11,300
	2	USD	52	39,4	12-15	variabel
	1	FIM	100	17,8	7	6,910
8 lån			313,6			
I alt				11 599,6		
II. Mellemfristede notes						
	5	IEP	110	134,7	4-20	7-9
	5	ITL	1 500 000	694,4	2-10	10,25-10,875
10 lån			829,0			
Total I + II				12 428,6		

Tabel P: Tilvejebragte midler 1991-1995

	1991		1992		1993		1994		1995	
	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%	Mio ECU	%
Medlemsstaternes valutaer										
ECU	2 500	18,3	1 937	14,9	960	6,8	300	2,1	400	3,2
DEM	1 198	8,8	1 583	12,2	1 948	13,7	2 051	14,5	2 397	19,3
FRF	1 378	10,1	1 461	11,3	1 811	12,7	1 153	8,1	342	2,8
GBP	1 837	13,4	1 428	11,0	2 639	18,6	1 518	10,7	996	8,0
ITL	1 466	10,7	1 326	10,2	2 039	14,3	2 560	18,1	3 343	27,0
BEF	166	1,2	238	1,8	—	—	752	5,3	—	—
NLG	369	2,7	303	2,3	227	1,6	661	4,7	145	1,2
DKK	—	—	—	—	—	—	53	0,4	—	—
IEP	—	—	—	—	125	0,9	177	1,2	135	1,1
LUF	24	0,2	49	0,4	100	0,7	201	1,4	193	1,6
GRD	—	—	—	—	—	—	36	0,3	149	1,2
ESP	813	5,9	648	5,0	1 241	8,7	948	6,7	1 574	12,7
PTE	250	1,8	85	0,7	243	1,7	584	4,1	1 004	8,1
ATS	—	—	—	—	—	—	59	0,4	—	—
SEK	—	—	—	—	—	—	—	—	77	0,6
FIM	—	—	—	—	—	—	—	—	18	0,1
I alt	10 002	73,2	9 058	69,8	11 333	79,7	10 994	77,7	10 774	86,9
– Med fast rente	6 812	49,8	5 962	46,0	9 886	69,5	8 188	57,9	5 720	46,1
– Med variabel rente	3 190	23,3	3 096	23,9	1 447	10,2	2 806	19,8	5 054	40,8
Tredjelandes valutaer										
USD	2 262	16,5	1 529	11,8	1 502	10,6	1 659	11,7	528	4,3
CHF	782	5,7	947	7,3	453	3,2	856	6,0	323	2,6
JPY	627	4,6	1 440	11,1	657	4,6	580	4,1	771	6,2
CAD	—	—	—	—	278	2,0	—	—	—	—
I alt	3 670	26,8	3 916	30,2	2 891	20,3	3 154	22,3	1 622	13,1
– Med fast rente	3 413	25,0	2 924	22,5	2 808	19,7	2 448	17,3	1 338	10,8
– Med variabel rente	257	1,9	992	7,6	83	0,6	706	5,0	284	2,3
Total	13 672	100,0	12 974	100,0	14 224	100,0	14 148	100,0	12 395	100,0
– Med fast rente	10 225	74,8	8 886	68,5	12 695	89,2	10 636	75,2	7 058	56,9
– Med variabel rente	3 447	25,2	4 087	31,5	1 529	10,8	3 512	24,8	5 338	43,1

Tabel Q: Tilvejebragte midler i ecuer 1981-1995

I millioner ecuer

År	Lån med fast rente		Lån med variabel rente				Tilvejebragt i ecuer i alt (A)	Tilvejebragt i alt (B)	A/B i %
	Inden swaps	Efter swaps	Efter swaps	Virksomheds-certifikater	Indlåns-beviser	I alt			
1981	85,0	85,0	—	—	—	—	85,0	2 309,7	3,7
1982	112,0	112,0	—	—	—	—	112,0	3 205,2	3,5
1983	230,0	230,0	—	—	—	—	230,0	3 619,4	6,4
1984	455,0	455,0	—	—	100,0	100,0	555,0	4 360,9	12,7
1985	720,0	720,0	—	—	—	—	730,6	5 709,1	12,8
1986	827,0	897,0	—	—	—	—	897,0	6 785,5	13,2
1987	675,0	807,4	—	—	—	—	807,4	5 592,7	14,4
1988	959,0	993,0	82,9	—	252,5	335,4	1 328,4	7 666,1	17,3
1989	1 395,0	1 526,0	75,1	200,0	37,5	312,6	1 838,6	9 034,5	20,4
1990	1 271,8	1 254,9	—	500,0	10,0	510,0	1 764,9	10 995,6	16,1
1991	1 550,0	1 550,0	450,0	500,0	—	950,0	2 500,0	13 672,3	18,3
1992	1 130,0	1 130,0	806,5	—	—	806,5	1 936,5	12 973,6	14,9
1993	650,0	500,0	460,2	—	—	806,5	960,2	14 223,8	6,8
1994	300,0	—	300,0	—	—	300,0	300,0	14 148,0	2,1
1995	400,0	200,0	200,0	—	—	200,0	400,0	12 395,4	3,2
Total	10 759,8	10 460,3	2 374,8	1 200,0	400,0	4 321,1	14 445,6	126 691,8	11,4

I 1985 inklusive tredjemands andele i finansieringen af lånene på 10,6 mio.

DEFINITIONER OG FORKORTELSER

1. Definitioner

a) **Aktiviteten:** EIB yder individuelle lån og globallån samt nogle garantier.

Globallånene ydes til finansieringsinstitutter, der stiller midlerne til rådighed for mindre og mellemstore investeringer i form af sublån.

Beskrivelsen af Bankens aktivitet i Unionen omfatter

- dels, som hidtil, **finansieringsbidrag, der er indgået aftaler om**, dvs. individuelle lån (og eventuelt garantier) og globallån;
- dels de **realiserede finansieringsbidrag**, dvs. individuelle lån og sublån under løbende globallån.

b) **Egne midler:** Hovedparten af Bankens egne midler består af provenuet af låntagningen på kapitalmarkederne, hvortil kommer egenkapitalen (den indbetalte kapital og reserverne). Betegnelsen egne midler anvendes for at skelne disse midler fra dem, Banken stiller til rådighed på Unionens eller medlemsstaternes vegne. Medens finansieringsbidragene af egne midler figurerer på balancen, registreres fuldmagtsforretningerne, der er en integrerende del af Bankens aktivitet, på en forvaltningskonto, Den Særlige Afdeling.

2. **Ecuen:** Medmindre andet er nævnt, er alle beløb i denne årsberetning udtrykt i ecuer.

Bankens regningsenhed: I overensstemmelse med vedtægternes artikel 4, stk. 1, er EIB's regningsenhed den ecu, der anvendes af De Europæiske Fællesskaber. Jf. endvidere årsregnskabet, note A, pkt. 1.

3. **ISO-normer:** EIB anvender de lande- og valutaforkortelser, der er vedtaget af Den Internationale Standardiseringsorganisation (ISO), og som fremgår af nedenstående tabeller.

Belgien	BE	Grækenland	GR	Irland	IE	Nederlandene	NL	Finland	FI	De Forenede Stater	US
Danmark	DK	Spanien	ES	Italien	IT	Østrig	AT	Sverige	SE	Schweiz	CH
Tyskland	DE	Frankrig	FR	Luxembourg	LU	Portugal	PT	Det Forenede Kongerige	GB	Japan	JP

4. Omregningskurser

a) **Statistikker:** Ved udarbejdelsen af sine statistikker over finansieringsbidrag, finansieringstilsagn, udbetalinger og tilvejebragte midler anvender EIB de omregningskurser i et kvartal, der konstateredes den sidste arbejdsdag i foregående kvartal. I 1995 anvendtes følgende omregningskurser:

		I første kvartal (pr. 31.12.1994)	I andet kvartal (pr. 31.3.1995)	I tredje kvartal (pr. 30.6.1995)	I fjerde kvartal (pr. 30.9.1995)
1 ECU =	ECU				
Belgiske franc	BEF	39,1614	38,076	38,2575	38,5982
Danske kroner	DKK	7,48233	7,34932	7,26472	7,29574
D-mark	DEM	1,90533	1,85173	1,86067	1,87684
Græske drakmer	GRD	295,48	302,719	302,541	305,779
Spanske pesetas	ESP	162,07	170,305	162,914	162,659
Franske franc	FRF	6,57579	6,49478	6,51736	6,47961
Irske pund	IEP	0,795061	0,827969	0,818476	0,815884
Italienske lire	ITL	1997,45	2291,05	2202,07	2124,94
Luxembourgiske franc	LUF	39,1614	38,076	38,2575	38,5982
Nederlandiske gylde	NLG	2,13424	2,0726	2,08427	2,10151
Østrigske schilling	ATS	13,4074	13,0311	13,0844	13,2058
Portugisiske escudos	PTE	195,884	195,553	196,689	197,164
Finmark	FIM	5,82915	5,81302	5,74919	5,62063
Svenske kroner	SEK	9,17793	9,92232	9,7841	9,16362
Pund sterling	GBP	0,787074	0,829611	0,841979	0,834473
Amerikanske dollar	USD	1,23004	1,33941	1,34296	1,31847
Schweizerfranc	CHF	1,6132	1,52786	1,54641	1,51294
Japanske yen	JPY	122,659	116,796	113,95	130,225

b) **Regnskaber:** Bankens årsregnskab udarbejdes på grundlag af de omregningskurser, der konstateredes den 31. december det pågældende år.

5. Aktiviteten i Unionen

a) **Statistikker:** For at sikre en statistisk sammenhæng er sammenligningerne med tidligere perioder foretaget på samme grundlag. Derfor afviger visse oplysninger i årsberetningerne siden 1988 fra dem, der er offentliggjort i tidligere årsberetninger.

b) **Unionens økonomipolitiske formål:** Finansieringsbidragene i Unionen skal tjene et eller flere af disse formål. Derfor kan beløbene for forskellige formål i visse tabeller ikke sammentæles.

c) **Lande:** Som hovedregel er landene i tabellerne om aktiviteten i Unionen alfabetiseret efter deres navn på deres eget sprog.

d) **Andre:** Finansieringsbidrag, der er sidestillede med finansieringsbidrag i Unionen. Finansieringsbidrag til projekter uden for medlemsstaternes europæiske område af interesse for Unionen sidestilles med finansieringsbidrag i Unionen. Ifølge artikel 18, stk. 1, andet afsnit, i Bankens vedtægter kan styrelsesrådet i hvert enkelt tilfælde bemyndige Banken til at finansiere sådanne projekter. *Denne artikel åbner ligeledes mulighed for ydelse af finansieringsbidrag uden for Unionen inden for rammerne af særlige aftaler og protokoller.*

6. **Justeringer, sammentællinger og afrundinger:** På grund af statistiske justeringer kan de anførte tal for tidligere regnskabsår afvige lidt fra de tidligere offentliggjorte.

Alle beløb er anført i løbende priser og omregnet til dagskurser. En **sammentælling** for en længere periode må fortolkes med forsigtighed, idet oplysningerne om de forskellige år påvirkes af pris- og kursudviklingen.

Eventuelle forskelle mellem de anførte totalbeløb og de summer, der fremkommer ved sammentælling, skyldes **afrunding**.

7. **Deflator:** Den deflator, der anvendes på Bankens aktivitet, er et samlet indeks for udsvingene i de nationale prisindekser for de faste bruttoinvesteringer, korrigeret med indekset for udsvingene i kurserne for omregning af nationale valutaer til ecu'er og vejret med hver medlemsstats andel af Bankens finansieringsbidrag af egne midler. Den kan anslås til 0,4% for 1995.

Forkortelser og tegn i teksten

Unionen eller EU	= Den Europæiske Union
Kommissionen	= Europa-Kommissionen
Rådet	= Rådet for Den Europæiske Union
ALA	= Asien og Latinamerika
AVS	= Afrika, Vestindien og Stillehavet
BNI	= Bruttonationalindkomst
BNP	= Bruttonationalprodukt
EBGU	= Den Europæiske Bank for Genopbygning og Udvikling
EFRU	= Den Europæiske Fond for Regionaludvikling
EFT	= De Europæiske Fællesskabers Tidende
EFTA	= Den Europæiske Frihandelssammenslutning
EIF	= Den Europæiske Investeringsfond
EØS	= Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde
METAP	= Program for Miljøteknisk Bistand i Middelhavsområdet
NIC	= Det Nye Fællesskabsinstrument med henblik på Fremme af Investeringerne i Fællesskabet
OECD	= Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling
OLT	= Oversøiske Lande og Territorier
—	= Tal kan efter sagens natur ikke forekomme
p.m.	= Pro memoriam

Yderligere oplysninger om Bankens aktivitet kan fås ved henvendelse til hovedafdelingen for information og kommunikation, Jean-Paul Senninger, tlf. (+352) 4379-3114, fax (+352) 4379-3189.

Denne hovedafdeling og EIB's kontorer udleverer gerne følgende publikationer, der foreligger på Den Europæiske Unions forskellige officielle sprog: Årsberetning, Årsbrochure, EIB-Information (kvartalsskrift), tema- eller informationsbrochurer vedrørende finansieringsmulighederne i og uden for Den Europæiske Union samt en generel informationsfolder. Desuden stiller EIB gerne et videogram om sine mål og aktiviteter til rådighed.

EIB takker initiativtagerne for de fotografier, der illustrerer denne årsberetning: Banverket/Thomas Fahlander (omslaget samt s. 3), GRYAAB (s. 22), E.E.C. (s. 31, 36 og 43), La Vie du Rail/C. Recoura (s. 33), Wijkertunnel/Dick Sellenraad (s. 40), Affaldskontoret, Århus (s. 44), Loufti Abou-Zeid (s. 50) og Gas Natural Ban (s. 54). Hertil kommer et antal fotografier og illustrationer fra EIB's billedbibliotek.

Denne årsberetning findes også på følgende sprog:

DE	ISBN	92-827-6301-3
EN	ISBN	92-827-6303-X
ES	ISBN	92-827-6299-8
FR	ISBN	92-827-6304-8
GR	ISBN	92-827-6302-1
IT	ISBN	92-827-6305-6
NL	ISBN	92-827-6306-4
PT	ISBN	92-827-6307-2
FI	ISBN	92-827-6308-0
SV	ISBN	92-827-6309-9

DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK

Den Europæiske Investeringsbank (EIB), Unionens finansieringsinstitution, der er grundlagt ved Romtraktaten, har fået sin rolle bekræftet ved Traktaten om Den Europæiske Union. Dens vedtægter er en del af traktaten. ♦ Banken har status af juridisk person med finansiell autonomi i EU. Dens medlemmer er Unionens medlemsstater. De har i forening tegnet dens kapital. ♦ EIB har til opgave at fremme virkeliggørelsen af Unionens mål gennem langfristet finansiering af konkrete projekter ud fra en strengt bankmæssig holdning. ♦ Som **EU-institution** tilpasser EIB løbende sin indsats til udviklingen i EU-politikken. ♦ Den bidrager således til Europas opbygning, især den økonomiske integration, ligesom den styrker den økonomiske og sociale samhørighed. ♦ Som **bank** arbejder den nært sammen med bankvæsenet med henblik på låntagning på kapitalmarkederne såvel som på finansiering af investeringer. ♦ EIB yder hovedsagelig lån af lånte midler. Disse midler og egenkapitalen (den indbetalte kapital og reserverne) udgør Bankens egne midler. ♦ Uden for Unionen yder EIB finansieringsbidrag især af egne, men også ifølge fuldmagt af Unionens eller medlemsstaternes budgetmidler.

MÅL

I **Unionen** skal investeringerne bidrage til virkeliggørelsen af et eller flere af følgende mål for at kunne finansieres af EIB:

- Økonomisk udvikling af ugunstigt stillede områder;

- forbedring af infrastrukturen for transport og telekommunikation af fælles interesse;

- miljøbeskyttelse, forbedring af levevilkårene, byforbedring og bevarelse af arkitektur- eller naturarven;

- virkeliggørelse af Unionens energipolitiske mål;

- styrkelse af industriens internationale konkurrenceevne og dens integration på unionsplan;

- fremme af mindre og mellemstore virksomheders aktivitet.

Uden for Unionen bidrager EIB til virkeliggørelsen af Unionens politik for udviklingssamarbejde og -bistand i overensstemmelse med de forskellige aftaler, der knytter Unionen sammen med over 120 tredjelande i Central- og Østeuropa, Middelhavsområdet, Afrika - herunder Sydafrika - Vestindien og Stillehavet samt Asien og Latinamerika.

Unionens finansieringsinstitution

FINANSIERBARE INVESTERINGER

HVILKE PROJEKTER?

EIB's lån kan ydes til både offentlige og private låntagere til fordel for projekter i alle sektorer, f.eks. infrastrukturer for kommunikation, miljø og energi, industri, tjenesteydelser eller landbrug.

Større investeringer (fra 25 mio ECU) fremmes med **individuelle lån**, der ydes direkte til initiativtager eller gennem en finansiel formidler.

Mindre og mellemstore investeringer finansieres indirekte via **globallånsordningen**, dvs. lån, der ydes til banker eller finansieringsinstitutioner på europæisk, nationalt eller regionalt plan.

HVORDAN?

Som supplerende finansieringskilde finansierer EIB kun en del af investeringsudgifterne som supplement til låntagers egne midler og midler fra andre finansieringskilder (i reglen indtil 50%).

Banken letter finansieringen af investeringsprogrammer i samråd med strukturfondene og EU's øvrige finansieringsinstrumenter, ligesom dens lån kan ydes parallelt med nationale tilskud og tilskud fra Unionen, især i udviklingsområder.

EFTER HVILKE KRITERIER?

EIB bedømmer de påtænkte investeringers overensstemmelse med Unionens politik, deres tekniske og finansielle bæredygtighed, deres samfundsøkonomiske interesse samt deres overholdelse af miljø- og udbudsbestemmelserne. Endelig undersøges initiativtagers finansielle forhold, den forventede cash-flow og den tilbudske sikkerhed.

LÅNENES HOVEDTRÆK

HVILKE BESLUTNINGSPROCEDURER?

Efter projektbedømmelsen træffer bestyrelsen på forslag fra direktionen beslutning om ydelse af lån under hensyntagen til de udtalelser, der indhentes hos den berørte medlemsstat og Europa-Kommissionen.

HVILKE LØBETIDER?

EIB yder mellem- og langfristede lån (indtil 20 år, undertiden mere), hvis løbetid og eventuelle afdragsfri periode afhænger af projekternes art og forventede tekniske levetid. For visse projekter af europæisk interesse og usædvanligt omfang kan EIB om fornødent tilpasse sine vilkår efter behov.

HVILKE VALUTAER?

Under hensyntagen til Bankens disponible midler og låntagers ønsker finder udbetalingen sted i én eller flere af EU-landenes valutaer, ecuer eller de tredjelandes valutaer, som Banken anvender.

HVILKE RENTESATSER?

Takket være sin førsteklases kreditværdighed (»AAA«) kan Banken optage lån på de til enhver tid bedste vilkår.

Som formidler uden sigte på fortjeneste genudlåner EIB de lånte midler til en rente, der afspejler Bankens førsteklases status på markederne, med tillæg af en beskeden marginal til dækning af dens driftsudgifter. Udbetalingen sker til kurs pari.

Renten, der oftest er fast, men også kan være reviderbar, variabel eller konvertibel, kan fastsættes enten ved låneaftalens undertegnelse eller ved hver udbetaling (aftale med åben rente). Rentefastsættelsen er identisk for samtlige lande og erhvervssektorer. EIB yder ikke rentegodtgørelser, men åbner mulighed for, at andre kan.

DEN EUROPÆISKE INVESTERINGSBANK
EUROPAISCHE INVESTITIONSBANK
ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΠΕΝΔΥΣΕΩΝ
EUROPEAN INVESTMENT BANK
BANCO EUROPEO DE INVERSIONES
BANQUE EUROPEENNE D'INVESTISSEMENT
BANCA EUROPEA PER GLI INVESTIMENTI
EUROPESE INVESTERINGSBANK
BANCO EUROPEU DE INVESTIMENTO
EUROOPAN INVESTOINTIPANKKI
EUROPEISKA INVESTERINGSBANKEN

